



# IMAGINANDO EL ESTADO VASCO

OPINIONES Y ACTITUDES SOBRE EL ESTADO VASCO EN EUSKAL HERRIA.  
ESTUDIO CUANTITATIVO Y CUALITATIVO



Julen Zabalo • Ane Larrinaga • Iker Iraola • Mikel Saratxo  
Mila Amurrio • Txoli Mateos • Arkaitz Fullaondo • Uxo Anduaga

**iparhegoa**  
IKERIKETAKO  
ERAKUNDA  
1997

**parte hartuz**  
IKERIKETAKO  
ERAKUNDA  
1997







# IMAGINANDO EL ESTADO VASCO

OPINIONES Y ACTITUDES SOBRE EL ESTADO VASCO EN EUSKAL HERRIA.  
ESTUDIO CUANTITATIVO Y CUALITATIVO

Julen Zabalo  
Ane Larrinaga  
Iker Iraola  
Mikel Saratxo  
Mila Amurrio  
Txoli Mateos  
Arkaitz Fullaondo  
Uxo Anduaga

Ipar Hegoa Fundazioa  
Parte Hartuz Ikerketa taldea



Euskal Herria, 2016

Los contenidos de este libro están bajo licencia Creative Commons - Reconocimiento -Compartir igual, salvo la imagen de la portada que pertenece a la agencia Argazki Press. Los derechos de dicha imagen son propiedad de dicha agencia, y no se podrá copiar, redistribuir o transformar sin permiso expreso de ella.

Autor: Ipar Hegoa Fundazioa y el grupo de investigación Parte Hartuz

Foto de portada: Juan Carlos Ruiz / © Argazki Press

Depósito legal: BI-325-2016

ISBN: 978-84-608-8292-3

Con esta licencia eres libre de compartir, copiar y redistribuir el material así como de crear trabajos adaptados, siempre bajo las siguientes condiciones:

- Debes reconocer adecuadamente la autoría.
- Si creas un trabajo derivado, debes difundir las contribuciones bajo la misma licencia que el original.

La metáfora del cruce de caminos puede ser válida una vez más, si queremos describir el tiempo político que vivimos en Euskal Herria. Nuestra capacidad para definir nuestro propio camino ha quedado embarrada en el relato político-histórico de los estados español y francés. En los últimos años, podemos afirmar que vivimos un renacimiento del debate político sin desdeñar ninguna aportación anterior. La inestabilidad política provocada por múltiples factores es la principal característica de este periodo, y para todas aquellas personas que deseamos un futuro política y socialmente libre para Euskal Herria dicha inestabilidad se convierte en una oportunidad.

En el año 2012 la Fundación Ipar Hegoa fue la plataforma de un trabajo coral sobre la cuestión del Estado Vasco, que ya sobrevolaba muchos debates, pero que no aterrizaba en el centro del debate político. De hecho, fue la cristalización de un trabajo previo, iniciado 2 o 3 años antes, en un contexto político y represivo más duro, y culminado y publicado en 2012.

*Euskal Estatuari Bidea Zabaltzen* fue el título que dimos a aquel trabajo y en el que 33 expertos y expertas nos dejaron 26 aportaciones. Los aspectos analizados fueron múltiples, abarcando la mayoría de los que estructuran la vida diaria de una comunidad. El objetivo, sin embargo, era doble: analizar tanto la necesidad como la viabilidad de un Estado Vasco desde cada uno de esos aspectos. El debate sobre el Estado Vasco viene de lejos y no ha carecido de calidad, pero con este estudio quisimos llenar un vacío académico entre todas y todos. (El estudio está a tu alcance en este enlace:<http://iparhegoa.org/index.php/eu/euskal-estatuari-bidea-zabaltzen-3/8-euskal-estatuari-bidea-zabaltzen2>).

A raíz del estudio *Euskal Estatuari Bidea Zabaltzen*, la Fundación Ipar Hegoa y el grupo de investigación Parte Hartuz de la Universidad del País Vasco continuó con la relación establecida, y de esa complicidad nace el estudio que tienes entre manos. Tomamos la decisión de continuar con esta labor, más allá de la necesidad y la viabilidad del Estado Vasco. El resultado, como puedes ver, ha sido un estudio de la opinión y adhesión que genera un Estado Vasco por un lado, y el análisis de discursos por otro.

Como el anterior estudio, este quiere ser una aportación. Al realizar el análisis nuestro objetivo ha sido ofrecer recursos reales y científicos para animar y reforzar el debate político y social. Sin duda, a la hora de elaborar estrategias un correcto conocimiento de la realidad es fundamental y este estudio aspira a ser de ayuda también en ese ámbito.

**FUNDACIÓN IPAR HEGOA Y GRUPO DE INVESTIGACIÓN PARTE HARTUZ (UPV/EHU)**

## Índice

<b>AGRADECIMIENTOS.....</b>	<b>10</b>
<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>11</b>
Un estudio sobre el Estado Vasco.....	11
La producción de datos.....	13
El análisis de los resultados.....	16
<b>RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN CUANTITATIVA.....</b>	<b>19</b>
<b>SOBRE LA NACIÓN. EUSKAL HERRIA, NAFARROA, ESPAÑA, FRANCIA:</b>	
<b>UNA CUESTIÓN ADMINISTRATIVA E IDENTITARIA.....</b>	<b>21</b>
Qué es Euskal Herria: el territorio.....	21
Sobre la identidad nacional.....	24
<b>LA CUESTIÓN POLÍTICA Y EL DERECHO A DECIDIR: ¿QUIÉN DECIDE?.....</b>	<b>27</b>
Sobre el Derecho a decidir.....	27
Sobre el referéndum.....	31
<b>SOBRE UN POSIBLE ESTADO VASCO:</b>	
<b>¿UNA REGIÓN DE ESPAÑA/FRANCIA, O UN NUEVO ESTADO?.....</b>	<b>33</b>
<b>LA ACTITUD SOBRE UN ESTADO VASCO Y LA POSIBILIDAD DE CAMBIAR:</b>	
<b>¿POR QUÉ CAMBIARÍA MI OPINIÓN?.....</b>	<b>43</b>
Estoy en contra de un Estado Vasco, pero cambiaría mi actitud si.....	43
Estoy a favor de un Estado Vasco, pero cambiaría mi actitud si.....	47
<b>MÁS ALLÁ DEL ESTADO: OTRAS OPCIONES O RELACIONES.....</b>	<b>50</b>
<b>RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA.....</b>	<b>53</b>
<b>OPINIONES Y ACTITUDES A FAVOR DEL ESTADO VASCO.....</b>	<b>54</b>
Hasta llegar a la soberanía: características de un proceso.....	55
Opiniones sobre el Estado Vasco.....	56
¿A favor del Estado Vasco? ¿En base a qué?.....	58
<b>OPINIONES Y REPRESENTACIONES CONTRA UN ESTADO VASCO.....</b>	<b>63</b>
Opiniones sobre los procesos soberanistas en el mundo.....	63
Sobre el Derecho a decidir.....	65
Sobre las opiniones acerca de un Estado Vasco.....	65
<b>GRUPO INTERMEDIO: OPINIONES VARIABLES ACERCA DE UN ESTADO VASCO.....</b>	<b>71</b>
Falta de interés y lejanía hacia la cuestión.....	71
Perspectivas sobre un Estado Vasco.....	72
<b>EN RESUMEN: OPINIONES DE LA CIUDADANÍA SOBRE EL ESTADO VASCO.....</b>	<b>74</b>
<b>LAS OPINIONES DEL EMPRESARIADO FAVORABLE AL ESTADO VASCO.....</b>	<b>77</b>
Metodología.....	78
<b>CONOCIMIENTO Y OPINIÓN SOBRE LOS PROCESOS SOBERANISTAS / INDEPENDENTISTAS DE ESCOCIA Y CATALUÑA. ¿SON COMPARABLES AL CASO VASCO?.....</b>	<b>79</b>
Principales obstáculos para que un proceso de estas características se lleve a cabo en Euskal Herria.....	79
<b>SOBRE LA VIABILIDAD ECONÓMICA DEL ESTADO VASCO.....</b>	<b>80</b>
<b>PUESTA EN MARCHA DEL ESTADO VASCO: RAZONES, OBSTÁCULOS Y CONSECUENCIAS.....</b>	<b>82</b>
¿Pertener actualmente a España/Francia supone una ventaja o un inconveniente en términos empresariales?...	82
¿Qué tipo de obstáculos podrían presentarse desde un punto de vista económico?.....	83
Sobre las consecuencias económicas de crear un Estado Vasco.....	84

¿PARA QUÉ UN ESTADO VASCO? .....	85
Objetivos del Estado Vasco: en el aspecto económico, en el sector empresarial y en la propia empresa .....	85
¿Qué le pedirías al Estado Vasco?.....	86
<b>EMPRESARIADO FAVORABLE AL ESTADO VASCO .....</b>	<b>87</b>
Posible postura de otros empresarios del sector ante la idea del Estado Vasco .....	88
<b>ALTERNATIVAS AL ESTADO VASCO .....</b>	<b>88</b>
Comunidad Autónoma Vasca .....	88
Comunidad Foral de Navarra .....	89
Euskal Herria Norte .....	89
<b>ESTADO VASCO Y UNIÓN EUROPEA .....</b>	<b>89</b>
Sobre la posible postura de la Unión Europea .....	89
Sobre la importancia de permanecer en la Unión Europea.....	90
<b>A MODO DE CONCLUSIÓN.....</b>	<b>91</b>
<b>OPINIONES EN EL AMBITO DE LA CULTURA EUSKALDUN .....</b>	<b>93</b>
Introducción .....	94
Metodología.....	94
<b>EL PUNTO DE PARTIDA: DIAGNÓSTICOS .....</b>	<b>95</b>
Tiempo de crisis .....	95
Dos discursos entre los agentes culturales .....	96
La lección de Escocia y Cataluña .....	97
La cuestión del sujeto político: el euskara desplazado del núcleo del proyecto estatal .....	98
La desconfianza hacia las fuerzas políticas nacionalistas .....	99
Escocia y Cataluña no pueden ser modelo para Euskal Herria .....	100
<b>LAS REPRESENTACIONES DEL ESTADO DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA .....</b>	<b>101</b>
La lengua y la cultura en el centro: el estado como instrumento político para la protección de la nación cultural ..	101
Un estado "reducido" .....	102
El estado como complemento a la acción popular .....	103
La participación activa de los agentes culturales.....	103
Las políticas culturales y lingüísticas para lograr la centralidad del euskara .....	104
Sector es estratégico en la iniciativa cultural .....	106
Posibilitar la integración lingüística, despejar temores, facilitar la ciudadanía a toda la población .....	107
Los modelos de estado, hoy .....	108
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>109</b>
<b>CONCLUSIONES FINALES .....</b>	<b>111</b>
De la metodología y el sujeto político .....	111
Del Estado Vasco y el Derecho a decidir.....	112
Opiniones sobre el Estado Vasco: desde el empresariado favorable y desde el ámbito de la cultura euskaldun ....	113
Del Estado Vasco: territorio a territorio .....	114
<b>ANEXOS .....</b>	<b>116</b>
ANEXO 1. FICHA TÉCNICA DE LOS GRUPOS DE DISCUSIÓN .....	116
ANEXO 2. NAFARR0A Y EL SUJETO POLÍTICO .....	117
ANEXO 3. OPINIONES Y ACTITUDES SOBRE EL ESTADO VASCO. EUSKAL HERRIA, 2014. ENCUESTA.....	118
ANEXO 4. EMPRESARIADO: PERFIL DE LAS PERSONAS ENTREVISTADAS.....	123
ANEXO 5. AGENTES DE LA CULTURA EUSKALDUN: PERFIL DE LAS Y LOS ENTREVISTADOS .....	124

## AGRADECIMIENTOS

Ha sido mucha la ayuda que hemos tenido que solicitar para realizar un trabajo de estas características. Tanto para organizar grupos, buscar participantes, conseguir la infraestructura necesaria... ha sido necesaria la aportación de mucha gente. Justo es, pues, reconocer su contribución a esta investigación. Entre ellas, debemos mencionar, primero, a tantas personas anónimas que han participado en las encuestas, grupos de discusión y entrevistas. Y por detrás, para organizarlo convenientemente, debemos recordar, ahora sí con nombres, a todas estas compañeras y compañeros: Iñaki O'Shea, Gorme, Julian Zelaia, Gaizka Aranguren, Onintza Odriozola, Eneko Aldana, Beronika Larre, Alex Uriarte, Imanol Esnaola, Tasio Erkizia, Angel Oiarbide e Ibon Arbulu. Además, hemos recibido la ayuda de dos empresas, para labores de organización y recogida de datos: Aztiker Ikerunea, y CPS. Finalmente, deseamos expresar un recuerdo especial a quien nos asesoró y ayudó en materias de empresa y economía: Anton Borja, fallecido en 2015.

Eskerrik asko denei.

## INTRODUCCIÓN

### Un estudio sobre el Estado Vasco

La globalización ha debilitado supuestamente las atribuciones de los estados-nación occidentales. Son muchos los trabajos realizados por estudiosos de la teoría política donde se plantea la necesidad de reinventar el estado, donde se habla sobre el estado postmoderno o sobre el estado glocal [glocal state] (Chevallier, 2011). Estas ideas reflejan, sobre todo, los cambios que se están produciendo en el sistema de estados-naciones europeo. Entre dichos cambios se pueden encontrar casos de demandas democráticas de ruptura territorial de algunos estados, como son los casos de Escocia y Cataluña, al aparecer ambas naciones en el escenario europeo como sujetos políticos que reclaman un estado propio.

La incidencia de los procesos soberanistas citados resulta evidente en la sociedad vasca: en junio de 2013 se presentó el movimiento popular a favor del Derecho a decidir de Euskal Herria, Gure Esku Dago. Esta iniciativa ha protagonizado en los dos últimos años un número importante de movilizaciones y, actualmente, se propone realizar consultas, pueblo a pueblo, con el objeto de construir un acuerdo a nivel de toda Euskal Herria, para poder concretar entre todas las personas que participen dónde, qué, cuándo y cómo se ha de decidir (Arbelaitz, 2015). A nivel institucional también son significativas las iniciativas en torno al Derecho a decidir y/o al cambio institucional, según sea uno u otro el ámbito territorial. La comisión de trabajo del Parlamento Vasco se encuentra en estos momentos en una fase de presentación y debate de propuestas sobre el cambio de estatus político. En noviembre de 2015, en el parlamento de Nafarroa, se realizó un debate monográfico sobre el Derecho a decidir,<sup>1</sup> y en la misma época, la mayoría de los ayuntamientos de Euskal Herria Norte se pronunciaron a favor de una Asociación de municipios vascos (Communauté de communes).<sup>2</sup> Todas estas iniciativas han provocado un gran interés en nuestro entorno académico lo que se ha visto reflejado en las diferentes opiniones y reflexiones que últimamente se vienen publicando sobre los procesos de construcción de nuevos estados.

En el contexto de estas reflexiones se plantean preguntas como las siguientes: ¿estaría a favor de realizar una consulta para decidir sobre su futuro político la mayoría de la población de Euskal Herria? Si así fuera, y si resultase positivo el resultado de la consulta, ¿se podría poner en marcha un proceso de construcción del Estado Vasco? ¿Cómo imagina la población de Euskal Herria ese hipotético Estado Vasco? ¿Cuál sería el territorio ocupado o su lengua oficial? ¿Qué relaciones existirían entre el gobierno y la ciudadanía de ese estado? Este tipo de preguntas, entre otras más, son el punto de partida de esta investigación.

Así, el objetivo de la investigación ha sido analizar las opiniones, actitudes y representaciones sociales que sobre un hipotético Estado Vasco tiene la población de Euskal Herria. A pesar de ser la primera vez que se aborda este objeto de estudio se ha pretendido hacerlo en profundidad, y es por esa razón por la que la labor de las y los investigadores se ha orientado no solo a recoger las opiniones de la población, sino también la de personas significativas en determinados ámbitos de la sociedad vasca; concretamente, el mundo empresarial y el relacionado con la producción y difusión de la cultura en lengua vasca. Es conocida la importancia que en nuestra sociedad podrían adquirir temas como la situación económica o la política lingüística, una vez iniciado el debate sobre la creación de un Estado Vasco. De hecho, creemos que son concretamente estos dos aspectos de la vida social vasca los que más reacciones encontradas producen y de ahí que se haya hecho un esfuerzo para conocer la opinión de personas relacionadas con esos dos ámbitos. En consecuencia, en este estudio se ha trabajado con tres unidades de observación (la ciudadanía y los representantes del ámbito empresarial y cultural) lo que ha supuesto un enriquecimiento del análisis, al mismo tiempo que ha hecho más complejo el proceso de investigación.

Con el objeto de delimitar el objeto de estudio, se ha definido el concepto que nos ocupa, el Estado Vasco, a partir de la conceptualización tradicional del estado; es decir, como una organización política surgida en la Edad Moderna de la Europa Occidental, conocida primero como estado moderno y posteriormente, tras la Revolución Francesa, como estado o-nación. El estado-nación reivindica/reclama la soberanía política formal sobre un determinado territorio, así como la legitimidad que

<sup>1</sup> Olano, Jon, "Erabakitze eskubidea. Estatus politikoa berritze prozesu bati ekitearen alde egin du Nafarroako Parlamentuak" [El Parlamento Navarro se ha pronunciado a favor de un proceso de renovación del Estatus político. Derecho a decidir] Berria, 2015-11-27, [http://www.berria.eus/albisteak/117205/estatus\\_politiko\\_berritze\\_prozesu\\_bati\\_ekitearen\\_alde\\_egin\\_du\\_nafarroako\\_parlamentuak.htm](http://www.berria.eus/albisteak/117205/estatus_politiko_berritze_prozesu_bati_ekitearen_alde_egin_du_nafarroako_parlamentuak.htm)

<sup>2</sup> "158 herrietatik 113 Euskal Herri Elkargoaren alde agertu dira", [De 158 municipios 113 se han posicionado a favor de la Asociación de Municipios Vascos] Kazeta.eus, 2015-12-02, [http://kazeta.naiz.eus/es/info\\_kz/20151202/158herrietatik113euskalherriekargoarenaldeagertudira](http://kazeta.naiz.eus/es/info_kz/20151202/158herrietatik113euskalherriekargoarenaldeagertudira)

proviene del pueblo o nación que vive en el mismo (Mann, 1996). El nacionalismo, en general, equipara la nación (pueblo) y el estado; es decir, establece que a todas las naciones les corresponde un estado, siendo esta una cuestión compartida por los nacionalismos de todo tipo, tanto los que buscan un estado, como los nacionalismos que ya lo tienen, pero con una diferencia que Michael Billig explica de forma muy acertada: el nacionalismo (dueño) de (un) estado transmite la identidad nacional a los habitantes de su territorio mediante rituales y símbolos cotidianos, de modo sutil o abiertamente explícito, de tal manera que logra fortalecer en la ciudadanía de forma natural, sin (necesidad de) utilizar/remover grandes pasiones, el sentimiento de pertenencia y adhesión a la nación. Gracias a ese proceder del nacionalismo de estado, este es denominado como nacionalismo banal (Billig, 1995), porque consigue su expansión y fortalecimiento de forma discreta y casi como parte del sentido común. Y es así precisamente como logra el estado su legitimidad: presentándose como no nacionalista.

Este nacionalismo banal se impone en esta época de la modernidad tardía en la que las diversas identidades y los nacionalismos aparecen difuminados. Pero ahí están, aparecen frecuentemente como nacionalismos fruto del sentido común. También es evidente que el estado-nación, como estructuración política y, a pesar de haber perdido algunas de sus atribuciones, no ha sido totalmente superado. Si bien las características clásicas del estado han sido puestas en cuestión, no es posible definir de forma nítida las características de un nuevo modelo estatal (Chevallier, 2011) La sociedad actual vive entre la incertidumbre de las nuevas definiciones del estado y la formulación de nuevas certidumbres o seguridades (Granato & Oddone, 2009).

La primera línea de investigación ha abordado el análisis de la población de Euskal Herria, análisis que ha pretendido lograr los siguientes objetivos específicos:

1. Conocer y medir las actitudes sobre el Derecho a decidir.
2. Conocer y medir las actitudes sobre un estado que reuniera a toda Euskal Herria en el actual contexto de oportunidad política.
3. Conocer las ideas, sentimientos y comportamientos que puedan estar tras esas actitudes favorables, contrarias o intermedias.
4. Conocer las opiniones sobre los temas económicos, políticos y sociales.

Como se ha dicho anteriormente, el estado es una organización política territorial, por tanto a la hora de definir el territorio que correspondería al supuesto Estado Vasco se ha utilizado el representado por el nacionalismo vasco; esto es, el formado por los territorios históricos de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Nafarroa Garaia, Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa. También se ha decidido, que el ámbito de la investigación sea ese mismo, a pesar de conocer las dificultades que entraña esa decisión a la hora de realizar el trabajo de campo. Como es sabido, estos territorios están divididos en dos estados-nación y tres distritos administrativos, circunstancia esta de innegable influencia en la vida cotidiana de las personas que habitan en ellos. Además, es remarcable la diferencias entre los territorios en lo que a la implantación del nacionalismo vasco se refiere. Teniendo en cuenta todas estas cuestiones, nos parece pertinente aclarar la terminología utilizada a lo largo del presente trabajo:

- Euskal Herria está constituida por las siete provincias o territorios históricos: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa Garaia, Nafarroa Beherea y Zuberoa.
- Se distinguen tres distritos administrativos: CAV (Comunidad Autónoma Vasca) o CAE, Comunidad Autónoma de Euskadi); CFN (Comunidad Foral de Navarra) y EHN, Euskal Herria Norte.
- En algunas ocasiones se diferencia entre Euskal Herria Sur (CAV y CFN) y Euskal Herria Norte (Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa).

Se han querido conocer las opiniones, actitudes y representaciones sociales de la población sobre un supuesto Estado Vasco, pero las dos primeras, en muchas ocasiones son consideradas como sinónimos y, por esa razón, se ha creído conveniente aclarar las diferencias entre opinión y actitud. La opinión de un individuo, al producirse sobre un tema discutido, se encuentra en un nivel racional y se expresa mediante la palabra. Sin embargo, la actitud está conformada por elementos racionales y emocionales al mismo tiempo: cognoscitivos, afectivos y reactivos o conductuales. Por lo tanto, además de la palabra, puede tener otras formas de expresión. En las opiniones, los elementos cognoscitivos tienen mayor importancia que los afectivos y en las actitudes, ocurre al revés, lo que significa que las actitudes son más estables que las opiniones. Es más, la actitud es una dimensión que expresa la orientación a favor o en contra del objeto (el Estado Vasco, en nuestro caso) de la representación social. Una vez formada una actitud sobre un objeto, y según la actitud tomada, nos informamos sobre ese objeto y elaboramos su representación social. Por tanto, si no existe la actitud no existe la representación social.

Una vez llegados a este punto conviene definir este último concepto. Las representaciones sociales se basan en el conocimiento común compartido por la gente. Se trata de un conocimiento prerreflexivo a partir del cual se representa y comprende el mundo

social, al ofrecer imágenes construidas sobre las instituciones y las conductas de dicho mundo. En ese sentido, las representaciones sociales tienen una naturaleza práctica, y orientan las acciones sociales de los individuos en una dirección concreta.

La línea de trabajo de esta primera parte de la investigación se ha desarrollado a partir de las siguientes hipótesis generales:

- La organización administrativa de los territorios vascos puede estar influyendo en las diferentes opiniones, actitudes y representaciones sociales de la población de Euskal Herria.
- Los diferentes niveles de adhesión al nacionalismo vasco en los territorios vascos pueden explicar las diferentes opiniones, actitudes y representaciones sociales de la población de Euskal Herria sobre un hipotético Estado Vasco.
- Las actitudes hacia el Estado Vasco variarán en función de las diferentes identidades nacionales de la población de Euskal Herria.

En la operacionalización de las hipótesis se han tenido en cuenta las siguientes dimensiones:

- Sobre la nación: Euskal Herria, Nafarroa, España, Francia
- La vía de creación del estado: la cuestión política y el Derecho a decidir
- Sobre el estado: Euskal Herria, una región de España o Francia, o un nuevo estado
- El estado y el referéndum: factores que propician el cambio de opinión sobre el Estado Vasco
- Otras opciones, además de la del Estado Vasco

Para abordar el análisis de esas dimensiones se ha optado por la estrategia de triangulación: así, y, con el objeto de lograr los objetivos previamente citados, en la perspectiva de la metodología cuantitativa se ha utilizado la encuesta como técnica de producción de datos. Teniendo en cuenta los límites de esa metodología y desde una estrategia cualitativa, se han realizado grupos de discusión para la producción de datos. Estos últimos, se han organizado en dos momentos diferentes del proceso de investigación: primero, antes de administrar la encuesta, con el fin de facilitar el diseño de la misma, así como hacer frente a los problemas de la no respuesta y el rechazo a participar. Y, en un segundo momento, tras el análisis de los resultados de la encuesta, con el objeto de confirmar o explicar los resultados, además de profundizar también en aquellas cuestiones o relaciones sugeridas por el análisis cuantitativo.

En las otras dos vías investigativas adoptadas *en este estudio* ha sido otra *la estrategia* elegida: tanto con las y los empresarios como con las y los agentes culturales de Euskal Herria se ha utilizado el estudio de caso. Como decíamos al principio, las opiniones de estos dos colectivos son especialmente interesantes en el tema que nos ocupa. Así, el *estudio de caso intrínseco* (Stake, 1995), se ha desarrollado de *modo interpretativo* (Lijphart, in Kazez, 2009), siendo la técnica de producción de datos la entrevista en profundidad.

## La producción de datos

Como decíamos anteriormente, han sido dos las técnicas utilizadas para la producción de datos sobre las opiniones que la población de Euskal Herria tiene sobre el objeto de estudio: de un lado, desde la perspectiva metodológica cualitativa, se ha utilizado el grupo de discusión; es decir, se han realizado trece entrevistas con grupos conformados a partir de determinadas variables. Por otro lado, mediante una técnica de la metodología cuantitativa como es la encuesta, se han realizado una serie de preguntas a una muestra representativa de la población de Euskal Herria.

### *Los grupos de discusión*

A la hora de diseñar el guión de la entrevista a utilizar con los grupos se han tenido en cuenta tres temas fundamentales, que son los siguientes: los procesos soberanistas internacionales, el Derecho a decidir y las opiniones sobre la viabilidad y principales características adjudicadas a un hipotético Estado Vasco. El trabajo de campo se ha llevado a cabo entre los meses de marzo y octubre de 2015. En total, se han realizado trece entrevistas de grupo y una entrevista en profundidad (esta última a un informante significativo debido a su posición estratégica en el ámbito de interés de la investigación, Vallés, 1997). Cuatro grupos de discusión se han realizado antes de administrar la encuesta, y las otras nueve tras explotar y analizar los datos de la misma. De esos cuatro grupos del principio dos se han realizado en Bizkaia, –en Barakaldo y en Bilbao–, uno en Donostia y otro en Iruñea. Se decidió que este último fuera de solo tres personas, ya que el diseño de este tipo de grupos tiene como virtualidad diversificar más las actitudes (Vallés, 1997). En lo que se refiere al diseño de la muestra, se ha utilizado como criterio la heterogeneidad, tanto entre los grupos como la heterogeneidad entre los miembros del grupo. Así, se han tenido en cuenta

las siguientes variables en la elección de las y los participantes: ideología, situación laboral, edad y sexo. Para garantizar la heterogeneidad entre grupos se ha utilizado la primera variable: el comportamiento electoral. Sin embargo, en el diseño de la muestra de los otros nueve grupos, y a la luz de los datos de la encuesta, el criterio utilizado para establecer la heterogeneidad entre los grupos ha sido la actitud –a favor, en contra o indecisa– sobre el Estado Vasco, y para garantizar la heterogeneidad intragrupal se han utilizado las mismas variables de la fase anterior: edad, sexo, situación laboral e ideología. En esta segunda fase, los grupos de discusión se han realizado en las siguientes ciudades: Gasteiz, Arrasate, Portugalete, Iruñea, Baiona, Kanbo y Bilbao (en esta última ciudad y en Iruñea han sido dos las entrevistas de grupo realizadas).<sup>3</sup>

### La encuesta

Se ha diseñado una encuesta estructurada a tenor de las dimensiones del concepto anteriormente citadas. Por tanto, en el diseño se han tenido en cuenta las diferentes acepciones que puede adquirir el Estado Vasco y el Estado Navarro en el territorio de Nafarroa, y con el fin de responder de forma conveniente a esa particularidad se han utilizado dos encuestas: en una de ellas, se ha repetido la misma encuesta utilizada en el resto de los territorios; pero, en la otra, según la situación, se ha introducido la categoría ‘navarro’ en el lugar de la categoría ‘vasco’.<sup>4</sup> Esta decisión se ve reflejada en la presentación de los datos, porque en algunos momentos se han diferenciado las dos categorías como muestra de dicha particularidad. En general, se han sumado ambos resultados, porque se ha considerado que ambas categorías coinciden en expresar un deseo de constituir una realidad política separada de España.

La encuesta se ha administrado por teléfono. Las entrevistas telefónicas se han realizado en dos fases:

- En primer lugar, de forma aleatoria sistemática, se ha decidido a qué hogares llamar, siempre teniendo en cuenta el peso de cada zona de los municipios y territorios históricos.
- A continuación, en los hogares, se ha aplicado el sistema de cuotas, asegurando el equilibrio según el sexo y la edad.

El universo lo componen las y los ciudadanos mayores de 18 años de Euskal Herria (2.604.209). El tamaño de la muestra ha sido de 2007 ciudadanos y ciudadanas; por tanto, se han realizado 2.007 encuestas en toda Euskal Herria, realizando una afijación no proporcional por territorio histórico: esto es, se previó la realización de 400 encuestas en todos los territorios históricos, siendo, finalmente, el siguiente el número de encuestas realizadas:

Territorio	Frecuencia	Porcentaje (%)
Araba	400	19.9
Gipuzkoa	402	20.0
Bizkaia	401	20.0
Nafarroa	401	20.0
Euskal Herria Norte	403	20.1
Total	2.007	100.0

El error muestral es de  $\pm 2,2$  al extrapolar al universo entero los datos, es decir, a toda Euskal Herria, con un nivel de confianza del 95,5 %, y  $p=q$ .

Al generalizar los datos de las submuestras, los intervalos de error han sido mayores, pero en estos casos, la muestra de cada territorio es suficiente para poder ofrecer datos significativos. En cada territorio el dato del intervalo de error es de  $\pm 5$  al extrapolar al universo los datos, con un nivel de confianza del 95,5 %, y  $p=q$ .

El diseño muestral ha sido polietápico y estratificado, creándose en cada territorio conglomerados estratificados (primero, cada territorio se ha dividido en comarcas y luego cada comarca se ha dividido en cinco estratos teniendo en cuenta el tamaño de los municipios; municipios de 2000 o menos habitantes, entre 2001-10.000, entre 10.001-50.000, entre 50.001-100.000 y de más de 100.001). Las unidades primarias de muestreo (los municipios) se han seleccionado de manera aleatoria proporcional.

El trabajo de campo se ha realizado entre el 1 de octubre de 2014 y el 20 de febrero de 2015. Las entrevistas se han realizado en euskara, castellano y francés, según la preferencia de las personas entrevistadas. En general, en el trabajo de campo llevado a cabo

<sup>3</sup> La ficha técnica del diseño de los grupos de discusión se puede consultar en el anexo 1.

<sup>4</sup> La misma decisión adoptó Erramun Baxok y los investigadores que trabajaron junto a él en el estudio sobre la identidad que realizaron en toda Euskal Herria. Véase: Baxok et al., 2006: 47.

en Euskal Herria Sur no ha ocurrido ninguna circunstancia que merezca la pena mencionar, a excepción, como ya se preveía, del caso de Nafarroa, al quedar en evidencia las dudas entre los conceptos Estado Vasco-Estado Navarro. Las percepciones en torno a esos dos conceptos, entre otras, han sido las cuestiones que explican las dificultades que han surgido a la hora de cumplimentar la encuesta.<sup>5</sup> En cualquier caso, como explicábamos anteriormente, han sido considerados como conceptos equivalentes.

La situación del Norte de Euskal Herria ha sido algo diferente. Muchas personas entrevistadas han mostrado su extrañeza ante algunas preguntas, lo que ha dificultado la labor de las y los entrevistadores. Esas dificultades se han reflejado en los tiempos utilizados en la administración de la encuesta en el Norte de Euskal Herria -que han sido más largos que los de Euskal Herria Sur- y también en el mayor número de respuestas negativas recibidas por teléfono. A pesar de ello, mientras Euskal Herria Sur se han tenido que realizar nueve llamadas para cumplimentar una encuesta, en el Euskal Herria Norte solo ha sido necesaria una más, es decir, diez. Por tanto, entendemos que ha quedado garantizada la representatividad de la muestra.

### *Las entrevistas en profundidad: las y los empresarios*

En los resultados obtenidos, tanto en la encuesta realizada a nivel de Euskal Herria como en los grupos de discusión, las cuestiones económicas y/o empresariales han adquirido una relevancia importante; sobre todo, en lo referente a la viabilidad de un Estado Vasco. Por esa razón, nos hemos acercado a las y los empresarios de Euskal Herria y concretamente a un caso concreto: a aquellas personas que podrían estar a favor de un Estado Vasco.

Las entrevistas en profundidad realizadas a esas personas provenientes del mundo de la empresa han girado en torno a los siguientes temas:

- Su opinión sobre los procesos soberanistas de Escocia y Cataluña, así como, sobre la influencia que esos procesos puedan tener en Euskal Herria.
- Desde un punto de vista económico, la viabilidad de un Estado Vasco, así como las consecuencias que podría traer la creación de ese estado.
- Los objetivos económicos que debería tener el Estado Vasco.
- Las percepciones que tienen sobre las actitudes que puedan tener otras y otros empresarios.
- La relación entre el Estado Vasco y la Unión Europea.

Para el diseño de la muestra en el estudio de caso se ha utilizado el muestreo no probabilístico; la selección de las unidades muestrales se ha dirigido por la información, es decir, se ha realizado según las expectativas sobre los contenidos informativos (Flyvjerg, 2006). Entre diciembre de 2014 y octubre de 2015, se ha entrevistado a veinte personas: once en la Comunidad Autónoma Vasca, cuatro en Nafarroa y cinco en el Norte de Euskal Herria. Nos hemos acercado a los diversos sectores empresariales, así como a empresas de diferentes tamaños, desde empresas familiares hasta empresas de más de 50 trabajadoras y trabajadores. En lo que se refiere a la propiedad de las mismas, algunas son familiares, como venimos diciendo, pero ha habido también cooperativas, sociedades limitadas y sociedades anónimas. Las entrevistas se han realizado en euskara (8) y en castellano (12).<sup>6</sup>

El guión de la entrevista ha sido el mismo para todas las personas entrevistadas, a excepción del apartado que recoge las características de cada territorio. Las respuestas han sido abiertas y libres.

### *Las entrevistas en profundidad: las y los agentes de la cultura euskaldun*

Desde los inicios del nacionalismo, y en especial, desde las formulaciones que el movimiento nacionalista realizó en las décadas de los 60 y los 70, el euskara y la cultura producida en esa lengua han sido consideradas como el centro de la identidad nacional vasca. A partir de entonces, la causa lingüística y cultural ha estado asociada a la reivindicación independentista del nacionalismo y, potencialmente, a la creación de un hipotético Estado Vasco. Por esa razón, es especialmente interesante conocer y analizar los discursos producidos por las personas que participan en el movimiento a favor del euskara y los agentes de la cultura euskaldun.

Ese objetivo general se ha concretado en los siguientes objetivos específicos:

- Conocer las opiniones que las y los agentes de la cultura euskaldun tienen sobre los procesos soberanistas de Escocia y Cataluña, así como sobre la influencia de esos procesos en Euskal Herria.

<sup>5</sup> Véase los anexos 2 y 3.

<sup>6</sup> Véase el anexo 4.

- Recoger las opiniones que las y los agentes culturales tienen sobre el proyecto de construcción del Estado Vasco y sus puntos de vista sobre la viabilidad del mismo.
- Conocer las políticas culturales que las y los agentes culturales asignan a un hipotético Estado Vasco.
- Describir las representaciones sociales que elaboran las y los agentes culturales sobre el Estado Vasco

Se han utilizado técnicas cualitativas para la producción de los datos. Por un lado, se han realizado entrevistas en profundidad a informantes que provienen de organizaciones y sensibilidades muy diversas del movimiento a favor del euskara. Siguiendo la perspectiva cualitativa, para el diseño de la muestra se ha realizado un muestreo estratégico. Los criterios de selección de las unidades muestrales han tenido como objetivo lograr la diversidad de puntos de vista. En total se han realizado trece entrevistas en profundidad entre los meses de marzo y mayo de 2015.

Las y los informantes han sido elegidos según su posición cualificada en el movimiento a favor de la lengua vasca y en la producción de la cultura euskaldun. Todas y todos ellos tienen una larga trayectoria como activistas, expertos y profesionales en alguno de los siguientes ámbitos: la universidad, la comunicación, las industrias culturales y editoriales y la literatura, respectivamente.<sup>7</sup>

A la hora de diseñar las entrevistas se ha utilizado un modelo estandarizado, es decir, se ha planteado el mismo listado de preguntas a todas y todos los entrevistados y sus respuestas han sido abiertas y libres.

Por otro lado, con el objeto de completar la información obtenida a partir de las entrevistas se han revisado y analizado documentos escritos provenientes de revistas y publicaciones relacionadas con el movimiento a favor del euskara, así como documentos obtenidos en las redes sociales. La muestra de las publicaciones se ha realizado en función de la importancia que poseen para la investigación los contenidos y listados de temas publicados en ellas.

## El análisis de los resultados

### *Los resultados de la encuesta*

Los resultados principales de la encuesta se presentan clasificados por temas en cinco apartados.

En los tres primeros apartados los datos aparecen de dos maneras: por un lado, las y los ciudadanos han sido agrupados según las mismas variables a la hora de mostrar sus respuestas unificadas. Esas variables son las siguientes:

*Grupos de edad:* 18-29; 30-65; 65+.

*Niveles de estudios:* Sin estudios o inferiores a Educación Primaria. De Educación Primaria a Bachiller. Estudios superiores (Universidad).

*Voto emitido en las últimas elecciones por territorio histórico.*

Por otro lado, se ha agrupado a la ciudadanía considerando el interés de las variables con respecto al tema tratado en cada capítulo. En el capítulo sobre la nación, *la identidad nacional por territorio*; en el referido al Derecho a decidir, en caso de convocatoria de referéndum, *¿quién decide? ¿Dónde se decide?*; cuando se muestran las actitudes hacia un hipotético Estado Vasco/Navarro<sup>8</sup>, *origen, identidad nacional, territorio, nivel de conocimiento del euskara y nivel de vida*.

En el cuarto apartado, se presenta la posibilidad de cambio de actitud de las personas entrevistadas; es decir, bajo qué condiciones cambiarían su decisión tanto quienes están *en contra* de la creación del Estado Vasco, como quienes, en un principio, estarían *a favor* de dicho estado.

Finalmente, en el quinto apartado, en el caso de que las personas encuestadas no contemplaran como hipótesis la construcción de un Estado Vasco, se muestran las elecciones que harían ante otras formas de relación entre los territorios vascos.

<sup>7</sup> Véase el anexo 5.

<sup>8</sup> Como se ha explicado en el diseño de la encuesta.

Los datos se presentan en, tablas, mediante porcentajes verticales y, en algunas ocasiones, acompañadas de gráficos que intentan ilustrar dichos datos.

Las conclusiones principales de cada apartado vienen sintetizadas al final de todos ellos.

### *Los resultados del análisis cualitativo*

Los discursos obtenidos en las reuniones de los grupos de discusión se han organizado en tres apartados diferentes. En el primero de ellos se describe el discurso favorable al Estado Vasco, en el segundo el discurso contrario a su creación, y en el tercer apartado se dan a conocer las opiniones de quienes manifiestan una actitud indecisa, podríamos decir que no demasiado firme y, por lo tanto, variable, sobre el tema. Las principales conclusiones se recogen al final del capítulo.

### *Los estudios de caso*

Los resultados de las entrevistas en profundidad realizadas a las y los empresarios sobre el Estado Vasco se han estructurado en torno a los temas utilizados para el guión de la entrevista. Así ha sido también en el caso de las y los agentes de la cultura euskaldun. En ambos casos, al final de cada capítulo se ofrecen resumidas las conclusiones principales.

### *Conclusiones*

En las conclusiones finales, se han desarrollado y puesto en relación los resultados obtenidos en las tres líneas de trabajo que ha seguido esta investigación. Ni qué decir tiene, el objetivo de este capítulo final es ofrecer a cualquier lector que se acerque a este estudio una visión lo más completa posible del mismo.

### *Referencias utilizadas*

- Arbelaitz, L. (2015). 'Herri Galdeketak orain, Euskal Herriko Ituna ondoren'. *Argia*, 2015-11-1.
- Billig, M. (1995). *Banal nationalism*. London: Sage Publications.
- Chevallier, J. (2011). *El estado posmoderno*. Bogotá: Universidad Externado de Colombia.
- Flyvberg, B. (2006). 'Five misunderstandings about Case Study Research'. *Qualitative Inquiry*, 12 (2), 219-245.
- Granato, L., & Oddone, N. (2009). 'Estado y sociedad en el mundo contemporáneo: Una aproximación desde las relaciones internacionales'. *Tendencias*, 10 (2), 1-23.
- Kazet, R. (2009). "Los estudios de casos y el problema de la selección de la muestra. Aportes del sistema de matrices de datos". *Subjetividad y procesos cognitivos*, 13 (1), 71-89.
- Mann, M. (1997). 'Has globalization ended the rise and rise of the nation-state?' *Review of International Political Economy*, 4 (3), 472-496.
- Stake, R.E. (1994). 'Case Studies'. In: N.K. Denzin & Y.S. Lincoln (eds.). *The Sage Handbook of Qualitative research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- Vallés, M. S. (1997). *Técnicas Cualitativas de Investigación Social*. Madrid: Síntesis.



**OPINIONES Y ACTITUDES SOBRE EL ESTADO VASCO  
RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN CUANTITATIVA**

Preguntar por toda Euskal Herria<sup>9</sup> si es posible un Estado Vasco. Ese ha sido el objetivo de esta investigación y tenemos que decir que existen novedades en el planteamiento. Por un lado, pensamos que es la primera vez que se pregunta sobre un Estado Vasco, y no sobre la independencia. Y por otro, hemos concedido gran importancia a que la encuesta se realizara en los siete territorios de Euskal Herria.

No se trata, desde luego, del primer trabajo sobre estos temas, pero han tenido un planteamiento diferente al nuestro. Entre los que merecen una mención especial, se encuentra la investigación ya clásica de Juan José Linz, la cual, además de aportar datos de finales de la década de 1970 para el conjunto de Euskal Herria, propone una escala de medición del sentimiento nacional que ha tenido un largo recorrido (Linz, 1986). Por otro lado, aunque limitado a los territorios de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, *Euskobarometro*, y sus periódicas investigaciones sobre la Opinión Pública, nos ofrece la recogida de datos sobre diversos temas políticos más sistemática que podemos encontrar hoy en día. Alejándonos un poco del ámbito político, la más completa recogida de datos sobre la identidad vasca y la cultura la encontramos en la investigación amparada por *Eusko Ikaskuntza*, con datos de toda Euskal Herria, y como en nuestro caso, uniendo un análisis cuantitativo y cualitativo (Baxok et al., 2006).<sup>10</sup>

Teniendo en consideración estas investigaciones, y siendo nuestro tema central recoger la opinión de la población de Euskal Herria sobre un Estado Vasco, la complejidad del tema nos ha llevado a tomar en cuenta también otros datos. Así, dado que se trata de un estudio realizado en los siete territorios históricos de Euskal Herria y cuyo objeto de estudio es precisamente este marco geográfico, hemos incorporado la cuestión de la Identidad Nacional, algo ya tratado también en otros trabajos (parcialmente, o en todo el territorio a veces), con el objeto de saber con qué territorio concreto asocian este marco las personas encuestadas. Además, hemos abordado, primero, el tema del Derecho a decidir, mediante un referéndum democrático, la posibilidad de constituir un Estado Vasco, y segundo, hemos preguntado directamente sobre este Estado Vasco. Pero, además, hemos querido medir de alguna manera la variabilidad de esa opinión, por lo que hemos puesto en relación las respuestas obtenidas con nuevas variables. Al fin y al cabo, uno de nuestros presupuestos es que estos debates y las diversas posturas que surgen en nuestra sociedad deben ser entendidos como procesos, variables y con altibajos, en función de diversos factores.

Con esos objetivos, entre octubre de 2014 y febrero de 2015 se realizaron 2007 encuestas en las siete regiones históricas de Euskal Herria. La decisión de tomar como base este ámbito territorial ha ocasionado algún problema metodológico, tal como hemos avanzado en el capítulo anterior, pero pensamos que el esfuerzo realizado puede aportar mayor precisión y conocimiento a la hora de abordar este tema.

En el capítulo diferenciaremos cinco bloques: sobre la Nación, sobre el Derecho a decidir, sobre el Estado, sobre la posibilidad de cambiar la opinión en torno al Estado, y sobre otras opciones de relación entre los territorios vascos.

<sup>9</sup> En esta versión en castellano, utilizaremos el término Euskal Herria para referirnos al conjunto de la Comunidad Autónoma Vasca, Comunidad Foral de Navarra y el denominado País Vasco Norte, que incluye las regiones de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa. Lo haremos así para evitar tergiversaciones en la identificación del territorio en su totalidad o en sus partes Norte y Sur (en concreto, País Vasco Norte y Comunidad Autónoma Vasca).

Además, utilizaremos la siguiente terminología:

- Euskal Herria, y Siete territorios. Los siete territorios que tradicionalmente se han identificado como Euskal Herria: Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa, Nafarroa Beherea y Zuberoa.
- Se diferenciarán tres ámbitos administrativos: CAV, Comunidad Autónoma Vasca; CFN, Comunidad Foral de Navarra; y EHN o EH Norte, Euskal Herria Norte.
- En ocasiones se diferenciarán Euskal Herria Sur (CAV + CFN) y Euskal Herria Norte (Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa)
- Por último, en los gráficos se utilizará a veces la abreviatura EH para significar Euskal Herria.

<sup>10</sup> - Linz, Juan Jose (beste batzuekin elkarkidetzan) (1986): *Conflicto en Euskadi*. Madril: Espasa-Calpe.

- Euskobarometro: "Estudio Periódico de la Opinión Pública Vasca", in <http://www.ehu.es/es/web/euskobarometro/oleadas>

- Baxok, E. eta al. (2006). *Euskal nortasuna eta kultura XXI. mendearen hasieran*. Donostia: Eusko Ikaskuntza.

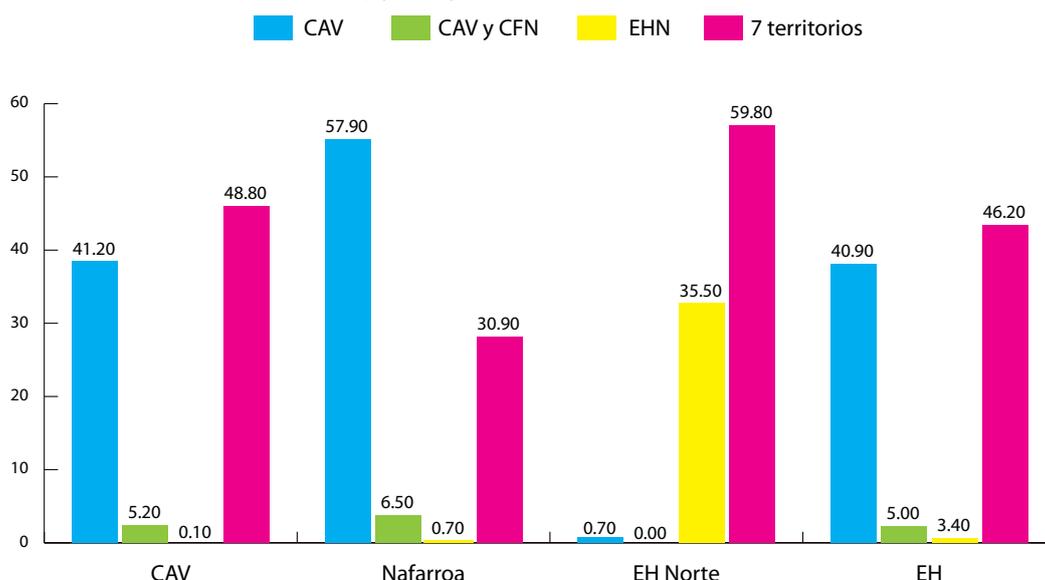
## SOBRE LA NACIÓN. EUSKAL HERRIA, NAFARROA, ESPAÑA, FRANCIA: UNA CUESTIÓN ADMINISTRATIVA E IDENTITARIA

En Euskal Herria existen diferentes marcos administrativos, pero ninguno de ellos puede ser identificado con una sola identidad nacional, sino que, muy al contrario, en cada uno de dichos marcos nos encontramos con más de una. Veamos cómo se entiende el concepto de Euskal Herria entre las personas encuestadas.

### Qué es Euskal Herria: el territorio

**1. Qué es Euskal Herria: datos generales.** En la encuesta se realizó la siguiente pregunta:

Quando nos referimos al País Vasco,<sup>11</sup> ¿qué es para ti el País Vasco?



Las respuestas no nos proporcionan una definición clara: la opinión más extendida, un 46,2%, identifica Euskal Herria con las siete provincias vascas; pero un 40,9% identifica Euskal Herria con la CAV; y en Euskal Herria Norte, un 35,5% de allí la identifica con la propia Euskal Herria Norte. En cambio, son pocas las personas que identifican Euskal Herria con Euskal Herria Sur (CAV + CFN).

Por territorios, la opinión más extendida en la CAV y en Euskal Herria Norte es la identificación con los siete territorios tradicionales, pero esta visión disminuye mucho en Nafarroa (30,9%), donde en cambio, toma fuerza la identificación de Euskal Herria con la CAV: un 57,9% así lo entiende.

**2. Qué es Euskal Herria: Según la edad.** Con la misma pregunta anterior, veamos si la edad influye en las respuestas.

Quando nos referimos al País Vasco, ¿qué es para ti el País Vasco? [Según la edad]

Edad	CAV	Euskal Herria Sur	Euskal Herria Norte	Siete territorios	Otros	No sabe	Total
18-34	32,5	4,3	2,6	58,7	0,0	2,0	100
35-54	44,2	4,8	2,4	45,4	1,3	1,8	100
55+	42,6	5,6	4,9	39,6	1,3	6,0	100
Euskal Herria	40,9	5,0	3,4	46,2	1,0	3,5	100

En general, la población más joven identifica más Euskal Herria con los siete territorios históricos, y va disminuyendo en los siguientes tramos de edad. Esto influye en el resto de identificaciones posibles. Por ejemplo, la identificación de Euskal Herria con la CAV es más baja en el tramo de 18 a 34 años (un 32,5%) que en la media de Euskal Herria (un 40,9%).

<sup>11</sup> En euskara se utilizó el término Euskal Herria; en castellano, País Vasco; y en francés, Pays Basque.

**3. Qué es Euskal Herria: Según el nivel de estudios.** La misma pregunta anterior, pero poniéndola en relación con el nivel de estudios de las encuestadas y encuestados.

Quando nos referimos al País Vasco, ¿qué es para ti el País Vasco? [Según el nivel de estudios]

Nivel de estudios	CAV	Euskal Herria Sur	Euskal Herria Norte	Siete territorios	NS/NC + Otros	Total
Sin estudios + Sin terminar Educación Primaria	49,7	5,0	2,5	32,8	10,0	100
De Educación Primaria a Bachiller	41,7	5,5	3,5	45,7	3,6	100
Estudios superiores	37,8	4,1	3,4	49,9	4,8	100
Euskal Herria	40,9	5,0	3,4	46,2	4,5	100

A mayor nivel de estudios, mayor nivel de identificación de Euskal Herria con los siete territorios, y viceversa. Así lo hace el 49,9% de las personas encuestadas con estudios superiores (mientras que un 37,8% la identifica con la CAV); y al revés, un 49,7% de las personas encuestadas que no poseen estudios o no han terminado la Primaria identifica Euskal Herria con la CAV (mientras que un 32,8% lo hace con los siete territorios). Estas dos son las principales opciones, pues el resto (Euskal Herria Sur o Euskal Herria Norte) obtienen un menor nivel de adhesión.

**4. Qué es Euskal Herria: Según el sentido del voto en las elecciones anteriores.** La misma pregunta anterior, ahora según el recuerdo de voto en las elecciones anteriores.

Quando nos referimos al País Vasco, ¿qué es para ti el País Vasco? [Según el sentido del voto en las elecciones anteriores]

Nafarroa. Según voto en las Elecciones Forales (2011)

Partidos	CAV	Euskal Herria Sur	Euskal Herria Norte	Siete territorios	NS/NC + Otros	Total
PPN	85,7	0,0	0,0	0,0	14,3	100
PSN	83,3	8,3	0,0	8,3	0,0	100
NA-BAI 2011	28,9	8,9	2,2	57,8	2,2	100
Bildu	9,1	5,5	0,0	81,8	3,6	100
UPN	95,7	0,0	0,0	0,0	4,3	100
Izquierda-Ezkerra	40,0	0,0	0,0	60,0	0,0	100
Abstención	74,3	6,8	1,4	14,9	2,7	100
Sin edad para votar	75,0	12,5	0,0	12,5	0,0	100
No contesta	59,8	7,6	0,0	25,0	7,6	100
Nafarroa total	57,9	6,5	0,7	30,9	4,0	100

Llama la atención en Nafarroa la tendencia a identificar Euskal Herria con la CAV. Así lo hacen desde diversos ámbitos: UPN (95,7%), y PPN, PSN, abstención, y quienes no tenían edad para votar en las elecciones anteriores (más del 75% en todos los casos). Además, la postura de quienes votaron a los dos primeros partidos (UPN y PPN), no deja lugar a otras posibilidades. La otra opción principal, la que identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos, no consigue una aceptación tan contundente. En alguna ocasión, existe una opción con una actitud claramente dominante: la de quienes votaron a Bildu (81,8%), o a Izquierda-Ezkerra y NA-BAI, pero siempre existe algún porcentaje significativo en otras opciones. Finalmente, la identificación de Euskal Herria con Euskal Herria Sur no consigue muchas adhesiones: con poco peso, sobresale ligeramente en quienes no tenían edad para votar, y posteriormente en NA-Bai, PSN, abstención y Bildu.

## CAV. Según voto en las Elecciones Autonómicas (2012)

Partidos	CAV	Euskal Herria Sur	Euskal Herria Norte	Siete territorios	NS/NC + Otros	Total
PP	79,7	0,0	0,0	13,9	6,4	100
PSE	76,2	1,9	0,0	19,2	2,8	100
PNV-PNV	32,8	9,7	0,0	53,8	3,7	100
EH Bildu	9,0	3,9	0,0	86,9	0,2	100
Ezker Anitza + EB	72,4	2,5	0,0	25,1	0,0	100
UPyD	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100
Abstención	47,1	4,6	0,0	38,8	9,5	100
Sin edad para votar	27,6	7,4	0,0	65,0	0,0	100
No contesta	48,6	3,5	0,4	40,9	6,7	100
CAV total	41,2	5,2	0,1	48,8	4,7	100

Las posturas en la CAV no son tan rotundas, pero algunas son muy claras en favor de una determinada opción: el 86,9% de las personas encuestadas que votó a EH Bildu identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos; y tres cuartos de quienes votaron a PPE y PSE, en cambio, identifica Euskal Herria con la CAV. Sin embargo, en los tres casos existe siempre un núcleo menor (entre el 9-19%) que piensa lo contrario: en el caso de EH Bildu, identifica Euskal Herria con la CAV; y en el caso de PSE y PPE, se identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos. En el resto de opciones (salvo en UPyD) las posturas no son tan claras: en el caso de quienes votaron al PNV, un 53,8% identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos, pero un 32,8% lo hace con la CAV, y en una proporción menor, están los que la identifican con Euskal Herria Sur. Finalmente, la opinión de quienes se abstuvieron y de quienes no tenían edad de votar en las elecciones anteriores difiere a la de Nafarroa: un 47,1% de las abstenciones identifica Euskal Herria con la CAV, y un 38,8% con los siete territorios históricos; y entre quienes no tenían edad para votar, un 65% identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos, y un 27,6% con la CAV.

## Euskal Herria Norte. Según voto en las Elecciones Cantonales (2011)

Partidos	CAV	Euskal Herria Sur	Euskal Herria Norte	Siete territorios	NS/NC + Otros	Total
PS	0,0	0,0	28,6	71,4	0,0	100,0
UMP	4,3	0,0	38,3	55,3	2,1	100,0
Les Verts	0,0	0,0	14,3	85,7	0,0	100,0
EH Bai	0,0	0,0	9,1	90,9	0,0	100,0
Modem	10,0	0,0	30,0	60,0	0,0	100,0
Front de Gauche	0,0	0,0	46,2	53,8	0,0	100,0
Abstención	0,0	0,0	40,0	57,5	2,5	100,0
Sin edad para votar	0,0	0,0	35,0	55,0	10,0	100,0
No contesta	0,0	0,0	39,5	54,2	5,1	100,0
Euskal Herria Norte total	0,7	0,0	35,5	59,8	4,0	100

En Euskal Herria Norte las opciones principales se reducen a dos: Euskal Herria son los siete territorios históricos, o es la misma Euskal Herria Norte, es decir, Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa. Pero es muy significativo que en todos los casos se da prioridad a la primera opción: en todos los partidos la primera opción es la identificación de Euskal Herria con los siete territorios históricos. Quienes mayores dudas tienen son las personas encuestadas que votaron a Front de Gauche (el 46,2% piensa que Euskal Herria es Euskal Herria Norte), a UMP, a Modem, y al PS. Quienes se abstuvieron y no tenían edad para votar siguen la tendencia principal.

**5. Qué es Euskal Herria: Según el nivel de conocimiento del euskara.** La misma pregunta anterior, pero ahora se pretende analizar si el conocimiento del euskara guarda alguna relación con el sentido de las respuestas.

Cuando nos referimos al País Vasco, ¿qué es para ti el País Vasco? [Según el nivel de conocimiento del euskara]

Nivel de euskara	CAV	Euskal Herria Sur	Euskal Herria Norte	Siete territorios	NS/NC + Otros	Total
Entiende y habla euskara	19,3	5,0	1,3	71,6	2,7	100,0
Entiende, pero no habla euskara	47,2	5,8	2,6	39,3	5,1	100,0
Ni entiende ni habla euskara	55,7	4,4	5,7	28,5	5,7	100,0
NS / NC	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100,0
Total	40,9	5,0	3,4	46,2	4,5	100,0

Tener un nivel alto de conocimiento del euskara se puede asociar, en general, a identificar Euskal Herria con los siete territorios histórico; y tener un nivel bajo en el conocimiento del idioma, o no saberlo, está asociado a identificar Euskal Herria con la CAV. Los porcentajes son claros: el 71,6% de quienes entienden y hablan euskara identifican Euskal Herria con los siete territorios históricos. En cambio, una de cada dos personas encuestadas, que ni hablan ni saben euskara, identifica Euskal Herria con la CAV. Sin embargo, en ambos casos, un porcentaje muy significativo piensa lo contrario (un 28,5% de quien no entiende ni habla euskara piensa que Euskal Herria son los siete territorios históricos, por ejemplo). Y quienes tienen una situación intermedia con relación al euskara -lo entienden pero no lo hablan-, también se sitúan en una posición intermedia en este tema: casi una de cada dos personas encuestadas identifica Euskal Herria con la CAV, pero más de una de cada tres personas lo hace con los siete territorios históricos.

## Sobre la identidad nacional

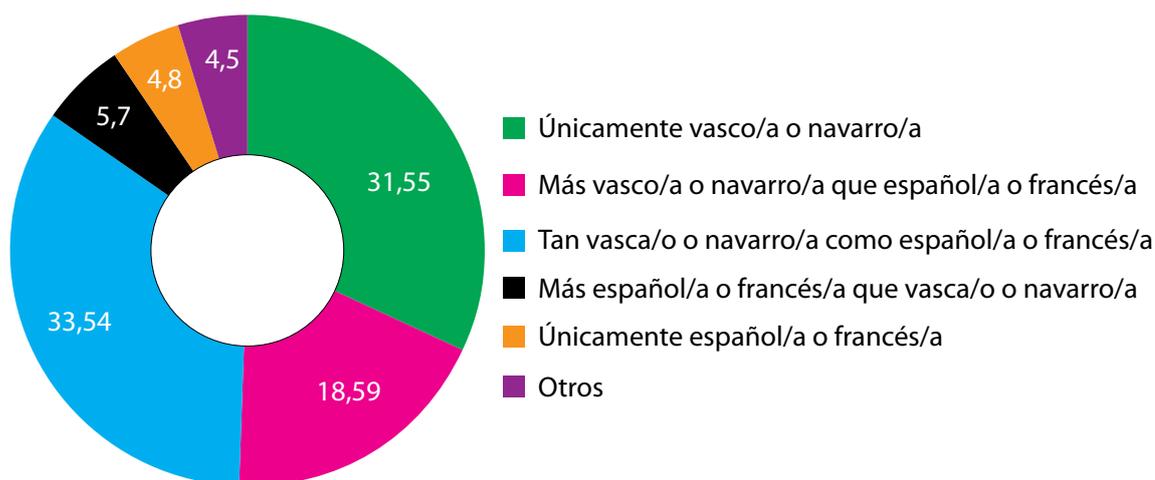
**6. La identidad nacional, según las personas encuestadas.** En las preguntas anteriores se pretendía saber con qué territorio concreto se identifica a Euskal Herria; en las siguientes, se trata de saber cuál es el sentimiento nacional predominante entre las personas encuestadas. Para ello, se les pidió que optaran por alguna de las posibilidades que vemos debajo.<sup>12</sup>

Entre la identidad vasca y la identidad española / francesa, ¿cómo se definiría entre las siguientes opciones? ¿Se siente únicamente vasco/a; más vasco/a que español/a o francés/a; tan vasca/o como español/a o francés/a; más español/a o francés/a que vasca/o; o únicamente español/a o francés/a?

[En Nafarroa]¿Con cuál de las siguientes frases se identifica Ud. en mayor medida? Se siente únicamente navarro/a; más navarro/a que español/a; tan navarro/a como español/a; más español/a que navarro/a; únicamente español/a; navarro/a y vasco/a; o únicamente vasco/a?

Identidad nacional	%
Únicamente vasco/a o navarro/a	31,5
Más vasco/a o navarro/a que español/a o francés/a	18,6
Tan vasca/o o navarro/a como español/a o francés/a	33,5
Más español/a o francés/a que vasca/o o navarro/a	5,7
Únicamente español/a o francés/a	4,8
Otros	4,5

<sup>12</sup> Como hemos indicado en la introducción metodológica, en Nafarroa en una ocasiones se ha realizado la misma pregunta que en el resto de territorios, pero en otras, y en función de la situación, se ha introducido la categoría navarro/a', y se les ha hecho la segunda pregunta que indicamos. Hemos unificado los resultados tanto aquí como en otras tablas.



Sobresalen dos sentimientos nacionales: el principal es *Tan vasca/o o navarro/a como español/a o francés/a* (33,5%); y queda muy cerca *únicamente vasco/a o navarro/a*. Merece también tener en cuenta una tercera opción: *Más vasca/o o navarro/a que español/a o francés/a* (18,6%).

**7. La identidad nacional, según los territorios.** *La misma pregunta anterior, pero teniendo en cuenta ahora los ámbitos administrativos de las personas encuestadas (CAV, Nafarroa, Euskal Herria Norte).*

*Entre la identidad vasca y la identidad española / francesa, ¿cómo se definiría entre las siguientes opciones? ¿Se siente únicamente vasco/a; más vasco/a que español/a o francés/a; tan vasca/o como español/a o francés/a; más español/a o francés/a que vasca/o; o únicamente español/a o francés/a?*

*[En Nafarroa] ¿Con cuál de las siguientes frases se identifica Ud. en mayor medida? Se siente únicamente navarro/a; más navarro/a que español/a; tan navarro/a como español/a; más español/a que navarro/a; únicamente español/a; navarro/a y vasco/a; o únicamente vasco/a?*

Identidad nacional	CAV	Nafarroa	Euskal Herria Norte	Total
Únicamente vasco/a o navarro/a	31,7	42,3	10,8	31,5
Más vasco/a o navarro/a que español/a o francés/a	22,4	9,6	11,8	18,6
Tan vasca/o o navarro/a como español/a o francés/a	34,0	34,9	31,7	33,5
Más español/a o francés/a que vasca/o o navarro/a	4,6	4,6	17,6	5,7
Únicamente español/a o francés/a	2,5	4,6	24,2	4,8
Otros	4,8	4,1	3,8	4,5
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

El mayor número de encuestas realizadas en la CAV (por su mayor peso demográfico) se evidencia en la similitud entre los resultados de este territorio y los totales. Pero en los otros territorios las cosas cambian. En Nafarroa llama la atención que sobresalgan dos opciones, y no tres, como en los datos generales: el sentimiento principal es la unión de *únicamente vasco/a* y *de únicamente navarro/a*.<sup>13</sup> Es decir, un 42,3% de las personas encuestadas no parece sentirse española, pero una de cada tres personas encuestadas se siente *Tan vasca/o o navarro/a como español/a*. Por el contrario, la transición entre estas categorías principales (*Más vasco/a o navarro/a que español/a*) es mucho menor que en la CAV (9,6%). En cuanto a Euskal Herria Norte, lo más significativo, sin duda, es la elevada proporción de personas encuestadas que se siente *únicamente francés/a*, una de cada cuatro, mucho más que la proporción que en los otros dos territorios

<sup>13</sup> Como hemos indicado en la nota anterior, y por hacer más comprensible la tabla, no diferenciamos otros datos específicos de Nafarroa. Como resumen, y con porcentajes sobre el total de Euskal Herria: un 6,2% se siente navarro/a y vasco/a; un 3,4% se siente navarro/a y español/a; y como última opción, un 1,3% se siente únicamente navarro/a.

administrativos se sienten *únicamente español/a*. En cualquier caso, no es la opción principal, pues casi una de cada tres personas encuestadas dicen sentirse *tan vasca/o como francés/a*. Por el contrario, la opción de *únicamente vasco/a* es menos seguida que en los otros dos territorios administrativos.

**SOBRE LA NACIÓN.** Hemos visto que el territorio (Euskal Herria) que debería constituir el marco geográfico del Estado Vasco es un concepto controvertido hoy en día. La opción más extendida es la procedente de una tradición cultural, y posteriormente impulsada por el nacionalismo vasco, que identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos. Casi una de cada dos personas así lo entiende, pero es preciso tener muy en cuenta que casi otro tanto identifica Euskal Herria con la Comunidad Autónoma Vasca, que forman Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, y que además, en Euskal Herria Norte, una de cada tres personas encuestadas identifica Euskal Herria con la misma Euskal Herria Norte. En estas opiniones influyen otras tradiciones históricas precedentes, y con mucha probabilidad, también la terminología utilizada en cada administración.

Euskal Herria es identificada con los siete territorios históricos... entre las personas encuestadas más jóvenes, entre las que tienen un mayor nivel de estudios, entre las más próximas políticamente a las opciones abertzales, y entre las que tienen un mayor nivel de conocimiento del euskara.

En relación a la identidad nacional de las personas encuestadas, es decir, la adhesión nacional que muestra cada una de ellas, pasa algo parecido que con el marco geográfico: no hay unanimidad. La identidad nacional suele ir muy unida a las opciones políticas, pero no en su totalidad. En general, la tendencia principal intenta aunar las dos identidades nacionales en conflicto, con diversos matices, pero existe también otra tendencia que prioriza una sola nación, y es muy importante en el caso de las personas que se consideran solo vascas.

Si lo cuantificamos de alguna manera, podemos decir que una de cada tres personas encuestadas se siente *únicamente vasca*, y que esa proporción es bastante mayor en Bizkaia y Gipuzkoa, e incluso en Nafarroa, si juntamos los sentimientos de *únicamente vasca/o* y *únicamente navarra/o*. Por el lado contrario, es significativo que una de cada cuatro personas encuestadas en Euskal Herria Norte se sienta *únicamente francesa*.

Dentro de estos extremos reseñables, se impone la identidad compartida, como hemos indicado. Una de cada tres personas encuestadas se siente tan vasca o navarra como española o francesa, y son muchas las personas que se sienten más vascas o navarras que españolas o francesas (casi una de cada cinco). En total, más de la mitad de las personas encuestadas entra en estas categorías mixtas.

En Nafarroa es significativo, a pesar de que muchas veces dé la impresión contraria, el escaso porcentaje de personas encuestadas que se define *únicamente como navarra*: 1,3%. En Euskal Herria Norte es evidente el sentimiento pro-francés: un 72,5% de las personas encuestadas se siente *tan vasca como francesa, más francesa que vasca o únicamente francesa*.

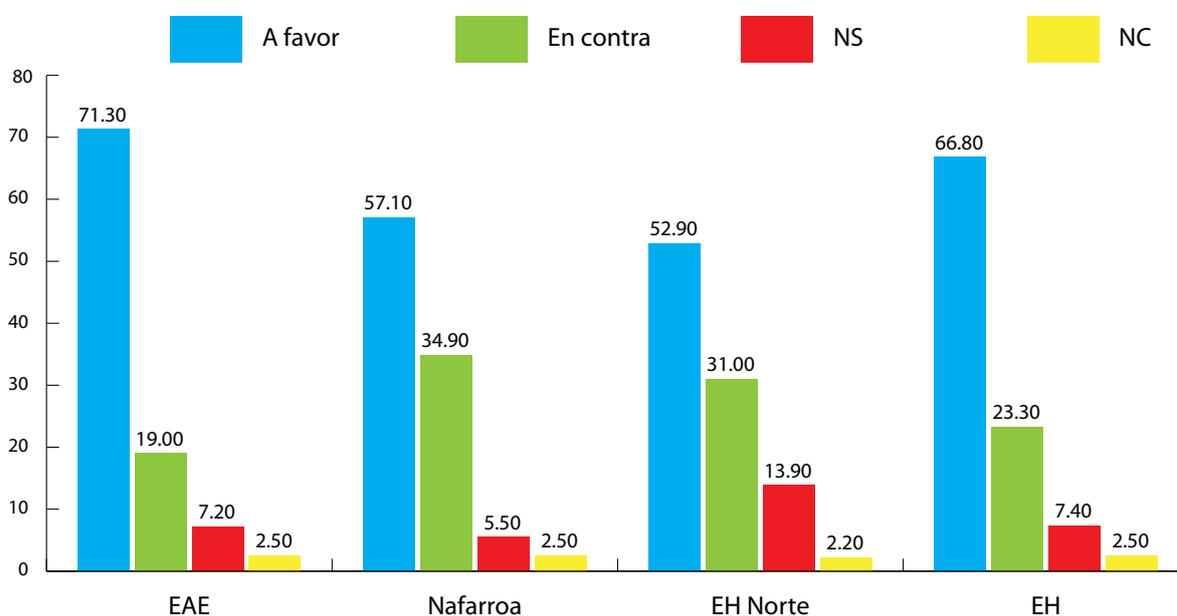
## LA CUESTIÓN POLÍTICA Y EL DERECHO A DECIDIR: ¿QUIÉN DECIDE?

Para conocer la opinión de las personas encuestadas sobre un Estado Vasco, se les dijo que imaginaran la posibilidad de celebrar un referéndum sobre esa cuestión. Sin embargo, ¿es posible celebrar un referéndum sobre esa temática? ¿Quién lo tendría que convocar y quién sería llamado a las urnas? ¿Piensa la gente que algo así pudiera suceder? Estas cuestiones suscitan opiniones diferentes, como veremos.

### Sobre el Derecho a decidir

**8. La opinión de la ciudadanía sobre el Derecho a decidir su futuro político.** Se pone en cuestión si se puede preguntar a la ciudadanía, en referéndum, sobre la posibilidad de decidir la estructuración política futura, ya que a veces se afirma que ese cometido debe ser restringido exclusivamente a los Parlamentos o a los partidos políticos. Para saber qué se opina de todo ello en Euskal Herria, se formuló una pregunta concreta a todas las personas encuestadas sobre la posibilidad de realizar dicho referéndum. Esta ha sido la pregunta:

¿Está vd. a favor o en contra de realizar una consulta a la sociedad vasca para decidir su futuro político?

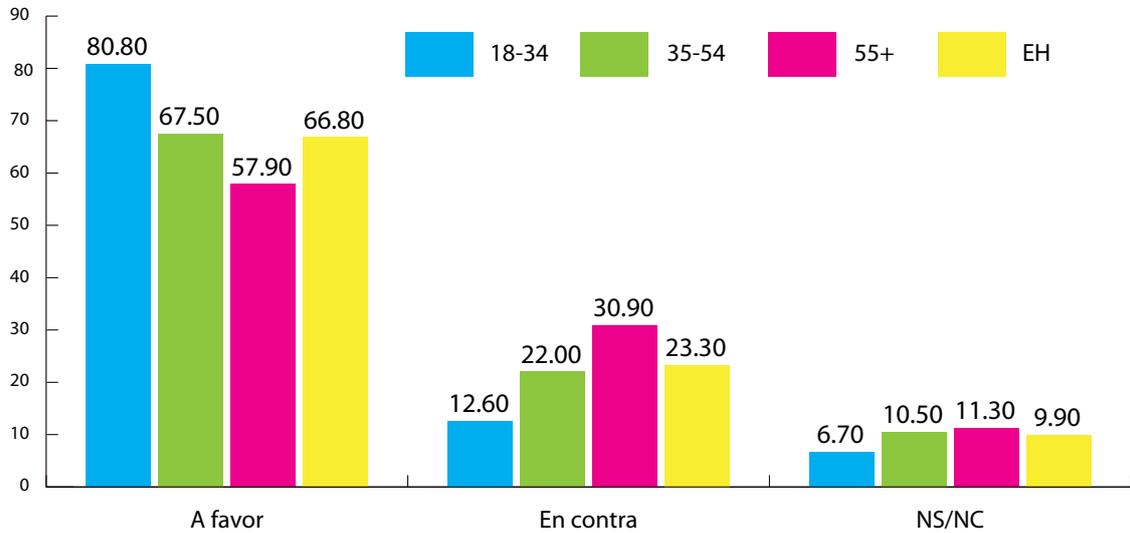


La respuesta es rotunda: dos terceras partes de las personas encuestadas en Euskal Herria, un 66,8%, se muestra favorable a consultar a la población para decidir su futuro político. A gran diferencia, un 23,3% piensa que no se debería hacer tal consulta. Y finalmente, una de cada diez personas no sabe o no contesta.

Las diferencias son también notorias en todos los territorios administrativos, aunque si en la CAV la diferencia es aún más palpable (50% de diferencia), en Nafarroa y Euskal Herria Norte disminuye sensiblemente: en Nafarroa un 57,1% está a favor de la consulta, y un 34,9% en contra; y en Euskal Herria Norte, un 52,9% está a favor de la consulta, y un 31% en contra. La mayor cifra a favor se da en la CAV; la mayor en contra está en Nafarroa; y en Euskal Herria Norte un 13,9% no sabe qué contestar a esta pregunta.

**9. La opinión de la ciudadanía sobre el Derecho a decidir su futuro político. Según la edad. La misma pregunta, pero analizando la relación que puede tener la edad en las respuestas.**

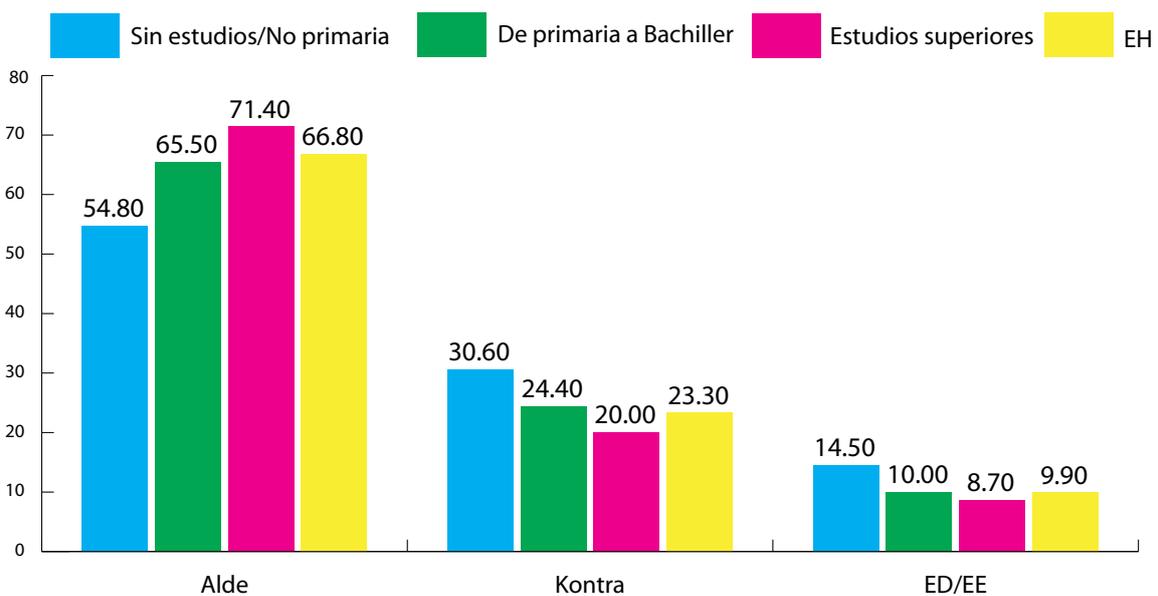
¿Está vd. a favor o en contra de realizar una consulta a la sociedad vasca para decidir su futuro político? [Según la edad]



En general, las personas más jóvenes presentan mayor disposición a consultar a la población para decidir el futuro político: un 80,8% a favor y un 12,6% en contra entre las personas encuestadas de 18 a 34 años. La diferencia, siempre a favor de la consulta, disminuye entre las personas encuestadas de 35 a 54 años, y la diferencia menor se da entre las personas de 55 años en adelante.

**10. La opinión de la ciudadanía sobre el Derecho a decidir su futuro político. Según el nivel de estudios. Hacemos la misma pregunta, pero teniendo en cuenta ahora si el nivel de estudios de las personas encuestadas tiene alguna relación con el sentido de la respuesta.**

¿Está vd. a favor o en contra de realizar una consulta a la sociedad vasca para decidir su futuro político? [Según el nivel de estudios]



En general, aunque existe unanimidad en todos los niveles a favor de realizar la consulta, la aceptación crece con un nivel de estudios mayor, y al revés. De esta forma, mientras que un 54,8% de las personas sin estudios o sin terminar Educación Primaria se muestra favorable a la consulta, en el caso de las personas con estudios superiores, lo defiende un 71,4%. De la misma manera, la opinión contraria a la consulta crece con las personas sin estudios o sin terminar primaria, y decrece con las personas con estudios superiores.

**11. La opinión de la ciudadanía sobre el Derecho a decidir su futuro político.** Según el sentido del voto en las elecciones anteriores. Seguimos con la pregunta sobre el Derecho a decidir, pero ahora poniéndola en relación con el recuerdo de voto de las elecciones anteriores.

¿Está vd. a favor o en contra de realizar una consulta a la sociedad vasca para decidir su futuro político? [Según el sentido del voto en las elecciones anteriores]

Nafarroa. Según voto en las Elecciones Forales (2011)

Partidos	A favor	En contra	NS/NC
PPN	0,5	4,4	0,0
PSN	4,1	8,8	9,4
NA-BAI 2011	18,5	2,2	3,1
Bildu	24,3	0,0	3,1
UPN	3,2	28,7	0,0
Izquierda-Ezkerra	1,4	0,7	3,1
Otros	6,3	6,6	9,4
Abstención	18,0	19,1	25,0
Sin edad para votar	3,2	5,1	6,3
No contesta	20,7	24,3	40,6
Total	100	100	100

En Nafarroa, la postura favorable a la consulta viene mayormente de las personas encuestadas que votaron a Bildu y NA-BAI, y también de la abstención. La postura contraria a la consulta, en cambio, viene sobre todo de quienes votaron a UPN y, otra vez, de la abstención; y en menor medida también del PSN. Es reseñable la existencia de las dos opiniones contrapuestas entre las personas encuestadas que votaron al PSN o Izquierda-Ezkerra, y entre las que se abstuvieron o no tenían edad para votar. Además, si bien la opinión principal de las personas encuestadas que votaron a UPN es contraria a la consulta, también están quienes son favorables; y al revés, en NA-BAI predomina la postura favorable a la consulta, pero también hay alguna opinión contraria.

CAV. Según voto en las Elecciones Autonómicas (2012)

Partidos	A favor	En contra	NS/NC
PP	0,6	8,8	0,0
PSE	6,8	19,2	5,4
PNV-PNV	25,1	15,3	13,1
EH Bildu	23,5	1,1	1,6
Ezker Anitza	4,1	2,4	1,2
UPyD	0,2	1,5	0,4
Otros	4,3	7,1	5,5
Abstención	15,8	16,5	35,4
Sin edad para votar	3,2	1,3	2,2
No contesta	16,5	26,7	35,3
Total	100	100	100

En la CAV, la opinión favorable a la consulta proviene de las personas encuestadas que habían votado al PNV (25,1%), después a EH Bildu y finalmente, de la abstención. En la opinión contraria a la consulta, sobresalen las personas que habían votado al PSE, después las que se habían abstenido, y finalmente las que habían votado al PNV. Es de señalar que en el PNV, Ezker Anitza, PSE y en la Abstención aparecen las dos opiniones: en los dos primeros prevalece la opinión favorable a la consulta, y al revés en el PSE y en la abstención. En la columna de No Sabe / No Contesta sobresale la gente que se había abstenido en las anteriores elecciones (%35,4) y aunque a distancia, es significativo que el 13,1% de la

gente que había votado al PNV también aparezca en esta columna. En este último partido (además de en la Abstención y en la categoría de Sin edad para votar) aparecen con cierta relevancia las tres opciones: a favor, en contra y NS/NC.

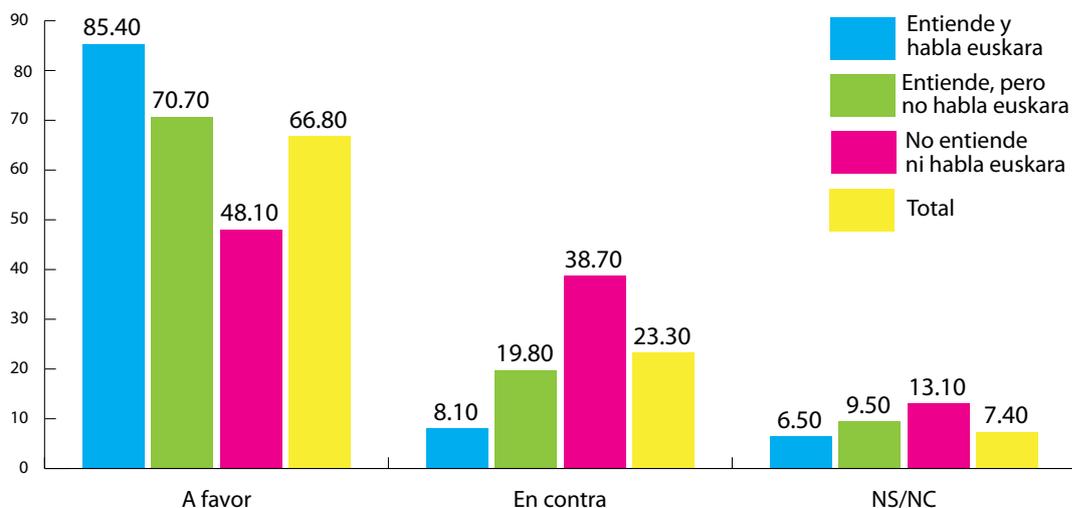
Euskal Herria Norte. Según voto en las Elecciones Cantonales (2011)

Partidos	A favor	En contra	NS/NC
PS	7,3	12,2	7,8
UMP	7,8	22,0	6,3
Les Verts	3,4	2,4	6,3
EH Bai	9,7	0,0	3,1
Modem	1,5	4,9	1,6
Front de Gauche	2,4	3,3	6,3
Otros	1,9	4,9	7,8
Abstención	11,7	8,9	7,8
Sin edad para votar	7,3	1,6	4,7
No contesta	47,1	39,8	48,4
Total	100	100	100

En Euskal Herria Norte, destaca fuertemente la elevadísima cantidad de personas encuestadas que prefieren no decir a quién habían votado en las elecciones anteriores (el 47,1% de las opiniones favorables, por ejemplo), lo cual marca mucho los resultados de esta pregunta. En la opinión favorable a la consulta aparecen las personas encuestadas que habían votado a EH Bai, UMP, PS y las que no tenían edad para votar, y por encima de todas ellas, la gente que se había abstenido. En la opinión contraria, por otro lado, sobresalen UMP y PS, y también la Abstención. Finalmente, la opción de No Sabe / No Contesta es muy plural: sobresalen PS y la Abstención, pero con solo un 7,8%.

**12. La opinión de la ciudadanía sobre el Derecho a decidir su futuro político.** Según el nivel de conocimiento del euskara. Continuamos con la pregunta anterior, pero pretendemos saber si el conocimiento del euskara tiene alguna relación.

¿Está vd. a favor o en contra de realizar una consulta a la sociedad vasca para decidir su futuro político? [Según el nivel de conocimiento del euskara]

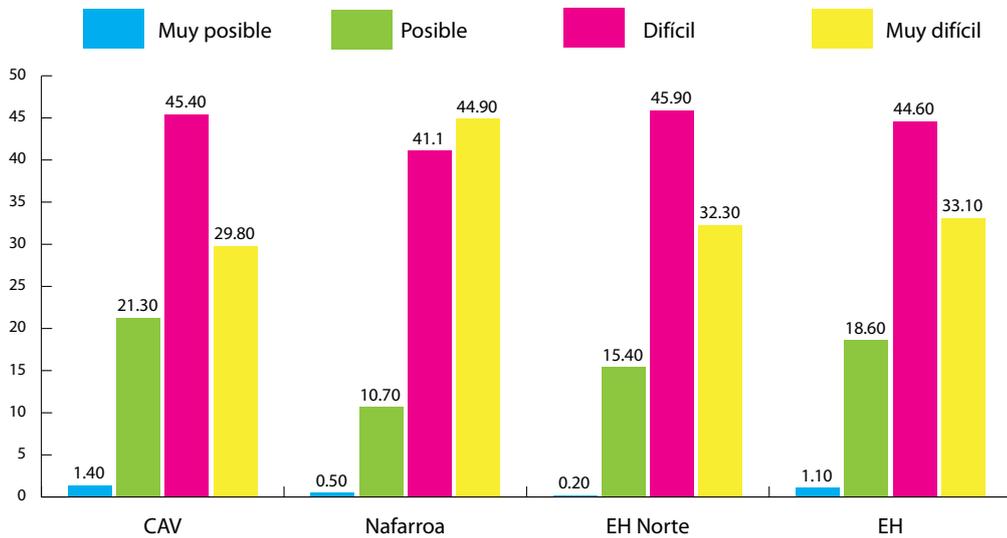


Aparece claramente que, en una gran proporción (85,4%), las personas encuestadas con un alto nivel de conocimiento de euskara están también a favor del Derecho a decidir, mientras que las personas con menor nivel de conocimiento de euskara están a favor de la consulta, pero en menor proporción. Finalmente, el mayor rechazo a la consulta proviene de las personas con menor conocimiento de euskara.

Sobre el referéndum

**13. ¿Quién decide? Sobre la posibilidad de que los partidos políticos convoquen un referéndum sobre el tema.** En la pregunta se pide que imaginen que los partidos políticos habrían acordado un referéndum sobre el Estado Vasco, pero ¿qué credibilidad conceden las personas encuestadas a esta posibilidad? ¿Lo ven viable? Esta es la pregunta que se les ha dirigido a todas ellas:

¿En qué medida cree Ud. que es posible que la mayoría de partidos políticos de aquí acuerden un referéndum para decidir sobre nuestro futuro político? Muy posible, posible, difícil, muy difícil?

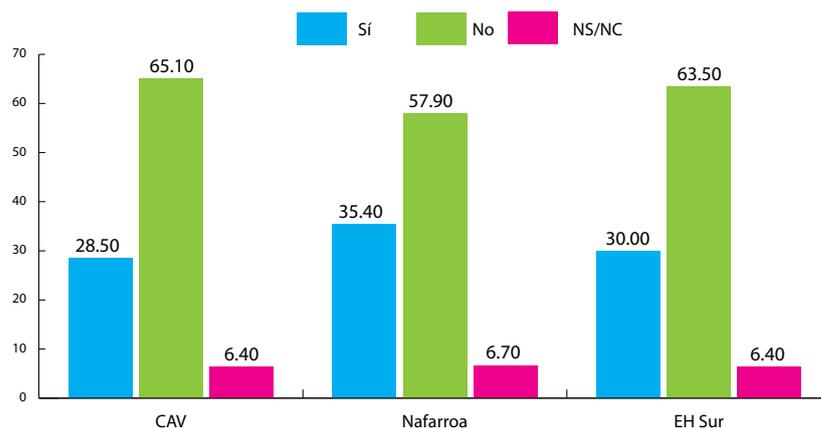


Es significativo el nivel de pesimismo existente sobre el tema: la gente percibe como difícil o muy difícil la posibilidad de que los partidos políticos lleguen a acordar un referéndum sobre el Estado Vasco. En total, son tres cuartas partes de las personas encuestadas las que comparten esta opinión negativa, mientras que no llega a un 20% quienes tienen una opinión positiva.

Los datos son, además, muy parecidos por territorios: los más positivos aparecen en la CAV, pero en Nafarroa y Euskal Herria Norte descienden bastante. Las opiniones más negativas están en Nafarroa, con un 86% de personas encuestadas que ven la posibilidad de convocar el referéndum como difícil o muy difícil, pero también en Euskal Herria Norte y en la CAV aparecen grandes porcentajes en este sentido negativo.

**14. ¿Quién decide? Si se convoca un referéndum, ¿en qué marco habría que convocarlo? Si se convocara un referéndum, sería necesario acordar el marco de decisión (a quién preguntar), cuestión complicada, pues mientras ciertas opiniones lo unen directamente a la población afectada por la temática, otras piensan que, dado que afecta al conjunto del estado español, debería ser toda la población española la convocada para adoptar la decisión final.** Sobre esta cuestión se realizó la siguiente pregunta:

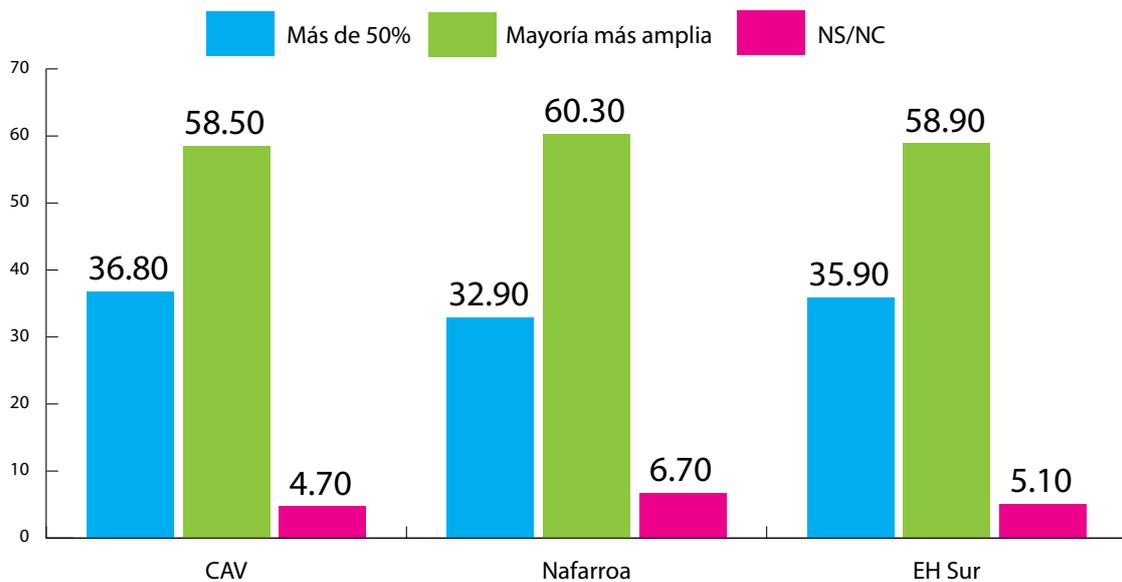
Si se realiza un referéndum para decidir sobre el Estado Vasco, ¿se debería preguntar a todos/as los/as ciudadanos/as del Estado español? (no se ha realizado esta pregunta en Euskal Herria Norte)



La respuesta es muy parecida en toda Euskal Herria Sur: en general, dos tercios piensan que se debiera convocar allá donde está el conflicto, es decir en Euskal Herria; y el otro tercio, en cambio, piensa que el marco debe ser España. Por territorios, en Nafarroa desciende sensiblemente la cantidad de personas que piensan que el referéndum debe ser convocado en Euskal Herria, y asciende la cantidad de personas que piensan que debe ser convocado en España.

**15. ¿Quién decide? Si se convoca un referéndum, ¿qué resultado sería necesario para ganar?** Cuando se convoca un referéndum que tiene como objeto decidir sobre la creación de un nuevo estado, suele ser usual discutir qué resultado sería necesario, o mínimo, para ganar, superar el 50%, o algún otro porcentaje superior. Para conocer la opinión de las personas encuestadas sobre este tema, se realizó la siguiente pregunta:

Cualquiera que sea el resultado del hipotético referéndum o consulta, para que el resultado sea aceptable, en su opinión ¿sería suficiente superar el 50 % o se necesitaría más? (no se ha realizado esta pregunta en Euskal Herria Norte)



También en este tema hay bastante acuerdo en Euskal Herria Sur, con parecidos resultados en ambos territorios administrativos. Más de la mitad piensa que haría falta una mayoría superior a la del 50%, y una tercera piensa que bastaría con superar el 50%.

**SOBRE EL DERECHO A DECIDIR.** Al igual que en otras facetas de la vida, la ciudadanía pide, cada vez más, poder intervenir en las decisiones que se toman en sociedad, de forma que cuando en nuestra encuesta preguntamos por la posibilidad de organizar una consulta para dictaminar si se está a favor o en contra de un Estado Vasco, las respuestas lo dejan meridianamente claro: las personas encuestadas aparecen, por gran mayoría, a favor del Derecho a decidir. De ese modo responden dos terceras partes de las personas encuestadas, con un porcentaje mayor en la CAV, y menor en Nafarroa y Euskal Herria Norte, pero siempre por encima del 50%.

La postura favorable al Derecho a decidir es mayor... entre las personas más jóvenes, entre las que tienen un nivel de estudios mayor, entre las personas cercanas a opciones políticas abertzales, y entre las que tienen un mayor nivel de conocimiento del euskara.

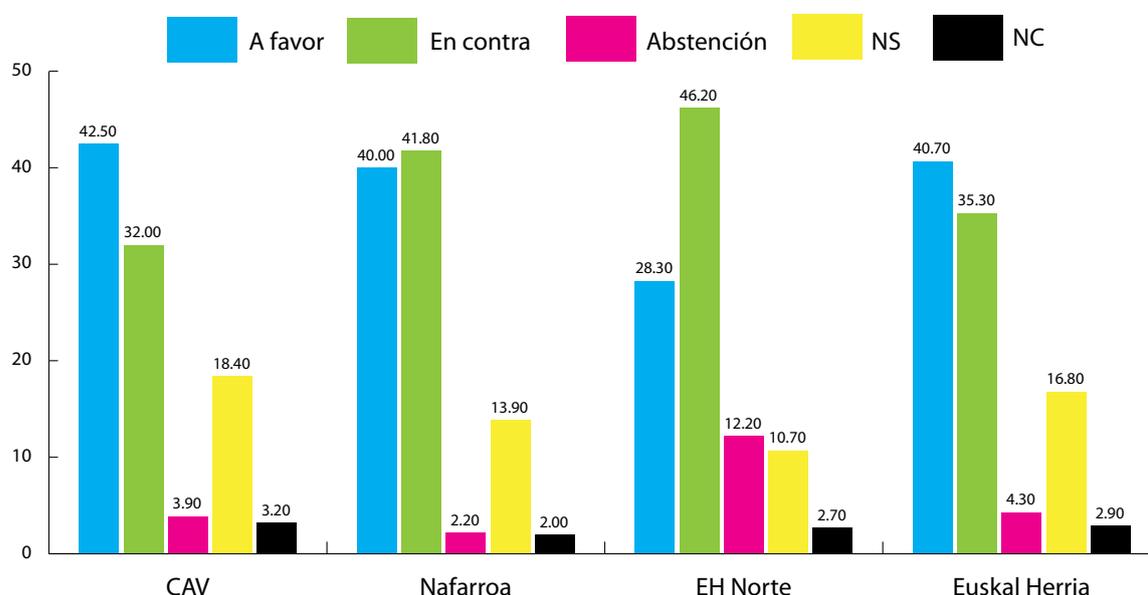
Sin embargo, la mayoría de las personas encuestadas encuentran difícil o muy difícil que un referéndum sobre este tema se pueda llegar a celebrar. Si se llegara a convocar, se piensa que la consulta debería dirigirse a la población de Euskal Herria (no a la de todo el estado), y que para que la opción del nuevo Estado Vasco triunfara, no bastaría con una mayoría superior a un 50%, sino que habría que acordar un porcentaje mayor.

## SOBRE UN POSIBLE ESTADO VASCO: ¿UNA REGIÓN DE ESPAÑA/FRANCIA, O UN NUEVO ESTADO?

Ha sido común en Euskal Herria realizar consultas sobre el sentimiento nacional de la población, de una forma parecida a la que hemos hecho en este trabajo, pero los procesos soberanistas de Escocia y Cataluña han tenido un evidente eco, lo que nos ha llevado a formular una pregunta mucho más directa. No se trata ahora de preguntar a las personas encuestadas sobre su identidad nacional, es decir, qué se sienten, sino cómo verían la formación de un hipotético Estado Vasco.

**16. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro.** Se ha realizado una pregunta muy concreta a todas las personas encuestadas, para saber qué postura tomarían en el hipotético caso de que se convocara un referéndum para decidir la formación de un Estado Vasco, o Navarro, en su caso. La pregunta ha sido la siguiente:

Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería?

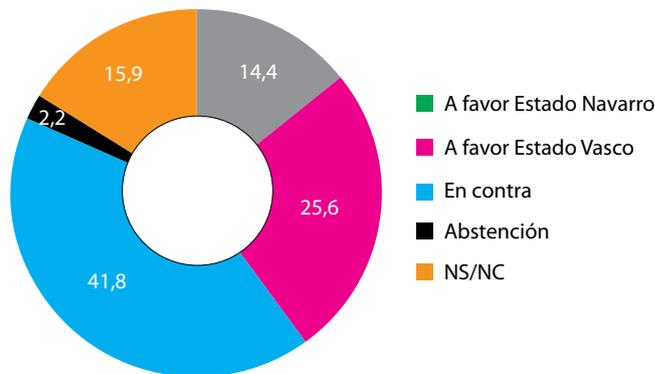


Como vemos, si nos fijamos en los datos generales de Euskal Herria, los resultados reflejan que la mayoría de las personas encuestadas en Euskal Herria serían favorables a la formación de un estado vasco o navarro, un 40,7%, pero quedando muy cercanas las personas contrarias a ello, un 35,3%. Siguiendo con estos datos generales, también resulta muy significativo que una de cada cinco personas encuestadas no sepa qué responder, o no quiera hacerlo, o prefiera abstenerse. Por resumirlo de alguna forma, podríamos repartir a las personas encuestadas en tres tercios: un primer tercio (algo más) estaría a favor del Estado Vasco o Navarro; el segundo tercio estaría en contra; y el último tercio (algo menos) no lo tiene decidido.

Por territorios, las opiniones favorables son parecidas en la CAV y en Nafarroa, pero en Nafarroa debemos sumar los resultados positivos al Estado Vasco y al Estado Navarro (ver el siguiente punto). Las opiniones favorables son menores en Euskal Herria Norte, aunque superan un cuarto del total: 28,3%. De cualquier modo, lo más reseñable en este caso y en el de Nafarroa, es que las personas encuestadas contrarias al Estado Vasco o Navarro son más que las favorables. Además, en Euskal Herria Norte la diferencia entre contrarios y favorables es significativa.

De todos los resultados, los porcentajes más altos son los siguientes: de ciudadanos a favor: un 42,5% en la CAV; de ciudadanos en contra: un 46,2% en Euskal Herria Norte; y de ciudadanos que aún no se ha decidido: un 18,4% en la CAV, nuevamente.

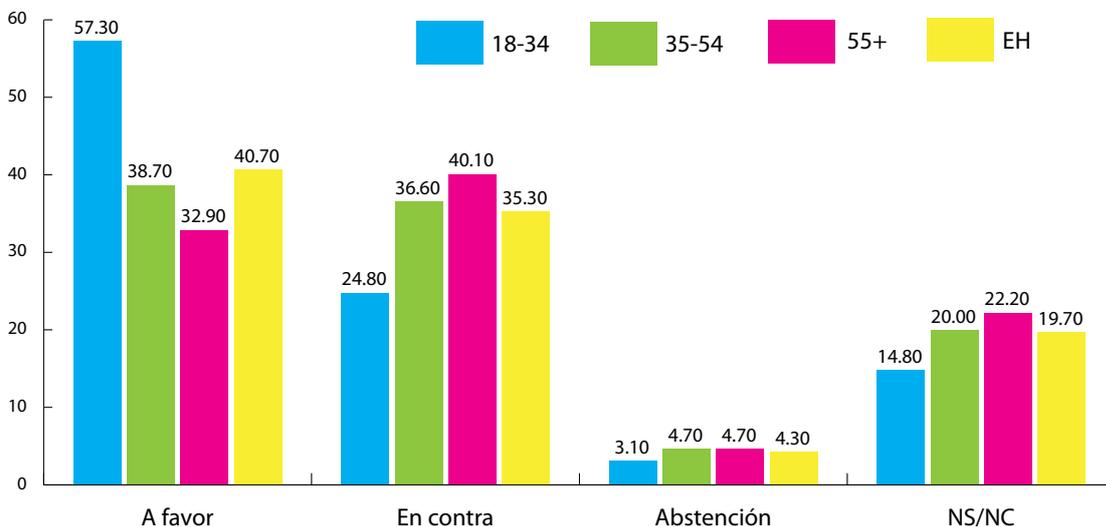
**17. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Los datos de Nafarroa.** Tal y como hemos advertido en la introducción, en el caso de Nafarroa se preguntó acerca del Estado Vasco, pero también hubo oportunidad de posicionarse sobre un Estado Navarro. En los datos del punto anterior hemos sumado los resultados de ambas preguntas, en la convicción de que representan opiniones muy similares.<sup>14</sup> En cualquier caso, para mayor detalle, ofrecemos aquí los datos específicos de Nafarroa.



Tomando en consideración los datos absolutos de Nafarroa, si se realizara un referéndum sobre un Estado Vasco o un Estado Navarro, a la pregunta de qué responderían, un 25,6% de las personas encuestadas se muestra favorable a un Estado Vasco, y un 14,4% a favor de un Estado Navarro, por lo que sumando ambos resultados, se obtiene un 40,0% de personas encuestadas favorables a un Estado Vasco o Navarro. Por el contrario, sumando los resultados contrarios a ambas opciones, se obtiene un 41,8% de personas encuestadas contrarias a un Estado Vasco o Navarro. Ligeramente superior, como puede verse.

**18. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Según la edad.** Veamos la influencia que podría tener la edad en un hipotético referéndum. Repetimos la pregunta primera, para ver las características que marca la edad.

Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería? [según la edad]



En general, se puede decir que las personas encuestadas más jóvenes muestran mayor interés por un Estado Vasco, y viceversa. Así, es en la franja entre 18 y 34 años donde aparece tanto la mayor proporción de personas favorables al Estado Vasco, como la mayor diferencia con respecto a la postura contraria. Es además el grupo de edad con menos dudas, teniendo en cuenta la gente que se abstendría y la que no sabe o no contesta. El siguiente grupo de edad mantiene una posición favorable al Estado Vasco, aunque con una pequeña diferencia. Y finalmente, en el último grupo de edad, prevalece la postura contraria al Estado Vasco. En este grupo de edad (y parecido en el anterior) más de una de cada cuatro personas (26,9%) no sabe, no contesta, o se abstendría.

<sup>14</sup> En la introducción sobre la metodología seguida en esta investigación, hemos explicado las razones para preguntar, en unos casos, sobre el Estado Vasco, y otras sobre el Estado Navarro. En lo sucesivo, y cuando no se piense que la distinción es necesaria, nos referiremos al Estado Vasco, en general y sumando ambos resultados, interpretando que la cuestión principal de estas respuestas es la voluntad de formar un estado independiente, o no, de España.



Por territorios administrativos, en Nafarroa, la postura favorable a un Estado Vasco o Navarra vendría de las personas encuestadas que en las elecciones anteriores habían votado a Bildu y NA-BAI, o se habían abstenido (aunque dentro de NA-BAI parece haber posturas contrarias a un Estado Vasco). Y la postura contraria vendría, sobre todo, de las personas encuestadas que habían votado a UPN, y nuevamente, de las abstenciones. Es reseñable que dentro del PSN existan opiniones favorables al Estado Vasco o Navarra; que dentro de PPN y UPN no haya nadie favorable a un Estado Vasco, pero sí a un Estado Navarro; y que en este tema, muchas de las personas encuestadas que prefieren abstenerse se hayan abstenido en las elecciones anteriores, lógicamente, pero que también sean de PPN, UPN y, proporcionalmente muy llamativo, de Izquierda-Ezkerra.

#### CAV. Según voto en las Elecciones Autonómicas (2012)

Partidos	A favor	En contra	Abstención	NS/NC
PP	0,0	5,5	0,0	1,4
PSE	0,5	23,1	6,5	5,4
PNV-PNV	28,1	19,2	3,1	18,3
EH Bildu	37,5	0,9	1,9	4,0
Ezker Anitza	1,8	4,1	0,0	5,4
UPyD	0,0	1,2	0,0	0,0
Ezker Batua	0,2	0,0	0,0	0,6
Otros	1,4	7,3	2,2	8,5
Abstención	13,1	16,4	52,1	23,3
Sin edad para votar	4,2	1,9	0,0	1,6
No contesta	13,2	20,4	34,2	31,6
Total	100	100	100	100

En los datos de la CAV, la opinión favorable proviene especialmente de las personas encuestadas que habían votado a EH Bildu y PNV. Sin embargo, observando el origen de la opinión contraria, encontramos que proviene del PSE y nuevamente del PNV. En este último partido sobresale también el número de no sabe/no contesta (el 18,3% del total de la columna). Finalmente, la mitad de la gente encuestada que se abstendría proviene de la abstención en las elecciones anteriores (52,1%).

#### Euskal Herria Norte. Según voto en las Elecciones Cantonales (2011)

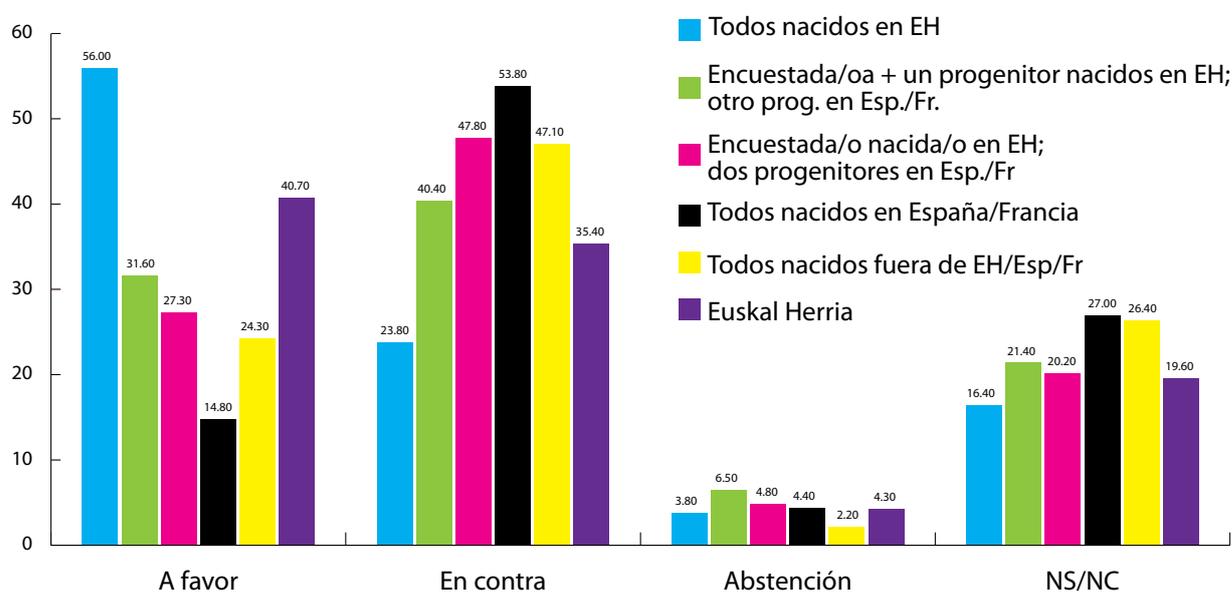
Partidos	A favor	En contra	Abstención	NS/NC
PS	1,8	15,6	6,1	2,1
UMP	2,7	18,3	10,2	10,4
Les Verts	3,6	3,8	0,0	6,3
EH Bai	17,9	0,0	0,0	4,2
Modem	0,9	4,3	0,0	2,1
Front de Gauche	0,9	4,3	4,1	4,2
Otros	6,3	3,2	4,1	4,2
Abstención	10,7	4,8	20,4	18,8
Sin edad para votar	11,6	1,6	4,1	4,2
No contesta	43,8	44,1	51,0	43,8
Total	100,0	100,0	100,0	100,0

En Euskal Herria Norte vuelve a destacar el elevado número de personas entrevistadas que no desean contestar a la pregunta de a quién habían votado en las elecciones anteriores, tal y como ya hemos visto anteriormente. En lo que se refiere a una opinión favorable a un Estado Vasco, es muy evidente en el caso de las personas entrevistadas que habían votado a EH Bai, pero

llama la atención que le sigan quienes no tenían edad para votar y quienes se abstuvieron. La opinión contraria, en cambio, se concentra sobre todo en quienes habían votado a UMP y PS, pero es necesario hacer notar que en ambos casos existen opiniones favorables al Estado Vasco, y algo parecido, aunque en porcentajes menores, sucede con Front de Gauche y Modem. También Les Verts aparece en las dos opiniones, aunque con parecido porcentajes en ambas. Finalmente, es reseñable el elevado número de personas encuestadas que no tenían edad para votar, y que se muestran favorables a un Estado Vasco.

**21. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Según origen.** Seguimos con la misma pregunta, pero teniendo en cuenta ahora el origen de las personas encuestadas, analizando si tiene relación con las posiciones a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro.

Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería? [según origen]



Distinguiremos cinco categorías: 1. La persona encuestada y sus dos progenitores han nacido en Euskal Herria; 2. La persona encuestada y un progenitor han nacido en Euskal Herria, y el otro progenitor en España o Francia; 3. La persona encuestada ha nacido en Euskal Herria, pero los dos progenitores en España o Francia; 4. La persona encuestada y sus dos progenitores han nacido en España o Francia; 5. La persona encuestada y sus dos progenitores han nacido fuera de Euskal Herria, España o Francia. Todo ello lo pondremos en relación con los datos generales que hemos obtenido para Euskal Herria.

Resulta muy evidente el corte existente entre la primera categoría que hemos mencionado y el resto, es decir, cuando la persona encuestada y sus progenitores han nacido en Euskal Herria, la opinión favorable al Estado Vasco es muy alta, superior a la media de Euskal Herria: 56% (40,7% de media en Euskal Herria). Dicho de una manera más clara, cuando la persona encuestada y sus progenitores han nacido en Euskal Herria, más de una de cada dos es favorable al Estado Vasco. Ahí reside la gran diferencia: en las opiniones favorables, solo esta categoría excede de la media (y las otras cuatro categorías quedan, por tanto, por debajo de la media); y al revés, en las opiniones contrarias, solo esta primera categoría queda por debajo de la media de Euskal Herria (mientras que el resto de categorías queda por encima).

Tras esta categoría divergente, el resto se va graduando: hay una opinión más favorable cuando la persona encuestada y un progenitor/a han nacido en Euskal Herria, que cuando los dos progenitores/as han nacido en España o Francia. Sin embargo, le sigue otro corte en la graduación, ya que es la cuarta categoría (la persona encuestada y los dos progenitores/as han nacido en España o Francia) la que da un rechazo mayor, y un acuerdo menor, al Estado Vasco: solo un 14,8% está a favor; y un 53,8% está en contra. En la quinta categoría, que encierra a personas inmigrantes más recientes, prevalece la postura contraria al Estado Vasco, pero se acerca más a la graduación de la que hablábamos, que a la ruptura que representa la cuarta categoría.

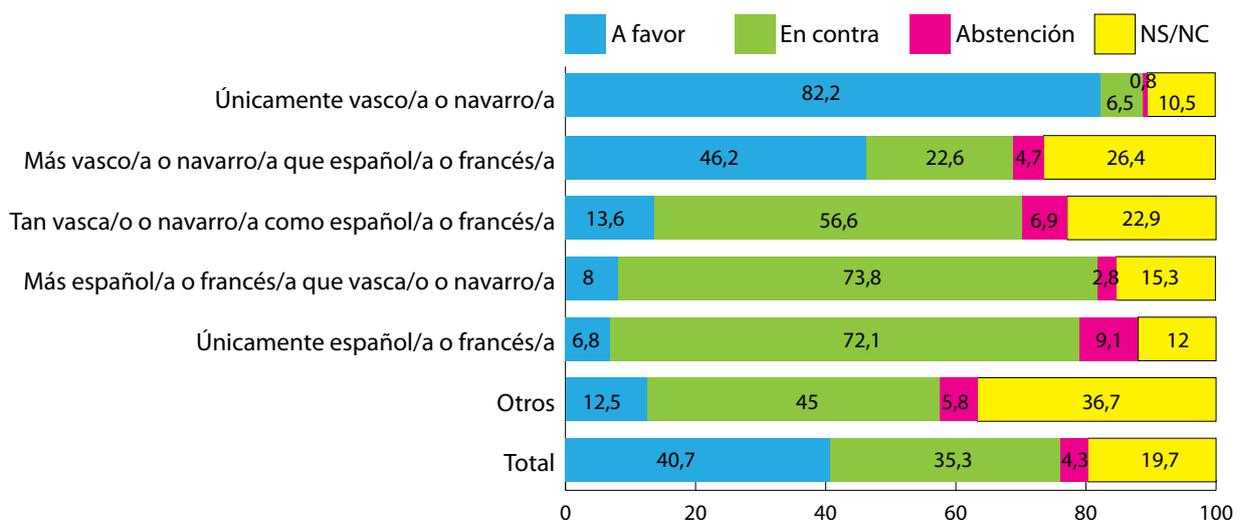
**22. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Según la identidad nacional.** Tomamos ahora en consideración la identidad nacional expresada por las personas encuestadas, para saber en qué manera incide en la opinión sobre un Estado Vasco (se han unido los datos sobre el Estado Vasco y el Estado Navarro).

Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería? [según la identidad nacional]

Identidad nacional	A favor	En contra	Abstención	NS/NC	Total
Únicamente vasco/a o navarro/a	82,2	6,5	0,8	10,5	100,0
Más vasco/a o navarro/a que español/a o francés/a	46,2	22,6	4,7	26,4	100,0
Tan vasca/o o navarro/a como español/a o francés/a	13,6	56,6	6,9	22,9	100,0
Más español/a o francés/a que vasca/o o navarro/a	8,0	73,8	2,8	15,3	100,0
Únicamente español/a o francés/a	6,8	72,1	9,1	12,0	100,0
Otros	12,5	45,0	5,8	36,7	100,0
Total Euskal Herria	40,7	35,3	4,3	19,7	100,0

Salta a la vista que la mayoría de las personas encuestadas que se sienten *Únicamente vasca/o* o *Únicamente navarra/o* son favorables a un Estado Vasco (82,2%), y por el otro lado, casi tres cuartas partes de las personas encuestadas que se sienten *Únicamente españolas/francesas* y *Más españolas/francesas que vascas/navarras* son contrarias al nuevo estado. En cualquier caso, es significativo que en cada categoría siempre aparece un pequeño porcentaje que defiende la postura contraria (de alrededor de un 6-8%). En medio quedan dos categorías: las personas que se sienten *Más vascas/navarras que españolas/francesas* son más propensas a estar a favor del Estado Vasco que en contra; y al revés, las personas que se sienten *Tan vascas/navarras como españolas/francesas* tienden a estar más en contra del Estado Vasco que a favor.

En el siguiente cuadro observamos los mismos datos, y podemos apreciar mejor la graduación existente a favor o en contra del Estado Vasco, según el sentimiento nacional.



Vemos de nuevo que la posición favorable al Estado Vasco proviene principalmente de las personas encuestadas que se sienten *Únicamente vascas* o *Únicamente navarras*, y también de quienes se sienten *Más vascas/navarras que españolas/francesas*; y en cambio, la posición contraria al Estado Vasco procedería de las personas encuestadas que se sienten: *Únicamente españolas/francesas*, *Más españolas/francesas que vascas/navarras*, y *Tan vascas/navarras como españolas/francesas*.

**23. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Según la identidad nacional y el territorio.** Continuamos con la identidad nacional expresada por las personas encuestadas, pero ahora lo analizamos por territorios administrativos.

Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería? [según la identidad nacional y el territorio]

Comunidad Autónoma Vasca (CAV)

Identidad nacional	A favor	En contra	Abstención	NS/NC	Total
Únicamente vasco/a	83,1	5,5	0,7	10,7	100,0
Más vasco/a que español/a	48,9	19,0	4,3	27,9	100,0
Tan vasca/o como español/a	12,4	55,3	7,2	25,2	100,0
Más español/a que vasca/o	5,8	77,0	0,0	17,2	100,0
Únicamente español/a	12,0	76,5	1,5	10,0	100,0
Otros	14,6	42,3	5,6	37,5	100,0

Las personas encuestadas de la CAV repiten prácticamente el modelo de Euskal Herria -analizado en el apartado anterior (22)- dado el peso de esta comunidad en la encuesta.

Nafarroa (CFN)

Identidad nacional	A favor	En contra	Abstención	NS/NC	Total
Únicamente vasco/a o navarro/a	79,2	8,9	1,2	10,7	100,0
Más vasco/a o navarro/a que español/a	21,1	57,9	0,0	21,1	100,0
Tan vasca/o o navarro/a como español/a	12,3	65,9	2,9	18,8	100,0
Más español/a que vasca/o o navarro/a	0,0	88,9	5,6	5,6	100,0
Únicamente español/a	5,6	66,7	5,6	22,2	100,0
Otros	6,3	50,0	6,3	37,5	100,0

En este caso, la mayor diferencia con el apartado anterior (22) podría residir en la categoría *Más vascas/os o navarras/os que españolas/es*. En efecto, en el total de Euskal Herria, y en la CAV, esta categoría es más propensa a ser favorable que contraria al Estado Vasco, y el corte principal aparece en la siguiente categoría *Tan vascas/os o navarras/os como españolas/es*, más contraria que favorable al Estado Vasco. Sin embargo, en Nafarroa la posición favorable al Estado Vasco o Navarro solo aparece en la categoría *Únicamente vasca/o o Únicamente navarra/o* y ya la siguiente categoría, *Más vasca/o o navarra/o que español/a* es más contraria que favorable al nuevo estado.

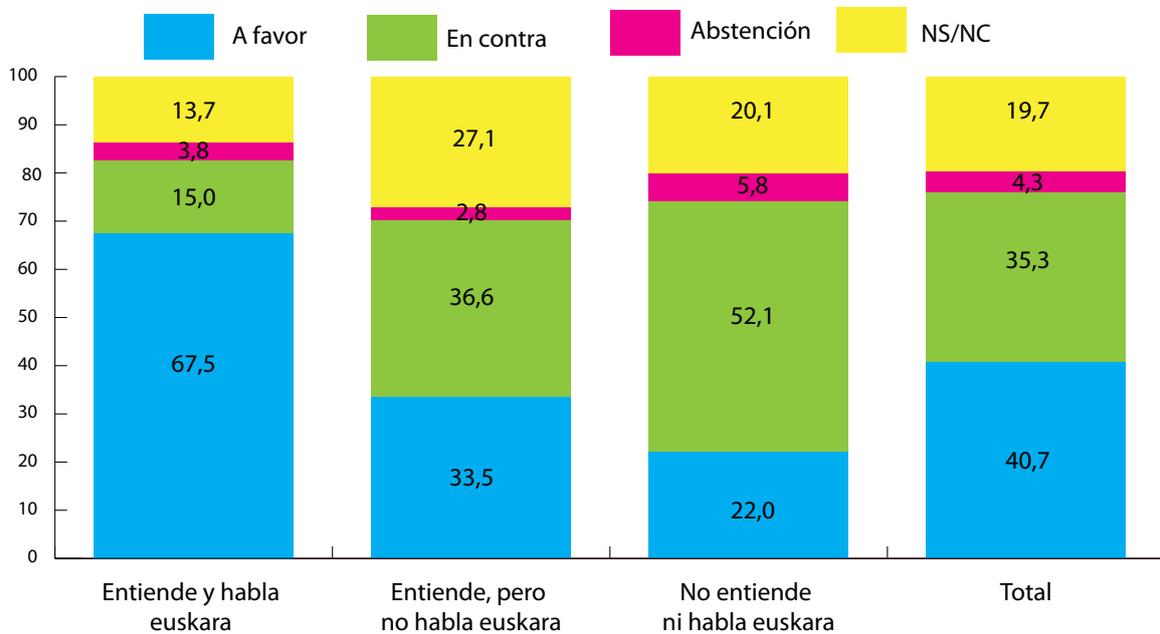
Euskal Herria Norte

Identidad nacional	A favor	En contra	Abstención	NS/NC	Total
Únicamente vasco/a	88,4	9,3	0,0	2,3	100,0
Más vasco/a que francés/a	53,2	12,8	19,1	14,9	100,0
Tan vasca/o como francés/a	27,0	44,4	14,3	14,3	100,0
Más francés/a que vasca/o	17,1	58,6	7,1	17,1	100,0
Únicamente francés/a	3,1	70,8	16,7	9,4	100,0
Otros	6,7	60,0	6,7	26,7	100,0

Finalmente, los datos de Euskal Herria Norte vuelven a repetir, en general, los de Euskal Herria (y la CAV).

**24. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Según el nivel de conocimiento del euskara.** Seguimos con los resultados obtenidos sobre un Estado Vasco, y deseamos saber la relación que puede tener con el nivel de conocimiento del euskara que las personas encuestadas dicen tener.

Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería? [según el nivel de conocimiento del euskara]

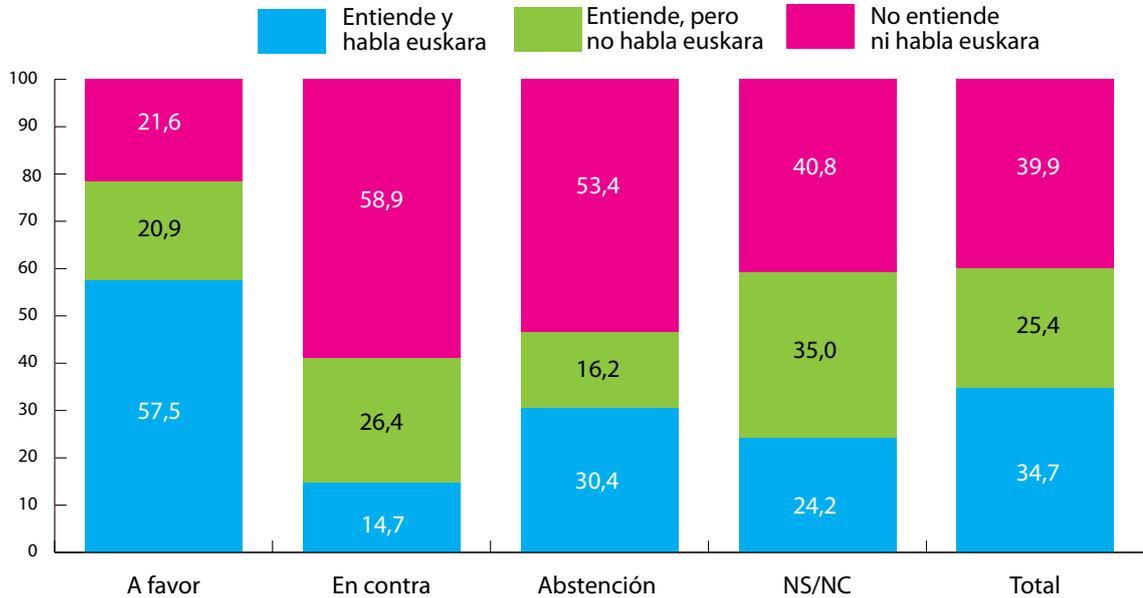


Distinguiremos tres niveles: 1. La persona encuestada entiende y habla euskara; 2. Entiende, pero no habla euskara; 3. No entiende ni habla euskara. Lo pondremos en relación con la media de los resultados obtenidos para Euskal Herria.

La relación aparece clara: a mayor conocimiento del euskara, mayor acuerdo con la consecución de un Estado Vasco, y viceversa. Así, cuando la persona encuestada entiende y habla euskara, la posición a favor de un Estado Vasco es de un 67,5%, bastante más alta que la media para Euskal Herria (40,7%); y cuando no entiende ni habla euskara, la postura contraria al Estado Vasco es muy alta, 52,1%, más también que la media de Euskal Herria, 35,3%. Dicho de otra manera, dos de cada tres personas encuestadas que entienden y hablan euskara (2/3) serían favorables a un Estado Vasco, y una de cada dos personas encuestadas que no entiende ni habla euskara (1/2) estaría en contra. En medio queda la tercera categoría, quienes entienden pero no hablan euskara. Sus resultados se acercan bastante a la media de Euskal Herria, aunque están algo más en contra que a favor.

**25. La opinión sobre un Estado Vasco/Navarro. Según el nivel de conocimiento del euskara (2).** Utilizamos los mismos datos, pero los organizaremos de otra manera, siendo el eje la posición favorable o contraria al Estado Vasco.

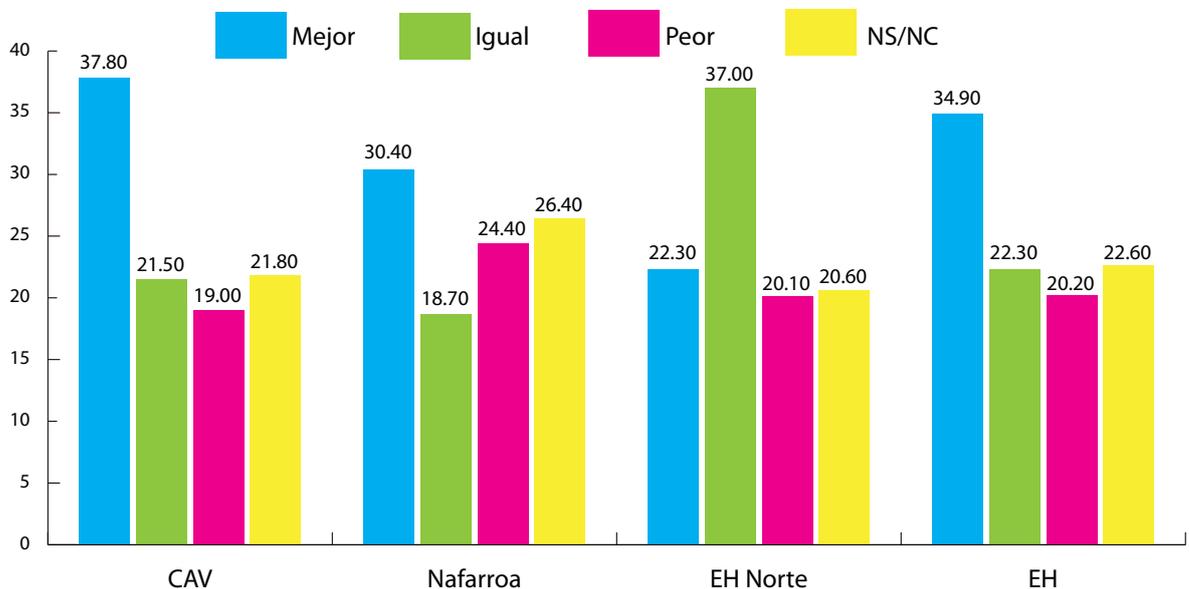
Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Vasco/Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco o Navarro. ¿Qué respondería? [según el nivel de conocimiento del euskara]



Tomamos las tres categorías con respecto al euskara que hemos utilizado en el punto anterior, y encontramos una relación evidente, pero también se puede destacar que en todas las columnas aparecen las tres categorías con respecto al euskara que hemos señalado en proporciones significativas. Es decir, en la posición favorable al Estado Vasco, por ejemplo, existe una amplia mayoría que entiende y habla euskara (57,5%), pero todavía queda una considerable aportación de las otras categorías. Y algo parecido, pero al revés, sucede en la postura contraria: la mayoría la componen quienes no entienden ni hablan euskara (58,9%), pero el resto de las aportaciones sigue siendo significativa. Finalmente, para hacer una mejor valoración de esta relación que estamos estableciendo con respecto al euskara, en la última columna podemos ver el nivel de euskara que declaran las personas encuestadas.

**26. En general, ¿cómo piensas que vivirías en un Estado Vasco/Navarro?** Para terminar con esta serie, se pretendía conocer la percepción intuitiva de las personas encuestadas y su impresión general sobre el Estado Vasco, por lo que se les preguntó por el nivel de bienestar relativo que creían que tendrían en el nuevo estado:

Resumiendo lo mencionado anteriormente, si se creara un Estado Vasco/Navarro, en general, ¿cree que viviríamos mejor, igual o peor?



Las opiniones están muy parejas. En general, las personas encuestadas piensan que si surgiera un Estado Vasco, vivirían mejor (34,9%), pero un 22,3% piensa que viviría igual, un 20,2% peor, y el 22,6% no sabe o no contesta.

Por territorios, en Euskal Herria Sur se piensa que se viviría mejor, pero en Euskal Herria Norte se piensa que se viviría igual. Donde más se piensa que se viviría peor es en Nafarroa (24,4%).

Finalmente, hay que señalar que el número de personas encuestadas que no sabe o no contesta es mayor que en el resto de preguntas. En Nafarroa y la CAV es la segunda opción más contestada, y la tercera en Euskal Herria Norte.

**SOBRE EL ESTADO VASCO.** Aunque la existencia de ámbitos administrativos diferentes dificulte la tarea de cuantificar y detallar los posicionamientos, hemos preguntado en los siete territorios reivindicados por el nacionalismo vasco, la opción que defenderían las personas encuestadas en el caso de que se celebrara un referéndum sobre un hipotético Estado Vasco. Habiendo realizado la misma precisa pregunta en todos los casos, la mayoría de las personas encuestadas estarían a favor de un Estado Vasco (o Navarro): un 40,7%. En cualquier caso, 1/3 parte de las personas encuestadas se muestra contraria, y quedaría todavía un gran porcentaje (1/4 del total de personas encuestadas) que se abstendría, o que, ante la pregunta, responde que no sabe o que no quiere contestar.

Como se ha dicho en la introducción, en Nafarroa se preguntó tanto sobre el Estado Vasco como sobre el Estado Navarro. Los datos precisos son que un 25,6% de las personas encuestadas se muestra a favor de un Estado Vasco, y que un 14,4% lo está del Estado Navarro. Ya hemos dicho que hemos unificado los datos, lo que nos da un total de 40,0%. Por otro lado, uniendo también ambos resultados, encontramos que un 41,8% de las personas encuestadas es contrario al Estado Vasco. Finalmente, en Euskal Herria Norte son bastantes más quienes se muestran contrarios que quienes están a favor: un 46,2% en contra y un 28,3% a favor.

La postura favorable al Estado Vasco es mayor... cuanto más joven se sea, cuanto mayor nivel de estudios se tenga, cuanto más cerca se esté de las opciones abertzales, cuanto mayor nivel de conocimiento del euskara se tenga, y, en el aspecto de la identidad nacional, cuanto más vasca/o o navarra/o se sienta. En el mismo sentido, también existe una postura más favorable en la medida en que la persona encuestada y sus dos progenitores hayan nacido en Euskal Herria, y por el contrario, una postura menos favorable en la medida en que la persona encuestada y sus dos progenitores hayan nacido en España y Francia (no se cumple, sin embargo, si han nacido en otro estado diferente –es el caso de la nueva inmigración).

Para finalizar, la mayoría de las personas encuestadas piensa que en un Estado Vasco viviría mejor: así lo piensa una tercera parte del total de personas encuestadas. En Euskal Herria Norte, en cambio, la mayoría piensa que viviríamos igual.

## LA ACTITUD SOBRE UN ESTADO VASCO Y LA POSIBILIDAD DE CAMBIAR: ¿POR QUÉ CAMBIARÍA MI OPINIÓN?

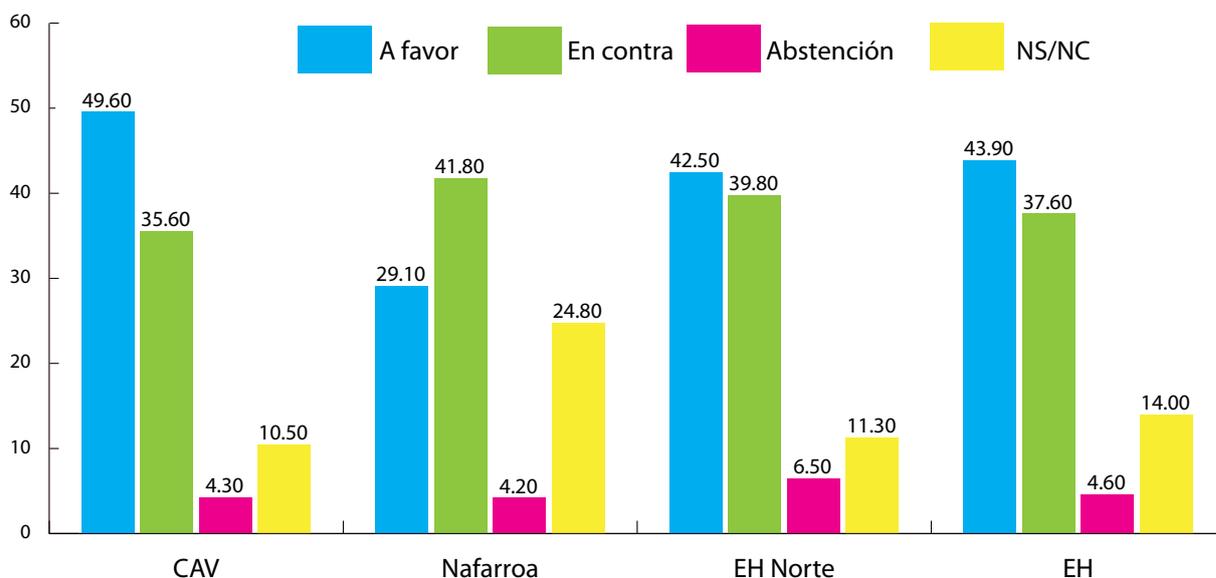
Las cuestiones relativas al sentimiento o a la identidad nacional son presentadas muchas veces como aspectos inamovibles, como dimensiones un tanto estancadas, tanto individual como socialmente, por más que los datos que se van obteniendo periódicamente vayan cambiando a lo largo del tiempo. Pues bien, esta variabilidad será más evidente aún cuando hablemos del Estado Vasco, ya que, muy probablemente, los intereses que asociamos a este son más variables que los asociados a la nación vasca. Por todo ello, se preguntó a las personas encuestadas por la solidez de su postura, y si pensaban que ésta podría variar de alguna manera. En una graduación de 1-5, el 55,8% llevó al extremo (5) la imposibilidad de cambiar su postura, y solo un 1,5% aceptó que existía una posibilidad grande de cambiarla (1). Resulta un ejercicio interesante contrastar estos datos con los que ofrecemos a continuación. La finalidad de este capítulo es, resumiendo, saber hasta qué punto las posturas defendidas en la encuesta son sólidas, y por qué, o en función de qué, cambiarían. Para profundizar en el tema, se presentaron diferentes opciones a las personas encuestadas, y se les preguntó si en base a ello cambiarían el sentido de su voto.

### Estoy en contra de un Estado Vasco, pero cambiaría mi actitud si...

En primer lugar, analizaremos las posturas contrarias al Estado Vasco. Cuando en la encuesta expresaban su oposición a este, se les formulaban las preguntas que veremos a continuación, para comprobar si la perspectiva de ciertas mejoras generales asociadas al nuevo estado podían repercutir en la actitud hacia este y cambiar el sentido de su voto.

#### 27. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas contrarias a la formación de un Estado Vasco: si garantizara mejores políticas sociales. Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición contraria al Estado Vasco:

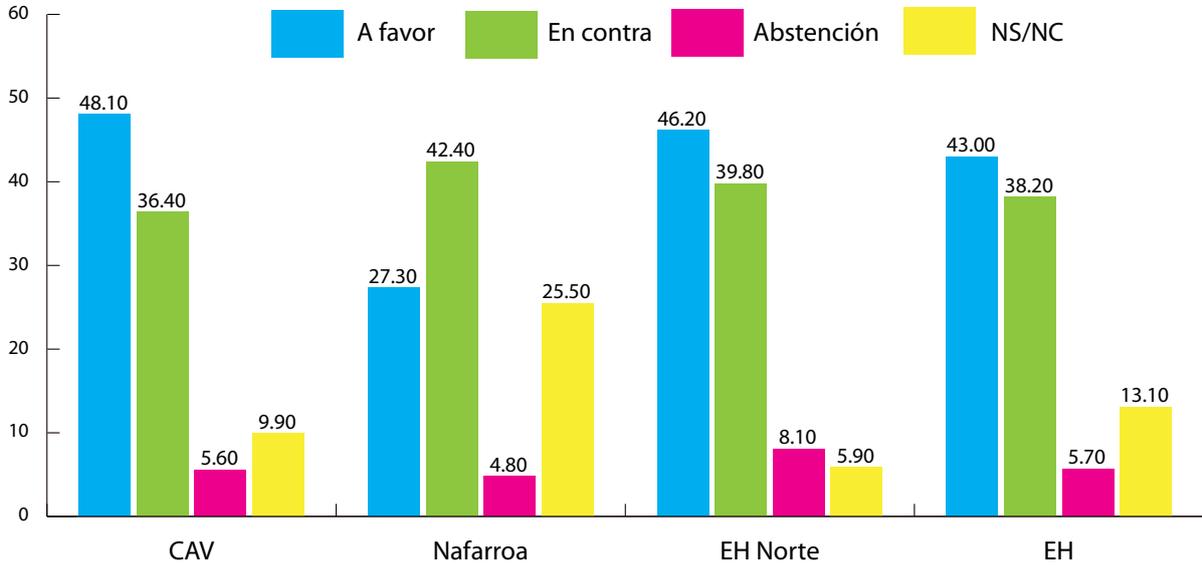
*Si la creación del Estado Vasco trajera consigo mejores políticas sociales (en educación, salud, pensiones...) que las actuales, ¿qué respondería en el referéndum?*



La perspectiva de una mejora en las políticas sociales da qué pensar a las personas encuestadas que se habían mostrado contrarias al Estado Vasco, de modo que un 43,9% estaría dispuesto a cambiar el sentido del voto, y apoyar el nuevo estado, si este incorporara mejoras en dicho ámbito. Los datos son más elevados en la CAV (casi una de cada dos personas encuestadas cambiaría su voto); resultan parecidos en Euskal Herria Norte, y descienden bastante en Nafarroa, donde no alcanza 1/3. Por otra parte, siempre existe de un 30% a un 40% que en ningún caso cambiaría el sentido del voto y este porcentaje, concretamente en Nafarroa, es mayor que el de los dispuestos a cambiar su voto.

**28. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas contrarias a la formación de un Estado Vasco: según el nivel de democracia.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición contraria al Estado Vasco:

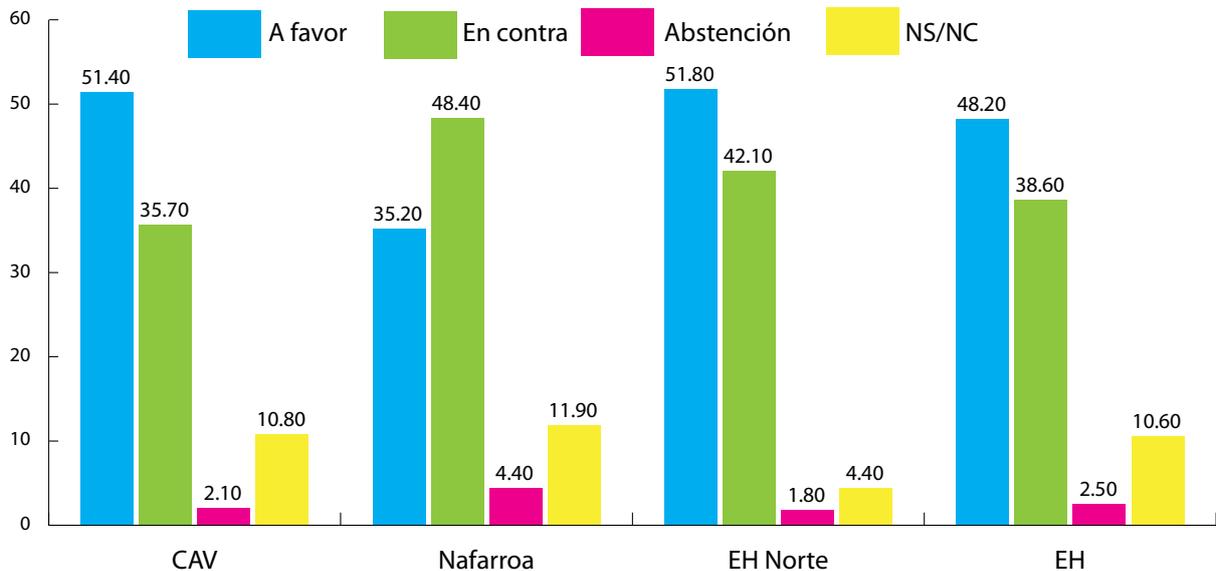
Si el Estado Vasco fuese más democrático que el actual, es decir, si tuviese un funcionamiento más transparente y participativo que el español/francés, ¿qué respondería en el referéndum?



Hallamos unos datos similares en el caso de que el nuevo estado garantizara un funcionamiento más democrático (más transparente, más participativo...). En general, los datos son ligeramente inferiores a los del cuadro precedente: un 43% estaría dispuesto a cambiar el sentido de su voto (más en la CAV y en Euskal Herria Norte, y un 27,3% en Nafarroa), y alrededor de un 40% tampoco así cambiaría su voto (en Nafarroa son más que los que estarían dispuestos a cambiar su voto).

**29. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas contrarias a la formación de un Estado Vasco: según el grado de convivencia.** También esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición contraria al Estado Vasco:

Si el Estado Vasco garantizara un mejor nivel de convivencia que el actual, ¿qué respondería en el referéndum?

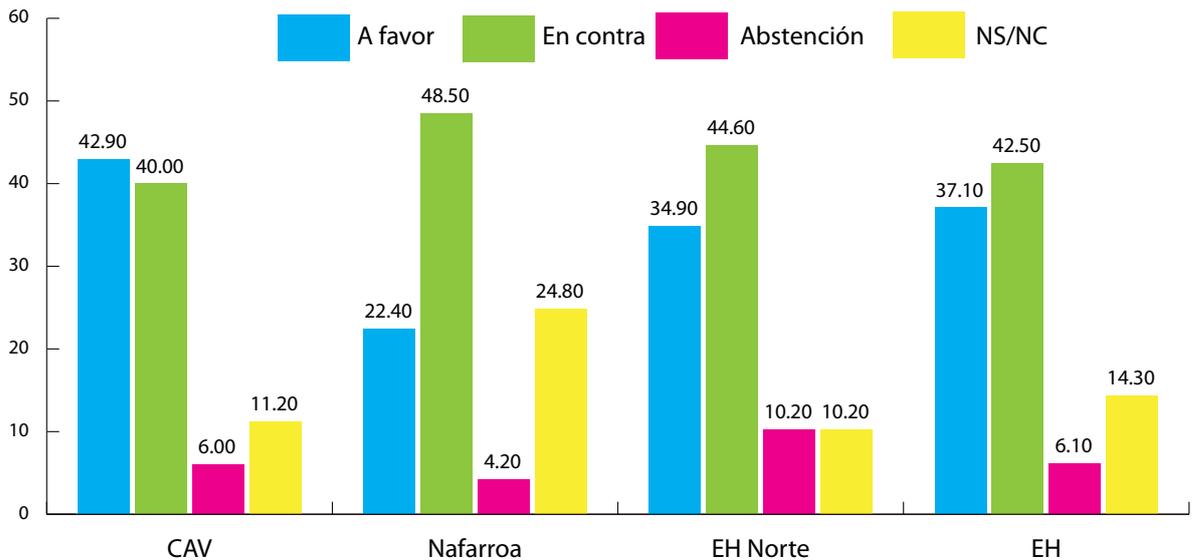


La convivencia es también una cuestión a la que se le concede importancia en Euskal Herria, por lo que volvemos a encontrar datos similares a los anteriores, en el caso de que el nuevo estado garantizara un mayor nivel de convivencia. En

general, son unos datos ligeramente inferiores a los dos cuadros precedentes: un 41,3% estaría dispuesto a cambiar el sentido de su voto (más en la CAV, muy parecido en Euskal Herria Norte, y un 29% en Nafarroa), y alrededor de un 40% tampoco así cambiaría su voto (en Nafarroa y Euskal Herria Norte son más que los que estarían dispuestos a cambiarlo).

**30. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas contrarias a la formación de un Estado Vasco: según la situación económica.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición contraria al Estado Vasco:

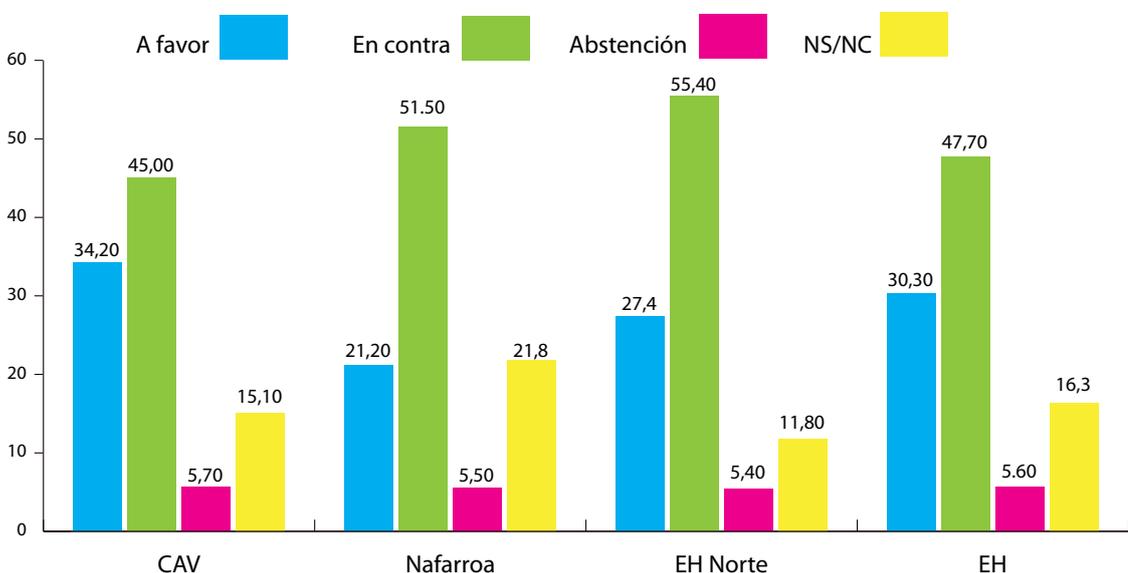
Si la creación del Estado Vasco trajera consigo una situación económica mejor que la que existe hoy en España/ Francia, ¿qué respondería en el referéndum?



Tal vez en contra de lo que pudiera pensarse, la perspectiva de una situación económica mejor no es lo más valorado por las personas encuestadas para decidirse a cambiar el sentido de su voto. En este caso 1/3 (37,1%) estaría dispuesto a dar su voto favorable al Estado Vasco (más en la CAV, un poco menos en Euskal Herria Norte, y bastante inferior, 22,4%, en Nafarroa). Por otro lado, son más los que no cambiarían su parecer: alrededor de un 40-50% que se mostraba contrario tampoco así cambiaría el sentido de su voto.

**31. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas contrarias a la formación de un Estado Vasco: garantizando la pertenencia a la Unión Europea.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición contraria al Estado Vasco:

Si el Estado Vasco tuviese la opción de estar dentro de la Unión Europea, ¿qué respondería en el referéndum?



La continuidad en la Unión Europea concita un menor interés que los factores anteriores: alrededor de 1/3 estaría dispuesto a cambiar el sentido de su voto con esa condición, pero en Navarra y Euskal Herria Norte serían bastantes menos. Por otro lado, la decisión de no cambiar el voto es más clara en este caso, y, de hecho, una de cada dos personas encuestadas no lo haría.

**32. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas contrarias a la formación de un Estado Vasco. Resumen.** Como hemos visto, a las personas que en la encuesta mostraban una actitud contraria al Estado Vasco se les hizo una serie de preguntas para analizar y medir la posibilidad de cambio del sentido de su voto. Presentamos ahora un resumen de ello, y añadimos otra dimensión al estudio, al ponerlo todo en relación con la identidad nacional declarada.

PERSONAS ENCUESTADAS QUE, SIENDO CONTRARIAS AL ESTADO VASCO,  
CAMBIARÍAN EL SENTIDO DE SU VOTO, COMBINADO CON LA IDENTIDAD NACIONAL DECLARADA

Razón para el cambio	Únicamente vasco/a	Más vasco/a que español/a o francés/a	Tan vasca/o como español/a o francés/a	Más español/a o francés/a que vasca/o	Únicamente español/a o francés/a	DATOS GENERALES
Políticas Sociales	47,3	56,9	43,4	46,8	30,1	43,9
Democracia	47,3	55,6	43,2	39,7	32,6	43,0
Economía	42,4	49,3	36,4	44,3	27,3	37,1
Unión Europea	38,3	40,4	31,0	28,3	21,5	30,3

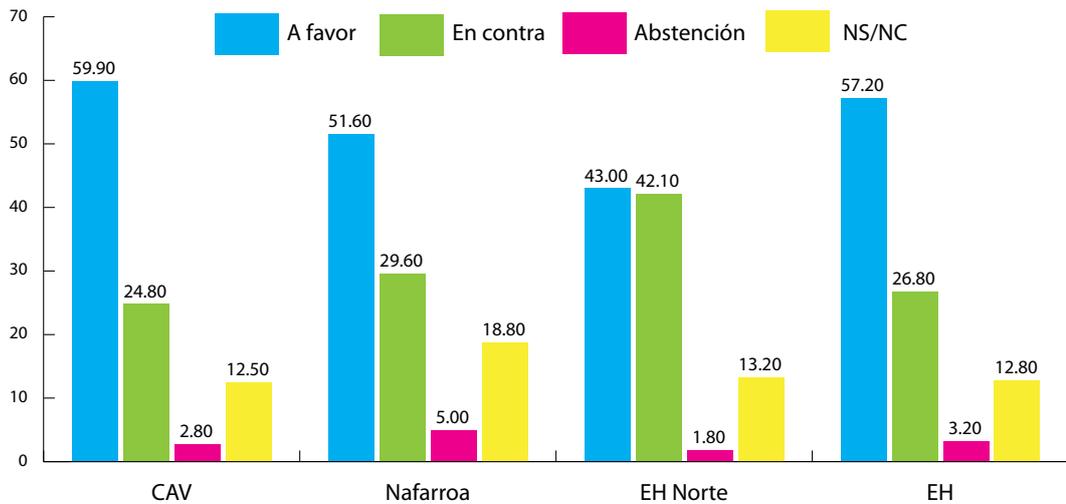
En general, se comprueba que la razón principal para pasar de una posición contraria al Estado Vasco a una favorable son la expectativa de mejores políticas sociales (43,9%) y un mayor nivel de democracia (43,0%). Después vendrían las razones económicas, en general, y finalmente, continuar formando parte de la Unión Europea. En cualquier caso, tal vez lo más reseñable en los casos que hemos seleccionado es que la perspectiva de vivir mejor en el Estado Vasco hace moverse por lo menos a una de cada tres personas (y más) que, en un principio, estaban en contra. Además, cuando lo combinamos con la identidad nacional, comprobamos que la posibilidad de variar el sentido del voto aumenta en las personas que se sienten más vascas (se muestran en color verde los resultados que superan la media; y en color rojo, los que quedan por debajo). Es decir, para el caso de aquellas personas que en un principio eran contrarias al Estado Vasco, cuando se les ofrece un cambio (parece ser que) significativo, las que se sienten *Únicamente vasca/o* y *Más vasca/o que español/a o francés/a* acceden más fácilmente a variar el sentido de su voto que las que declaran otras identidades nacionales. En el extremo contrario, las personas que se sienten *Únicamente españolas o francesas* son las que expresan un menor deseo de cambiar el sentido del voto, por mucho que se les prometan cambios significativos.

Estoy a favor de un Estado Vasco, pero cambiaría mi actitud si...

En los próximos puntos estudiaremos las posturas favorables al Estado Vasco. A los encuestados que manifestaban estar de acuerdo con la creación de dicho estado se les hacían las preguntas que veremos a continuación, para comprobar si la perspectiva de un empeoramiento asociado al nuevo estado en los temas propuestos podía repercutir en la actitud hacia este y cambiar el sentido de su voto.

**33. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas favorables a la formación de un Estado Vasco: quedar excluidos de la Unión Europea.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición favorable al Estado Vasco:

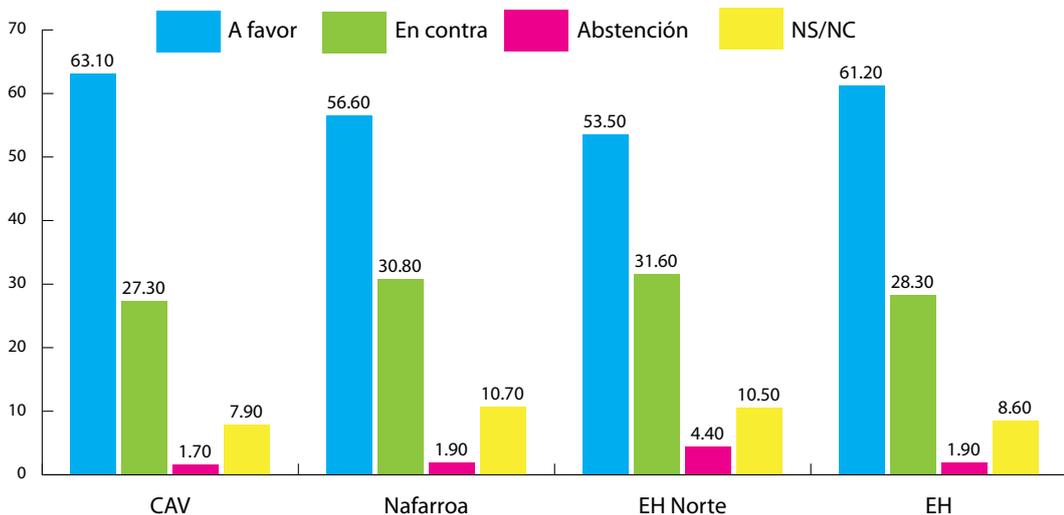
Si el Estado Vasco quedara fuera de la Unión Europea, ¿qué respondería en el referéndum?



Aun estando, en principio, a favor de un Estado Vasco, las personas encuestadas muestran su disposición a cambiar su voto en virtud de diferentes factores. De estos, el que menos influye en un posible cambio es el tema de la Unión Europea, lo mismo que hemos visto en el sentido contrario. Aún así, una cuarta parte de las personas encuestadas retiraría su voto favorable al Estado Vasco, si este quedara fuera de la Unión Europea (en Euskal Herria Norte sería un 42,1%). Por el contrario, más de la mitad de los votos positivos se mantendría a pesar de este factor.

**34. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas favorables a la formación de un Estado Vasco: según la situación económica.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición favorable al Estado Vasco:

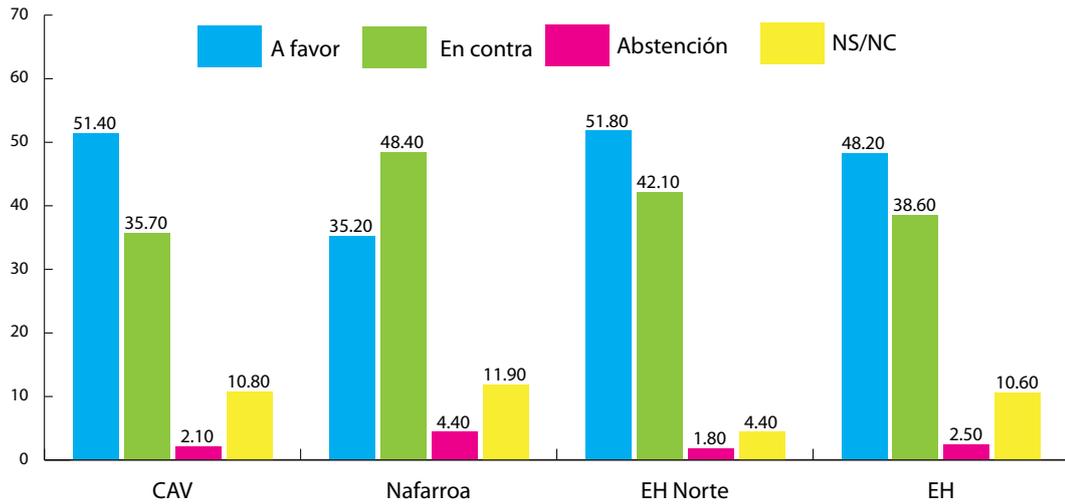
Si la creación del Estado Vasco trajera consigo una situación económica parecida a la que existe hoy en España/ Francia, ¿qué respondería en el referéndum?



Tampoco la perspectiva de que la situación económica no mejorara con el nuevo estado tiene un efecto absoluto en las personas que se muestran favorables a este: un 28,3% pasaría a estar en contra en este caso (un poco menos en la CAV, y un poco más en Nafarroa y Euskal Herria Norte). Por el contrario, es muy evidente que alrededor de un 60% no cambiaría por esta razón.

**35. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas favorables a la formación de un Estado Vasco: si no mejoraran las políticas sociales.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición favorable al Estado Vasco:

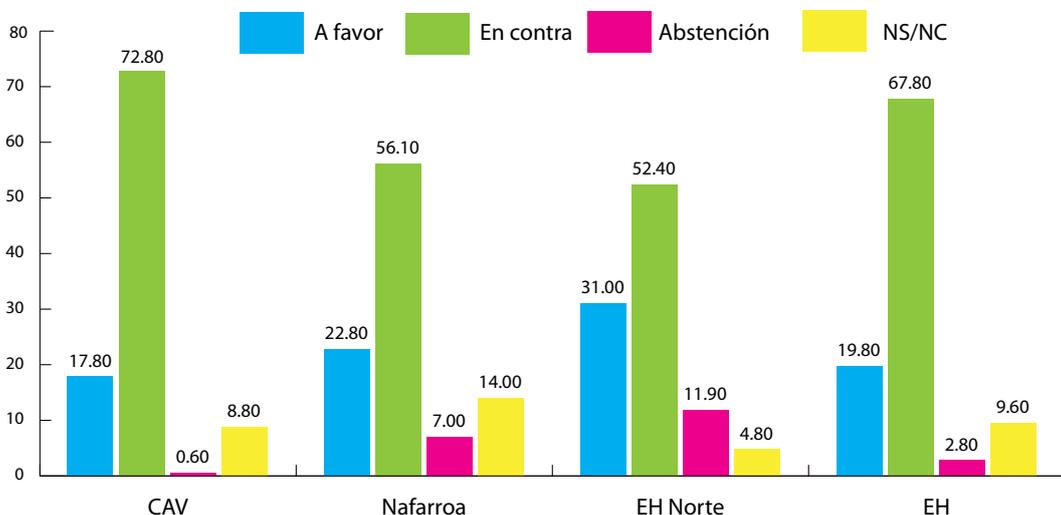
Si la creación del Estado Vasco trajera consigo políticas sociales parecidas a las actuales o aún más limitadas, ¿qué respondería en el referéndum?



Las políticas sociales resultan ser un tema más sensible que los dos anteriores, aunque no en la misma medida que en la serie de votos negativos que pasaban a ser positivos. Así, comprobamos que más de una tercera parte de las personas encuestadas (menos en la CAV, más en Euskal Herria Norte y en Nafarroa) se muestra dispuesta a cambiar el sentido de su voto si no se garantiza un nivel mínimo en este aspecto. Por el contrario, casi una de cada dos personas tampoco así cambiaría el sentido de su voto (es decir, más de las que sí lo cambiarían).

**36. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas favorables a la formación de un Estado Vasco: si se antepusiera el castellano/francés al euskara.** Esta pregunta solamente se hizo a quienes habían mostrado su posición favorable al Estado Vasco:

Si el Estado Vasco antepusiera el castellano/francés al euskara, ¿qué respondería en el referéndum?



Como se aprecia nítidamente en el cuadro, esta posibilidad enciende las alarmas de las personas encuestadas favorables al Estado Vasco, y es la principal razón para que cambien el sentido de su voto: dos terceras partes cambiaría su postura

si viera que el euskara no está suficientemente protegido en el nuevo estado (más de la mitad en Euskal Herria Norte y en Navarra, y un 72,8% en la CAV). Por el contrario, solo una de cada cinco personas mantendría su postura afirmativa.

**37. Cambio de actitud. La posibilidad de cambio del sentido del voto en las personas favorables a la formación de un Estado Vasco. Resumen.** Como hemos visto, a las personas que en la encuesta mostraban una actitud favorable al Estado Vasco se les hicieron una serie de preguntas para analizar y medir la posibilidad de cambio del sentido de su voto. Presentamos ahora un resumen de ello, y añadimos otra dimensión al estudio, al ponerlo todo en relación con la identidad nacional declarada.

PERSONAS ENCUESTADAS QUE, SIENDO FAVORABLES AL ESTADO VASCO, CAMBIARÍAN EL SENTIDO DE SU VOTO, COMBINADO CON LA IDENTIDAD NACIONAL DECLARADA

Razón para el cambio	Únicamente vasco/a	Más vasco/a que español/a o francés/a	Tan vasca/o como español/a o francés/a	Más español/a o francés/a que vasca/o	Únicamente español/a o francés/a	DATOS GENERALES
Euskara	71,4	66,9	49,3	75,0	100,0	67,8
Políticas Sociales	31,4	54,4	47,3	45,1	60,1	38,6
Unión Europea	22,2	37,5	47,8	14,7	28,9	28,3
Economía	18,5	36,0	49,8	64,7	63,8	26,8

Comparando los datos, se comprueba que parece resultar un poco más difícil pasar de una posición favorable al Estado Vasco a una posición contraria, que viceversa (como habíamos visto en la serie anterior). En cualquier caso, en general, al menos entre 1/4 y 1/3 de las personas encuestadas se muestra dispuesta a cambiar el sentido de su voto, y posicionarse en contra del nuevo estado. Pero en este caso aparece un dato muy reseñable: ante la posibilidad de que las políticas a favor del euskara se deterioraran, 2/3 de las personas encuestadas están dispuestas a cambiar su voto, y renunciar al Estado Vasco. Además, y al contrario de lo que sucedía en la serie anterior, se podría decir que cuanto más española o francesa se sienta la persona encuestada, más fácil resulta cambiar de una posición favorable a una posición contraria al Estado Vasco, a excepción del caso del euskara (se muestran en color verde los resultados que superan la media; y en rojo, los que quedan por debajo).

**RAZONES PARA CAMBIAR EL SENTIDO DEL VOTO SOBRE UN ESTADO VASCO.** A pesar de que las encuestadas y encuestados declaran mantener unas opiniones firmes e invariables, la realidad arroja datos que demuestran lo contrario, y dan a entender que la actitud contraria o favorable al Estado Vasco puede variar en virtud de diversos factores.

Más en concreto, las personas encuestadas que manifiestan una actitud contraria al Estado Vasco estarían dispuestas a cambiar, y apoyar al nuevo estado, si por ejemplo se garantizaran unas políticas sociales mejores o un grado de democracia mayor que en los estados actuales de España y Francia (así lo manifiesta casi la mitad de las personas contrarias al Estado Vasco). En una proporción menor (alrededor de un 40%), también estarían dispuestas a cambiar su voto si el nuevo estado garantizara una situación económica mejor que la actual o asegurara la continuidad en la Unión Europea.

En el sentido contrario, las personas encuestadas que manifiestan una actitud favorable al Estado Vasco estarían dispuestas a cambiar, y retirar su apoyo al nuevo estado, sobre todo en el caso de que no estuviera asegurado un esfuerzo suficiente en torno a la promoción del euskara. Así lo manifiestan dos de cada tres personas en un principio favorables al Estado Vasco. En una proporción menor, si el nuevo estado no garantizara unas políticas sociales eficaces, mantenerse en la Unión Europea, o una mejor situación económica, entre un 30-40% cambiaría el sentido de su voto en forma negativa.

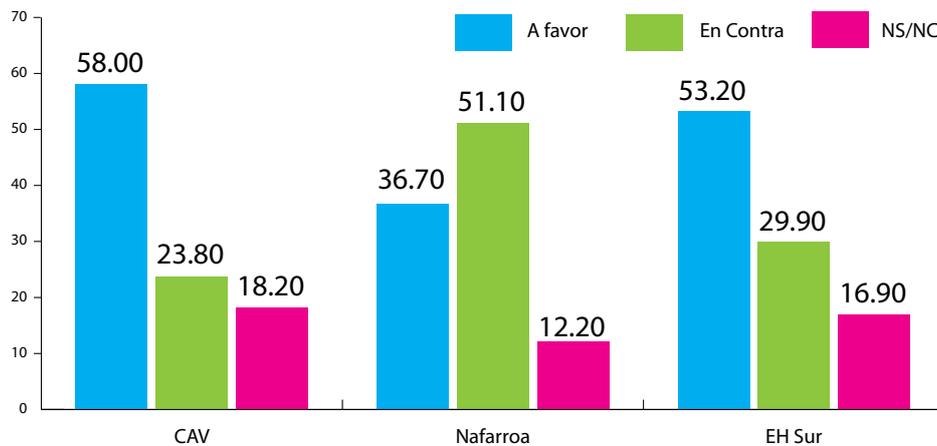
Finalmente, es significativo que, en todos los casos, siempre existe un número importante de personas, alrededor de un 25%, que se abstendría o que no sabe o no quiere contestar.

## MÁS ALLÁ DEL ESTADO: OTRAS OPCIONES O RELACIONES

Más allá del temor o ignorancia que la propuesta de un nuevo estado pudiera provocar, resultaría también interesante saber qué otras opciones de organización política y administrativa contemplan las personas encuestadas. Estas preguntas no tienen por qué ser incompatibles con el deseo de un Estado Vasco, por lo que, por territorios administrativos, les fueron formuladas a todas las personas participantes en la encuesta, entendidas como propuestas intermedias.

**38. La opción de una autonomía única para Euskal Herria Sur.** Más allá de la consecución de un Estado Vasco o Navarra, se les preguntó a las personas encuestadas de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa qué les parecía la opción de una Comunidad Autónoma única para Euskal Herria Sur, dentro de España:

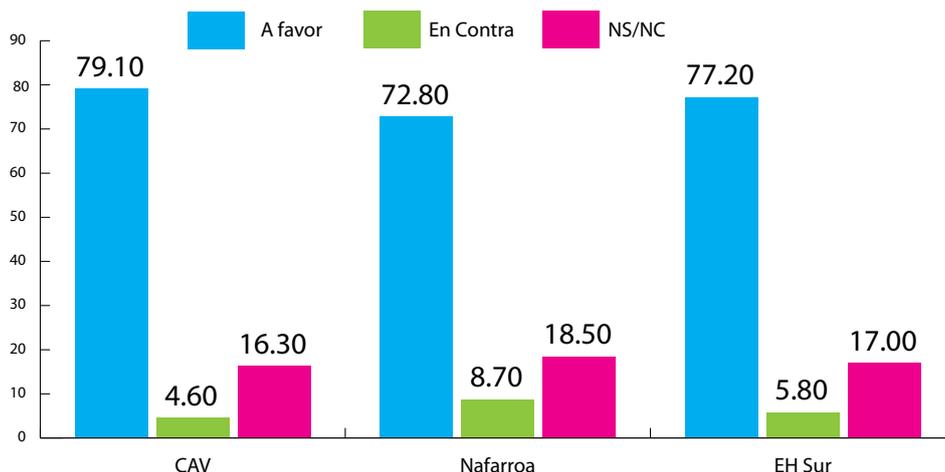
Si dejásemos a un lado la opción del Estado Vasco, ¿estaría Ud. a favor o en contra de crear una única comunidad autónoma entre la CAV y la CFN dentro de España?



Si nos fijamos en los datos absolutos, queda claro que más de la mitad de las personas encuestadas (53,2%) desearía una única autonomía formada por los dos actuales territorios autonómicos de Euskal Herria Sur, y con gran ventaja, además (de 23,3 puntos) sobre la postura contraria, que es apoyada por el 29,9%. Sin embargo, existe una diferencia evidente entre las dos comunidades: en la CAV un 58% desea una autonomía única, y solo un 23,8% estaría en contra; por el contrario, en Nafarroa los datos difieren mucho, ya que predomina la postura contraria a la unión con la CAV (51,1%), a pesar de que la postura favorable tampoco es desdeñable (36,7%). El número de personas que no saben o no contestan es también menor en Nafarroa que en la CAV.

**39. La opción de intensificar relaciones entre las Comunidades Autónomas de Euskal Herria Sur.** Siguiendo con el tema anterior, pero obviando la propuesta de una única Autonomía, se preguntó a las personas encuestadas de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa si pensaban que deberían estrecharse las relaciones entre las autonomías de Euskal Herria Sur:

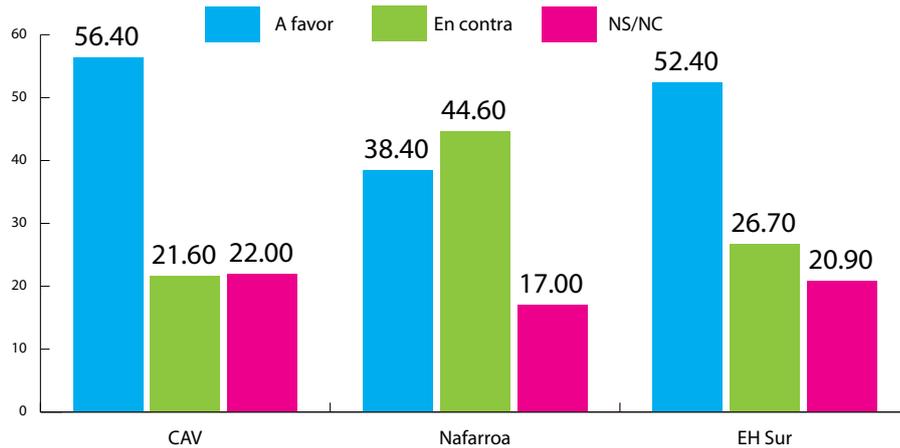
Siguiendo siendo la CAV y la CFN comunidades autónomas separadas como hasta ahora, ¿está a favor o en contra de que tengan mayor relación?



En este caso, los resultados son muy parecidos en ambas comunidades autónomas: tres de cada cuatro personas (77,2%) desearían estrechar lazos (79,1% en la CAV y %72,8% en Nafarroa), y son muy pocas las personas en contra de esta posibilidad (5,8%). Resulta mayor, en cambio, el número de personas que no sabe o no contesta.

**40. La opción de incluir toda Euskal Herria en una Euroregión, dentro de la Unión Europea.** A las personas encuestadas de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa se les presentó una última fórmula que propiciara algún tipo de unión política de Euskal Herria, formar una Euroregión dentro de la Unión Europea:

¿Está Ud. a favor o en contra de crear una Euroregión entre la CAV, CFN y Euskal Herria Norte? (solo se ha preguntado en Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa)

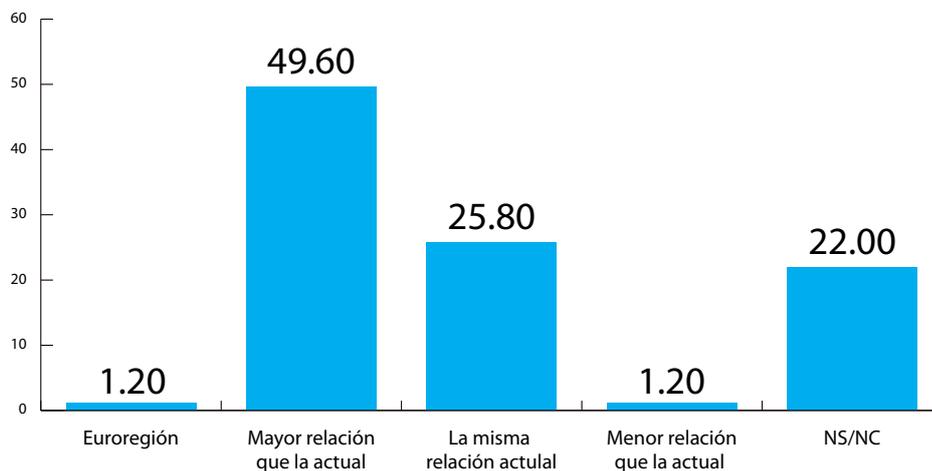


En esta respuesta sucede algo parecido a lo que pasaba en la pregunta sobre una única autonomía para todo Euskal Herria Sur: en general, son más las personas favorables (52,4%) que las contrarias, pero mientras que la diferencia entre ambas posturas es manifiesta en la CAV (35 puntos), en Nafarroa sucede lo contrario, y prevalece la postura reticente a esta propuesta (44,6%).

En cualquier caso, en esta pregunta gana protagonismo el número de personas que no sabe o no contesta, ya que resulta ser mayor que en las preguntas anteriores. En total, un 20,9% no tiene clara su postura.

**41. Sobre las relaciones institucionales que debería mantener Euskal Herria Norte con Euskal Herria Sur.** Teniendo en cuenta su situación en Estados diferentes, se les formuló una pregunta general a las personas encuestadas de Euskal Herria Norte sobre las relaciones institucionales que les gustaría mantener con Euskal Herria Sur:

Euskal Herria Norte limita, por un lado, con Las Landas y Bearn, y por otro, con la CAV y Nafarroa. ¿Qué relación institucional desearía con estas últimas comunidades? (solo se ha preguntado en Euskal Herria Norte)



La respuesta arroja pocas dudas, la mitad de las personas encuestadas desearía estrechar lazos con Euskal Herria Sur. En cambio, una cuarta parte considera suficiente la relación que existe actualmente, y casi nadie desea menos relación (1,2%). Por otra parte, es grande el número de personas que no saben o no contestan (22%), y la opción de una Euroregión despierta muy poco interés.

**OTRAS OPCIONES MÁS ALLÁ DE UN ESTADO.** Para terminar, se preguntó a las personas encuestadas por otras alternativas a la situación actual, más allá del Estado Vasco, tanto referidas a las relaciones entre los diferentes territorios, como sobre nuevas formas de estructuración políticas. Estos son los resultados.

Una única Autonomía en Euskal Herria Sur. Se trata de una reivindicación con larga tradición durante todo el siglo XX, especialmente entre nacionalistas vascos. Las respuestas a esta opción arrojan unos resultados contrapuestos: en la CAV resulta un objetivo muy deseado (bastante más de la mitad de las personas encuestadas se muestran a favor), pero no en Nafarroa (la mitad estaría en contra y 1/3 a favor). Sin embargo, sin llegar a esta opción de la Autonomía única, cuando se pregunta si se desea que las dos comunidades autónomas de Euskal Herria Sur tengan una relación más fuerte que la actual, 3/4 partes de cada una de las comunidades lo vería bien.

Euroregión Vasca. Sobre esta opción se preguntó en Euskal Herria Sur, y recibió una respuesta positiva en la CAV, pero negativa en Nafarroa.

Finalmente, en Euskal Herria Norte se preguntó sobre el grado de relación que se deseaba con Euskal Herria Sur, a lo que casi la mitad de las personas encuestadas respondió que desearía una relación más estrecha que la actual.

**OPINIONES Y ACTITUDES SOBRE EL ESTADO VASCO.  
RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA**

En el apartado correspondiente al análisis cuantitativo hemos podido observar las actitudes existentes en la sociedad vasca en torno a un hipotético Estado Vasco. A continuación intentaremos profundizar en esas opiniones que han sido conseguidas a través de cientos de encuestas, y lo haremos mediante un análisis cualitativo, con la intención de llegar a obtener un conocimiento más completo de dichas actitudes. Es sabido que las llamadas técnicas cualitativas tienen como objetivo profundizar en las representaciones, opiniones y actitudes de las personas; y que, por lo tanto, no buscan reflejar la composición cuantitativa de aquellas. Es decir, nos interesa lo que los ciudadanos y ciudadanas piensan o sienten en torno a este tema, el Estado Vasco, sin reparar en qué número de personas puede haber detrás de esas opiniones y sentimientos.

Hemos dividido en tres grupos las opiniones respecto al Estado Vasco. En el primero se encuentran aquellos ciudadanos o ciudadanas con una opinión favorable a un proceso que tuviera como resultado la construcción de un Estado Vasco. En el segundo grupo están quienes aparecen claramente en contra; y, por último, en el tercero, se encuentra un grupo de opiniones que podríamos llamar intermedias, cuya característica principal sería la facilidad para cambiar de postura, dependiendo del tema que se ponga encima de la mesa. De hecho, hay que recordar cómo en el análisis cuantitativo ya hemos podido detectar un importante número de personas encuestadas que aparecen dispuestas a cambiar su opinión contraria o favorable al Estado Vasco, en el caso de que se cumplieran determinadas condiciones.

Hemos traído a colación los temas que más frecuentemente han aparecido en los grupos de discusión, agrupándolos según los criterios arriba mencionados. Así, tirando del hilo de esos temas, hemos ido construyendo el relato de cada conjunto de opiniones. De tal manera, se puede decir que las personas que aparecen a favor de un Estado Vasco son aquellas que tienen una postura política bastante definida y que, fundamentalmente, son independentistas o favorables a la consecución de un nuevo estatus político para la sociedad vasca; es decir, son ciudadanas y ciudadanos que proceden de las diferentes visiones cercanas al nacionalismo vasco. En general, son estas las que poseen el discurso más trabajado en torno a un posible Estado Vasco. En el segundo grupo, las razones que generan una postura contraria a un Estado Vasco son bien el sentimiento de lejanía respecto al tema, o bien, la adhesión a una identidad nacional (española o francesa). Y, por último, nos encontramos con un grupo que se aleja de los dos perfiles mencionados. Su característica fundamental es la falta de interés respecto al tema junto con opiniones más difusas, no tan definidas. En general, son personas que están a gusto con la organización político-administrativa que hay hoy en día y no sienten como un tema que les concierna la creación de un Estado Vasco.

En cualquier caso, es importante recalcar que los tres conjuntos de posturas y opiniones no son totalmente fijos o estables. Es decir, a nuestro entender, nos encontramos con ciudadanos y ciudadanas cuyas posturas acerca del tema pueden cambiar según cambie la coyuntura social o política. De hecho, las opiniones vertidas para justificar determinadas actitudes reflejan perfectamente los argumentos utilizados en el debate social y político, lo que nos puede hacer pensar que las líneas discursivas de la ciudadanía, tanto a favor como en contra del Estado Vasco, podrían cambiar significativamente si en una determinada coyuntura se viera socialmente plausible una postura a favor (o en contra) de dicho proceso.

## OPINIONES Y ACTITUDES A FAVOR DEL ESTADO VASCO

Hemos recogido en este apartado las opiniones de los ciudadanos y ciudadanas que muestran su conformidad con que se lleve a cabo un proceso de soberanía en Euskal Herria. Y lo hemos hecho, como decíamos en el apartado metodológico, basándonos en las aportaciones hechas mediante cuatro grupos de discusión y una entrevista en profundidad.

¿Qué características comparten los participantes? Fundamentalmente, y a causa de su identidad nacional, exhiben una adhesión profunda a Euskal Herria, por encima de Francia o España, identificándose así, y hablando en términos generales, con las propuestas políticas de los partidos vascos nacionalistas. Sin embargo, no se deduce de todo esto que aparezcan dispuestos a posicionarse sin condiciones por un Estado Vasco. De hecho, a veces les resulta muy difícil imaginar en qué consistiría este e, incluso en algunos casos, son contrarios a promover una discusión social en torno al tema, por lo menos, por el momento. Tienen en común su insatisfacción con el actual estatus político de Euskal Herria y, aunque formulado como un mero deseo, les gustaría profundizar en el autogobierno, entendido este de formas muy diferentes. De este modo, para algunos la única solución posible es la independencia y afirman con rotundidad la necesidad de un Estado Vasco. Sin embargo, otros opinan que lo más urgente por ahora es aumentar el nivel de competencias autonómicas o conseguir un determinado reconocimiento administrativo. Ambas posturas se imaginan como un tema a largo plazo la consecución de un Estado Vasco, pero también

encontramos posturas intermedias. En realidad, lo que podemos ver aquí son los puntos de vista políticos que se han ido desarrollando en la tradición del nacionalismo vasco. Sin lugar a dudas, nuestros informantes hablan en cuanto *abertzales*; *conservadores* unos y *de izquierda* otros; así los hemos denominado; y a todos ellos los hemos considerado *favorables* a la construcción de un Estado Vasco, con todas las matizaciones que haya que hacer. Precisamente, el objetivo de este apartado es explicar lo más detalladamente posible esas matizaciones. ¿Cómo se imaginan los ciudadanos abertzales, mirándolo desde diferentes puntos de vista, el futuro de Euskal Herria?

### Hasta llegar a la soberanía: características de un proceso

Muchas de las personas favorables a un hipotético Estado Vasco han seguido de cerca los procesos de soberanía habidos en Escocia y, sobre todo, en Cataluña. Hablan con envidia de los logros del independentismo catalán y de su amplia base social, pero, al mismo tiempo, se puede detectar una cierta desconfianza respecto a lo que está sucediendo allí. La razón es que creen que han sido razones económicas las que han hecho que mucha gente se acerque al independentismo y, en este sentido, no les parece que sean motivos profundos o estables. *“La mayoría en Cataluña no es nacionalista. Pero se han unido varios factores que han llevado a la gente a optar por la independencia”* (3.T-Donostia).<sup>15</sup> Y esa opción puede desaparecer si cambia la situación económica o social. Es más, algunos dudan de si *“... no estarán haciendo eso para poder negociar luego con España un mayor nivel de autonomía”* (3.T-Donostia).

La envidia respecto al proceso catalán es más patente cuando hablan de su evolución política y social. Se dice que lo que está sucediendo en Cataluña ha salido *de la sociedad*, porque ha sido la sociedad catalana la que se ha adelantado a las instituciones autonómicas y a los partidos políticos, y lo que es más importante, se ha logrado, de este modo, atraer a gente que, en sí, no era independentista. *“En mi opinión, en Cataluña se ha logrado generar ilusión incluso en sectores que no son catalanes... han sido capaces de convocar una Asamblea Nacional y de atraer a cualquier persona, gente sin ninguna etiqueta política”* (6.T-Zarautz).

Sin embargo, como decíamos anteriormente, habría que matizar esa envidia porque, en opinión de algunos, el proceso que se está viviendo en Euskal Herria es más profundo si lo comparamos con Escocia o con Catalunya. Para bien y para mal. Para bien, porque se ve más improbable que la gente abandone ante los obstáculos; y para mal, porque no será fácil atraer a los que están en contra de la soberanía

*“... Lo que tienen en Cataluña no tiene nada que ver con lo nuestro. Lo nuestro es mucho más fuerte. Lo nuestro no es folklore... Cuando se hizo el referéndum en Escocia yo miraba y unas horas antes todavía estaban con el miedo de quitarse el voto unos a otros... Eso aquí es imposible.”* (6.T-Zarautz)

Con respecto a Euskal Herria, consideran peligroso poner toda la fuerza en el argumento de que *“viviremos mejor”*, como parece ser que ha sucedido en Cataluña y Escocia; pero, al mismo tiempo, *“(...) es ilusionante que cualquier persona piense que va a vivir mejor si conseguimos la independencia”* (6.T-Zarautz).

De hecho, la ilusión y la esperanza son las consecuencias más mencionadas, sobre todo en Euskal Herria Sur. Algo subjetivo, por tanto, que tiene que ver más con el nivel emocional, evidentemente. No creen, en este sentido, que dichos procesos secesionistas tengan un reflejo objetivo o directo sobre la sociedad vasca en general o sobre su esfera política en particular. De alguna manera, es un sentimiento bastante compartido entre aquellos favorables al Estado Vasco que a Euskal Herria le queda un largo camino por recorrer, si la comparamos con Cataluña o Escocia. Y en algunos lugares de la geografía vasca incluso se ve más largo que en otros. Veamos lo que nos dice al respecto un abertzale de Euskal Herria Norte: *“Yo creo que si se consigue algo en Escocia o en Catalunya, más o menos pronto se conseguirá algo en Euskal Herria Sur. Quizá hagan falta unos años, pero seguramente sucederá algo allí. En Euskal Herria Norte, por el contrario, vivimos en una situación distinta, y no tengo mucha esperanza”* (13.T-Kanbo).

Como iremos viendo, son muchísimos los obstáculos que se imaginan en el camino hacia la soberanía: el pasado político y, sobre todo, la falta de unión entre los partidos políticos nacionalistas son los más mencionados.

No sucede lo mismo cuando el tema es el Derecho a decidir. Es realmente llamativo el nivel de legitimidad que demuestra tener

<sup>15</sup> Todas las intervenciones de los miembros de los grupos aparecen en castellano en esta versión. En el Anexo 1 se puede comprobar en qué idioma se realizaron los grupos.

dicho derecho en todos los grupos de discusión. Los ciudadanos y ciudadanas favorables a un Estado Vasco hablan de él sin tapujos y afirman abiertamente que es un derecho democrático que tiene el pueblo vasco y que, es más, su puesta en práctica es solo cuestión de tiempo: *"la gente, al final, es lo que quiere"* (14.T-Bilbo). La unanimidad al respecto es absoluta, en todo el espectro del nacionalismo vasco. Así lo expresan, respectivamente, una simpatizante de EAJ: *"España nos debería dar el derecho a ser lo que queramos y no nos lo da. ¡Esto no es democracia! Yo lo veo así: son contrarios a la democracia, de arriba a abajo. Para mí, en este momento, no hay democracia en España"* (14.T-Bilbo); y una ciudadana cercana a la izquierda abertzale: *"Hoy en día, en términos democráticos, no tenemos derecho a decidir"* (6.T-Zarautz).

Afirman, con la misma rotundidad, que es algo que hay conseguir *entre los de aquí*, que no se puede esperar que venga ninguna solución de la esfera política española *"Yo creo que de la mano de ningún partido estatal nos van a dejar decidir por voluntad propia"* (14.T-Bilbo).

De todas formas, hay que mencionar que muy a menudo se confunden el Derecho a decidir con el logro de la independencia; es decir, se da por sentado que si se consiguiera ejercer tal derecho, el resultado, sin ninguna duda, sería a favor del sí. No se contempla la posibilidad de un resultado diferente. El Derecho a decidir, en este sentido, se percibe como un paso hacia el Estado Vasco, obviándose cualquier tipo de obstáculo *"¿Cuando no tienes estado, cuál es el primer objetivo? Primero, el Derecho a decidir y luego ya nos arreglaremos con el modelo social."* (3.T-Donostia)

Por el contrario, la representación del futuro que se constata entre los abertzales de Euskal Herria Norte es que ellos ya están, de alguna manera, ejerciendo el Derecho a decidir mediante el amplio consenso social conseguido en los últimos años en torno al estatus político de ese territorio: *"(...) ese proceso ya está en marcha"* (E.1-Hazparne), nos dice un miembro de la izquierda abertzale.

## Opiniones sobre el Estado Vasco

Recordando lo dicho anteriormente, a los ciudadanos que aparecen a favor de un proceso de construcción del Estado Vasco, aunque pueda parecer paradójico, muchas veces les cuesta concretar en qué consistiría este. Es algo que repetiremos más de una vez a través de este apartado, ya que podemos considerar esta una de las conclusiones principales a las que se puede llegar. A pesar de todo, les hemos preguntado si ven posible la creación de un Estado Vasco y dónde se imaginan que estarían los mayores obstáculos. Y se han esforzado en responder.

### *¿Se ve como una opción real?*

A veces, se habla del futuro con optimismo, sin especificar excesivamente las posibles consecuencias de una determinada estructuración política *"Yo pienso que hemos adquirido el derecho de ser independientes, a lo largo de tantos años, como nación. Y para bien o para mal, saldríamos para adelante..."* (14.T-Bilbo). La independencia es un tema del que se habla frecuentemente y con total naturalidad y, aunque el mundo actual esté dividido en estados-nación, no le adjudican al concepto de independencia una determinada estructura político-administrativa. Evidentemente, esto es una muestra de que el concepto de Estado Vasco no está todavía muy extendido entre la ciudadanía vasca. De esta forma, más de una vez se equiparan o intercambian los términos independencia, autodeterminación y estado vasco como si fueran sinónimos, porque, en el fondo, lo que quieren es la libertad para el pueblo vasco, pero no saben llenar de contenido político ese deseo. Hay que decir, de todas formas, que es en los sectores más cercanos a EAJ donde es más evidente esa dificultad, porque para los ciudadanos simpatizantes de la izquierda abertzale el concepto parece más familiar. Sin duda, muchos de ellos son capaces de imaginar un estado clásico, con todo lo que ello supone. Según esta visión racional y muy politizada, el futuro Estado no será el paraíso, sino la condición sine qua non para sobrevivir como nación. *"Yo quiero un estado como el que tienen en cualquier parte, porque tenemos derecho a tenerlo, sin más."* (6.T-Zarautz). Y son plenamente conscientes de que un Estado Vasco podría tener consecuencias no deseadas: *"Yo eso sí que le pediría a un Estado Vasco, que no tuviera ejército."* (6.T-Zarautz).

Debido a que les resulta difícil imaginar el final de un hipotético proceso soberanista, los ciudadanos nacionalistas vascos hablan del camino hasta llegar a la meta y se lo plantean como algo muy largo, costoso y lleno de obstáculos, entre otras cosas, porque habrá que superar fases diferentes. *"Yo pienso que hay que luchar mucho; primeramente para lograr esas competencias y luego ir a la autodeterminación o a la independencia"* (14.T-Bilbo). Es más, en el caso de algunos simpatizantes de EAJ, los obstáculos provenientes del ámbito político español son un muro infranqueable, no ya para la construcción de un

estado, sino incluso para poder ejercer el derecho de autodeterminación. *"Yo tengo mis dudas, porque yo creo que estamos sujetos a la constitución española para poder decidir, y lo que ahora está pasando en Cataluña está muy complicado porque de entrada es anticonstitucional..."* (14.T-Bilbo). Ese no es, sin embargo, el obstáculo más citado por la mayoría de los ciudadanos cercanos al nacionalismo vasco, por muy real y objetivo que sea dicho obstáculo. Muy a menudo se plantean dudas mucho más sofisticadas, más meditadas, digamos. Resulta bastante claro que, en general, el nivel de ideologización o de politización es una variable definitiva a la hora de tomar conciencia de ciertos obstáculos. Dicho de otra manera, mientras más reflexión política se encuentre detrás del tema, más conscientes son los ciudadanos y ciudadanas de las dificultades con las que se puede encontrar el proceso de construcción de un Estado Vasco.

### *Las siete provincias a la vez, imposible*

¿Qué territorios conformarían un hipotético Estado Vasco? Al hacérseles esa pregunta, los ciudadanos abertzales responden sin asomo de duda que el Estado Vasco lo conformarían las *siete provincias*; pero, en la medida en que se avanza en la discusión, enseguida surgen las dudas. La primera de ellas es que no es tan evidente quién podría ejercer el derecho de autodeterminación. *"... pues, en este momento, no es muy realista. Ni siquiera sabemos muy bien quién es el sujeto: el sujeto es EAE? ¿Y qué sucederá con Nafarroa? ¡Y no digamos ya con Iparralde!"* (3.T-Donostia).

En la medida en que se perciben como no dominantes la identidad nacional vasca y el propio nacionalismo vasco tanto en Nafarroa como en Euskal Herria Norte, es la Comunidad Autónoma Vasca el único territorio que no se pone en cuestión. El camino que lleva al Estado Vasco, necesariamente, tiene su punto de partida en la CAV. He aquí, como ejemplo, un trozo de la discusión habida en el grupo de discusión de Bilbao entre simpatizantes del PNV;

*"-Sí, con las siete provincias./ -Y si no pudieran estar las siete, pues las cuatro de Hegoalde./-Eso es, las cuatro de aquí./-Hombre, pero tendrían que ser las siete, porque las siete son vascas./-Ya, pero pertenecen a otro Estado./-Ya, pero quiero decir que si peleas por la independencia de Euskadi... Euskadi son siete provincias, no son cuatro./-Una vez independizados se podría luchar por.../ -Y a los otros los dejamos hasta entonces, ¿no? /-No, cuando ellos quieran decidir. La sociedad navarra también decidirá. El Derecho a decidir tiene que estar para todos"* (14.T-Bilbo).

Ni qué decir tiene, la dificultad más grande residiría en la posible unión de Ipar Euskal Herria Norte a este proceso. Así, es una opinión que parece firme entre los abertzales de este territorio la de que aquí se debe llevar *otra velocidad*. Están satisfechos con los logros obtenidos últimamente y con la creciente adhesión de la sociedad a sus propuestas –entre ellas, las relativas al euskara y a la Laborantza Ganbara (Cámara de Agricultura)– pero tienen muy claro que el nacionalismo vasco está en minoría y que, por consiguiente, la mayoría de la población no se pronunciaría a favor de la independencia, si es que hubiera opción de hacerlo. *"Quizá haya que ir con pequeños objetivos para conseguir la mayoría."* (13.T-Kanbo). En palabras de un miembro de la izquierda abertzale de Euskal Herria Norte, el proceso no será posible a corto plazo: *"... la estructura político-institucional es importante, pero no lo es todo y en mi opinión en Iparralde no estamos en una fase de estado..."* (E.1-Hazparne). Incluso considera inconveniente promover una discusión al respecto, ya que, según él, primero habría que aclarar en toda Euskal Herria qué relación debe existir, dentro del proceso soberanista, entre los diferentes territorios de la sociedad vasca.

Por lo tanto, los abertzales tienen una idea muy clara de qué territorios formarían parte de un hipotético Estado Vasco, pero, al mismo tiempo, son muy conscientes de las características de la situación socio-política de cada territorio, y aunque a veces no lo explicitan claramente, sugieren que el único modo de asegurar el éxito del proceso es hacerlo *a plazos*, aunque sea algo que no les satisfaga plenamente. Creemos que es digno de mención el lugar que ocupa esta idea hoy en día en el discurso de algunos abertzales, lo cual refleja, sin lugar a dudas, la evolución interna de los últimos años en el seno de algunos sectores del nacionalismo vasco; aunque ello signifique, digámoslo de nuevo, una especie de cesión por parte de muchos abertzales *"... ellos [los catalanes] se han rendido con Valencia y así... Nosotros sin Nafarroa no podemos hacer nada y no nos atrevemos."* (3.T-Donostia).

### *Con el mundo abertzale dividido, imposible*

Realmente, en el discurso del nacionalismo vasco no es nueva la idea de la unidad entre todos los abertzales, aunque tome fuerza o se debilite según las diferentes coyunturas.

En relación a la consecución de un hipotético Estado Vasco, esta unidad se considera condición sine qua non. De hecho, la falta de unidad entre las opciones políticas abertzales es una idea repetida una y otra vez, sobre todo en los sectores más cercanos a la izquierda abertzale. Se considera perjudicial el conflicto existente entre esa rama del nacionalismo y la que representa EAJ. Aunque, por una parte, se entiende la influencia del pasado político, "...nuestro lastre son los presos y que la lucha armada esté por ahí, todavía sin cerrar del todo..." (3.T-Donostia). Con un tono un tanto desesperanzador, se pone en duda que en las esferas políticas los responsables políticos estén trabajando seriamente nuevas posibilidades. Cataluña nos ha enseñado el camino, afirman algunos ciudadanos, porque han sabido superar el conflicto entre la izquierda y la derecha. "Es posible que haya contradicciones pero en este momento todos están apoyando a [Artur] Mas. Aquí no." (3.T-Donostia). Es más, es necesario aprender una lección importante del proceso catalán, según algunos ciudadanos vascos, porque los catalanes han sabido atraer a sectores de la sociedad que no eran independentistas. Esa idea aparece más de una vez, y va seguida de la siguiente: el éxito en el proceso catalán reside en la movilización social, más allá del quehacer de los partidos políticos. Han trabajado la *herrigintza*, han construido el *demos*, tienen una sociedad civil fuerte, y eso no sucede en la sociedad vasca cuyos representantes políticos no alcanzan la valoración positiva de los catalanes.

Sin embargo, hay sectores que argumentan, rotundamente, que la clave está en la esfera política:

*"En mi opinión, los partidos de Cataluña han sabido decidir cuándo era el momento adecuado. Es verdad que el movimiento va más allá de los partidos políticos y eso es una ventaja, creo yo, de cara al discurso. Pero el juego, según lo veo yo, es de los partidos políticos, igual que aquí y que en Escocia."* (6.T-Zarautz).

Y, de esta manera, no solo se convierte en inevitable, sino en imprescindible la unidad entre los partidos políticos nacionalistas si el objetivo es atraer a la ciudadanía que no es abertzale; es decir, si se quiere ganar para el proceso a los que no están plenamente convencidos. "Cómo vas a atraer...a los que puedan estar en medio si no somos capaces de unirnos entre nosotros, si ni siquiera entre nosotros tenemos las cosas claras?" (3.T-Donostia).

## ¿A favor del Estado Vasco? ¿En base a qué?

Se les ha pedido a los ciudadanos abertzales favorables al Estado Vasco qué concreten más esa postura: ¿Para qué el Estado Vasco? Es decir, se les ha instado a que imaginen si, en su opinión, en un hipotético Estado Vasco habría una mejor situación económica, sería un estado más transparente y democrático, se implantarían políticas sociales más justas, el euskara estaría más protegido, o, hablando en términos generales, se desarrollaría una convivencia más armoniosa entre la ciudadanía. He aquí sus opiniones.

### *Sin grandes cambios en el ámbito económico*

Hablando en términos generales, no se puede decir que el argumento económico haya sido un tema importante en los grupos de discusión. Ha sido sobre todo entre los abertzales de Euskal Herria Norte donde ha surgido con más fuerza, lo que demuestra, en nuestra opinión, que esta es una de las claves utilizadas en la actualidad para lograr la adhesión de los ciudadanos de ese territorio en la búsqueda de un nuevo estatus político-administrativo. Tanto es así que parece como si la dimensión política de un hipotético proceso de liberación nacional estuviera en un segundo plano, es decir, por debajo de su dimensión socioeconómica. "... para mí el Estado no es un tótem; para mí, el verdadero concepto es la soberanía y me parece que ese tema tiene unas derivaciones muy ricas en el ámbito socio-económico." (E.5-Hazparne).

Creen que presentar un programa que ofreciese una mejor situación económica conseguiría aumentar las adhesiones a un Estado Vasco: "Un programa que hable de la economía y del desarrollo locales. A los ciudadanos se les podría explicar que si tuviéramos un estado se terminaría la deslocalización en los puestos de trabajo que supone el estado francés. Un funcionario no tendría que desplazarse de nuestro pueblo, estaría cerca de su familia; y, por otro lado, se ayudaría al desarrollo económico de nuestro pueblo... se fortalecerían los ámbitos de la salud y la educación..." (13.T-Kanbo).

Sin embargo, en Euskal Herria Sur el tema económico no recibe tanta atención, a pesar de que en los grupos de discusión hay niveles socioeconómicos diversos y personas que se encuentran en paro, por ejemplo. Por un lado, los ciudadanos de la

Comunidad Autónoma Vasca, y sobre todo los pertenecientes a entornos cercanos al PNV, aparecen firmemente convencidos de que la crisis económica y la corrupción política (con frecuencia equiparan los dos temas) no son tan graves como en España. Están contentos, e incluso orgullosos, de lo que *se ha logrado aquí*, lo que se puede considerar un claro ejemplo del nivel de legitimidad alcanzado por la administración autonómica en este territorio. No dicen que la economía irá mejor pero tampoco peor. Cuando se les pregunta si un Estado Vasco podría ser perjudicial para las relaciones económicas, contestan de esta manera: *"Yo pienso que no. ¿Qué puertas tenemos cerradas? Yo ahora mismo estoy trabajando con Bielorrusia. Y la señora con la que yo trabajo puede estar trabajando con Estados Unidos, o con otro país. Y no tengo nada que ver con ellos, pero no hay ningún problema para ello"* (14.T-Bilbo).

Creen que en Euskadi *vivimos bien, hacemos bien las cosas*, por lo tanto, por qué viviríamos peor si nos convirtiésemos en estado? Son conscientes de que en un Estado Vasco podría haber también diferencias socioeconómicas, pero no le confieren a dicho estado demasiada capacidad para intervenir en el devenir de la situación económica; es decir, para corregir sus vaivenes: *"(...) eso viene dado por la economía y el capital que tiene cada uno en el bolsillo, el barrio en el que vivas..."* (14.T-Bilbo).

En los sectores cercanos a la izquierda abertzale no se detecta ninguna reacción apasionada cuando se mencionan temas estrictamente económicos. Algo distinto sucede cuando surgen temas relacionados, por ejemplo, con las políticas sociales; es decir, cuando se ponen en relación la economía y la justicia social; algo que comentaremos más adelante. Dicho brevemente, estos ciudadanos y ciudadanas se suman también a la idea de que *vivimos bien*, y por tanto, *vivir mejor* no se considera una razón fundamental para la consecución del Estado Vasco, no, por lo menos, desde el punto de vista meramente económico: *"... [un Estado Vasco] debería garantizar la felicidad de todos"* (6.T-Zarautz).

Dicho esto, habría que añadir, sin embargo, que lo que hemos llamado argumento económico también se ha mencionado por parte de algunas personas de filiación abertzale, pero no ha sido ésta la tónica general en este tipo de grupos. Son sobre todo aquellos que más desconfianza muestran respecto a la viabilidad del Estado Vasco los que más mencionan las posibles *consecuencias colaterales*, en nuestra opinión, directamente relacionadas con el ámbito económico. Y, algunas veces, ese miedo es expresado alto y claro: *"... independencia como tal... en este momento no la veo, porque creo que económicamente íbamos a tener más perjuicios que beneficios"* (14.T-Bilbo).

### *Ninguna revolución en las políticas sociales*

Algunas personas que aparecen favorables a la creación de un Estado Vasco, sobre todo las situadas en el entorno del PNV, no consideran un asunto fundamental que tal estado ponga en práctica políticas sociales más justas o más eficaces. Como decíamos anteriormente, están plenamente convencidas de que en Euskal Herria Sur (y, sobre todo, en la Comunidad Autónoma Vasca) se ha conseguido un nivel significativo de desarrollo y bienestar, tanto en educación como en atención sanitaria. Digámoslo una vez más, están contentos con lo que, a su entender, se ha conseguido en la sociedad vasca *"(...) aquí se ha trabajado mucho y bien"* (14.T-Bilbo); y, por lo tanto, el diseño de unas nuevas políticas sociales no se convierte en un argumento justificativo para una nueva estructuración política.

Hay una evidente diferencia con el pensamiento de los sectores cercanos a la izquierda abertzale. Por un lado, es una opinión generalizada que la creación del Estado Vasco ni será resultado de una revolución socialista ni tendrá un carácter socialista. *"En Euskal Herria no vamos a hacer la revolución y el modelo social... yo soy de izquierdas y vengo de ahí... pero si aquí arreglamos algo será consecuencia de lo que acordemos entre nosotros. Nosotros no haremos la revolución socialista... a nosotros se nos vendrá encima el modelo de Europa"* (3.T-Donostia). El Estado Vasco, por lo tanto, se amoldará, necesariamente, a las características del resto de estados europeos. *Vivimos en Europa* y el Estado Vasco tendrá que someterse a ese tipo de políticas sociales.

Pero, por otro lado, podemos encontrar la postura de quienes recalcan la diferencia entre las opciones ideológicas del mundo abertzale y, en este sentido, plantean una exigencia: para que estemos a favor del Estado Vasco es imprescindible que haya otro tipo de gestión. Y en ese tema no hay posibilidad de acuerdo en el seno del nacionalismo vasco

*"Una cosa es unificar la estrategia nacional y ahí yo estoy convencido de que es imprescindible que todos los partidos nacionalistas se pongan de acuerdo. Pero para la gestión, y en nuestro pueblo tenemos muchas instituciones que toman decisiones todos los días sobre las políticas públicas... para la gestión, el modelo de EAJ y el de la Izquierda Abertzale son diferentes"* (3.T-Donostia).

Sin embargo, en todos los casos aparece, de una forma u otra, una especie de voluntad o de convencimiento de que en el Estado Vasco *las cosas se harán mejor*. Y que eso exigirá el sacrificio de los ciudadanos: *"Yo estoy dispuesto. A mí no me gusta el concepto de socialismo, pero creo en la justicia social y creo que la sociedad vasca se puede organizar de otro modo."* (6.T-Zarautz). Es más, a veces se le da una importancia enorme a esta cuestión, pero no parece que un nuevo modelo de política social en un futuro Estado Vasco sea un tema muy teorizado o madurado. En las palabras de este abertzale es evidente el malestar que genera dicha posible carencia *"Yo no quiero estar todo el santo día discutiendo sobre la cuestión nacional, porque creo que la cuestión social es más importante. Y ahí yo quiero ser una alternativa..."* (3.T-Donostia).

### *La lengua, motivo de preocupación*

Las personas favorables al Estado Vasco no aparecen faltas de criterio cuando se les pregunta cuál podría ser la lengua hablada en esa futura estructura política. De hecho, puede decirse que el tema no deja frío a nadie. Sin duda, esto refleja el protagonismo que ha adquirido el euskara en la sociedad vasca y, más aún, en el mundo nacionalista vasco. La preocupación por la situación penosa por la que atraviesa el euskara es un tema que surge frecuentemente en los grupos de discusión, aunque no se haya planteado ninguna pregunta específica al respecto. Y una vez que surge, inmediatamente se convierte en tema de discusión.

Si ponemos en relación el Estado Vasco y la lengua, habría que diferenciar dos formas de entender esta relación. A su vez, dentro de estas, se pueden constatar diferencias remarcables entre los sectores cercanos a la izquierda abertzale y los sectores simpatizantes del PNV. Veamos, en primer lugar, en qué consiste el discurso de los primeros.

El primer motivo de preocupación es la situación que vive actualmente el euskara y hasta qué punto podría ser efectivo tener un estado propio. Los abertzales de izquierdas están convencidos, sin ningún tipo de dudas, de que el Estado Vasco será eficaz en la protección de la lengua vasca, porque es lo que hace diferente a Euskal Herria; y, por tanto, pondrá freno a la situación que sufre el euskara hoy en día. *"... sobre todo nos diferencia la lengua y la identidad. El único que puede conseguir que eso no desaparezca es el Estado Vasco."*(6.T-Zarautz). De este modo, se da por seguro que una nueva estructura política traerá, necesariamente, una nueva situación lingüística, aunque no se llegue a detallar exactamente en qué consistirá. Tanto es así que... *"A mí no me importa el carnet cuando se construya el Estado Vasco; eso no me va a hacer más euskaldun, pero sí me importa poder vivir como euskaldun"* (6.T-Zarautz).

El segundo grupo de reflexiones tienen como hilo conductor el estatus oficial que tendrían las lenguas en un hipotético Estado Vasco. Se puede constatar un cambio sustancial, ya que, los ciudadanos abertzales, dejando a un lado sus deseos, aparecen conscientes de la auténtica realidad que vive el euskara. *"[Tienen que ser oficiales] las tres lenguas que se hablan en Euskal Herria... Una cosa es lo que nos gustaría y otra es la realidad"* (6.T-Zarautz).

Hay que atenerse a lo que hay y, por lo tanto, se imaginan diferentes fases en las políticas lingüísticas de un posible Estado Vasco, ya que *"... los trabajadores públicos que no hablan euskara, necesitarán un tiempo para aprenderlo, no los vamos a echar porque no lo saben, ¿no?"* (3.T-Donostia).

En el grupo que tuvo lugar en Euskal Herria Norte se vierten opiniones parecidas. Aunque se le da una enorme importancia a la lengua *"... para que exista un pueblo la gente tiene que compartir su lengua y su cultura..."* (13.T-Kanbo), piensan que el euskara no podría ser la única lengua oficial, sino que lo sería junto con el francés. Es más, ponen mucho cuidado en que este tipo de ideas no suenen a imposición de una lengua sobre otra *"... yo creo que no podemos hacer lo que los franceses han hecho con nosotros; es decir, imponer una lengua"* (13.T-Kanbo).

Además de ser conscientes de la realidad, a veces también se pone en duda que sea el euskara la única lengua propia de Euskal Herria, pero se considera inevitable que el Estado Vasco priorice la suya, es decir, el euskara. Es lo que hacen todos los estados.

*"En un principio las tres [oficiales], necesariamente. El erdera [castellano] también es nuestro. El francés no tanto, pero el erdera sí. Al principio las tres, pero los estados tienden a su integración y a su homogeneización... y para ello tú tendrás que apoyar la tuya. Yo creo que el francés y el castellano son un patrimonio, pero, al final, apoyarás lo que es tuyo"* (3.T-Donostia).

Se puede constatar a menudo una especie de tensión entre la realidad y el deseo, lo que queda reflejado cuando se habla

sobre las posibles relaciones futuras que deberían existir entre las diversas lenguas del Estado Vasco. En opinión de algunos, el que las tres sean oficiales se percibe como un riesgo para la supervivencia del euskara. Y no solo eso, ¿en nombre de qué se debería ocupar el futuro Estado Vasco de la situación de los hablantes de castellano o de francés? No parece muy justo respecto a los vascohablantes y no es lo que un verdadero estado haría. *"Da la sensación de que nosotros tenemos que ser los más guays del mundo... si algún día tenemos un estado, su idioma será el euskara. Yo no quiero oprimir a nadie, yo quiero un Estado Vasco como todos los demás estados"* (6.T-Zarautz).

Las opiniones y posturas respecto a este tema son bastante diferentes en el caso de la gente cercana a EAJ. Ni qué decir tiene, nadie se posiciona en contra del euskara; pero se relativiza mucho la obligación personal, y cómo no, la de un posible Estado Vasco. No hay, en este sentido, la desazón constatable entre los sectores cercanos a la izquierda abertzale a la hora de imaginar el futuro del euskara: *"A mí igual no me apetece apuntarme a un euskaltegi con la edad que tengo. Igual mi tiempo libre lo quiero invertir en otras cosas. Y no me voy a sentir menos euskaldun que otro"* (14.T-Bilbo).

Debido a que la lengua vasca no se considera elemento imprescindible de la identidad vasca, se ve como posible la transmisión de los valores vascos, es decir, del amor a Euskal Herria, en un idioma que no sea el euskara:

*"A mí me parece injusto que alguien que no sepa euskera por el motivo que sea y sea un profesional como la copa de un pino tenga cerrado el acceso a lo público porque no sabe euskera, cuando una persona puede transmitir los valores euskaldunes al 100% sin saberlo"* (14.T-Bilbo).

Pero no es este el discurso más frecuente, como es de esperar. Muchos abertzales cercanos a los planteamientos del PNV y a favor del Estado Vasco consideran que el euskara es la característica principal de la identidad vasca y están de acuerdo en presionar a favor de esta lengua. Esta actitud destaca claramente en el caso de los abertzales de Euskal Herria Norte: *"La lengua es lo que más habría que defender... Sí, porque la lengua nos provee de identidad."* (13.T-Kanbo). De lo contrario, podría repetirse el caso de Irlanda: a pesar de que se logró la independencia y el gaélico se constituyó en lengua oficial, no se ha conseguido recuperarlo. A pesar de todo, es un sentimiento generalizado que el tema lingüístico es cuando menos espinoso: *"Yo creo que este es el tema más complicado respecto a la independencia... Lo que ocurre es que algunas de las cosas que más marca la identidad de un pueblo es el idioma, entonces..."* (14.T-Bilbo).

Llama la atención que en los grupos de Euskal Herria Sur mencionan el bilingüismo, o la idea de que, ambos, el euskara y el castellano, sean oficiales, como una especie de *desiderátum*, y que no hagan ninguna referencia a las leyes lingüísticas de la Comunidad Autónoma Vasca, a pesar de que se menciona, muy a menudo, que los alumnos y alumnas que pasan por el sistema educativo de este territorio autonómico consiguen aprender euskara. Y, una vez más, a la hora de hablar de la lengua oficial de un posible Estado Vasco, a menudo se tiene en mente únicamente el territorio de Euskal Herria Sur: *"Castellano lo sabría hablar todo el mundo. El euskera nos identifica, tendremos que saberlo"* (14.T-Bilbo).

### *Será más democrático*

A los abertzales conservadores les cuesta responder a la pregunta de si el Estado Vasco será más transparente y, de un modo general, mencionan que los políticos del futuro serán de otro estilo; habrá menos corrupción... etcétera. La corrupción es algo que desaparecerá con el tiempo; no es, por tanto, una característica que asocien *per se* al Estado Vasco.

La gente de la izquierda abertzale, sin embargo, expresa una estrecha relación entre el Estado Vasco y la democracia; entre otras razones, porque considera el estado español profundamente antidemocrático, *consecuencia de un imperio*. No es el caso de la sociedad vasca, afirman. *"Aquí la gente es muy participativa, muy comunitaria y... hay esa cultura política... es una tradición."* (3.T-Donostia). Además, como Euskal Herria es un país pequeño, goza de buenas condiciones para un funcionamiento democrático.

Por lo tanto, se puede decir que para este sector, en cierta medida, el Estado Vasco sí que será *per se* más democrático, independientemente de cuál sea el proyecto político que lo apoye o las diferentes estructuras que pueda tener en el futuro, porque el punto de partida es una situación antidemocrática y hay ya una alta participación de la ciudadanía en la sociedad vasca. Hay un convencimiento pleno de que el futuro Estado Vasco será democrático y que se conseguirá por vías democráticas:

*"... tengo un pensamiento democrático y soy demócrata; por tanto, yo creo que el Estado Vasco se ganará por el*

*camino de la democracia y como la democracia garantizará un funcionamiento democrático entre nosotros, viviremos bien... al conseguir el Estado Vasco, de facto, estaremos en una situación mucho más democrática, tendremos más posibilidades de convivir" (6.T-Zarautz).*

*Estatales y nacionales: ¿quién será ciudadana o ciudadano vasco?*

Mediante este tema de discusión hemos querido analizar dos cosas. Una, además del euskara, cuáles son los temas que se identifican con la identidad vasca. Y la segunda, cómo se imaginan los ciudadanos favorables al Estado Vasco la convivencia entre diferentes identidades nacionales. Les hemos pedido que realicen una especie de ejercicio mental diferenciando la nación del estado; es decir, que respondan qué lugar ocuparía en un hipotético Estado Vasco el ciudadano que se sienta español o francés.

Quizá sean los abertzales de Euskal Herria Norte los que han respondido más directamente a la pregunta. ¿Quién será ciudadano vasco? *"La misma pregunta de siempre... en mi opinión, el que viva aquí" (13.T-Kanbo).*

Sin embargo, en general, los ciudadanos abertzales aducen temas relacionados con la identidad para justificar su adhesión al Estado Vasco. Mencionan, por ejemplo, la pertenencia a la nación vasca, es decir, poseer un sentimiento vasco que no llegan a especificar exactamente: *"Yo lo que siempre he pensado es que no soy española, y que quiero la independencia porque soy vasca..." (6.T-Zarautz).*

Entre los simpatizantes de la izquierda abertzale es palpable que el tema es conocido y que se ha reflexionado sobre él, mostrando al respecto un discurso politizado bastante elaborado. Se pueden distinguir en sus explicaciones, sin embargo, dos tipos de posturas. La primera es la que une firmemente el sentimiento –es decir, la identidad nacional- y la ciudadanía, al estilo del clásico estado-nación: *"Yo creo que la identidad le da a Euskal Herria el derecho a organizarse como estado. Entonces, todo el que se sienta vasco debería ser miembro del Estado Vasco..." (6.T-Zarautz).* En nuestra opinión, no se prevé la posibilidad de que existan ciudadanos que no se sientan vascos, entre otros motivos, porque no se quiere poner obstáculos al proceso. De esta manera, se soslaya el conflicto recurriendo a una supuesta actitud abierta. Esta equiparación aparece también mediante la estrecha relación entre el territorio y la identidad nacional: *"(...) yo, hoy por hoy, tengo claro que las siete provincias tienen derecho [a formar un estado], porque tienen una identidad vasca" (6.T-Zarautz).*

Resulta llamativo este tipo de planteamiento cuando en otros momentos de la discusión nuestros informantes aparecen totalmente conscientes de que la fuerza del sentimiento nacional no es la misma en todos los territorios y, basándose en eso, se argumenta la imposibilidad de que vayan las siete provincias a la vez. Sin embargo, ante la pregunta sobre qué estarían dispuestos a hacer para atraer, por ejemplo, a la gente de la Ribera navarra, he aquí la respuesta: *"A los de la Ribera habría que explicarles que en un Estado Vasco van a tener libertad para elegir libremente su identidad, libertad de la que hoy en día no gozan." (6.T-Zarautz).* Esta línea de pensamiento basado en la identidad nacional es firme y no deja mucho lugar a la duda, ya que adjudica la identidad vasca a todos los ciudadanos y a todos los territorios, sin excepción alguna.

Históricamente, han sido los argumentos identitarios los que más fuerza han tenido dentro del pensamiento nacionalista vasco. Uno de los miembros de un grupo de discusión realiza al respecto una reflexión que refleja a la perfección las tendencias que se están desarrollando últimamente en el seno del nacionalismo de izquierdas. He aquí sus palabras:

*"Hasta hace poco había dos formas de identificar el estado: la alemana, unida a la identidad; y otra, la francesa, que es la expresión de un contrato. Y nosotros siempre hemos jugado con la alemana, y hemos empezado ya muy tarde a pensar que quizá habría que unir los dos tipos de argumentos" (6.T-Zarautz).*

Decíamos antes que se podrían distinguir dos corrientes de opinión en el tema de la ciudadanía y la identidad nacional. Los informantes que situamos en el segundo grupo son plenamente conscientes de que podrían existir diferentes identidades nacionales en un hipotético Estado Vasco, y de alguna manera, son capaces de distinguir la identidad nacional de la ciudadanía. En cualquier caso, podemos encontrar muchos tipos de representaciones al respecto entre estas posturas. Una actitud es entenderlo como algo *natural*: se ha resuelto el conflicto político, y las relaciones entre todos los ciudadanos se desarrollarán sin problemas. Se pretende así suavizar el posible conflicto entre identidades, argumentando que tal conflicto solo se ha desarrollado en la esfera política, y no en la sociedad en su totalidad. *"Aquí no hay dos comunidades. ...No hay conflicto en*

*la sociedad, el conflicto es político, es con el Estado... Y en mi opinión, ahí tenemos el conflicto. No con la gente, no a nivel social... por eso yo no veo ningún problema"* (3.T-Donostia).

Sin embargo, en opinión de algunos, entraría también dentro de la *normalidad* la situación en la que los que no compartan la identidad nacional se tengan que amoldar al funcionamiento político del Estado Vasco, de la misma manera que sucede hoy en día con los que se sienten abertzales. *"Pues lo mismo que sucede ahora con nosotros. Nosotros no nos sentimos españoles y... vivimos en un estado que no es el nuestro."* (3.T-Donostia). Así, se traslada al futuro la situación vivida en la actualidad, sin que medie mucha reflexión al respecto: *"Si somos mayoría los que queremos ser independientes, tendrán que asumirlo. Como puede ser lo contrario también, yo que soy independentista tendría que callar y aguantar"* (14.T-Bilbo). De esta manera, aunque existan diferentes sentimientos nacionales, todos seríamos iguales en el Estado Vasco. Por lo tanto, será ciudadano vasco *el que así lo quiera*, afirman algunos abertzales de Euskal Herria Norte y, dicho más claramente *"(...) se podrían aceptar dos nacionalidades"* (13.T-Kanbo).

La propia convivencia será mejor. No se percibe ninguna desesperanza ante la idea de que tengan que vivir diferentes identidades nacionales una al lado de la otra. *"Los españoles seguirán siendo españoles en Euskal Herria, y los franceses, etcétera. Entonces, en mi opinión ese es el discurso que hay que construir, que los españoles seguramente serán más felices en una Euskal Herria independiente"* (6.T-Zarautz).

Sin embargo, hay otros que ven el futuro y el propio tema como complejo y generador de conflicto. Los que así lo ven, aparecen preocupados ante la posibilidad de que se repita lo que está sucediendo hoy en día. *"Yo lo que espero, sin más, es que si alguna vez gobernamos, que no hagamos lo que los franceses y los españoles han hecho con nosotros"* (3.T-Donostia).

Más de una vez hemos dicho que resulta difícil imaginar el Estado Vasco y, como consecuencia, tampoco es fácil representarse el estatus político que correspondería a una organización de ese tipo; es decir, a la ciudadanía, separada de la identidad nacional. Dicho ejercicio mental es tan complejo que algunos miembros del nacionalismo conservador, cuando se les pregunta quién será ciudadano vasco, hablan de la inmigración, porque, a nuestro entender, no pueden imaginar diferentes estatus políticos entre los habitantes vascos. Y una vez que se menciona el tema, la postura es rotunda: en Euskal Herria se acepta a los inmigrantes; en el futuro también, por lo tanto. *"Mi familia vino de Extremadura en el año 59 y vino porque allí no tenía nada. Aquí han hecho toda su vida y... mis padres son del PNV. Siempre han sido aceptados..."* (14.T-Bilbo). Euskal Herria (Euskadi, en sus propias palabras) está formada por gente de diferentes orígenes pero existe una buena convivencia. Se critica, así, la utilización política de la inmigración por parte de las organizaciones políticas ligadas al nacionalismo español: *"Los únicos que intentan perpetuar la idea de que al de fuera se le va a dar de lado son los partidos estatales. Y aquí no se echa a nadie"* (14.T-Bilbo).

## OPINIONES Y REPRESENTACIONES CONTRA UN ESTADO VASCO

A continuación, analizaremos las opiniones y las representaciones que hemos recogido no favorables a la creación de un Estado Vasco. Para ello, nos basamos en ocho grupos de discusión, conformados tanto por personas contrarias a ese proyecto de construcción estatal, como por otras que afirmaban no tener una posición clara al respecto. Por lo tanto, nos referimos a opiniones de informantes de diverso tipo; y, de entre esas visiones, nos hemos centrado en los discursos que han prevalecido contra un Estado Vasco. Así, en general, en este punto tendremos informantes que no reflejan excesiva preocupación sobre la cuestión que debatimos. En general, aparecen conformes con la actual organización político-administrativa, o por lo menos no muestran ningún interés o incluso cierta desconfianza hacia la idea de un Estado Vasco. Para estas personas, el Estado Vasco no es viable, y como opción hipotética, la ven plagada de problemas; entre los más relevantes, los relativos a las dificultades de índole económica. Y junto a estas ideas clave de no viabilidad e inestabilidad económica, también se subrayan cuestiones como la identidad nacional y el euskara. En definitiva, en este punto analizamos los temas que se subrayan –o que pueden ser centrales según el contexto– en detrimento de la idea del Estado Vasco.

### Opiniones sobre los procesos soberanistas en el mundo

Como ejemplo de los nuevos procesos soberanistas, entre nuestros entrevistados, se cita, casi por unanimidad, el caso catalán. En muchos menos casos se citan Escocia u otros ejemplos (Crimea, Córcega...). En estos discursos contra el Estado Vasco,

prevalece la perspectiva española –en el caso de Euskal Herria Sur–, y por eso se habla de Cataluña; el caso escocés –muy citado en los medios cuando se realizaba la investigación– se ve mucho más lejano. En el caso de Euskal Herria Norte, ocurre lo contrario, y se cita más a Escocia que a Cataluña.

Aun así, cuando se habla de Escocia, se hace de forma más positiva que cuando se habla de Cataluña, parece que “porque ya fueron independientes en el pasado”. Por contra, cuando se habla de Cataluña, prevalece una visión negativa, que une el independentismo catalán con una especie de carácter táctico o falso. Así, Escocia se une a la historia, y Cataluña a la economía.

Asimismo, entre estos informantes contrarios al Estado Vasco, prevalece una visión contraria hacia estos procesos soberanistas desarrollados en otros países. Esa posición se expresa de diferentes formas, dependiendo de los conocimientos políticos, la ideologización o el nivel sociocultural de los informantes, entre otras cuestiones. En cuanto a Cataluña, algunos basan su discurso en una perspectiva identitaria, y afirman que España no se puede dividir, otros defienden un *modelo federal*, etc. Pero, por encima de diferentes lecturas sobre Cataluña, prevalece la idea de que la independencia catalana estaría unida a una especie de “falta de solidaridad”: *“Yo creo que al final todo se reduce a la cuestión económica, y en el caso catalán mucho más. Al final se persigue un régimen fiscal similar al que hay aquí”* (2.T-Barakaldo).

Por lo tanto, y como veremos más adelante, en el caso de los informantes contrarios a la independencia, los procesos escocés y catalán no son cuestiones muy relevantes; y, cuando hablan de dichos procesos, sugieren que solo acarrearán conflictos y problemas. Así, a modo de ejemplo, y tal vez como forma de menospreciar el proceso soberanista catalán, se ha subrayado el origen de muchos independentistas:

*“... sobre lo de Cataluña, yo he vivido en Barcelona un año y puedo decir que allí lo que hay es un síndrome de desadaptación, porque en Cataluña catalanes son el 10%, la mayor parte son gallegos, andaluces y murcianos. Lo que pasa es que mucha gente que llega allí para integrarse son los más catalanes y los más radicales”* (8.T-Iruñea).

*Al mismo tiempo, y uniendo estos procesos con una supuesta manipulación de la población, se apunta a la capacidad del independentismo catalán de atraer personas de sentimiento nacional español a su proyecto, mencionando a su vez cuestiones como el engaño y la confusión del proyecto:*

*“se está creando una confusión por parte de los grupos independentistas. Están confundiendo a toda esa mayoría que no se siente muy catalana. Yo creo que están confundiendo a la gente, y por eso también ha habido una mayoría tan grande que se ha pronunciado a favor de la independencia...Entonces, creo que no es real, creo que se está confundiendo a la gente entre lo que es ser catalán y español y la independencia”* (9.T-Bilbo).

Para finalizar con las reacciones que los procesos soberanistas de otros territorios generan entre aquellos informantes contrarios al Estado Vasco, debemos mencionar que han sido relevantes también otro tipo de opiniones más matizadas. Podemos encontrar, por ejemplo, informantes que, desde una visión izquierdista, subrayan la lejanía respecto a estos procesos, en vez de una posición contraria; y, al mismo tiempo, unen dichos procesos –junto con el independentismo y el *nacionalismo*, en general– a los intereses de las *clases dominantes*:

*“... a mí el proceso de Cataluña no me interesa mucho. ¿Que quieren independizarse...? ¡Pues que se independicen! ¡Es que me da igual! ¡Si no les van a dejar! Porque vivimos en un mundo en el que no les van a dejar. Y tampoco a nivel económico entiendo si es posible, si es viable... (...) Creo que son procesos muy... en ese caso y el de aquí [sobre Nafarroa o Euskal Herria sur]... creo que son muy burgueses, muy de clase, por eso no me interesan mucho.”* (4.T-Iruñea)

#### *Paralelismos con Euskal Herria.*

En cuanto a las relaciones entre los procesos soberanistas mencionados o el proceso que se pueda desarrollar en Euskal Herria, los informantes contrarios al Estado Vasco afirman que el proceso de Cataluña sería en todo caso más relevante que el vasco (ya sea por la importancia económica de Cataluña, o por lo avanzado que ven allí el proceso independentista, entre otras razones).

Esa opinión ha sido mayoritaria en estos grupos, siendo la excepción el caso de Nafarroa. En ese caso, se ven mayor paralelismo con el caso de Escocia, seguramente por la importancia que tienen los argumentos históricos y el historicismo en el discurso contra un Estado Vasco en Nafarroa. Así, se subraya el caso escocés desde una visión historicista, afirmando que en dicho territorio sí se podría realizar un referéndum sobre la independencia, porque Escocia ya fue un estado soberano en el pasado.

### Sobre el Derecho a decidir

En los grupos de informantes contrarios al Estado Vasco, el Derecho a decidir no ha surgido como un tema prioritario o que despierte gran interés: *"Para mí es un derecho, pero es un derecho secundario, hay otros mucho más importantes."* (7.T-Gasteiz). De todas formas, en general, sí que ha prevalecido una opinión favorable a dicho Derecho a decidir, aunque no con una formulación muy precisa. Una posición favorable abstracta, digamos, ya que se acepta como principio general pero, cuando se concreta, aparecen las dudas y las opiniones contrarias. Así, algunas veces, tras mostrar una visión favorable al Derecho a decidir, se niega la posibilidad de llevar a la práctica ese derecho: *"Y yo pienso que todos los pueblos tienen derecho a decidir, pero con unas connotaciones: tú no puedes ir a un referéndum y decir a la gente que vote independencia sin decirle los efectos que esa independencia puede tener (...)"* (8.T-Iruñea). Por lo tanto, parece que incluso quien está en contra del Derecho a decidir tendría problemas para mostrar dicha oposición a un concepto, en sí, aceptado por la mayoría de la sociedad; o, por lo menos, da la sensación de que se echa de menos un discurso social claro de oposición al Derecho a decidir.

En general, entre quienes se han mostrado contrarios al Estado Vasco, se subraya la necesidad de concretar el Derecho a decidir:

*"... me gustaría que me dijeran aparte de eso que dicen del Derecho a decidir... que yo creo que es más que nada un slogan de marketing... me gustaría saber qué es lo que quieren decidir y cómo quieren estar respecto a Europa, y por qué la necesidad esa de salir de España"* (2.T-Barakaldo).

Y, al mismo tiempo, se afirma –y parece ser una idea importante para estos informantes– que no existe la necesidad de un referéndum en Euskal Herria; y, en caso de que se realizara, no tendría como consecuencia un resultado favorable a un Estado Vasco:

*"Yo creo que es lo justo. Si dentro de ese derecho, en un referéndum, saldría por parte de una mayoría que sí debemos ser independientes junto al País Vasco a mí me tocaría callar y tolerar. Pero es que dudo tanto que eso saldría aquí en Navarra..."* (8.T-Iruñea).

Pero, más allá de hipotéticos resultados, una idea importante en estos grupos contrarios al Estado Vasco ha sido que la ley imposibilita el ejercicio del Derecho a decidir, y este argumento se ha mostrado decisivo a la hora de concretar la inicial posición favorable al derecho que tratamos: *"pretender aplicar el Derecho a decidir sin cambiar la Constitución es algo inviable."* (8.T-Iruñea). Por tanto, para llevar a la práctica este derecho, se defiende que es necesario un cambio del marco legal a nivel español. Por último, y sobre todo en los grupos de Nafarroa, se menciona la historia como argumento justificativo de una postura contraria al Derecho a decidir. Así, se afirma que, por encima de la voluntad o la decisión de la ciudadanía, existen otras razones:

*"... que sobre la mera voluntad, y no estoy cuestionando la voluntad, creara algo desde el voluntarismo... es diferente que rescatar lo que en tiempo ha podido ser muy cercano [sobre Cataluña en el primer caso, y sobre Escocia en el segundo]. Eso es importante porque si lo vamos a fundamentar únicamente en la voluntad de la gente, habrá que ver cómo se delimita el tema de las mayorías y cómo se delimita el ámbito territorial"* (4.T-Iruñea).

### Sobre las opiniones acerca de un Estado Vasco

En los grupos que aquí analizamos, la opinión contraria al Estado Vasco es general, utilizándose diferentes argumentaciones para justificar esa posición. Algunas son ideológicas, es decir, afirman que los procesos soberanistas o los nacionalismos –refiriéndose a los nacionalismos sin estado– son realidades negativas por definición: *"¿Sabes lo que pasa con los soberanismos?"*

*Aparte de que crean segregación, fronteras, discriminan a las personas...*" (7.T-Gasteiz). Además de posiciones así de tajantes, también se desarrollan otros argumentos, como veremos a continuación.

### *No es posible un Estado Vasco*

El principal argumento en el discurso contrario al Estado Vasco ha sido, entre nuestros informantes, el escaso éxito que se prevé a dicho proyecto. Esa opinión se desarrolla unida a diferentes aspectos; por ejemplo, que no existe demanda social, que no se ganaría un referéndum al respecto, o que ese estado es inviable debido a diferentes razones: por la negativa de la Unión Europea o por la imposibilidad dentro del marco legal español o francés, entre otras. *"A mí me gustaría saber qué forma debería tener un referéndum, en el caso de hacerse, para que fuera totalmente constitucional y se proveyera de una base jurídica a fin de que esta nación fuera una nación reconocida internacional y nacionalmente."* (12.T-Baiona). De esta forma, hablando en términos generales, los ciudadanos contrarios al Estado Vasco no ven en absoluto posible ese proyecto: *"¿Para mí [un Estado Vasco] es política ficción!"* (9.T-Bilbo).

Para defender que un Estado Vasco no es factible, entre nuestros informantes ha sido central la idea de que la sociedad vasca no quiere dicho proyecto, aun cuando al mismo tiempo se defiende que sí existe una demanda de referéndum sobre la cuestión: *"en cuanto a un estado independiente vasco... yo sí que veo un referéndum. Ahora... ¿qué saldría? Yo creo que ahora mismo saldría que no"* (2.T-Barakaldo). En estos grupos, por lo tanto, la propuesta de Estado Vasco se percibe como una cuestión de "los nacionalistas", y no de la gente "no nacionalista"; y por lo tanto lo ven como un proyecto imposible: *"Yo creo que ahora mismo no tiene recorrido, lo veo inviable"* (7.T-Gasteiz). El Estado Vasco es visto como un proyecto de unas personas con una ideología concreta (citan a los nacionalistas vascos, los *abertzales*, o algunos de ellos), pero no de la gente común.

Junto a esta opinión, en los grupos desarrollados en Nafarroa ha prevalecido la visión del Estado Vasco como algo ajeno a Nafarroa (acerca del Estado Navarro, salvo algunas excepciones, solo se ha hablado contestando a preguntas del investigador). Según esta visión, el debate sobre un Estado Vasco es una cuestión que compete a la ciudadanía de la Comunidad Autónoma Vasca; y, si la cuestión se planteara en Nafarroa, se afirma, de forma clara, que no tendría recorrido en la Comunidad Foral: *"Yo soy capaz de apostar una mano y no pierdo ninguno de los dedos a que si se hace en Navarra un referéndum sobre si queremos hacer un Estado con el País Vasco sale que no, por mayoría absolutísima además"* (8.T-Iruñea). Así y todo, y a pesar de que algunos afirman que el debate sobre el Estado propio es ajeno a Nafarroa, en los grupos ha sido central el debate sobre el peso del nacionalismo vasco en este territorio.

La cuestión se aleja de ese tipo de argumentación en el caso de Euskal Herria Norte. Al afirmar que un Estado Vasco es imposible, aducen, sobre todo, razones democráticas. En concreto, si alguna vez se realizara un referéndum sobre la cuestión, subrayan que debería basarse en la Constitución francesa, para que el resultado pudiera ser vinculante y legítimo; y, por lo tanto, dicen, debería participar toda la ciudadanía de la República: *"Yo ahí tengo una posición muy clara. Yo creo que el proceso es algo que abarca a todo el mundo. Hablo de todos los franceses. Y lo que correspondería constitucionalmente es que este referéndum y esta decisión sean el resultado de compromisos ciudadanos, de votos ciudadanos, de todos los franceses."* (12.T-Baiona). En este caso, el Estado Vasco también se presenta como un proyecto totalmente irrealizable.

Por lo tanto, una primera línea de opinión subraya que la sociedad no respalda un proyecto de Estado Vasco, o expresado en términos democráticos, la mayoría de la sociedad no estaría a favor de dicho proyecto. Es más, a algunos de los entrevistados incluso les parece extraña la idea misma de un Estado Vasco. Pero, por encima de todo, en estos grupos, la opinión que más ha destacado es que dicho proyecto no tiene ninguna posibilidad de éxito.

Para expresar que, no ya el proyecto político sino la estructura misma que supuestamente se crearía con el nombre de Estado Vasco, no sería viable, se exponen argumentos políticos y económicos. Estos últimos son importantes, y constituyen la base fundamental del discurso: *"Yo creo que no sería viable Escocia, Cataluña ni el País Vasco porque los inversores no te apoyan, y si no te apoyan estás perdido, estás como Grecia."* (9.T-Bilbo). En cuanto a las razones políticas, en algunos grupos se cita la falta de unión entre los nacionalistas vascos, y en otros que el PNV no impulsará un proyecto semejante, entre otras ideas.

Al mismo tiempo, otra cuestión relevante es la Unión Europea, y más precisamente la creencia de que un hipotético Estado Vasco sería expulsado de la Unión, o que por lo menos el Estado español dificultaría esa incorporación, *"... porque desde el momento en que te sitúas como estado independiente sales de la UE, con todo lo bueno y lo malo que tiene salir de la UE"* (8.T-Iruñea). Esa opinión ha sido generalizada entre los informantes contrarios a un Estado Vasco, y también entre aquellos que no tenían una posición clara al respecto:

*"... pero tengo entendido que si haces un nuevo estado te pones a la cola con el resto de países que están tratando de entrar en la Unión Europea. Es decir, a día de hoy es imposible que si te independizas formes parte automáticamente de la Unión Europea" (10.T-Portugalete).*

*"Si por decidir podemos decidir lo que nos dé la gana, el problema viene después con las consecuencias que puede tener. Si nos separamos de España, ¿luego cómo nos metemos en la Unión Europea? Porque si no pertenecemos a la Unión Europea no podemos hacer nada" (11.T-Arrasate).*

En definitiva, parece que en el discurso prevalece la idea de que un Estado Vasco es inviable debido a instancias objetivas que actúan por encima de la voluntad de la ciudadanía vasca: la Unión Europea, las leyes francesas o españolas, etc. A partir del momento en que llevas a cabo un desmembramiento de la nación francesa, a partir del momento en que vas a perjudicar la integridad territorial que está asegurada por la Constitución, no veo ninguna base jurídica que dé legitimidad a un referéndum que no es más que uno hecho solamente en el País Vasco." (12.T-Baiona).

### *El Estado Vasco, fuente de problemas: la economía a peor*

Los informantes contrarios a un Estado Vasco han otorgado gran importancia a la cuestión económica. Así, se pueden distinguir dos líneas argumentativas en este apartado. Por una parte, una visión según la cual un nuevo estado en Euskal Herria no aportaría cambios significativos en lo relativo al ámbito económico. En el grupo de Baiona, por ejemplo, se subrayó que un Estado Vasco no garantizaría que este fuera económicamente independiente o soberano, porque esa idea se considera utópica; entre otras cuestiones, debido a la actual interdependencia financiera: *"... cuando se sabe hoy en día que los bancos dependen de los bancos americanos, cualquier tema aquí me parece un poco utópico, ya entiendes lo que quiero decir..." (12.T-Baiona).* Por lo tanto, el considerar que en un Estado Vasco no se darían mejoras económicas respecto a la situación actual, lleva a muchos informantes a expresar que no apoyan la idea de un estado propio.

Por otra parte, existe una segunda línea discursiva, según la cual la situación económica no sería parecida, sino que empeoraría de forma significativa. Y es que, en estos grupos, se ha impuesto la opinión de que, en un Estado Vasco, se daría un empeoramiento de la situación económica: *"estoy convencida de que sería un desastre económico."* (7.T-Gasteiz). Esa idea se plantea sin profundizar demasiado en ella, de forma un tanto simple; pero parece que es una idea relevante, ya que se relaciona un hipotético Estado Vasco con la falta de estabilidad y una situación atravesada por el conflicto, y todo ello con el empeoramiento de la economía: *"Sí que es verdad que el dinero cuando falta se nota mucho, huye de las zonas de conflicto y entonces..." (9.T-Bilbo).*

Es una opinión extendida entre los informantes contrarios a un Estado Vasco, y constituye un argumento central contra la independencia. Así, incluso prevalece esta idea sobre los sentimientos (haciendo referencia a la identidad nacional): *"A mí actualmente que está Europa como está (...) no me parece que sea buen momento para la fragmentación. Lo veo a nivel emocional, pero a nivel económico y a nivel político me parece que es una ruleta rusa" (9.T-Bilbo).*

Y, dentro de esa visión general, se subrayan cuestiones más concretas, como las pensiones. Así, algunos informantes aparecen convencidos de que, en un proceso de independencia, las pensiones empeorarían o estarían en peligro (citando, algunas veces, la importancia de este debate en el referéndum escocés): *"Pero si esto se separa, la Seguridad Social igual se iba al carajo. Y todos los que están aquí cobrando la pensión igual ya no la cobrarían. (...) O sea, el nivel económico se iría al traste con esa idea [del Estado Vasco]" (9.T-Bilbo).* Por lo tanto, la economía es central en el discurso contrario a un Estado Vasco, y unido al empeoramiento económico está el deterioro del nivel de vida de la ciudadanía, aunque también se subraye la falta de información al respecto: *"Euskadi exporta mucho también, pero creo que económicamente tendrían que aclarar cómo nos abasteceríamos y demás. A mí me faltan cantidad de datos" (9.T-Bilbo).*

En estos grupos, por lo tanto, es mayoritaria la visión de que, en un Estado Vasco, la economía iría a peor. Pero, paradójicamente, ante la hipótesis de que en un Estado Vasco se asegurase una buena situación de la economía, se impone un cambio de opinión. Es más, en caso de cambiar de postura ante un proceso independentista, se subraya que lo harían solo por razones económicas, sin profundizar demasiado en este discurso. Y es que, en general, consideran la propuesta de un Estado Vasco como un tema de los nacionalistas:

*"(...) si realmente alguien es capaz de vendernos la moto de que se va a crear un sistema productivo diferente, original y nuevo, pues igual todos estaríamos contentos con la banderita, y yo el primero. A mí si me demuestran que voy a vivir mejor de lo que vivo..." (9.T-Bilbo).*

*"A mí si me aseguran, cosa que no lo creo, que votando la independencia vamos a tener un mejor futuro socioeconómico y de todo, yo soy el primero que voto que sí ahora mismo" (7.T-Gasteiz).*

*Si estamos bien, ¿para qué cambiar?*

Otro argumento predominante a la hora de posicionarse contra un hipotético Estado Vasco, además de la opinión de que la situación económica empeoraría, es la valoración positiva que se hace de la situación social actual. Esto es, aunque la visión acerca de las condiciones de vida de la población es plural (prevaleciendo la idea de que en Euskal Herria se vive bien), en los grupos realizados en Euskal Herria Sur se afirma con frecuencia que aquí se vive mejor que en España. Pero esta opinión no se vincula a un deseo de independencia; por el contrario, la valoración positiva de la situación social vasca se convierte en un argumento central contra un Estado vasco: si estamos bien ahora, ¿para qué cambiar?

Partiendo de esta visión positiva, se subrayan los beneficios de la actual estructura autonómica, tanto en la Comunidad Foral de Navarra como en la Comunidad Autónoma Vasca. Se subraya la gran cantidad de competencias autonómicas logradas en los territorios aludidos, sobre todo en el ámbito económico. Y, por lo tanto, se afirma que el Estado Vasco no es necesario, porque no se vislumbra ningún tipo de beneficio y, de esta manera, se llega a negar la necesidad de dicho proyecto. Los siguientes pasajes son un ejemplo de dicho discurso:

*"Creo que [Navarra] sí debería ser España porque dentro de España está más o menos bien con sus foros y demás" (8.T-Iruñea).*

*"Si decimos que nosotros con nuestro dinero no hacemos a nivel foral lo que queremos, más allá de eso no sé lo que significa la independencia" (8.T-Iruñea).*

*"[La CAV] Es una de las autonomías más independientes que existen" (9.T-Bilbo).*

En este sentido, se impone una visión según la cual en la CAV se vive mejor que en España, existe menos corrupción, hay una mejor gestión de los asuntos públicos... entre otras ideas. Esas opiniones han aparecido en muchos grupos, pero, en el caso de las personas contrarias a un Estado Vasco, no se relacionan con la necesidad de la independencia, sino con ensalzar el actual marco autonómico para llegar a la negación de la necesidad de un nuevo estado: "... estoy orgulloso de estar aquí, de haber nacido aquí y de ver que se hacen las cosas mejor que en otros sitios, pero fuera de ese contexto autonómico no le veo viabilidad." (9.T-Bilbo).

Respecto a la cuestión de si un hipotético Estado Vasco sería más democrático, la mayoría de las veces los informantes responden solamente porque se ha planteado la pregunta por parte del investigador; es decir, no se puede decir que haya sido un tema relevante. Lo demuestra el hecho de que los informantes no creen que en un hipotético Estado Vasco se den cambios sustanciales en la democratización de la política: "Yo no creo que hubiera más cercanía entre los políticos y la ciudadanía" (2.T-Barakaldo). Es más, cuando se menciona la cuestión de su posible funcionamiento democrático, surge el tema del conflicto político o de previsibles problemas de convivencia, como trataremos más adelante.

*Euskara: entre la normalidad y la desconfianza*

Entre los informantes contrarios a un Estado Vasco, hemos encontrado diferentes visiones sobre el euskara o sobre la situación lingüística del futuro. Podemos organizar dichas visiones en dos grupos. Por una parte, tenemos aquellos para quienes la lengua vasca no es una cuestión relevante y, por lo tanto, creen que la situación sociolingüística del euskara en un Estado Vasco será simplemente una prolongación de la actual. Por otra parte, tenemos aquellos para quienes el euskara está relacionado con la noción de imposición, ya sea como imposición que se da hoy en día, o con futuros problemas que se prevén en un estado independiente.

En la mayoría de los grupos se afirma que en un Estado Vasco los dos idiomas –el euskara y el castellano– serían oficiales; el francés, en cambio, no se menciona en los grupos de Euskal Herria Sur, seguramente porque en estos los informantes tienen como referencia la CAV o la CFN. En Euskal Herria Norte, en cambio, se habla del francés y del euskara, subrayando que lograr un equilibrio entre ambas lenguas será difícil. Por una parte, algunos piensan que en un Estado independiente el francés seguiría siendo la lengua dominante; pero, por otra parte, otros informantes dan por seguro que en un Estado Vasco el euskara se impondría y que los hablantes del francés perderían derechos.

Así las cosas, se defiende el bilingüismo como una característica de Euskal Herria –o de la Comunidad Autónoma Vasca y, en menor medida, de la Comunidad Foral de Navarra–; y se rechaza la visión de Euskal Herria como país solo euskaldun, monolingüe: “... yo considero que mi patria, como dices tú, es bilingüe y lo ha sido siempre, salvo en momento muy prehistóricos. (...) No hay mayor problema” (9.T-Bilbo). Parece que, en estos grupos, esta ha sido la visión dominante, una visión que no afirma la prioridad del euskara y no problematiza, por tanto, las relaciones entre las diferentes lenguas.

En otros grupos, por el contrario, se subraya que, en un Estado Vasca, el euskara sería la única lengua oficial, mostrándose claramente en contra de esa situación. Algunos creen que en la administración se irá extendiendo la tendencia a utilizar solo el euskara, pero que, al mismo tiempo, en la sociedad seguirá prevaleciendo el castellano: “No se perdería el castellano como un idioma coloquial o un idioma de familia. Pero sí se perdería de manera oficial” (2.T-Barakaldo).

Sin llegar a esa situación, algunos informante creen que en un Estado Vasco los problemas relacionados con la lengua se acrecentarán (porque el euskara se impulsará más que en la actualidad, por ejemplo), pero sin profundizar en qué tipo de problemas serían esos. En este sentido, en las opiniones sobre la lengua de los contrarios a un Estado Vasco, es significativo que se cite muchas veces Cataluña, afirmando que en ese territorio se “impone” el catalán. Comparando esa situación con la de Euskal Herria, se afirma que en la CAV no se da esa situación (9.T-Bilbo), pero otros informantes hablan del peligro de imposición del euskara, poniendo en duda, al mismo tiempo, la utilidad de conocer el euskara: “si no hablas el euskera y te lo imponen... Porque si fuera el inglés que lo hablan 800 millones de personas... Pero el euskera que no te abre muchos puestos de trabajo fuera de aquí...” (8.T-Iruñea).

En definitiva, la visión negativa respecto al euskara, más que con las representaciones del Estado Vasco, se vincula con debates sobre la realidad actual (se menciona o se denuncia que, para trabajar en la administración, se necesite euskara, por ejemplo); pero, al mismo tiempo, aunque sin ser un discurso general, también hemos encontrado muchos informantes que ven con desconfianza el papel que supuestamente jugaría la lengua vasca en un futuro Estado Vasco: “[Los nacionalistas vascos] Harían su constitución, impondrían el euskera como lengua oficial y... democráticamente pues algunas cosillas de cara a la galería (...) y si no te gusta te vas al resto de España” (2.T-Barakaldo).

### *Identities and coexistence, weaknesses of the Basque State*

Siguiendo con las reacciones que la idea de un Estado Vasco genera entre nuestros entrevistados, es manifiesto que la reivindicación de dicho estado es vista como una cuestión de los nacionalistas vascos y como una cuestión identitaria (entendidas estas dos como cuestiones negativas), y no como un tema relevante para ellos ni para los que no son nacionalistas vascos. Así, afirman que los únicos argumentos para la independencia son el nacionalismo y la identidad nacional, sin subrayar otras razones. Teniendo en cuenta la centralidad que en estos grupos han adquirido tanto la cuestión económica como los temas de convivencia social, parecería que con esa opinión se pretende poner de manifiesto la debilidad de la reivindicación por un Estado Vasco. Es decir, la reivindicación del Estado Vasco es percibida como alejada de los temas que, para estos informantes, son centrales en su forma de ver las cosas. Algunos construyen esta posición desde la identidad española o francesa (no se ha mencionado esta última); mientras que otros lo hacen sin subrayar esa identidad nacional –sin negarla tampoco–, pero con el mismo ímpetu contra la independencia. Por ejemplo: “... yo nunca me he considerado español (...) Entonces, lo que me gustaría es que las personas que tienen ese sentimiento nacionalista [vasco] me dieran argumentos suficientes como para poder pensar que sí” (8.T-Iruñea).

En definitiva, la reivindicación del Estado Vasco se vincula a los sentimientos y a las cuestiones que se toman como identitarias; y, en el discurso contrario al estado independiente, en vez de basarse en la identidad española, frecuentemente se basa en la lejanía respecto a los nacionalismos, de forma discursiva al menos (otra cuestión es la vinculación que, en la práctica, tiene esa visión con el nacionalismo español, aunque sea en su vertiente *banal*). En este sentido, al hablar de sentimiento de pertenencia, algunos informantes subrayan su sentimiento español, y otros su identidad local: “yo no me considero español, yo

*me considero bilbaíno, (...) y me considero europeo. Pero puente intermedio entre ser vasco y ser español yo personalmente no lo tengo claro” (9.T-Bilbo). Pero todas las vías llevan a un discurso contrario al Estado Vasco.*

Aun así, y aunque se hable de identidad y sentimiento de pertenencia, es de subrayar que el tema de la ciudadanía no ha sido decisivo entre estos informantes. En general, no se pone en cuestión que los ciudadanos actuales de alguno de los territorios vascos, lo serán en un Estado Vasco. Solo se ha hablado de la cuestión a preguntas del investigador, pero solo se han recogido dudas generales, como consecuencia de que la ciudadanía de los estados suele estar ligada al lugar de nacimiento: *“Yo soy de aquí porque he nacido aquí, pero mis padres que han nacido en Salamanca, ¿serían inmigrantes?” (11.T-Arrasate). Es más, se subraya que entre los abertzales muchos son nacidos fuera de Euskal Herria, “mucha gente de Bildu tiene apellidos del sur [de España]” (8.T-Iruñea); y, por lo tanto, a diferencia de lo que ocurre con el euskara, en este apartado no hemos recogido desconfianzas significativas.*

Y es que la desconfianza sí que se ha percibido, pero no en relación a la ciudadanía en un Estado Vasco, sino a la convivencia en el mismo. Como hemos mencionado, una de las claves en el discurso contrario al Estado Vasco es que este proyecto se relaciona con el conflicto y el surgimiento de problemas y, por lo tanto, una opinión relevante al respecto es que en un Estado Vasco la convivencia empeoraría. Para algunos, el conflicto sobre lo nacional no finalizaría con la creación del Estado Vasco, *“si en el futuro pudiera haber un hipotético Estado vasco, (...) igual algunos empezarán a reivindicar la anexión con España” (9.T-Bilbo);* mientras que para otros el riesgo de fractura social sería muy elevado:

*“En principio yo no estoy en contra de que los navarros tengan derecho a decidir, pero podríamos encontrarnos con que Navarra se podría separar en dos partes. (...) Si los ciudadanos deciden que seamos un estado independiente, seremos un estado independiente, pero si ese día llega, en Navarra tendremos un problema grave. Pasaríamos de la dialéctica a otra dimensión.” (8.T-Iruñea)*

### Sobre Nafarroa

En el caso de Nafarroa, hemos podido analizar discursos y representaciones relativas al estatus político de dicho territorio y su relación con el Estado Vasco. Entre los informantes navarros de los grupos citados ha sido generalizada la opinión de que Nafarroa sería ajena a un Estado Vasco, aunque para justificar esa idea se utilicen argumentos muy diversos. Entre ellos, los argumentos históricos han sido muy relevantes, a diferencia del resto de territorios: *“Navarra es muy anterior a España y creo que Navarra no tendría que ser el País Vasco” (8.T-Iruñea).*

En nuestra investigación cuantitativa se preguntaba a las personas encuestadas en Nafarroa cómo verían estrechar los lazos entre este territorio y la CAV y si verían con buenos ojos la formación de una única administración autonómica para Euskal Herria Sur. En estos grupos que analizamos, es muy clara la opinión contraria a una estructura autonómica semejante. Para ello se mencionan razones históricas y, junto a ellas, que en Nafarroa no existe una reivindicación importante de esa estructura autonómica, o que Nafarroa quedaría diluida en una estructura de cuatro territorios:

*“la gente en Navarra yo creo que mayoritariamente no quiere [una comunidad autónoma de cuatro territorios]. Segundo porque es mejor (...) estar tú solo que el hecho de que las decisiones se tengan que tomar entre cuatro más, aunque sean primos hermanos. Por lo tanto, ese camino nos llevaría a peor en lo referente a competencias y demás. También complicaría todavía más la situación institucional” (4.T-Iruñea).*

Junto a esta visión contraria a una comunidad autónoma para Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Nafarroa, en general en estos grupos tampoco se ha percibido interés en estrechar relaciones con la CAV. Así, se vincula la idea de incrementar las relaciones entre los territorios de Euskal Herria Sur con intereses políticos, incluso independentistas, y eso impulsa una posición claramente contraria: *“Yo creo que sería positivo tener una buena relación pero sin entrar en el tema de la independencia” (8.T-Iruñea).* Al mismo tiempo, cuando se muestra una posición favorable a incrementar esas relaciones, la CAV se asemeja a otros territorios limítrofes con Nafarroa, negando en todo momento el concepto de *Euskal Herria* –o su significado político–: *“Tener buena relación con ellos [la CAV] ... ¿por qué no? Y con Aragón, ¿por qué no?” (8.T-Iruñea).*

Rechazada la idea de un Estado Vasco, por tanto, también se ha analizado la posición acerca de un Estado Navarro. Dicho concepto ha sido propuesto por el investigador, y solo una vez ha sido mencionado *motu proprio* por algún informante. En ese

caso, se hablaba de Estado Navarro como sinónimo de Estado Vasco, haciendo una interpretación digamos *navarrista* de Euskal Herria. Por el contrario, entre estos informantes contrarios a un estado propio, se ha entendido la idea de Estado Navarro como propuesta de creación de un estado independiente en Nafarroa. La visión mayoritaria al respecto ha sido que en Nafarroa no hay demanda social para ello, quitando importancia a las propuestas nacionalistas vascas. *"Lo que pasa es que aquí ningún navarro está hablando de hacer referéndums ni nada"* (8.T-Iruñea).

Por otra parte, en estos grupos, el desarrollo de un proceso de independencia en la CAV, es visto como negativo para Nafarroa. Se cree que se desestabilizaría la situación en el territorio, y que se crearían diferentes problemas, como el riesgo de cantonalización (por ejemplo, si algunos municipios navarros demandaran integrarse en ese estado independiente): *"Yo creo que aquí afectaría si ellos lo consiguieran [un Estado en la actual CAV], aunque creo que es imposible porque no son sujeto de decisión, pero en el caso de conseguirlo se produciría una situación de inestabilidad enorme"* (4.T-Iruñea).

## GRUPO INTERMEDIO: OPINIONES VARIABLES ACERCA DE UN ESTADO VASCO

Tras analizar las opiniones, representaciones y discursos que se construyen a favor y en contra de un Estado Vasco, a continuación nos detendremos en un tercer grupo. Este es plural y de difícil definición; y es que su cualidad es, precisamente, la falta de concreción. Nos referimos a opiniones de informantes sobre el Estado Vasco que no podemos encasillar de forma estricta ni entre las opiniones favorables ni entre las contrarias; serían los que, en cierto sentido, conforman un grupo intermedio de opiniones sobre un Estado independiente.

Este grupo se ha mostrado relevante en la parte cuantitativa de nuestra investigación, por lo que se ha realizado el intento de analizar, también en esta parte cualitativa, esos sectores de opinión dubitativa o menos definida. Para ello, en un principio, participaron informantes que no respondían a una identidad política definida; y, después, informantes sin una posición definida sobre un Estado Vasco. Entre estos entrevistados, por tanto, ha sido patente la falta de interés por la política. Observan las cuestiones públicas desde la lejanía, y muestran poco interés por los temas relativos a la cuestión nacional vasca. Hay que destacar que, en nuestra opinión, la posición social de los entrevistados está en estrecha relación con dicha falta de interés o desconocimiento de las cuestiones mencionadas. Dicho de otra manera, a menor nivel social y cultural, mayor es el desinterés mostrado y mayor, también, el desconocimiento de la esfera política. Todo ello se debe tener en cuenta para entender las opiniones que se analizan a continuación. Por último, es de reseñar el elevado número de informantes que no han emitido ninguna opinión en estos grupos. Ha sido superior al resto de perfiles, lo que, de nuevo, es revelador de una total lejanía hacia la cuestión tratada.

En definitiva, nos referimos a un grupo que no muestra argumentos firmes ni a favor ni en contra de un Estado Vasco, y que podría cambiar su opinión e hipotética decisión en función de las visiones sociales dominantes en un contexto concreto. En cualquier caso, algunos informantes sí que muestran interés por cuestiones y debates, que analizamos a continuación.

### Falta de interés y lejanía hacia la cuestión

Entre los participantes de estos grupos es general la falta de conocimiento acerca de otros procesos soberanistas, lo que no sucede en el resto de grupos de discusión. No se conocen los casos, y solo se menciona Cataluña de forma muy general. Es más, siendo la falta de interés y el alejamiento respecto de la política característica de este perfil, muestran un nulo interés hacia un posible referéndum o las demandas independentistas de otros países: *"A mí me da lo mismo, que hagan lo que les dé la gana, yo ahí no me meto. Yo paso de ellos y de todos. Yo de política no opino"* (10.T-Portugalete). Lógicamente, no se muestra una opinión clara sobre las consecuencias que podrían tener los procesos catalán o escocés en Euskal Herria. Sin embargo, al definir su actitud, prevalece una visión negativa sobre las opciones que se abren para la sociedad vasca: *"...lo de aquí se está dejando en un segundo plano. Yo aquí tampoco veo tanto afán por la independencia como antes. Aquí las cosas se han enfriado mucho"* (11.T-Arrasate). La razón, creemos, es que relacionan las demandas independentistas con el conflicto político, y como perciben que este ha disminuido en intensidad, se interpreta como una pérdida de fuerza de aquellas.

En lo relativo al Derecho a decidir, entendido como principio democrático, el apoyo ha sido general. Se entiende que la mayoría de la sociedad está a favor del mismo, por lo que no se muestran opiniones contrarias: *"Yo creo que la mayoría de la*

*gente sí estamos por el derecho de autodeterminación. Yo no sé si votaría independencia sí o no (...)*" (1.T-Bilbo). Aparte de esa adscripción a ideas más o menos aceptadas socialmente, en cualquier caso, aparecen diferentes visiones a la hora de concretar el Derecho a decidir, desde los que afirman que corresponde a España, a los que creen que es un derecho de los siete territorios históricos. Se defiende como principio general, pero no hay acuerdo sobre a quién correspondería ejercerlo.

## Perspectivas sobre un Estado Vasco

Como hemos mencionado, entre estos informantes, la cuestión del Estado Vasco se presenta como un tema lejano. No muestran gran interés, ni una posición cerrada o definida. Por lo tanto, parece que las opiniones que muestran sobre un estado independiente tienen cierto carácter variable: muestran perspectivas que son dominantes en la sociedad –o en su espacio social–, pero en la mayoría de los casos sin mucho convencimiento.

En principio, no ven como una opción realista un Estado Vasco; es decir, no creen que dicho estado independiente sea posible. En cierto sentido, en este aspecto este perfil se muestra cercano al discurso contrario al Estado Vasco, poniendo en duda la viabilidad de ese proyecto: *"yo aquí tampoco lo veo viable, porque de esa manera están cerrando el mercado. (...) de lo que tenemos aquí no podemos vivir, tenemos que salir afuera y como te cierran el grifo... ¡adiós! Lo primero que hay que hacer es aclarar lo económico y luego ya peharemos"* (10.T-Portugalete). Esa línea de argumentación, aún sin ser general, muestra la importancia que estos informantes han concedido a la cuestión económica. En estos grupos, a la hora de posicionarse a favor o en contra de la cuestión estudiada, la economía, las políticas sociales y las visiones sobre el nivel de vida son centrales.

### Opiniones a favor de un Estado Vasco

En este apartado tratamos grupos que no tienen una posición clara acerca de un Estado Vasco; pero que, al mismo tiempo, no se consideran *abertzales* o independentistas. La cuestión del Estado Vasco les es lejana y, como decíamos, es evidente la falta de interés por los asuntos políticos.

A pesar de ello, también en estos grupos han aparecido opiniones favorables a un estado independiente; pero, no han basado su opinión en la identidad nacional, la ideología, la lengua u otro tipo de cuestiones. Fundamentalmente, han mostrado planteamientos pragmáticos y, en este sentido, han sido centrales las cuestiones económicas. Algo similar afirmábamos en los grupos de opiniones contrarias al Estado Vasco, con la diferencia de que las razones económicas, en este caso, no son tan marcadas en una misma dirección.

Siguiendo con el discurso favorable, se defiende, de forma general, que un Estado Vasco supondría que los recursos del país se gestionaran de forma más cercana: *"creo que sí [viviríamos mejor] porque el dinero se quedaría más aquí. Podríamos hacer más cosas, se generarían más puestos de trabajo"* (1.T-Bilbo). Pero no se concreta por qué se piensa que, en un Estado Vasco, la economía, o el nivel de vida de la gente, mejorarían; y parece que existen dificultades para desarrollar dicho discurso.

Aun así, como hemos adelantado, en estos grupos prevalece la cuestión económica sobre la identidad nacional, y lo hace de forma nítida:

*"Para mí lo económico es fundamental. Porque a mí si me dices que en vez de llevar el DNI con la bandera de España lo voy a llevar con la ikurriña, pues me da igual. Pero si me dices que voy a tener más trabajo te digo que dónde hay que firmar"* (10.T-Portugalete).

*"Si alguien puede vivir mejor en el País Vasco independizado, se quedará aunque sea el más español"* (10.T-Portugalete).

*"Yo doy por hecho que se van a mantener cultura y tradiciones. Pero creo que lo más importante es el bolsillo"* (11.T-Iruñea).

Por lo tanto, en este perfil prevalece una opinión variable, no muy definida; y se afirma que, en caso de que en ese nuevo estado la economía y el nivel de vida de la gente fueran a mejor, la mayoría social defendería dicho proyecto estatal. Pero se defiende, con la misma firmeza, lo contrario; es decir, que ante un empeoramiento del nivel de vida se posicionarían contra un Estado Vasco: *"A mí si me dicen que va a haber trabajo fijo, así de claro, por mi interés. De la otra forma diría que es*

un tema que no me interesa" (11.T-Arrasate). Al mismo tiempo, ha sido significativo que en el discurso contrario a un Estado Vasco las mismas cuestiones hayan sido centrales; y que si la situación en España –en el caso de Euskal Herria Sur– empeorara, se mostrarían a favor de la independencia: "Yo si España se hundiese al 100% no me interesaría seguir dentro de España" (8.T-Iruñea).

A parte de la cuestión económica, también entre estos informantes se impone una valoración positiva del actual marco autonómico, en el caso del sur de Euskal Herria. Se valoran de forma positiva los servicios sociales de aquí y se muestra lejanía respecto de las instituciones españolas: "los mejores hospitales están aquí (...) Lo único que haces con España es renovar el DNI" (10.T-Portugalete). Esta idea, en los grupos favorables a un Estado Vasco, reforzaba la posición independentista, mientras que entre los contrarios se utilizaba para subrayar la no necesidad de cambiar el actual marco político-administrativo. En el caso de estos grupos intermedios, la visión positiva del actual entramado autonómico es importante, pero no se vincula, de forma clara, con una posición sobre un estado independiente.

En definitiva, en estos grupos sin una posición definida, prevalece una perspectiva que podríamos llamar pragmática. Se toma como cuestión central la mejora económica y, sobre todo, el nivel de vida; y después se mencionan otras cuestiones, sin concretar, en un segundo nivel. Entre ellas, el tamaño, menor, de un Estado Vasco se considera positivo, y se menciona la cercanía de las instituciones políticas: "Yo estoy en que siendo un estado más pequeño las cosas serían más cercanas" (1.T-Bilbo). También se afirma que el Estado Vasco sería un república: "si nos independizamos habría cero monarquía, eso es una parte positiva" (11.T-Arrasate).

### *Perspectivas contrarias a un Estado Vasco*

En estos grupos, es general la falta de interés sobre la política, y por extensión sobre el proyecto de estado independiente: "A mí es que si me dicen que vote en ese referéndum cogería una moneda y a cara o cruz" (11.T-Arrasate). La cuestión no les interesa, y como tiene por consecuencia el cambio (para unos la ruptura) de la situación actual, entre estos informantes se impone una visión contraria al Estado Vasco. Y es que, quien tiene que cambiar el *statu quo* (y, en cierta medida, defender el Estado Vasco es mostrarse contra la *normalidad*) debe extender su razones en la sociedad, a diferencia de aquel que quiere dejar las cosas como están. Así, "lo que interesa verdaderamente a la gente es vivir bien. No le interesa (...) ni España ni Euskadi ni Cataluña..." (1.T-Bilbo). Por lo tanto, reivindicar un estado nuevo se percibe como un acto político, consciente, incluso como nacionalista. Por el contrario, no se tiene esa percepción sobre quien quiere seguir en el estado en el que actualmente está su territorio: no existiría, en este caso, ni proyecto nacional ni sentimiento nacionalista.

Partiendo de la falta de interés, en estos grupos se han mostrado opiniones contrarias a un estado independiente, sobre todo vinculadas a un empeoramiento de la situación económica en caso de independencia. En este caso, se repiten las líneas de opinión del discurso contrario al Estado Vasco, pero con mucha menos intensidad y con mayores dudas. Así, el Estado Vasco se relaciona con problemas económicos: "los principios van a ser malos, eso está claro [haciendo referencia a la economía]. Y entonces yo creo que a la gente eso es lo que le frena más" (10.T-Portugalete), uniendo esa percepción a estar contra un estado independiente: "Yo creo que siendo independientes nos costaría muchos años el tener un bienestar mínimo. (...) A mí si me hacen votar me pondrían en un aprieto de la hostia" (11.T-Arrasate).

Junto al empeoramiento económico y al descenso del nivel de vida, otro argumento contrario al Estado Vasco –que se ha subrayado en estos grupos– ha sido que un estado independiente no cambiaría nada en las vidas cotidianas de la gente común. Parece que unen este proyecto exclusivamente a la esfera política y con los intereses de personas alejadas de la gente normal como ellos y ellas. Así, como este proyecto de estado no traería cambios relevantes, no muestran una posición favorable y, en la práctica, se alinean con el discurso contrario al Estado Vasco: "Lo que está claro es que nosotros [en referencia a la gente común] no pintamos nada. Ahora lo que marca la UE, que es una mierda, y con la independencia lo mismo. O sea que nosotros no pintamos nada" (11.T-Arrasate). Sucede lo mismo en cuanto al nivel democrático o la organización de ese nuevo estado: "La democracia va a ser igual. Luego todo depende de los partidos que haya, pero yo creo que al final roban" (10.T-Portugalete).

Por lo tanto, para estos informantes un Estado Vasco no traería consigo cambios relevantes, y, en ese sentido, no creen que se pudieran dar choques entre diferentes identidades. Preguntados sobre problemas de convivencia en ese nuevo estado: "... realmente ¿qué cambia [en un Estado Vasco]? Que perteneces o no al estado español, no cambia más" (10.T-Portugalete). En ese sentido, no se presta mucha importancia al euskara, pero tampoco se ve, en general, como problema, a diferencia

de algunas líneas argumentativa contrarias a un estado independiente. Aún así, se ha mencionado que el euskara sería la única lengua oficial del nuevo estado, pero sin problematizar demasiado esa previsión, porque una cosa es cuál es la lengua oficial y otra cuál es la realidad sociolingüística: “[en un Estado Vasco] *la lengua oficial sería el euskera, pero la lengua oficial para el pueblo sería el castellano*” (1.T-Bilbo). Y, aunque se haya impuesto esa visión, también se han mostrado actitudes de desconfianza respecto al papel del euskara:

*“-(...) si ya el euskera está bastante impuesto, si fuese un país independiente sería prácticamente... no diría obligado porque sería una democracia, pero sería una de las cuestiones que tienes que tener en cuenta.*

*-Y con el tiempo iría a más.*

*(...)*

*- Yo opino que no, no se ha dejado de hablar castellano aquí” (10.T-Portugalete).*

Parece que las opiniones sobre este aspecto cambian según la situación del euskara en la comarca tratada; y en zonas más vascohablantes hemos encontrado opiniones muy diferentes, que vinculan euskara con discriminación: “*Si esto fuera independiente se hablaría vasco aquí todo el día, ¿y si no sabes?*” (11.T-Arrasate). Pero, como hemos mencionado, en estos grupos la posición contraria a un Estado Vasco no se basa, de modo principal, en la lengua o en la identidad.

## EN RESUMEN: OPINIONES DE LA CIUDADANÍA SOBRE EL ESTADO VASCO

Vamos a resumir brevemente las principales líneas de pensamiento expresadas por ciudadanos -de diferentes ideologías y situación social- en torno a la creación de un Estado Vasco.

Nuestros informantes mencionan con frecuencia la independencia y el Derecho a decidir, pero no tanto el concepto de estado. Se puede afirmar que, en general, existen grandes dificultades para imaginar un hipotético Estado Vasco, exceptuando la gente cercana al nacionalismo de izquierdas.

Es remarcable la importancia atribuida al Derecho a decidir en las opiniones de nuestros informantes. Parece, así, que dicho derecho ha adquirido un alto nivel de legitimidad en la sociedad vasca, ya que se puede constatar una notable unanimidad en grupos de discusión de muy diferentes estilos en considerarlo un derecho democrático. Entre las personas que están a favor de la construcción del Estado Vasco, se imagina el Derecho a decidir como un primer paso en ese proceso. También se menciona como un derecho democrático entre los contrarios a la creación del Estado Vasco, pero en este caso no está claro quién sería el sujeto de dicho derecho; es decir, quién debería tener derecho a voto en un hipotético referéndum y se constata, así, una cierta queja acerca de la escasa claridad con la que se trata el tema en la sociedad.

La construcción del Estado Vasco se representa como un proceso a largo plazo, en general; como un camino plagado de obstáculos. Los que son favorables al proceso achacan las mayores dificultades sobre todo al ámbito político. Entre ellas, la más mencionada es la falta de unión entre los abertzales, en la medida en que se considera que el Estado Vasco es un proyecto impulsado por el nacionalismo vasco. Pero no es esa la única dificultad que se vislumbra. La legislación española vigente y, en general, la actitud de los gobiernos tanto francés como español, se consideran un muro que costará mucho franquear. Los que están en contra del Estado Vasco, lógicamente, coinciden en ese pesimismo, con la diferencia de que para estos es inútil oponerse a la legalidad vigente.

En lo que respecta a la viabilidad del Estado Vasco, los ciudadanos favorables a él, en su mayoría abertzales, no aparecen especialmente preocupados por las consecuencias económicas que podría acarrear su construcción. No ponen en duda que el Estado Vasco sería viable, como lo son el resto de estados del mundo. No parecen sentir necesidad de elaborar un discurso sofisticado sobre este tema, porque les parece que dotarse de un estado es un derecho *lógico*.

Por el contrario, los que ponen en duda la viabilidad de un Estado Vasco argumentan, fundamentalmente, motivos

económicos. Aparecen temerosos de lo que pueda suceder en el futuro: no entraríamos en la Unión Europea, o no tendríamos suficientes recursos para asegurar determinados niveles de bienestar de la población vasca. Sobre todo, esta última idea aparece frecuentemente en las expresiones de este perfil de ciudadano –el contrario al Estado Vasco– y es también significativa entre aquellos que no tienen una opinión muy clara sobre el tema y plantean gran cantidad de dudas al respecto. Dicho brevemente, para estos dos grupos de opinión, el Estado Vasco es solo fuente de problemas y su posición contraria parte de ese sentimiento.

¿Por qué y para qué el Estado Vasco? Nuestros informantes abertzales se representan el Estado Vasco como un paso lógico en la supervivencia de la nación vasca. Fundamentan su derecho en la identidad: *somos una nación; por lo tanto, tenemos derecho a tener un estado*. El Estado Vasco es la garantía de supervivencia como pueblo. Y, añaden, esa demanda es absolutamente democrática. Por lo tanto, la justificación del Estado Vasco está basada en la identidad y en la democracia.

Los argumentos de los contrarios y los favorables al Estado Vasco son bastante parecidos a ambos lados de la frontera, pero con una diferencia: los abertzales de Euskal Herria Norte están convencidos de que, hoy por hoy, no es conveniente abrir este tipo de discusión en esta parte de Euskal Herria. Les parece que, primeramente, hay que consolidar ciertas fases políticas que son anteriores a dicho debate.

La cuestión de la identidad, en este caso española o francesa, también debe ser tenida en cuenta en las opiniones contrarias al Estado Vasco. Además, en el caso de Nafarroa, la referencia al pasado histórico es utilizada para negar el carácter vasco de este territorio y su relación con la Comunidad Autónoma Vasca. Pero lo que sobresale sin ninguna duda en las posturas contrarias al Estado Vasco es el miedo al futuro económico: *viviremos peor*. Y, finalmente, se aduce un obstáculo insalvable, las leyes vigentes: *no nos van a dejar*.

¿Bajo qué circunstancias se produciría un cambio de opinión? Parece que la mejora de la situación económica y un aumento en el nivel de vida serían elementos a tener en cuenta por lo sectores más dudosos para decidirse a favor del Estado Vasco. Aunque son este grupo de ciudadanos los más indiferentes al quehacer político, la previsión de una mejora en la economía podría promover un cierto cambio en sus actitudes. De la misma manera, en el caso de los que actualmente aparecen como contrarios a un hipotético Estado Vasco, argumentan que solamente una previsión en la mejora de la situación económica y las condiciones de vida les haría cambiar de postura y pronunciarse a favor del nuevo Estado.

Salvo algunas excepciones, la mayoría de los informantes tienden a trasladar la situación social y cultural que viven en la actualidad a un hipotético Estado Vasco. Es decir, el nuevo estado no se imagina como consecuencia de un cambio radical. En primer lugar, respecto al idioma del nuevo estado, aunque en algunos sectores se le dé al euskara una prioridad absoluta mientras que en otros se considere el apoyo al euskara una amenaza potencial, se puede afirmar que la opinión generalizada es que en el Estado vasco serían oficiales las tres lenguas habladas hoy en día en el territorio vasco, es decir, el euskara, el español y el francés, porque así lo requiere la situación. La convivencia cultural, en este sentido, no se percibe como un problema fundamental del futuro.

¿Cómo será la convivencia entre ciudadanos de diferente identidad nacional? Hablando en términos generales, tampoco este ámbito se percibe como conflictivo. La ciudadanía vasca se reconoce sin problema a todos los habitantes y no se percibe que vaya a haber grandes cambios a nivel de vida cotidiana. En este caso también, como decíamos antes, se proyecta al futuro una característica del presente y se representa el funcionamiento del nuevo estado al estilo de los estados que nos rodean. Desde el punto de vista abertzale, los que se sientan españoles o franceses serán ciudadanos de pleno derecho, pero no queda excesivamente claro qué tipo de consecuencias políticas puede acarrear esa situación. Los que expresan su opinión contraria al Estado Vasco, por otro lado, aducen que podría darse una situación social un tanto conflictiva, pero, repetimos, los argumentos de este sector a la hora de poner en duda la conveniencia del Estado Vasco no son tanto de tipo social o político, sino una previsible debilidad económica.

De hecho, se puede decir que es bastante frecuente una lectura muy positiva de la situación actual de la sociedad vasca. Tanto en la Comunidad Autónoma Vasca como en Nafarroa, se utiliza el nivel de bienestar alcanzado como argumento para adjudicar legitimidad a la viabilidad del Estado Vasco o, por el contrario, para quitársela. Es un sentimiento altamente compartido entre la ciudadanía que los habitantes de la Comunidad Autónoma Vasca y de Nafarroa viven mejor que en España. Para algunos, eso es una garantía evidente de que en el futuro, si nos convirtiéramos en estado, viviríamos igual de bien. Pero para otros, es precisamente ese nivel de bienestar alcanzado el que priva de todo sentido a la demanda de una nueva estructura política.

Además del nivel de bienestar logrado, otro conjunto de opiniones que justifican, en este caso, el protagonismo de la Comunidad Autónoma Vasca es la adhesión que recibe el nacionalismo vasco en este territorio. Así, en opinión de muchos informantes, el Estado Vasco tendrá, necesariamente, su punto de partida en la CAV. Sobre todo es en Euskal Herria Norte donde afirman rotundamente que *no se puede ir al mismo ritmo*. En cierta manera, por tanto, los ciudadanos favorables a la construcción del Estado Vasco imaginan este proceso como algo que se concretará en fases y que tendría su comienzo en la Comunidad Autónoma Vasca. En el caso de los sectores contrarios a este proceso que viven en Nafarroa o en Euskal Herria Norte, el protagonismo de la Comunidad Autónoma Vasca es aún mayor, ya que consideran un problema exclusivo de la CAV todo lo relacionado con el Estado Vasco.

**LAS OPINIONES DEL EMPRESARIADO FAVORABLE AL ESTADO VASCO**

Teniendo en cuenta lo expuesto en el análisis cuantitativo, hemos podido apreciar que entre las personas encuestadas la idea de crear un Estado Vasco no se considera una opción demasiado viable (sobre todo, desde un punto de vista político). Según los datos recogidos en dicho estudio cuantitativo, quienes se oponen a la creación de un Estado Vasco creen que dicho estado supondría una debacle económica, y que, por tanto, carecería de futuro. En frente, quienes apoyan la idea de un Estado Vasco no conceden excesiva importancia al tema económico y, normalmente, centran su interés en la creación en sí del nuevo estado. Por proporcionar un nuevo dato sobre el tema de la viabilidad económica, en una encuesta realizada a varios economistas de la CAV en el mismo periodo en el que realizábamos esta investigación, se recogía que el 58,9% de ellos considera que en un País Vasco (entendiéndolo como las tres provincias de la CAV) independiente de España la situación económica empeoraría respecto a la actual<sup>16</sup>.

Por otro lado, tal y como han demostrado los casos de Escocia y Cataluña, la cuestión económica suele situarse en el primer plano del debate político relativo a la creación de nuevos estados. De hecho, tanto la cuestión económica en términos generales como la postura en concreto que el sector empresarial adquiriría en un hipotético escenario de creación de un nuevo estado, suelen generar gran cantidad de opiniones e hipótesis al respecto, a menudo realizadas sin conocer la opinión directa de los principales interesados, es decir, el sector empresarial.

Siendo conscientes de ello, y a sabiendas de que el sector empresarial representa un grupo muy heterogéneo en todos los aspectos, nos hemos reunido con algunos de ellos para conocer la opinión que tienen sobre estos temas. La muestra escogida ha sido muy concreta: *empresarios que podrían estar a favor de la creación de un Estado Vasco*, con el fin de conocer las razones en las que basan su posicionamiento. Al tratarse de una muestra de estas características no pretendemos otorgar ningún valor cuantitativo a los resultados obtenidos, ni tampoco dar a entender que esta es la postura general de los empresarios vascos sobre el tema en cuestión. Sin embargo, hemos considerado que era necesario realizar un análisis de estas características tras observar la gran importancia otorgada a las variables económica y empresarial tanto en el análisis cuantitativo realizado como en los grupos de debate correspondientes al análisis cualitativo.

Así, hemos entrevistado a empresarias y empresarios de toda Euskal Herria (todos ellos altos cargos, y en algunos casos dueños de sus correspondientes empresas), con el objetivo de recoger de una manera directa su opinión sobre la hipotética creación de un Estado Vasco y las consecuencias que dicho Estado podría generar en el ámbito empresarial. En términos generales, han expresado su posición favorable a la creación de un Estado Vasco independiente, pero no basándose en que ello generaría un beneficio específico para sus empresas, sino porque así lo desean en base a su posicionamiento político. Aun así, en general, consideran que la situación económica mejoraría con la creación de un Estado Vasco y que, por tanto, aumentaría la calidad de vida de sus habitantes. A continuación analizaremos más en detalle estas cuestiones.

## Metodología

Entre diciembre de 2014 y octubre de 2015 se realizaron veinte entrevistas a empresarias y empresarios que podrían ser favorables a la creación de un Estado Vasco: once de ellas en la Comunidad Autónoma Vasca, cuatro en la Comunidad Foral de Navarra y cinco en Euskal Herria Norte. En la muestra seleccionada se han reflejado diferentes sectores económicos, así como empresas de diferente tamaño: desde empresas familiares hasta otras de más de 50 empleados. En lo referente a la propiedad de las empresas, se han tenido en cuenta negocios familiares, cooperativas, sociedades limitadas y sociedades anónimas.

Ocho de las entrevistas se han realizado en euskara y doce en castellano. El guión ha sido el mismo en todas ellas, a excepción del apartado relativo a las cuestiones concretas de cada territorio administrativo; y las respuestas han sido abiertas y libres. Los principales temas abordados han sido los siguientes:

- Posible influencia de los procesos soberanistas de Escocia y Cataluña en Euskal Herria.
- Viabilidad económica de un hipotético Estado Vasco y sus consecuencias desde un punto de vista empresarial.
- Objetivos que como empresarios establecerían para la creación de un Estado Vasco, y la posible postura al respecto del resto de empresarios de su sector.
- Estado Vasco y Unión Europea.

<sup>16</sup> El 25,2% consideraba que la situación económica mejoraría, y un 15,9% que se mantendría igual. (Encuesta realizada en 2014 a miembros del Colegio Vasco de Economistas. *Ekonometroa*, diciembre de 2014, in *Ekonomista*, Colegio Vasco de Economistas.)

## CONOCIMIENTO Y OPINIÓN SOBRE LOS PROCESOS SOBERANISTAS / INDEPENDENTISTAS DE ESCOCIA Y CATALUÑA. ¿SON COMPARABLES AL CASO VASCO?

Las personas entrevistadas conocen los procesos soberanistas habidos en Escocia y Cataluña y muestran su interés hacia los mismos al considerarlos experiencias de las que se puede aprender desde Euskal Herria. Una de estas personas asegura que el proceso escocés es *un ejemplo de cómo hacer bien las cosas*, mientras que sobre el caso catalán dice que ha sido *un proceso surgido desde el pueblo* (EE-1)<sup>17</sup>. Otra, en cambio, menciona el problema relativo a la Unión Europea respecto al proceso catalán, aludiendo a que tal proceso traería consigo la ruina para Cataluña en el caso de no lograr un acuerdo con el Estado español (EE-9). En relación a Cataluña, son muchas las personas que mencionan el problema que supone la imposibilidad de alcanzar consensos, siempre a causa de la *cerrazón* por parte del Gobierno español. Ante esta situación, reivindican más democracia, pues consideran que el Gobierno español se ocupa de cerrar todas las vías posibles para consultar al pueblo.

¿Qué influencia pueden tener dichos procesos en Euskal Herria? Hemos recogido diferentes opiniones al respecto, aunque en todos los casos reconocen que tanto la realidad sociopolítica de Escocia como la de Cataluña son diferentes a la que se vive actualmente en Euskal Herria, por lo que, incluso los que sí creen que dichos procesos independentistas puedan tener cierta influencia en el País Vasco, consideran que se debe actuar con cautela al respecto. Existen, por tanto, dudas de diferente índole sobre esa cuestión entre los empresarios entrevistados. Algunas de estas dudas se centran en el aspecto económico. Por ejemplo, uno de los empresarios entrevistados considera que el proceso catalán está muy ligado a la situación económica: *"... no por un sentimiento de antiespañolidad, sino por un sentimiento de que ellos solos van a ser más ricos"* (EE-11). En su opinión, esa percepción no está tan generalizada en Euskal Herria, entre otras cuestiones *"porque nosotros tenemos casi todas las herramientas referidas al tema económico: tenemos el concierto económico, haciendas propias..."* (EE-11). Otro empresario mencionaba también la variable económica para reflejar que en su opinión la opción de crear un Estado Vasco es imposible a día de hoy: *"Aquí sinceramente desde un punto de vista económico es algo que tiene unos impactos tan grandes que dudo mucho que se pueda hacer; (...) en un escenario hipotético ideal podría ser maravilloso, pero no creo que eso vaya a pasar"* (EE-9).

Además del factor económico, existen varias razones políticas por las que varios de los empresarios entrevistados muestran dudas acerca de la influencia que los procesos escocés y catalán pueden tener en el caso vasco. Para uno de ellos (EE-6) el conflicto armado habido en Euskal Herria durante los últimos 50 años ha generado una falta de confianza generalizada en la sociedad vasca, también entre el sector favorable al Derecho a decidir, hecho por el que cree imposible que a día de hoy trabajadores y directivos puedan aparecer públicamente de una manera conjunta en favor de esa o de otro tipo de reivindicación política, mientras que considera que en Escocia y Cataluña han tenido un ambiente político y social mucho más tranquilo y favorable para lograr tal objetivo (EE-6). Otro empresario alude al diferente nivel de desagrado respecto a la actual situación política en Cataluña y en Euskal Herria para identificar las principales diferencias entre ambos casos. En su opinión, es necesario un cierto grado de enfado político para emprender un proceso de esas características, y no duda que dicho nivel de enfado es superior en Cataluña, mientras que en Euskal Herria nos encontraríamos en una fase anterior (EE-10).

### Principales obstáculos para que un proceso de estas características se lleve a cabo en Euskal Herria

Aunque entre las personas entrevistadas encontramos diferentes opiniones al respecto, podemos identificar dos obstáculos principales: a nivel interno, la falta de interés de los partidos políticos de Euskal Herria por realizar un trabajo conjunto; y a nivel externo, la falta de voluntad política por parte del Estado español para abordar la situación, tal y como resume uno de los empresarios entrevistados: *"En el Estado español (...) ahí está el mayor obstáculo"* (EE-15). Este último factor es determinante para la mayoría de las personas entrevistadas, algunas de las cuales aluden a razones e intereses económicos para explicar tal postura: *"Seguramente el resto de España no quiera que tú te independices (...) El factor económico creo que es por encima de cualquier otro el mayor condicionante para que un proceso independentista se pueda realizar"* (EE-9). Coincidiendo con el argumento anterior, un empresario del sector de la energía considera que para España son sumamente importantes el tejido industrial vasco y catalán, hecho que, según su opinión, condiciona claramente su postura (EE-5).

Además del factor económico, varios empresarios mencionan la cultura política española, así como el marco jurídico de

<sup>17</sup> Con el fin de guardar el anonimato de las personas entrevistadas no haremos una identificación concreta de las mismas. En algunos casos hemos hecho mención del sector empresarial o al territorio al que pertenecen. Por otra parte, todas las intervenciones de las personas entrevistadas aparecen en castellano en esta versión. En el Anexo 4 se puede comprobar en qué idioma se realizó cada entrevista.

España, para explicar la negativa gubernamental a abordar la cuestión territorial. Cuando se comparan las actitudes de los Gobiernos español y británico, varias personas entrevistadas coinciden en señalar las prácticamente nulas posibilidades de que el Gobierno español emule la actitud adoptada por el Gobierno británico en torno al proceso escocés, y la aplique en los casos catalán y vasco. Uno de los empresarios entrevistados considera que *"esa falta de sensatez política de España"* viene de siglos atrás, la cual se ve incrementada por *"la baja calidad democrática que se observa en Europa"* (EE-13).

Respecto a los obstáculos de índole interna, el conflicto armado vivido en Euskal Herria es uno de los factores más comentados. Un empresario del sector alimentario señala que: *"tenemos una historia que no se ha borrado del todo, todavía hay gente muy reacia"* (EE-13), mientras que otro comenta que: *"creo que no va a poder plantearse eso hasta que ETA se disuelva"* (EE-7). Por otra parte, en algunas entrevistas se vierten reproches al PNV por su falta de interés para involucrarse en un proceso encaminado a crear un Estado Vasco.

Precisamente, la influencia ideológica de los diferentes partidos políticos parece un factor clave a la hora de abordar el tema. Así, uno de los entrevistados cree que: *"la influencia de los procesos se dará en función del impulso de los partidos políticos. Creo que teniendo en cuenta la situación actual eso todavía está muy lejos"* (EE-7). Esta consideración es muy compartida entre las personas entrevistadas, por lo que varias de ellas consideran que, si realmente se plantease un proyecto independentista serio y consolidado, los partidos políticos deberían ceder el protagonismo a ciertos movimientos sociales situados fuera de la lógica partidista, emulando lo acontecido en el proceso catalán. Es decir, consideran que tanto los partidos políticos como los movimientos sociales favorables a la creación de un Estado Vasco deberían unirse en torno a ese objetivo, y entre todos diseñar un proyecto real y común que fuera la base del proceso de creación del nuevo estado. Tres de los entrevistados (EE-3; EE-1; EE-12), sin embargo, coinciden al señalar que, actualmente, el principal obstáculo para que no se emprenda un proceso independentista en Euskal Herria no es otro que la falta de voluntad e interés actual de la propia sociedad vasca al respecto, es decir, creen que hoy en día no existe una demanda social importante que pueda movilizar a los partidos políticos en esa dirección.

Otro obstáculo también mencionado es la cuestión del territorio. Un empresario de Euskal Herria Norte considera que en la CAV se podría emprender un proceso de esas características; muestra sus dudas acerca de si lo mismo podría plantearse actualmente en Nafarroa, y considera casi imposible plantear algo parecido en Euskal Herria Norte. Aun así, asegura que sería positivo que dicho proceso comenzara en una primera fase en Euskal Herria Sur, ya que considera que *"eso tendría una gran influencia en Euskal Herria Norte"*.

## **SOBRE LA VIABILIDAD ECONÓMICA DEL ESTADO VASCO**

Tal y como hemos podido comprobar en los procesos escocés y catalán, la cuestión de la viabilidad económica de un nuevo estado suele ser un tema que genera gran debate, aunque muchas veces lo sea en base a ciertos prejuicios e intereses. Por esa razón, hemos creído necesario preguntar sobre esta cuestión a un sector que, económicamente hablando, es ciertamente cualificado, está directamente interesado, y posiblemente sea uno de los que más tiene que ganar y perder en el hipotético escenario de creación de un Estado Vasco, como lo es el sector empresarial. Así pues, a la hora de abordar el tema de la viabilidad de un hipotético Estado Vasco, y aun siendo conscientes de la imposibilidad de abstraerse de otros factores más generales, sobre todo de índole política o ideológica, se solicitó a las personas entrevistadas que trataran de centrarse en el aspecto económico, obviando otro tipo de factores.

En términos generales, las personas entrevistadas coinciden en afirmar que un Estado Vasco sería económicamente viable: *"no solo viable, yo creo que sería una excelente solución"* (EE-13). La razón principal en que basan su opinión es que Euskal Herria (aunque en ocasiones se refieren explícitamente a la CAV) tiene ya un tejido económico y empresarial consolidado, el cual haría posible que un Estado Vasco fuera económicamente viable: *"... perfectamente viable. Tenemos la capacidad para ser un país de los más ricos de Europa, por capacidad empresarial, de personas y demás"* (EE-11). Se utilizan tanto argumentos objetivos como subjetivos para afianzar esa opinión, tal y como veremos a continuación.

En cuanto a los factores objetivos, las personas entrevistadas aluden a los actuales indicadores económicos, los cuales, según la opinión mayoritaria, probarían la viabilidad económica de un hipotético Estado Vasco. Entre ellos, se menciona especialmente el de la calidad de vida, dentro del cual Euskal Herria se encontraría en una posición cimera en Europa, e incluso en el mundo (EE-10). Entre otros indicadores que pudieran justificar la existencia de una buena posición de partida para crear un

Estado Vasco, un representante del sector de la asesoría económica y empresarial nos menciona los indicadores de desarrollo industrial y el de la tasa de paro, en base a los cuales el nuevo Estado partiría de una situación inicial favorable con respecto a España. Otro empresario del sector financiero resalta el hecho de que en el caso de Euskal Herria (se entiende la CAV) las ayudas económicas directas obtenidas de la Unión Europea no suponen más de un 5% de los ingresos presupuestarios totales, lo que demuestra, por un lado, la actual capacidad económica vasca, y por otro lado, que un Estado Vasco sería económicamente viable, ya que no es dependiente de ayudas económicas externas (EE-10). Este mismo argumento es expuesto por otro de los empresarios entrevistados: *"no dependemos de las ayudas de Europa ni de las ayudas de España para sobrevivir, es más, en un Estado independiente ganaríamos dinero porque no tendríamos que pagar el cupo. (...) Económicamente nunca podríamos estar peor, estaríamos algo mejor. Tendríamos más recursos y menos gastos. La única variable desconocida sería la reacción de los demás"* (EE-11).

Pero, ¿cuál podría ser la reacción del resto de estados? Sobre esta cuestión existen dos variables de especial relevancia. Por un lado, habría que tener en cuenta cómo puede influir el proceso actual de globalización, pues podría tener un efecto favorable para la creación de nuevos estados. Lo cierto es que la que se ha venido en conocer como "la era de la globalización" ha traído consigo ciertos cambios e impactos en el orden mundial que sobrepasan las fronteras geográficas de los estados y su poder de influencia efectiva en el territorio estatal. Por esta razón, la mayoría de las personas entrevistadas creen que la previsible presión negativa que España y Francia ejercerían para aislar a un hipotético Estado Vasco podría verse contrarrestada con los posibles acuerdos económicos, comerciales y políticos con otros estados de Europa y del mundo que el nuevo estado pudiera alcanzar.

Basándose en esta idea, un miembro cualificado del sector tributario vasco afirma que: *"no veo ninguna razón objetiva por la cual Euskadi no pueda ser viable en ese medio plazo"* (EE-11). Otro entrevistado alude a la mera lógica empresarial para defender la misma idea: *"si tú estás en posición de desarrollar productos que tengan ventajas económicas, no hay ninguna razón para que otros países de tu entorno, incluso cercanos, no te compren"* (EE-2).

Otra variable a tener en cuenta, y muchas veces mencionada, es el tamaño del estado. Uno de los entrevistados considera que en el caso vasco eso no debería suponer un problema, ya que *"existen muchos países del tamaño o incluso más pequeños que Euskal Herria"* (EE-16). Otro entrevistado justifica la afirmación anterior en el hecho de que en Europa las sociedades más ricas se configuran en estados pequeños (EE-13). Ejemplos como el de Holanda son también mencionados, por tener unas características demográficas que podrían compararse con las de Euskal Herria (EE-1). A ese respecto, el mismo empresario considera que los estados pequeños suelen tener mayor capacidad de control sobre su potencial económico y empresarial, un factor muy importante, en su opinión.

Otro factor que en opinión de las personas entrevistadas resulta de gran importancia es la formación (académica, laboral, etc.) de la sociedad vasca, la cual consideran que representa un elemento favorable a la hora de constituir un Estado Vasco. En algunos casos se menciona de manera positiva la efectividad de las políticas públicas vascas desarrolladas con tal objetivo, y de una manera generalizada, alaban el empeño puesto por muchos empresarios en esa dirección. En base a ello, según un entrevistado (EE-6), la sociedad vasca está adecuadamente preparada, y muestra gran capacidad para crear nuevos proyectos, todo lo cual probaría la buena situación de Euskal Herria para emprender un camino propio, atraer inversiones externas e incluso para adquirir una posición competitiva a nivel internacional.

De modo complementario, veamos otros indicadores, pero de carácter ya subjetivo, que las personas entrevistadas mencionan para justificar su opinión. Uno de los más repetidos es que existe la capacidad para ello: *"somos suficientemente serios para crear un país independiente en el que nos iría mucho mejor que ahora"* (EE-13), en base a una forma diferente de hacer las cosas: *"aquí las cosas se han hecho de otra manera, y se ve que económicamente estamos mejor que en España; (...) ha habido una visión más a largo plazo, y eso en economía y en el mundo de la empresa es fundamental"* (EE-8). A ese respecto, varios de los empresarios entrevistados coinciden en afirmar que la marca *Basque Country* es conocida y está bien valorada por empresas extranjeras, especialmente en Europa y en el sector de la industria y de la tecnología. Sobre esta cuestión, un representante del sector de la energía nos decía lo siguiente: *"la actual situación no nos beneficia (...) nosotros cuando vamos a fuera (...) una de las cosas que vendemos es que somos vascos (...) a nivel industrial, al menos, nos comparan con los alemanes: gente seria, trabajadora, que disponemos de alta tecnología, que somos gente de palabra..."* (EE-5)

Pero no pensemos que esta visión positiva es fruto de una reflexión acrítica o meramente triunfalista; la mayoría de las

personas entrevistadas añaden la necesidad de trabajar siempre desde un planteamiento realista, haciendo especial hincapié en la política. Es decir, al preguntarles por la viabilidad económica de un hipotético Estado Vasco, prácticamente de una manera unánime responden afirmativamente, pero muestran dudas relativas a aspectos políticos. Algunos de los entrevistados preguntan de qué clase de estado estamos hablando. Según la opinión mayoritaria, ese Estado Vasco debería seguir los esquemas actuales, y para ello, la mayoría (algunos no lo mencionan) considera indispensable que todo el proceso de constitución del estado se realice de forma ordenada, es decir, en base a un acuerdo con España (o Francia, en su caso), y de una manera análoga a la llevada adelante en Escocia.

A ese respecto, el Derecho a decidir es implícitamente mencionado (EE-6). Una de las personas entrevistadas pone especial énfasis en la necesidad de lograr apoyo internacional, tanto para adquirir una posición de fuerza que ayude a que España y Francia acepten el nuevo Estado, como para conseguir una aceptación a nivel internacional (EE-7). Desde luego, se da por segura la postura contraria de España a aceptar el nuevo estado, lo que en opinión de uno de los empresarios entrevistados generaría una sensación de desconfianza y, como consecuencia, conllevaría mayores dificultades para que otros estados y empresas extranjeras firmaran acuerdos políticos o económicos con el Estado Vasco, lo que iría, lógicamente, en detrimento de su viabilidad (EE-9).

Por último, si a pesar de los obstáculos que pudieran surgir finalmente se creara ese Estado Vasco, las personas entrevistadas enumeran varias cuestiones que consideran que deberían ser actualizadas o transformadas. Una de ellas es el sector público vasco, el cual se cree que debe reformarse para que resulte más efectivo (EE-10). Y, finalmente, otro empresario menciona la necesidad de desarrollar grandes infraestructuras, tema que según su opinión debería ser abordado con la máxima celeridad si se creara el Estado Vasco (EE-6).

## PUESTA EN MARCHA DEL ESTADO VASCO: RAZONES, OBSTÁCULOS Y CONSECUENCIAS

Aun considerándolo viable, ¿qué interés tiene el sector empresarial en un Estado Vasco independiente? ¿Tendría algo que ganar o algo que perder? Pero antes de centrarnos en esa cuestión, se propuso el tema de si pertenecer a España o a Francia actualmente les resultaba empresarialmente beneficioso.

### ¿Pertener actualmente a España/Francia supone una ventaja o un inconveniente en términos empresariales?

Aunque no todos coinciden en esta afirmación, y prácticamente cada uno añade sus propias matizaciones, la mayoría de las personas entrevistadas creen que, objetivamente, la actual situación les perjudica o, en el mejor de los casos, que no les supone ni ventajas ni inconvenientes. Un empresario del sector de la hostelería (EE-15) considera que, en lo que a su empresa se refiere, el hecho de pertenecer a España no le supone ninguna ventaja, ya que no se han puesto en marcha políticas económicas específicas ni para su sector ni para el tamaño de la misma (pequeña empresa). Otro factor desventajoso varias veces mencionado es el de la sensación de lejanía respecto a la toma de decisiones de calado económico y político. Sobre esta cuestión, uno de los empresarios piensa que siendo independientes: *"el País Vasco podría tener mayor generación de riqueza y mayor bienestar que la que tiene ahora. Tendríamos más cercanía, más capacidad para desarrollar ciertas políticas, menos injerencias en determinados planteamientos económicos"* (EE-1). La falta de fiabilidad que actualmente posee la marca España a nivel internacional es otro factor que refuerza lo anteriormente expuesto (EE-2, EE-13). En contraposición, se considera que Euskal Herria se está convirtiendo en una referencia de calidad y confianza (EE-2).

Sobre su influencia en términos económicos, este empresario considera que resulta claramente desventajoso: *"el hecho de tener que pagar el cupo todos los años es una desventaja claramente. El no tener poder de decisión completa para las cuestiones económicas y empresariales también es una clara desventaja"* (EE-8).

Por otro lado, entre los que consideran que la influencia es neutra los hay quienes se refieren a España: *"a mí, en mi sector y en mi empresa no me obstaculiza, creo que nada, pero tampoco nos beneficia"* (EE-14), como a Francia: *"en el caso de mi empresa no sé si supone algún beneficio. El tema de las subvenciones se regula ya desde Europa, por lo que no se puede tener subvenciones diferentes a las de los demás"* (EE-16).

Otro de los empresarios considera que la clave de la cuestión habría que buscarla fuera del ámbito de la empresa, concretamente: *"la verdad es que creo que a las empresas les da lo mismo estar en un Estado que en otro. La verdadera cuestión es la que muchas veces se plantea: qué pasará con las pensiones, qué tipo de seguridad social tendríamos y esas cosas"* (EE-19).

Pero también encontramos quienes piensan que pertenecer a España o a Francia les aporta ciertas ventajas. Uno de ellos considera que gracias al statu quo de España se han podido conseguir financiaciones importantes mientras que, si creara un Estado Vasco, la confianza del mercado sería menor que la que existe actualmente (EE-9). Otro empresario de Euskal Herria Norte sí aprecia ventajas de pertenecer a Francia, a la hora de conseguir contratos, por ejemplo. Otro empresario de Euskal Herria Sur explica claramente dónde reside la clave para saber si dicha pertenencia supone una ventaja o no: *"si mayoritariamente vendes fuera no lo es, [pero] si vendes mayoritariamente en el Estado español puede que tenga [el Estado Vasco] una influencia negativa, al principio al menos"* (EE-4). Otro empresario considera que pertenecer a Francia supone ciertas ventajas en el ámbito social, pero que: *"si Euskal Herria fuera independiente podría llevar a cabo algunas de esas ventajas. Es posible que al principio fuera difícil, porque Euskal Herria sería un Estado pequeño, pero creo que en un periodo de tiempo se podría lograr"* (EE-20).

Entre los empresarios de la CFN entrevistados encontramos otro argumento: el que relaciona la influencia positiva con la CAV y no con España. Además, afirman la gran relación económica que tienen con empresas y clientes de la CAV, por lo que considerarían positiva la creación de un Estado Vasco: *"yo en lo que es España he vendido muy poco, entonces con esa experiencia te puedo decir que a nivel personal a mí el que me ha dado vida ha sido Euskadi"* (empresario navarro).

### ¿Qué tipo de obstáculos podrían presentarse desde un punto de vista económico?

Las personas entrevistadas, en general, no consideran que, si finalmente se constituyera un Estado Vasco, este fuera a tener dificultades en sus relaciones a nivel internacional, y de tenerlas, creen que serían debidas a las trabas interpuestas por España o Francia.

Más en detalle, en el caso de los empresarios, piensan que quienes podrían tener mayores problemas serían las empresas que tengan la mayor parte de su clientela en España o Francia, pero en cualquier caso, la mayoría de las personas entrevistadas no cree que un Estado Vasco fuera a suponer un perjuicio para sus negocios, debido en gran parte a su escasa dependencia actual de España o Francia: *"nosotros vendemos entre el 80% y el 90% fuera, por lo que en nuestro caso nos aportaría mayores oportunidades. Nosotros no tenemos nada que perder"* (EE-4).

Así mismo, mencionan varias razones a la hora de argumentar por qué no creen que a nivel económico fueran a encontrar mayor problema (aunque a nivel político dicen tener más dudas). Entre las razones, una de las principales es la lógica empresarial, la cual dicen que se basa en términos de eficacia y eficiencia, y no tanto en cuestiones ideológicas. Una de las personas entrevistadas, perteneciente al sector automovilístico y proveedor de grandes marcas, opina que: *"esas marcas no se preocupan de cosas así (sobre el Estado Vasco) (...) lo que se mira es el precio, la calidad y el servicio que se ofrece"* (EE-3). En relación a esto, también se comenta cuáles son los verdaderos intereses de las grandes empresas: *"a ellos en verdad les da igual que seamos independientes o no. Si les ofrecemos mejores servicios, mejores precios o mejores productos que otros países nos comprarán, porque nosotros también les compraremos a ellos"* (EE-8). Se entiende, por tanto, que no creen que grandes empresas multinacionales vayan a presionar para que no se cree el Estado Vasco.

Otra de las razones aducidas se centra en la propia esencia del Estado, la cual ha ido cambiando con el paso del tiempo. Una de las personas entrevistadas explica que los estados soberanos ya no existen, que lo que ahora prima es la interdependencia económica (EE-2). Por último, encontramos otro argumento de índole más subjetiva: el pequeño tamaño específico de Euskal Herria en el orden mundial, dentro del cual no resulta ser un país demasiado determinante, aunque a veces pensemos lo contrario: *"en el mundo la gente no sabe qué es o dónde está Euskal Herria. Entonces, para el mundo qué es o qué no es Euskal Herria no supone un problema ni una preocupación"* (EE-5).

Por otro lado, encontramos empresarios que sí reconocen que la creación del Estado Vasco podría acarrearles consecuencias negativas para sus negocios, en un principio al menos; especialmente en aquellos casos en los que la mayor parte de sus clientes se encuentran en España o Francia. Un ejemplo claro lo expone un empresario de Euskal Herria Norte: *"seguramente para mi empresa no sería positivo, ya que tenemos varios clientes que pertenecen a la Administración francesa. Entonces, si*

no fuéramos franceses no nos encargarían nuevos pedidos" (EE-17). Esa perspectiva de posible pérdida de clientela resulta determinante, lógicamente, especialmente si dicha pérdida resulta significativa: "si tú vas a donde un empresario a decirle que ser independiente le va a suponer una pérdida de su mercado, como lo puede ser el español, de un 20% por ejemplo, pues te va a decir que no quiere" (EE-7).

Siguiendo con esta línea de argumentación, es de suponer que el mayor obstáculo sería de carácter político, impulsado por España y Francia. España parte de una posición de fuerza respecto Euskal Herria, y es lógico pensar que la utilizaría para tratar de imponerse en la disputa por un Estado Vasco (EE-11). A ese respecto, en varias entrevistas se menciona la posibilidad de que algunos sectores españoles fomenten un boicot contra productos y empresas vascas en el caso de que se creara el Estado Vasco. En uno de los casos, un empresario de la CAV menciona haber tenido alguna experiencia de ese tipo en el pasado. Dicho boicot podría materializarse de diferentes maneras: de una manera directa, rechazando en el mercado los productos vascos; cortando algunos clientes las relaciones comerciales con empresas vascas; o trasladando empresas asentadas en Euskal Herria (multinacionales o no) a otros lugares (EE-1; EE-8; EE-11). En contraposición, algunas de las personas entrevistadas ponen en duda las verdaderas opciones de que dicho boicot finalmente se materialice (EE-15; EE-19), y en cualquier caso, consideran que de producirse sería por un periodo corto de tiempo.

Por último, se menciona también la importancia de la variable emocional: "yo entiendo que al principio sería un shock tanto para los españoles como para los vascos" (EE-15). Sin embargo, el mismo empresario afirma que esa situación, al igual que en el caso hipotético de un boicot hacia productos y empresas vascas, volvería a la normalidad con el tiempo.

## Sobre las consecuencias económicas de crear un Estado Vasco

¿Qué oportunidades y qué peligros ofrece la creación del Estado Vasco? Entre las oportunidades expuestas por las personas entrevistadas, una de las más repetidas es una ya comentada anteriormente: la cercanía. Cercanía referida a la capacidad de repartir los recursos, para la oferta de servicios públicos, y a la vez como una medida de evitar injerencias externas al respecto (EE-10; EE-2). Piensan que, en términos de efectividad empresarial, sería positivo que las decisiones estratégicas relativas a la economía y al mundo empresarial se tomaran en Euskal Herria en lugar de en España o Francia.

Además de la reflexión anterior, se aprecian otras oportunidades específicas de cada sector. Así, un empresario del sector financiero resalta el hecho de que actualmente la relación entre ingresos y gastos presupuestarios en la CAV es bastante mejor que la existente en España. Del mismo modo, considera que Euskal Herria posee un sector industrial potente y desarrollado, por lo que uno de los motores fundamentales de la economía ya está asentado (EE-10). En el sector agrícola también se aprecian oportunidades ya que, en opinión de un empresario del sector, si se creara un Estado Vasco se podrían impulsar políticas específicas que favorecieran el consumo de productos autóctonos (EE-12). Otro empresario entrevistado añade como conclusión que, en su opinión, con un estado propio aumentaría la riqueza y el bienestar general de la sociedad vasca (EE-2), reflexión similar a la expuesta al respecto por otro entrevistado: "solo habría un cambio, que seríamos más ricos (...) Tendríamos mayores opciones de enriquecer la empresa, en términos tecnológicos y humanos también" (EE-3). Alguno ve incluso beneficios específicos que su sector podría conseguir si se creara un Estado Vasco: "en esa nueva situación seguramente tendríamos un nuevo nicho de mercado, ya que habría que vender la imagen de Euskadi al exterior. Así que, la verdad, creo que para el sector al que pertenezco sería una situación positiva, porque daría una carga de trabajo importante" (EE-8). Otro empresario coincide con la anterior hipótesis y añade que esa influencia positiva tendría mayor efecto en la pequeña empresa que en la gran empresa, debido a la mayor estabilidad de esta última (EE-12)

Otros en cambio no creen que un Estado Vasco traería consigo consecuencias significativas, ni positivas ni negativas. Esta opinión la basan en que la lógica del mercado sobrepasa los límites de poder e influencia de los Estados: "es posible que se nos caiga algún cliente en España, no lo creo (...) Yo no creo que las empresas vayan a notarlo excesivamente" (EE-6). En el caso concreto de Euskal Herria creen que si las cosas se han hecho bien hasta ahora, en un futuro hipotético, con un Estado Vasco también se harían bien (EE-7), por lo que consideran que la constitución de este estado no supone en sí mismo ni una gran oportunidad ni un gran peligro en lo relativo al mundo empresarial: "no diría que igual, pero no creo que tampoco tendríamos grandes ventajas. Quiero decir que a nosotros no nos iría mil veces mejor si fuéramos independientes, pero tampoco mil veces peor" (EE-5).

También aparecen opiniones que consideran que la creación de un Estado Vasco podría tener consecuencias negativas.

Es lógico pensar, y muchas de las personas entrevistadas coinciden en esta afirmación, que el empresario quiere estabilidad, y cualquier cambio la hace peligrar (EE-8). Otro elemento que produce dudas en las entrevistas es la capacidad que el Estado Vasco pudiera tener para pagar la seguridad social y las pensiones. También se menciona el menor peso específico que ese Estado Vasco tendría en Europa respecto al peso que actualmente tienen España y Francia, siendo este un factor importante, especialmente en un mundo en constante movimiento como lo es el actual (EE-10).

En parte debido a estas posibles consecuencias negativas, la mayoría de las personas entrevistadas tiene muy claro que el Estado Vasco debería permanecer en la Unión Europea y en el euro, por lo que se debería tratar por todos los medios que el proceso de creación del Estado se hiciera de una manera acordada con España y Francia. En el caso de no hacerlo de una manera acordada, creen que se podría generar incertidumbre a nivel internacional, lo que acarrearía dificultades a la hora de conseguir inversiones y financiación extranjera: "nadie va a comprar 10.000 millones de barriles y los compra al contado, ahí entra la negociación que cada uno realice. Entonces, a ti igual te cuesta cuatro veces más que a España, porque tú les ofreces menos seguridad que ellos" (EE-9). Incluso podría provocar la deslocalización de alguna empresa (EE-11). Conscientes de ese riesgo, muchas de las personas entrevistadas dan gran importancia a consolidar alianzas externas para emprender un proceso hacia un Estado Vasco.

A modo de resumen, en opinión de las empresarias y empresarios entrevistados la constitución de un Estado Vasco podría aportar ciertas oportunidades económicas, pero también ciertas amenazas. Entre las oportunidades más mencionadas se encuentra la de tener mayor cercanía en la toma de decisiones que en la situación actual, especialmente en los temas relacionados con la economía y el desarrollo empresarial. En cambio, entre las amenazas detectadas se menciona la posibilidad de que España y Francia impulsaran un boicot hacia productos y empresas vascas, así como la incertidumbre que a nivel internacional podría crearse en torno a un Estado Vasco.

## ¿PARA QUÉ UN ESTADO VASCO?

En general, las personas entrevistadas no expresan un interés empresarial especial para basar su postura favorable al Estado Vasco. Al preguntarles sobre dicha cuestión, en la mayoría de los casos se quedan pensativas, como si su principal interés para ello residiera en factores no directamente relacionados con objetivos empresariales. Así, cuando comienzan a reflexionar sobre sus posibles intereses empresariales, lo hacen refiriéndose a conceptos económicos generales, a veces incluso de una manera transversal. Sí hacen mención, en cambio, a otros argumentos, pero de tipo afectivo, político, ideológico o identitario para justificar su postura. Podría decirse que como grupo no poseen un discurso excesivamente definido y trabajado sobre el tema, por lo que tampoco aparecen muchas ideas comunes al respecto. Veamos los principales argumentos expuestos.

### Objetivos del Estado Vasco: en el aspecto económico, en el sector empresarial y en la propia empresa

Una de las personas entrevistadas (EE-8) expone algunos objetivos de carácter económico para un hipotético Estado Vasco: que impulse incentivos fiscales para las empresas y que garantice las pensiones y los servicios públicos. También subraya la necesidad de que dicho Estado se cree en base a una planificación económica viable que tenga en cuenta los sectores económicos estratégicos, especialmente la energía y las materias primas. Otro entrevistado también habla de objetivos generales y encomienda un objetivo concreto al nuevo estado: *"creo que en un país es importante crear un equilibrio entre todos los sectores, y que el trabajo se pague al precio que se merece (...). Hay que defender los intereses de toda la sociedad, y para ello, un punto importante es pagar el trabajo y el resto de las cosas a su precio real"* (EE-20).

Por otra parte, tal y como hemos comentado anteriormente, el argumento más repetido entre las personas entrevistadas es de la cercanía. Dicha cercanía tendría diferentes componentes. Por un lado se menciona el componente geográfico: un empresario del sector de la hostelería cree que un Estado Vasco identificaría más eficientemente las necesidades específicas de su sector, ya que considera que lo único que España oferta al exterior es playa y sol (EE-15). El concepto de cercanía también es utilizado como reclamo para impulsar los productos y servicios propios: un empresario del sector del metal, por ejemplo, menciona que en Francia se exigen certificados de calidad en muchos sectores económicos, lo cual reduce la competencia externa (EE-15). Según su opinión, este tipo de medidas ayudarían a evitar que empresas que ofrecen productos y servicios de

menor calidad a un precio más barato tuvieran un peso mayoritario en el mercado. Por último, se da importancia a la cercanía como medio para que se valore más lo propio frente a lo ajeno, es decir, para que exista algún tipo de reconocimiento al trabajo bien hecho (EE-14), y por otro lado, para que las empresas actuales tengan una posibilidad real de permanecer en Euskal Herria (EE-4).

También encontramos otros argumentos de carácter personal, expuestos de manera individual o en algún caso compartido por dos de las personas entrevistadas. Los exponemos a continuación, por considerarlos interesantes, pero sin ninguna pretensión de presentarlos como opiniones generalizadas.

Se menciona, por ejemplo, que el sector público debería tener una menor participación en la economía, y para ello, pide una reorganización del mismo, que lo haga más moderno y eficaz (EE-10). Otro entrevistado propone la creación de una única hacienda vasca, ya que considera que no es eficaz que cada territorio histórico tenga la suya propia (EE-11). Del mismo modo, también propone una reestructuración de la organización municipal, por considerarla anticuada, y por carecer de sentido que en un mismo territorio histórico se ofrezcan servicios públicos diferentes dependiendo del municipio en que se resida (EE-11). Otro empresario considera que sería necesario abordar la cuestión de un reparto más equitativo de la renta, para lo que considera necesario establecer nuevas políticas fiscales en esa dirección (EE-2). También se menciona el problema que la actual realidad demográfica vasca puede acarrear en el futuro a la hora de pagar las pensiones. Sobre esa cuestión surge otra duda sobre qué pasaría si España no quisiera pagar las pensiones de las personas que aun habiendo cotizado allí fueran ciudadanas del Estado Vasco (EE-8). El tema de la Seguridad Social también aparece como un posible problema, teniendo en cuenta que, en el caso vasco, actualmente está en una situación deficitaria. En cuanto a la cuestión de la deuda pública, uno de los entrevistados asegura que el Estado Vasco debería negociar con España la parte proporcional de la deuda que le correspondería pagar, sabiendo gestionar dicha carga económica (EE-11). Una última reflexión hace mención a las importantes referencias que a nivel económico tiene Euskal Herria, tales como el modelo cooperativista, considerando que hoy en día no se hace lo suficiente para externalizarlas. Por ello, cree que el Estado Vasco debería abordar el tema como una cuestión estratégica: *"yo haría una gran campaña de marketing con esos elementos, y en base a ello creo que para todos los negocios del País Vasco sería muy positivo"* (EE-13). Complementando la reflexión anterior, el mismo empresario cree necesario fortalecer y saber vender en el exterior la marca *Basque Country*.

Otra reflexión, esta sí muy compartida entre la mayoría de los empresarios entrevistados, sería la necesidad de invertir más y con visión estratégica en I+D+I. A pesar de valorar positivamente el planteamiento actual al respecto, con una inversión proporcionalmente mayor a la media en España, se menciona como ejemplo a seguir el de Estocolmo, por ser el lugar de Europa donde mayor proporción del PIB se invierte en investigación y desarrollo, y que dobla el actual porcentaje invertido en el caso vasco (EE-10).

## ¿Qué le pedirías al Estado Vasco?

Tal y como hemos comentado anteriormente, se pidió a las y los empresarios entrevistados que reflexionaran sobre las consecuencias que podría tener la creación de un Estado Vasco desde el punto de vista de la economía y de la empresa. Sin embargo, lo que se trasluce en las respuestas, a veces de manera indirecta, son sobre todo reflexiones sobre otros temas, más allá de los económicos o empresariales. En ocasiones da la sensación de que las razones que les inclinan a posicionarse a favor de la creación de un Estado Vasco son ajenas, o no están directamente relacionadas con la cuestión económica. Veamos algunas de estas razones.

De manera directa o indirecta (en algunas ocasiones tras acabar la entrevista), muchas de las personas entrevistadas otorgan una función especial al Estado Vasco: trabajar a favor del euskara. Algunas lo hacen en un sentido meramente instrumental: aumentar el conocimiento del euskara, aumentar su uso, etc. Otras en cambio lo entienden como una manera de crear *comunidad*, tal y como afirma una de estas personas: *"debería demostrar que conformamos una comunidad homogénea, diferente a la española y a la francesa"* (EE-6).

Precisamente, los conceptos de comunidad, pueblo, identidad... son a menudo mencionados en las diferentes entrevistas, muy posiblemente refiriéndose a esta misma idea: que el Estado debe trabajar por estrechar los lazos de unión entre sus ciudadanas y ciudadanos. Como dice uno de los entrevistados: *"debemos crear un proyecto creíble (...) en mi opinión, el Estado Vasco tiene que servir para procurar nuestra propia supervivencia"* (EE-16). Es un argumento similar al defendido por

otro de los entrevistados, quien cree que el Estado debe influir en la política económica porque: "eso ayuda a que un país avance" (EE-4). Basándose en esa construcción de comunidad o pueblo, muchos de los entrevistados reivindican la solidaridad económica entre los diferentes territorios de Euskal Herria. Uno de ellos (empresario de la CAV) propone la realización de un trabajo conjunto que aúne los intereses de las tres realidades administrativas vascas (CAV, CFN y Euskal Herria Norte): "creo que tenemos muchos elementos que se potencian con los demás. Nos daría más cuerpo y más masa crítica y podríamos tener una visión global".

Para conseguirlo, la educación aparece como uno de los elementos más importantes y más repetidos entre las personas entrevistadas. Uno de los principales objetivos que se enmarca en la educación sería el de ayudarnos a seguir constituyéndonos como *pueblo*. Otro sería el de preparar adecuadamente a la sociedad, especialmente para que la juventud pueda integrarse en el mercado laboral. En ese sentido, uno de los entrevistados considera imprescindible que el Estado Vasco impulse nuevas dinámicas de colaboración entre las diferentes universidades, laboratorios, centros de estudio y empresas de Euskal Herria (EE-10). Otro pone el ejemplo de Escandinavia como modelo que el Estado Vasco debería seguir en torno a cuestiones de educación e investigación, sobre lo que plantea: "¿Por qué Escandinavia tiene tantas marcas tecnológicas importantes? Pues igual no industrialmente, pero con su independencia lo que han fomentado ha sido la educación, que para mí es una de las claves. Entonces, su propia forma de ser les ha hecho ser gente innovadora" (EE-5). A modo complementario a la educación, varios de los entrevistados otorgan gran importancia a la inversión en investigación (EE-13; EE-19), como ya hemos comentado anteriormente.

Volviendo al tema de la educación, una de las personas entrevistadas resume así los diferentes objetivos que le otorga: "Necesitamos un modelo educativo propio sostenible de cara al futuro y que genere personas con una capacidad de inmersión internacional, con capacidad de generar riqueza... Y cuando digo "riqueza" no solo digo riqueza económica, también digo riqueza cultural, social, etc." (EE-6). Se reivindica, así mismo, la creación de un sistema educativo propio "diferente al del Estado español" (EE-6). De esa manera, en la opinión de otro entrevistado, no tendríamos que aplicar la LOMCE (legislación educativa vigente en España), y la educación que recibirían nuestras hijas e hijos seguiría una dirección diferente, por lo que dentro de 25 años tendrían unas capacidades que con el sistema actual es difícil que logren (EE-5). Dentro del tema de la educación, pero de una manera más concreta, algunas de las personas entrevistadas creen que habría que dar una especial importancia a la Formación Profesional, ya que resulta imprescindible para el desarrollo industrial (EE-14; EE-18).

Por último, en relación a la cercanía que hemos comentado al comienzo de este apartado, se reivindica que el Estado Vasco sea más democrático que los actuales de España y Francia: "en mi opinión, la sociedad vasca ganaría con un Estado Vasco. Creo que en un Estado más pequeño (que el actual) la democracia sería más fuerte" (EE-19).

## EMPRESARIADO FAVORABLE AL ESTADO VASCO

Casi todas las empresarias y empresarios que hemos entrevistado, si bien con matizaciones en algunos casos, se mostrarían favorables a la constitución de un Estado Vasco. No ha sido otra nuestra intención al diseñar la muestra de esta investigación, pues lo que se ha buscado han sido las razones en las que estas personas fundamentan su postura favorable. Sin embargo, a pesar de mostrarse partidarios del mismo, en general no creen que como empresarios deban jugar un papel determinante en el proceso de creación de ese Estado, aunque sí como ciudadanos, en algunos casos. A la hora de explicar esa postura, algunas personas alegan que quieren mantener su anonimato, otras consideran que no poseen la cualificación necesaria para tal cometido (pues lo suyo es la empresa), y también hay quien muestra su predisposición a participar activamente, algunos de ellos, incluso, dispuestos a perder algo en el camino.

En otros casos se mencionan algunas condiciones para involucrarse a modo personal. La permanencia a la Unión Europea resulta ser una condición indispensable para muchos de ellos, y también, aunque en menor medida, la permanencia en el euro. La mayoría también requeriría una separación acordada para implicarse en una dinámica a favor del Estado Vasco. Del mismo modo, algunos ponen como condición *sine qua non* para su participación el que se elabore una planificación real y detallada sobre la propuesta de estado que se pretende construir. Por otro lado, un empresario navarro pide ir más despacio, ya que considera que en Navarra puede haber más problemas para llevar adelante un proceso así. También hay quien a pesar de estar a favor de crear un Estado propio, por el momento prefiere una *tercera vía*, cercana a los planteamientos expuestos en

su día en el *Plan Ibarretxe*. La idea sería crear un *Estado asociado*, bajo la hipótesis de que al no acarrear la separación total, España podría aceptarlo. El entrevistado favorable a esta opción (EE-11) cree que la misma sería económicamente beneficiosa. Por otro lado, considera que el término *independencia* aún produce cierto grado de miedo en la sociedad vasca, y más todavía si tenemos en cuenta que hay vascos que se sienten españoles.

A pesar de todo lo comentado, la opinión de las personas entrevistadas no representa la opinión general del empresariado vasco, por lo que les preguntamos sobre la posible opinión del resto de los empresarios de su sector sobre este tema.

## Posible postura de otros empresarios del sector ante la idea del Estado Vasco

A lo largo de las entrevistas realizadas hemos podido constatar que el tema de un hipotético Estado Vasco no es una cuestión muy debatida entre los empresarios. Aun así, las personas entrevistadas creen que, en general, la mayoría de empresarios de su sector no son favorables a ese hipotético Estado Vasco, aunque tampoco lo aseguran con certeza: *"Yo creo que la mayoría está en contra"* (EE-16); *"creo que igual habrá más en contra que a favor"* (EE-19); *"igual no todos, pero la gran mayoría no vería con buenos ojos un proceso así"* (EE-20).

Es común que a los empresarios se les pida que actúen a la vez con valentía y con cautela, a pesar de que *a priori* parecen peticiones contradictorias. La primera es necesaria para avanzar y para emprender nuevos caminos, mientras que la segunda lo es para mantener la posición y no perder lo conseguido previamente. En este caso, parece que a la hora de apostar por un Estado Vasco los empresarios optan más por la cautela que por la valentía (EE-4). Precisamente, en lo referente a cuestiones políticas: *"prefieren que las cosas no se muevan. El empresario normalmente rehúye de la política, quiere ignorarla y con que no le moleste mucho le basta"* (EE-13). A este respecto, un empresario de Euskal Herria Sur cree que los empresarios jóvenes son más valientes que los de las generaciones anteriores, en parte porque estos últimos han vivido experiencias duras en el pasado.

Otra razón para que los empresarios actúen con cautela podría ser la incertidumbre que genera este tipo de procesos, lo cual resulta comprensible. Sin embargo, tal y como comenta uno de los entrevistados, teniendo en cuenta dicha cautela es posible que su negativa hacia un proceso constituyente no sea definitiva (EE-14). Pero del mismo modo se menciona la necesidad de actuar con realismo al tratar temas que puedan tener consecuencias económicas: *"yo creo que la primera reacción sería de cautela. El dinero, las inversiones y los flujos monetarios no se casan con nadie, no tienen alma ni sentimientos, el dinero se mueve por razones de rentabilidad, de oportunidad, de mejora..."* (EE-10).

En base a lo anteriormente expuesto, los entrevistados no muestran grandes esperanzas en la implicación favorable del resto de empresarias y empresarios. Creen que el sector empresarial no tiene capacidad de influencia al respecto, sino que en todo caso la adhesión sería de índole personal, fundamentada más en sentimientos que en razones económicas, tal y como apunta uno de los entrevistados: *"seguramente el que se sienta español se pondrá de los nervios al oír hablar de independencia, pero no creo que esté pensando que en esa situación su negocio peligraría"* (EE-15).

## ALTERNATIVAS AL ESTADO VASCO

Al preguntarles sobre si en el caso de no crear el Estado Vasco crearían necesario ampliar la cota de poder de sus respectivos territorios administrativos, la respuesta es muy concisa en tono afirmativo en la inmensa mayoría de los casos, tal y como lo resume uno de los entrevistados: *"cuanto mayor poder o soberanía tengamos, mayor capacidad tendremos para establecer políticas que consideremos adecuadas para nuestros propios intereses"* (EE-4). Esta afirmación, sin embargo, viene acompañada de ciertas matizaciones dependiendo del territorio administrativo desde el que se realiza.

### Comunidad Autónoma Vasca

Algunos consideran que sería un paso positivo hacia el Estado propio que el Gobierno Vasco adquiriera todas las competencias recogidas en el Estatuto de Gernika: *"soy consciente de que igual tenemos que hacer una fase de mayor profundización en el autogobierno y generar eso que te decía de un proyecto compartido de país"; "a nivel global tiene que cumplirse el autogobierno vasco"*. Otros en cambio, aunque no consideran negativa la propuesta anterior, creen que cualquier vía intermedia que no sea la independencia no tendrá grandes consecuencias, al menos en torno a la cuestión económica: *"no estoy en contra"*

(de completar las competencias del Estatuto) pero creo que ese no es nuestro objetivo". Algunos valoran positivamente los planteamientos generales llevados adelante en las últimas décadas por las instituciones de la CAV, resaltando los elementos positivos de la autonomía política como un punto de partida positivo hacia el Estado propio.

## Comunidad Foral de Navarra

Todos los empresarios navarros entrevistados consideran que se deberían fortalecer las relaciones políticas y económicas entre la CAV y la CFN. En opinión de uno de ellos, aunque hoy por hoy no exista unión institucional entre ambas comunidades autónomas, en el mundo de la empresa se ha superado en parte dicha separación administrativa: *"yo creo que la tiene (relación), no institucionalmente, pero las empresas la tenemos. Para nosotros vender en Gipuzkoa es muy sencillo, porque estamos a un paso."* Al preguntarles sobre la opción hipotética de que un proceso independentista se produjera en un principio exclusivamente a nivel de la CAV, encontramos diversas opiniones. A uno de ellos, por ejemplo, no le gusta que se haga distinciones entre la CAV y la CFN, ya que él entiende Euskal Herria como un único sujeto político, por lo que no es favorable a esa opción. Otro, por el contrario, cree que Nafarroa necesitaría más tiempo para emprender un proceso de construcción de un estado propio, por lo que no consideraría negativo que en una primera fase el proceso independentista se llevara adelante solo en la CAV: *"dejando a un lado Navarra, creo que se podría hacer ya. Navarra sería más complejo. Navarra está en un proceso de cambio, pero igual es un poco pronto para plantearlo en Navarra... yo creo que iría una marcha más lenta."* En su opinión, un proceso así no sería negativo para Nafarroa, y si tuviera algún efecto para las empresas navarras, este sería positivo. Otro considera que la efectividad del planteamiento autonómico depende primordialmente de la clase de Gobierno central que haya en cada momento, y es ahí donde precisamente establece sus limitaciones: *"si estuviéramos en un país serio, con un Gobierno central respetuoso, la autonomía podría ser una forma de vida bastante satisfactoria. No sería la ideal de un país independiente que se crea su imagen, pero estaría bastante bien."*

## Euskal Herria Norte

En general, las personas entrevistadas en Euskal Herria Norte verían con buenos ojos la creación de estructuras administrativas y políticas propias en este territorio, aunque encontramos diferentes opiniones sobre la función que dichas estructuras deberían cumplir. Así, uno de los entrevistados cree que mediante esas estructuras propias se podrían fortalecer las relaciones con Euskal Herria Sur, lo que en su opinión acarrearía consecuencias políticas y económicas positivas para Euskal Herria Norte. Hay otros que subrayan las limitaciones que tales estructuras autónomas tendrían, especialmente en el ámbito económico: *"No creo que eso que se reivindica cambiaría muchas cosas en el ámbito económico. Es posible que en el aspecto cultural sí, pero económicamente no"*. Este mismo empresario cree que un proceso independentista a nivel de la CAV no supondría un cambio sustancial en lo que a su empresa se refiere. También encontramos posturas intermedias en lo que a la creación de estructuras autónomas se refiere; por ejemplo, un empresario del sector de la ingeniería cree que dichas estructuras podrían resultar beneficiosas en una primera fase, pero muestra sus dudas sobre su influencia efectiva a largo plazo. Por otro lado, y con ciertas matizaciones, la mayoría cree que la actual situación administrativa no resulta beneficiosa para las empresas de Euskal Herria Norte, tal y como resume uno de los entrevistados: *"si seguimos como hasta ahora no creo que vayamos a tener gran desarrollo aquí. Para ellos (Francia) no somos más que una zona verde, no han invertido mucho aquí"*.

## ESTADO VASCO Y UNIÓN EUROPEA

La Unión Europea adquiere gran protagonismo en muchas de las entrevistas realizadas, y en algunos casos se expone claramente que seguir perteneciendo a la misma es condición *sine qua non* para apoyar el proyecto de un Estado independiente. Otra cuestión es la postura que la propia Unión Europea tomaría ante la creación de ese nuevo Estado, cuestión en la que nos centraremos a continuación.

### Sobre la posible postura de la Unión Europea

Debemos distinguir entre las reflexiones recogidas sobre esta cuestión, las realizadas desde un punto de vista empresarial, y las que se ciñen más al ámbito político. Quienes lo hacen desde una perspectiva empresarial no ven grandes problemas, pues creen que la Unión Europea no tomaría una posición concreta frente a un Estado Vasco, por lo que, si se asegurasen

unos mínimos democráticos, creen que las instituciones europeas aceptarían el nuevo Estado. Quienes sostienen esta opinión consideran que, mayoritariamente, son los intereses económicos los que dirigen la Unión Europea, por lo que, en su opinión, la postura respecto a un Estado Vasco estaría determinada en base a dichos intereses.

Otras opiniones, sin embargo, aunque admiten los argumentos anteriores, creen que habría que tener en cuenta la más que previsible presión que España y Francia podrían ejercer ante instancias europeas. Por ello, creen que en un principio podría haber una postura reacia por parte de la UE para reconocer al Estado Vasco, pero también añaden que la lógica económica dominante haría que finalmente fuera aceptado: *"el tiempo termina por arreglar esas cosas"* (EE-3). Creen que incluso en el peor de los casos se mantendría la capacidad de las empresas para hacer negocios: *"igual políticamente se posicionan favorables a España, pero si en términos económicos nuestras empresas les ofrecen mejores precios que otras y unos productos buenos, estoy seguro de que haríamos negocios"* (EE-8).

Otros en cambio prevén más dificultades, ya que conceden mayor importancia a la variable política que los empresarios recientemente mencionados. Según esas opiniones, en el caso de que España y Francia se opusieran a la entrada del Estado Vasco en la UE, esta aceptaría tal decisión, con el fin de evitar posibles peligros de estabilidad interna (EE-13). Además, consideran que esa sería una postura muy cómoda para la UE, ya que los diferentes acuerdos a nivel europeo así lo establecen. Por ello y por otras razones que ya hemos comentado anteriormente, para muchas de las personas entrevistadas la vía a seguir sería la de buscar un acuerdo con España y Francia que posibilitara que ese hipotético Estado Vasco permaneciera en la UE.

Otra opinión más es la que da por prácticamente imposible el beneplácito de España y Francia, por lo que prioriza la creación de alianzas externas con países de características similares a Euskal Herria, como lo podrían ser Finlandia, Dinamarca, Escocia u otros de pequeño tamaño. El objetivo de esa alianza no sería crear ningún tipo de asociación entre los países miembros, sino fomentar la solidaridad entre los mismos (EE-6). Esta propuesta de alianza es reivindicada por otro de los entrevistados, pero este opta por aliarse con otras naciones sin Estado, con el objetivo de emplazar de una manera conjunta a la UE (EE-13).

## Sobre la importancia de permanecer en la Unión Europea

Tan solo una de las personas entrevistadas afirma que en lo que a su empresa se refiere le da lo mismo pertenecer o no a la UE (EE-15). El resto, en cambio, sí otorga gran importancia a esa pertenencia, y razonan su conveniencia: *"no tengo la más mínima duda de que debería entrar en la UE"* (EE-19), o incluso su imprescindibilidad: *"creo que tanto para Euskal Herria como para Cataluña resultaría inviable salirse de la UE"* (EE-20).

La necesidad de permanencia en la UE se justifica primeramente desde una perspectiva política, ya que piensan que si se quiere construir un Estado viable, este debe ser aceptado por la comunidad internacional: por la ONU y por la UE, entre otros entes internacionales. A este argumento se le añade en algunas ocasiones un componente más subjetivo, al considerar que la Unión Europea u otras organizaciones internacionales podrían aportar a Euskal Herria prestigio de Estado: *"yo me sentiría más cómodo dentro, pero no bajo su autoridad, sino como miembro. Mi sueño sería una Euskal Herria dentro de la Unión Europea"* (EE-5).

Desde un punto de vista económico, la mayoría de las personas entrevistadas considera indispensable que el nuevo Estado no quede aislado respecto al mercado mundial, y eso creen que no ocurriría con la pertenencia a la UE, mientras que fuera de ella consideran que tendría pocas opciones de competir en el mismo. En tal caso, en opinión de varios de las empresarias y empresarios: *"desde varios sectores económicos, empresariales y también de la sociedad podría aumentar el rechazo a ese Estado Vasco"* (EE-8); *"desde un punto de vista general, creo que salirse de la UE produciría una sensación de miedo e inseguridad, lo que no sería beneficioso para nosotros"* (EE-4).

En lo referente a la moneda no se aprecia tanta urgencia. Algunas de las personas entrevistadas incluso estarían dispuestas a abandonar la zona euro si la situación así lo exigiera. Pero, en general, aunque no se le otorgue la misma importancia que a la permanencia en la UE, la mayoría considera conveniente (necesario, en algunos de los casos) mantener el euro como moneda oficial, ya que piensan que crear una nueva podría reducir el nivel de calidad de vida actual, además de que surgirían problemas a la hora de exportar debido al aumento de aranceles (EE-9), opinión también defendida por otro empresario del sector financiero: *"creo que salirnos del euro o cualquier otra aventura sería demasiado arriesgado"* (EE-10).

## A MODO DE CONCLUSIÓN

La principal razón por la que la mayoría de las empresarias y empresarios entrevistados muestran su postura favorable a la creación de un hipotético Estado Vasco responde más a un sentimiento identitario que a un interés económico concreto. Es decir, están a favor de la creación de un Estado Vasco porque desde un punto de vista político desearían formar parte de un Estado independiente, y no tanto porque crean que podría ser beneficioso para sus empresas. Aun así, aparte de ese argumento de carácter político y sentimental, también aducen otras razones de índole económica.

Precisamente, todas las personas entrevistadas coinciden al afirmar que actualmente el mundo empresarial vasco goza de buena salud. Esto indicaría que un hipotético Estado Vasco sería económicamente viable, y que sus empresas se mantendrían fuertes en ese escenario. Por otro lado, creen que un Estado independiente no tendría grandes problemas para ser reconocido y aceptado por la Comunidad Internacional, debido a que, en su opinión, la actual interdependencia mundial derivada de la globalización económica es más importante, y supera, a la dependencia que ese nuevo Estado podría tener respecto a España, Francia e incluso Europa. Aun así, la gran mayoría de las personas entrevistadas piensa que sería preferible (necesario, para algunas de ellas) un proceso acordado con España y Francia a una declaración unilateral de independencia, ya que consideran esta última opción demasiado arriesgada.

Creen, por lo tanto, que un Estado Vasco sería viable, aunque la principal razón para mostrar su postura favorable sería de carácter político, ya que en general no piensan que un Estado independiente tuviera gran influencia en sus respectivos sectores empresariales (ni positiva ni tampoco negativa), a pesar de que reconocen que en una primera fase podría haber ciertas dificultades. Dichas dificultades las enmarcan tanto en parámetros externos como internos. En torno a las dificultades externas, subrayan la falta de voluntad de España y Francia para afrontar un proceso de esas características, mientras que a nivel interno identifican dificultades en base a la incapacidad de los partidos políticos que estarían a favor de crear el Estado Vasco para alcanzar acuerdos, así como a la inexistencia actual de un sector social importante en Euskal Herria que demande la creación de un estado propio.

¿Cómo justifican entonces los empresarios entrevistados su postura favorable a la creación de un Estado Vasco? En general creen que un estado propio sería una opción más eficaz que la actual pertenencia a España y Francia a la hora de identificar las necesidades reales de la sociedad vasca, especialmente en cuestiones relativas al desarrollo y la innovación. Son varias las ventajas señaladas: por un lado la cercanía de ese estado, o dicho de otra manera, creen que aportaría una democracia más real y directa. Por otro lado, consideran que con un estado propio se podrían realizar grandes avances en educación y formación. Además, creen que sería una forma eficaz de fortalecer el sentimiento de comunidad o de pueblo.

Por otra parte, parece que las empresarias y empresarios favorables a la creación de un Estado Vasco tienen una sensación de soledad respecto al resto de empresarios de sus respectivos sectores en torno a esta cuestión, aunque de acuerdo a sus reflexiones, no parece que sea un tema sobre el que se discuta demasiado. Tampoco creen que el empresariado se involucraría de una manera directa en un proceso de este tipo, ya que consideran que el mundo de la empresa debería quedarse en un segundo plano, por más que algunas de las personas entrevistadas muestren su predisposición a participar de forma personal si se lograra un acuerdo previo entre los partidos políticos.

La mayoría cree que el Estado Vasco debería pertenecer a la Unión Europea y mantener el euro como divisa, aunque admiten que en un principio se podría generar una sensación de incertidumbre al respecto, debida en gran parte a la previsible negativa de España y Francia. Aun así, piensan que con el tiempo la propia lógica del mercado acabaría por imponerse ante esa negativa de los Estados.

Finalmente, la mayoría de las personas entrevistadas de Nafarroa y de Euskal Herria Norte creen que el proceso de creación del Estado Vasco comenzará en la CAV, hecho que consideran positivo, ya que creen que así se podrían fortalecer las relaciones con el resto de territorios.



**OPINIONES EN EL AMBITO DE LA CULTURA EUSKALDUN**

## Introducción

Este apartado tiene por objeto recoger las opiniones y actitudes que poseen los agentes culturales que trabajan a favor del euskara y de la cultura euskaldun en torno a un virtual Estado Vasco. En efecto, en la investigación se ha considerado que dichos agentes culturales constituyen un sector significativo dentro de la sociedad vasca. La relevancia concedida a los actores culturales no se deriva únicamente del lugar privilegiado que en cualquier sociedad ocupan la cultura y aquellos que se dedican a la producción cultural, sino que procede del vínculo que en la sociedad vasca han mantenido la cultura en euskara y la política vasca en la cuestión de la defensa del euskara.

Ciertamente, desde los inicios del nacionalismo vasco y, en especial, desde las nuevas formulaciones que el movimiento nacionalista realizó en las décadas de los 60 y los 70, el euskara y la cultura producida en dicha lengua han sido reconocidas como núcleos de la identidad nacional vasca. Con posterioridad, la causa lingüística y cultural han estado asociadas a la reivindicación independentista del nacionalismo y, potencialmente, a la creación de un hipotético Estado Vasco. En los últimos 50 años se ha desarrollado un importante movimiento social en torno al euskara, materializado en una multiplicidad de manifestaciones y formas que se conoce como *Euskalgintza*. Las acciones y discursos generados a favor del euskara y de la cultura en euskara en dicho movimiento, y algunos de los pasos dados por el nacionalismo vasco en el camino de la construcción nacional han compartido la misma sintonía, y, en más de una ocasión, se han retroalimentado. En consecuencia, la producción cultural en euskara y la acción política nacionalista han tenido múltiples confluencias durante largo tiempo.

Tomando como punto de partida todas estas consideraciones, se ha otorgado una especial atención a los agentes de *Euskalgintza* en el presente estudio sobre el Estado Vasco. En las páginas que siguen se recogen los resultados de las entrevistas realizadas a algunos miembros de *Euskalgintza* y de la producción cultural en euskara.

## Metodología

El objetivo principal de este capítulo del trabajo ha sido recoger y analizar los discursos producidos por los miembros del movimiento a favor del euskara y de la cultura euskaldun. Ese objetivo de carácter general se ha desarrollado a través de los siguientes objetivos específicos:

- Recoger las opiniones que los agentes culturales vascos tienen sobre los procesos soberanistas que se han desarrollado en Escocia y Cataluña, así como su incidencia en Euskal Herria.
- Reunir las opiniones de los agentes culturales sobre el proyecto de construcción de un Estado Vasco, y sus puntos de vista sobre la viabilidad de dicho estado. ¿Consideran posible la construcción de un estado? ¿Cuáles serían las condiciones y medios imprescindibles para ello? ¿Qué objetivo tendría?
- Conocer los cometidos que asignan los agentes culturales a un virtual Estado Vasco. ¿Qué objetivos debería tener el estado desde la perspectiva y los intereses de la cultura? ¿Cuáles serían las políticas que necesariamente debería abordar? ¿Qué prioridades debería plantearse?
- Describir las representaciones sociales que los agentes culturales poseen sobre un hipotético Estado Vasco. ¿Qué tipo de estado imaginan los representantes del campo cultural euskaldun, desde un punto de vista ideal? En su opinión, ¿qué modelos estatales deberían tomarse como referencia? ¿De qué manera tendría que integrarse la iniciativa cultural desarrollada hasta ahora en el contexto de la nueva estructura política?

En definitiva, al interrogarles sobre este conjunto de cuestiones, se les ha pedido a los agentes culturales que realicen un ejercicio de proyección a fin de analizar qué tipo de significados atribuyen a un eventual Estado Vasco, tomando siempre como punto de partida sus intereses de reivindicación lingüística y cultural.

Se han utilizado técnicas cualitativas para producir los datos. Por un lado, se han realizado entrevistas en profundidad a informantes que provienen de diversas organizaciones y sensibilidades del movimiento a favor del euskara. Siguiendo la perspectiva cualitativa, se ha utilizado una muestra estratégica para el diseño de la muestra de la investigación. Los criterios para la elección de las unidades de la muestra han tenido como objetivo obtener la mayor diversidad posible de puntos de vista. Se han llevado a cabo en total 13 entrevistas en profundidad entre Marzo y Mayo del año 2015. Las personas informantes han sido seleccionadas en función de su posición cualificada en el movimiento *Euskalgintza* y en la producción cultural en euskara. Todas ellas poseen una larga trayectoria tanto en la vertiente activista como en la vertiente profesional y experta en los siguientes ámbitos: la universidad, la comunicación, la industria cultural y editorial, y la literatura, respectivamente.

Para el diseño de las entrevistas se ha utilizado un modelo estandarizado abierto, es decir, se ha planteado el mismo listado de preguntas a todas las personas entrevistadas, y sus respuestas han sido abiertas y libres. Las preguntas formuladas a las personas entrevistadas han girado en torno a cuatro bloques temáticos: en primer lugar, el papel de la lengua y la cultura en los recientes procesos soberanistas acontecidos en Europa (Escocia y Cataluña), en segundo lugar, los cometidos de la lengua y la cultura en la construcción estatal, en tercer lugar, el papel del estado en el desarrollo de la cultura y, por último, las políticas lingüísticas a desarrollar por un hipotético estado.

Por otro lado, a fin de completar la información recogida en las entrevistas, también se han revisado y analizado documentos escritos provenientes de diversas revistas y publicaciones del movimiento a favor del euskara. La muestra de publicaciones se ha realizado en función de la relevancia que poseen para la investigación las informaciones y listados de temas tratados en ellas, puesto que la propia investigación ha generado un amplio eco entre los miembros del movimiento *Euskalgintza*, provocando controversias en el espacio público en euskara. En ese sentido, se han producido debates en algunas publicaciones de referencia en el mundo cultural vasco-parlante, y se han organizado conferencias y seminarios para analizar el tema desde la perspectiva de *Euskalgintza*<sup>18</sup>. A través del análisis de los documentos recogidos se ha pretendido identificar los pormenores del debate sobre un virtual estado vasco.

## EL PUNTO DE PARTIDA: DIAGNÓSTICOS

### Tiempo de crisis

Los actores culturales sitúan sus ideas y opiniones en un contexto social y político muy concreto. En este sentido, diversos agentes culturales coinciden en una misma idea: perciben que la sociedad vasca está viviendo el final de una etapa. Pero, a partir de ahí, las causas del agotamiento del ciclo se atribuye a una gran diversidad de factores. En el plano político, se mencionan varios temas como síntoma del final de período; entre otros, la nueva situación creada en el escenario posterior a ETA, el agotamiento del período autonómico en Euskal Herria Sur, y la grave crisis que vive España, que no solo es económica y social, sino que conlleva igualmente un declive del proyecto nacional español. Junto a esto, se vislumbra también un ansia de emancipación por parte de la sociedad. Por otro lado, a nivel internacional se toman como precedentes los procesos políticos desarrollados en Escocia y Cataluña, considerándose que pueden tener consecuencias en el desarrollo de las nuevas vías de soberanía que comienzan a tantearse en Euskal Herria.

Pero no solo en el plano político, también en el ámbito cultural en euskara se da por concluida una fase del quehacer a favor del euskara. Una señal de este cierre de capítulo sería el agotamiento de las políticas lingüísticas materializadas hasta la actualidad. En opinión de los actores culturales, tales políticas han dado de sí todo lo que podían dar y ya no son eficaces. En consecuencia, consideran imprescindible abrir nuevas vías políticas y culturales. Por otro lado, más allá del desarrollo de determinadas políticas lingüísticas, está muy extendida entre las personas entrevistadas la idea de que el mismo movimiento *Euskalgintza* y la cultura en euskara se encuentran en crisis. En ese aspecto, se considera que el movimiento *Euskalgintza* no dispone de instrumentos idóneos para hacer frente a los nuevos tiempos. Las movilizaciones y la participación activa de la sociedad que se produjeron antaño se han ido aminorando en los últimos años. Al parecer, tampoco existe un discurso actualizado que permita avanzar. Y es así que se ha impuesto una sensación de falta de rumbo en el final de este ciclo político y lingüístico.

*“En Euskalgintza se menciona a menudo que ha finalizado el ciclo de los últimos 50 años. Porque hace 50 años se creó el euskara batua [euskara unificado], las ikastolas [escuelas en euskara], etc. Probablemente en política también ha concluido el ciclo de 30 años, desde que se crearon las instituciones autonómicas. Esos ciclos han mostrado que dieron algunos frutos, y que tienen también algunos límites. Se ha fijado un suelo, pero también se aprecia el techo todos los días. Creo que hay que revisarlo, tanto en el Parlamento (vasco), el cambio en Navarra... Pienso que existen unos síntomas que lo hacen posible. Hay muchos síntomas que permiten ver que comienza a fraguarse algo distinto. Y creo que eso coincide, por un lado, en general, con el despertar de la sociedad que ha provocado la crisis, es decir “si dejamos las cosas como están, podemos ir al abismo”. Y coincide también con que el proyecto de España está en su momento más bajo, como no ocurría hace mucho (E-13)”*<sup>19</sup>

<sup>18</sup> El 25 de Junio de 2015, la Universidad Vasca de Verano (UEU) y la revista JAKIN organizaron una jornada bajo el epígrafe “El euskara en el centro de la construcción estatal y de la construcción nacional”, dentro de los cursos de verano de la UEU. Por otro lado, la revista JAKIN publicó un número monográfico (nº 208) bajo este titular: “Pueblo, nación, estado. ¿Y qué ocurre con el euskara?”.

<sup>19</sup> Todas las intervenciones de las personas entrevistadas se realizaron en euskara, y han sido traducidas para esta versión.

A pesar de que se advierten similitudes en el diagnóstico sobre la crisis, no existe, sin embargo, opinión unánime sobre sus consecuencias. Algunos agentes culturales ven una oportunidad en la crisis, sobre todo, para la transformación política. Más en concreto, siguiendo la estela abierta por Escocia y Cataluña, vislumbran una oportunidad para el cambio social y político que llevaría a la formación de un Estado Vasco por la vía de la secesión. En el mismo sentido, subrayan el anhelo de emancipación que se observa en la sociedad civil. Otros, no obstante, no aprecian oportunidades para el cambio, menos aún para reconducir la pérdida del euskara. En las opiniones más extremas, se considera irreversible la degeneración de la situación lingüística y cultural.

## Dos discursos entre los agentes culturales

Las manifestaciones contrapuestas que se han recogido ayudan a esbozar dos líneas de discurso. Ambos discursos consideran al euskara componente básico de la identidad vasca y, en consecuencia, estiman que deben ser prioritarios los objetivos relacionados con la recuperación del euskara y la revitalización de la cultura euskaldun. Pero, también se advierten diferencias relevantes entre ellos. Así, un primer discurso posee un matiz más político y es susceptible de enlazar, por un lado, el proyecto lingüístico y cultural de los agentes culturales –y, con él, la defensa que realizan de la “nación cultural”<sup>20</sup>– y, por otro lado, las aspiraciones políticas soberanistas, cualquiera que sea su concreción: independencia, estado, ... En otras palabras, esta línea de pensamiento considera compatibles el propósito lingüístico de los actores culturales y los proyectos de independencia y de estado, es decir, la construcción de la nación cultural y la construcción del estado político. Para ejemplificarlo más gráficamente, las personas entrevistadas que expresan este tipo de opinión, observan con interés iniciativas como el movimiento por el Derecho a decidir *Gure Esku Dago*; algunas de ellas incluso participan activamente en la citada iniciativa. Por medio de dicha participación pretenden que el euskara y la identidad euskaldun tengan el máximo peso posible en los proyectos políticos del futuro.

“Se observa que crear estados no es una cuestión excepcional en Europa (...) En la sociedad se ha encendido un anhelo de emancipación en los últimos años (...) El desarrollo de la nación cultural es más largo (...) tiene distinto ritmo. La cuestión será saber que existen dos riesgos, en mi opinión. El primero, es supeditar un proceso al otro. Y el segundo, ponerlos uno en contra del otro. En mi opinión, no están ni supeditados uno al otro, ni están uno contra el otro. Deben seguir caminos paralelos, pero siendo complementarios. No pueden supeditarse la normalización del euskara y el desarrollo de nuestra nación cultural a la independencia. Decir “ahora la independencia y después que venga lo que sea” no es bueno. No es bueno para nosotros condicionar los objetivos culturales a los objetivos políticos. Pero tampoco se puede decir que el que va a favor de la independencia va en contra del euskara, y cosas parecidas. Yo pienso que la independencia puede ayudar para el desarrollo del euskara. No es seguro, pero puede ayudar al euskara. Entonces, vayamos de forma paralela, y coincidiremos en las acciones que son complementarias.” (E-13).

Por el contrario, otros agentes culturales observan con escepticismo y, en ocasiones, incluso con desconfianza, las iniciativas de este tipo que se han desarrollado recientemente en Euskal Herria. En efecto, en base al segundo discurso, los proyectos políticos –la independencia política y un virtual Estado Vasco, entre otros–, deberían estar subordinados al proceso cultural. Según esta línea argumentativa, siendo las metas la recuperación y normalización del euskara y de la cultura en euskara, debe concedérsele prioridad a la construcción de la nación cultural, y solo a ella. En consecuencia, la construcción del Estado Vasco, en el caso de que se llevara a cabo, debería hacerse sobre la base de la nación cultural vasca, con el objetivo de protegerla, y no con otros fines. Pero, como es sabido, debido a la situación sociolingüística actual, hoy en día el estado no podría conformarse sobre la base de la nación cultural. Además, existe un problema no resuelto en la cuestión de la territorialidad, que todos los agentes culturales señalan. Y un estado que no incluyera todos los territorios de los vascohablantes, traería consigo la división de la comunidad vascohablante. Así, concluyen los agentes culturales alineados en este punto de vista, primeramente hay que centrar el esfuerzo en el proceso de euskaldunización y en la construcción de la nación vasca, puesto que consideran que la reivindicación lingüística corre el riesgo de ser diluida entre otra diversidad de objetivos.

*“Gure Esku Dago y la gente de los partidos políticos tiene gran responsabilidad para situar a la comunidad vascohablante en el centro (...) Pero, la cuestión es a qué otorgamos prioridad. ¿Cuál es nuestro sujeto u objeto? Yo*

<sup>20</sup> El concepto de “nación cultural” es utilizado con asiduidad por los agentes culturales en las entrevistas. Básicamente, se refieren a la nación basada en la lengua (el euskara): la comunidad vasco parlante conformaría dicha nación. No obstante, también incorporan al concepto el elemento de territorialidad. Es decir, que el concepto de “nación cultural” incluye los territorios en los que se asientan los vasco parlantes, en el sentido atribuido por los agentes culturales. En adelante, la noción de “nación cultural” aparece en este texto con el significado asignado por las personas entrevistadas.

*tengo muy claro que en este momento no es el estado. Es la nación cultural. Antes que el estado.” (E-12).*

*“Ahora ha cogido fuerza el planteamiento de Gure Esku Dago. Y probablemente dirán: “Somos prepolíticos, dejemos a un lado la cuestión de la identidad, y unámonos”. Gure Esku Dago expresa muy bien eso. Se han dado cuenta de que aquí, la única manera de unir fuerzas es hacerlo a nivel político-folklorico.” (E-6).*

## La lección de Escocia y Cataluña

Aunque son casos bien distintos, las experiencias soberanistas de Escocia y Cataluña han traído consigo una misma enseñanza, en opinión de los agentes culturales. Por un lado, han dejado en evidencia que el punto de vista sobre las cuestiones identitarias ha variado en los procesos soberanistas, y que el peso que anteriormente tenía la lengua en cuanto símbolo de identidad se ha debilitado. Algunos actores culturales que no ocupan posiciones centrales en el movimiento *EuskaGintza* utilizan una perspectiva flexible del concepto de identidad. En su punto de vista, la identidad no va necesariamente unida a la lengua. Consideran que las formas de comprender la identidad han variado en la era de la globalización. Estiman que en la actualidad existen formas de conformar las identidades que no tienen que ser exclusivamente lingüísticas: en lugar de los elementos lingüístico-culturales, las características políticas, económicas, y también las históricas han ido adquiriendo relevancia. La propia reivindicación independentista puede constituir una construcción identitaria en un momento dado. A pesar de ello, tales actores culturales manifiestan claramente que en lo referente a la sociedad vasca su opción es favorable a una identidad sustentada en la lengua y la cultura. ¿Por qué razón se produce esta debilidad de la cultura en la construcción de las identidades actuales? Su respuesta es que las culturas han cambiado, no son ya sistemas cerrados, como en alguna medida ocurría antes. En la misma sociedad se congregan muchas lenguas y diversidad de flujos culturales. Y resulta cada vez más difícil construir identidades consistentes sustentadas en una lengua y una cultura. A pesar de ello, consideran que, aunque la globalización disuelve las identidades culturales, también hace emerger movimientos y acciones en favor de tales identidades.

Por otro lado, los procesos de Escocia y Cataluña han dejado al descubierto que, en gran medida, los discursos sobre la democracia han tomado el relevo de los discursos identitarios, y que en los actuales procesos soberanistas se busca la legitimación democrática en lugar de la idea de identidad nacional. Según algunos actores culturales, este desplazamiento es un cambio meramente estético. Como ejemplo, manifiestan que en Cataluña la lengua y la cultura han tenido mucho más fuerza que la política soberanista. Sin embargo, en opinión de otras personas entrevistadas, el cambio que se ha producido es de carácter estructural. Más aún, dicho cambio ha llegado también a Euskal Herria, de la mano de *Gure Esku Dago* e iniciativas similares. La cuestión que apuntan es que este giro choca con los objetivos que hasta el momento habían sido predominantes en el mundo de la cultura en euskara. Además, consideran los actores culturales que algunos políticos nacionalistas actúan bajo el temor de perder ese tren [de Escocia y Cataluña]. Y, en consecuencia, juzgan que dichos políticos pretenden hacer las cosas demasiado rápido.

En efecto, tal y como señalan algunos agentes culturales, las experiencias de Escocia y Cataluña han venido a romper el modelo de cambio político que prevaleció en la anterior fase política en Euskal Herria. En efecto, hasta épocas recientes se había pensado que, a través de la presión de la lucha armada, se abriría un escenario de negociación política, que a partir de ahí emergería una oportunidad para la autodeterminación y que, de esta manera, sería posible la transformación del estatus jurídico de los territorios (o de algunos territorios) de Euskal Herria. Pero, tras la experiencia de Cataluña, se ha visto, por un lado, que los intentos de independencia podrían culminar hoy en día sin la conformidad del estado, utilizando la vía democrática. Esto ha influido en el desarrollo de un discurso en torno al Derecho a decidir en Euskal Herria. Por otro lado, se ha podido comprobar que en los procesos independentistas se ha concedido una mayor importancia a elementos como el bienestar, las ventajas económicas, la voluntad de la gente y sus derechos, que a los factores identitarios. Los actores culturales son conscientes de tal giro y, al mismo tiempo, tienen claro que ellos desean el estado para proteger el euskara y la cultura en euskara. Pero saben, a ciencia cierta, que ese no es el discurso mayoritario en la actualidad y que el cambio que se ha producido, a saber, un cambio a favor de los principios democráticos, es profundo. En esta nueva perspectiva, el sujeto no es ya una nación que posee determinadas características culturales, étnicas o raciales, sino una sociedad que manifiesta su voluntad. Y ese nuevo planteamiento supone un grave riesgo para los intereses de los actores culturales; su temor es, precisamente, que los vascohablantes constituirían una minoría en un virtual Estado Vasco y, en consecuencia, la situación abriría oportunidades para una Euskal Herria independiente no vascohablante.

*“De un lado, por cuestiones tácticas y de conveniencia, veo bien el cambio de punto de vista. Pero, de otro lado,*

*me doy cuenta de que no es simplemente un cambio táctico, sino un cambio más profundo. Y que está ligado precisamente al Derecho a decidir del que hemos hablado antes. Es decir, es un principio democrático. Por tanto, la protagonista no es ya una nación abstracta, que posee unas características culturales, raciales o étnicas, y porque las posee, sino que es una sociedad y sus deseos los que se convierten en guías. Y diría que, no solo tácticamente sino en lo básico, estoy de acuerdo con ello. No obstante, eso tiene un riesgo desde mi punto de vista y desde mis intereses. Y el riesgo es que a mí no me interesaría una Euskal Herria independiente erdaldun (...) Básicamente, repito, desde mis intereses, la independencia no es una independencia formal, no es la voluntad o el bienestar de una sociedad, sino (una independencia) que busca garantizar la supervivencia de la cultura euskaldun y del euskara.” (E-8).*

## La cuestión del sujeto político: el euskara desplazado del núcleo del proyecto estatal

Se ha mencionado anteriormente la identificación de dos discursos diferenciados entre los agentes culturales vascohablantes. Los agentes que pueden situarse en el primer discurso, en términos generales, aceptan el giro a favor del principio democrático que se ha producido en los discursos soberanistas. Aún más, estiman que la independencia y el estado pueden ayudar en el progreso del euskara. Explican de manera matizada su postura. Dejan claro que la normalización del euskara no debe subordinarse a la independencia, y que los objetivos culturales no tienen que someterse a los objetivos políticos. No obstante, no consideran que el proyecto democrático a favor del estado vaya en contra del euskara. Por el contrario, reivindican la presencia activa de los agentes culturales en determinadas iniciativas (en la iniciativa *Gure Esku Dago*, por ejemplo), a fin de que el euskara y la cultura en euskara tengan su protagonismo en ellos. Aun siendo de manera indirecta, existe una aceptación del sujeto democrático en este discurso. Esta línea de discurso corresponde a agentes culturales que, si bien participan en la producción cultural en euskara, despliegan su actividad en ámbitos periféricos del movimiento *Euskalgintza* (por ejemplo, en la universidad), y también a agentes que, además de desarrollar una ocupación cultural, participan en otras actividades más políticas, como pueda ser la iniciativa *Gure Esku Dago*.

Los actores culturales que se sitúan en el segundo discurso, sin embargo, no tienen ninguna duda de que el sujeto de la construcción estatal debería ser la nación cultural vasca. Según la opinión manifestada en esta segunda perspectiva, las propuestas de estado que están surgiendo hoy en día vacían de contenido a la nación. En consecuencia, frente al debate actual, consideran que debe reflexionarse en torno a la pregunta ¿para qué un estado?. Y creen que no es suficiente con responder que ese estado será más democrático. Opinan que con manifestaciones de ese tipo se elude la cuestión central, que es la cuestión lingüística. Aún más, se deja de lado a los vascohablantes, a cambio de atraer a mayorías favorables al proyecto estatal. Antes, dicen, la lengua estaba en el centro de la cuestión. Ahora, ya no. Y estos agentes culturales no desean un estado a cualquier precio y para otro cometido que no sea el impulso del euskara.

*“¿De dónde crees que puede venir la esperanza para la producción cultural en euskara? (...) ¿De la nación lingüística o cultural, o del estado político? Yo no tengo ninguna duda. Considero prioritaria la nación cultural.” (E-12).*

*“Se nos dice que hay que ganarse a la gente, pensando que son otros, y que nosotros debemos sacrificarnos. Al mismo tiempo, se supone que todos los euskaltzales [activistas favorables al euskara] están a favor de la independencia bajo cualquier condición. Y quizá no es así (...) Antes, la lengua estaba en el centro y, ahora para nada. Y esos cambios me sorprenden.” (E-5).*

Las declaraciones de bastantes actores culturales siguen la misma orientación, a pesar de que en ocasiones utilicen distintos conceptos. En palabras de un agente cultural, hay que construir una *nación del euskara*, tanto en sentido político como cultural. En manifestaciones de otro agente cultural, la iniciativa la debe tener la comunidad de hablantes, y los partidos políticos [nacionalistas] deberían seguir sus mandatos. En consecuencia, la primera tarea es organizar a la comunidad de hablantes, y de ahí se debe construir el futuro de la lengua. La nación cultural tiene que ser una prioridad. En las opiniones más extremas se llega a poner en cuestión que un estado pudiera favorecer a la comunidad vascohablante en un plazo corto de tiempo. Antes bien, se considera que en las épocas en las que ha tenido menor poder político ha sido cuando más ha avanzado la comunidad lingüística y que, por el contrario, las consecuencias de la institucionalización política han sido, en cierta medida, desfavorables, porque han traído consigo la desactivación de la sociedad.

*“Considero prioritaria la nación cultural y lo otro (el estado) viene a ayudar. Por tanto, para mí el estado es un*

*instrumento, y el sujeto es la comunidad lingüística. Y lo que estoy viendo es que en todo el planteamiento el estado se convierte en sujeto, y que la comunidad lingüística es como la economía o cualquier otra variable. Yo no pienso en esos términos.” (E-12).*

Los actores culturales que se alinean en el segundo discurso se encuentran situados en las organizaciones e instituciones medulares del movimiento *Euskalgintza*, y se consideran a sí mismos portavoces legitimados del movimiento. Como desarrollan su actividad en las mismas redes de relaciones y círculos sociales, sus manifestaciones poseen, además de una gran consistencia, una enorme similitud en sus líneas argumentativas. Las características de su discurso son muy evidentes: este constituye un alegato más rígido que el primer discurso en las formas de entender la identidad (la identidad vasca se comprende básicamente sustentada sobre la lengua, y no sobre otros rasgos), en la interpretación de la centralidad del euskara, y en el modo de diferenciar de manera rigurosa las lógicas de la acción cultural y de la acción política, entre otras cuestiones.

## La desconfianza hacia las fuerzas políticas nacionalistas

La perspectiva escéptica e, incluso, negativa sobre las nuevas estrategias políticas que están emergiendo en Euskal Herria no puede comprenderse si no se toma en consideración la opinión crítica que prevalece en el campo cultural euskaldun sobre la política. En efecto, existe una gran desconfianza hacia la política y, en especial, hacia los políticos en la cultura euskaldun. Y aún más, si cabe, hacia los políticos nacionalistas.

Por un lado, en los discursos de la cultura euskaldun se representa a la sociedad vasca como un modelo de sociedad sometida a la política y a los políticos, debido fundamentalmente al conflicto político violento que se ha vivido hasta épocas recientes. Entre las características diferenciales que posee la sociedad vasca frente a la de Escocia o Cataluña se menciona fundamentalmente la cultura política. En Euskal Herria el conflicto todavía contamina el debate político. A diferencia de lo que ocurre en Euskal Herria, en Cataluña existe una sociedad civil fuerte, que goza de gran autonomía respecto de los partidos políticos. Por el contrario, en Euskal Herria la sociedad civil es un satélite de los partidos políticos, mucha gente está supeditada a los partidos, se encuentra muy politizada (en el sentido más partidista del término) y alineada con los partidos. Los partidos políticos poseen intereses endogámicos. Frente a la acción de los partidos, desde el campo cultural euskaldun se propugna una sociedad civil autónoma, autogestionada y organizada en torno a iniciativas populares. Y dentro de ese modelo de sociedad, se reivindica un lugar central para la cultura.

Por lo que se refiere a las fuerzas políticas nacionalistas, se percibe en las declaraciones de las personas entrevistadas que en un tiempo pasado la cultura euskaldun compartió algunos objetivos con las fuerzas nacionalistas, entre otras cuestiones, la defensa del euskara y de la cultura euskaldun. Así, ambos, cultura euskaldun y fuerzas nacionalistas, coincidieron en la reivindicación de una nación vasca sustentada en la lengua. Sin embargo, los agentes culturales advierten que en los últimos años se ha producido un cambio; ven con preocupación que las fuerzas nacionalistas hayan mantenido una actitud ambivalente hacia el euskara, y que, *de facto*, no hayan otorgado a la lengua centralidad alguna en sus objetivos. En el mismo sentido, sienten que la grieta que se abre entre *Euskalgintza* y la cultura euskaldun y las fuerzas políticas nacionalistas es cada vez mayor. Algunos recuerdan que en Euskal Herria se está reproduciendo hoy el debate que tuvo lugar hace cincuenta años, y traen a la memoria las palabras de Txillardegui (*“No sabemos si el euskara sobrevivirá con un estado, pero seguro que no sin estado”*). En cualquier caso, a diferencia de los actuales políticos, los políticos de aquella época tenían igual de claro que los agentes culturales que la lucha política y la lucha lingüística iban unidas. Y que el estado era el objetivo de ambas. Hoy en día ya no es así.

*“Pienso que la actitud práctica ambivalente que tiene el nacionalismo vasco respecto del euskara es muy evidente (...), en ocasiones no se le concede centralidad al euskara.” (E-4).*

En algunas ocasiones este último discurso crítico respecto al nacionalismo vasco aparece manifestado de manera muy contundente, tal y como se refleja en algunas declaraciones de portavoces que pertenecen al ámbito medular de *Euskalgintza*. En opinión de dichos agentes culturales, existe un núcleo central compacto en torno a la producción cultural euskaldun, en el que las personas se encuentran firmemente comprometidas con la cultura euskaldun y con actividades identitarias. No obstante, consideran que la élite política es ajena a dicho movimiento. Estiman que la cultura ha tenido siempre un espacio muy reducido en el debate político. La élite política nacionalista no ha otorgado la importancia necesaria al movimiento lingüístico y a la cultura euskaldun. En estos momentos los políticos están planteando despojar a la construcción nacional de su base identitaria

y cultural. Esto situaría a Euskal Herria en la senda de la cultura gaélica, puesto que en Irlanda (y en los demás territorios del gaélico) también se hizo una renuncia explícita de la lengua y la cultura. En este contexto, algunos consideran que es cometido del movimiento *Euskalgintza* recuperar la centralidad del euskara y de la comunidad vascohablante, por encima de los partidos y las opciones políticas, porque consideran que el partidismo y los conflictos entre partidos políticos perjudican gravemente al euskara.

*“Creo que la élite política nacionalista no ha concedido la suficiente importancia y fuerza a la cultura. Por ello, si en un momento dado se plantea que la construcción nacional debe ser despojada de su base identitaria y lingüística, no pienso que vean grandes impedimentos.” (E-1).*

Tomando como blanco las fuerzas políticas nacionalistas, los agentes culturales se muestran severos en sus juicios tanto con EAJ-PNV como con la izquierda abertzale. Más de uno ha equiparado a ambas fuerzas políticas porque, entre otras cosas, han desarrollado similares políticas lingüísticas en los medios de comunicación afines. Este hecho crea dudas y suspicacias respecto a la actitud lingüística que tendrían en un virtual Estado Vasco. En todo caso, las críticas dirigidas por algunos agentes culturales del núcleo central de *Euskalgintza* a la izquierda abertzale y a Sortu tienen aún mayor animosidad, porque atribuyen a estas fuerzas políticas haber realizado en los últimos tiempos cesiones en la defensa del euskara a favor de un proyecto político. E interpretan dicho viraje como la ruptura de una alianza histórica implícita que deja aislado al movimiento *Euskalgintza*.

*“También antes [en los años 60 y 70] hubo este tipo de actitudes, pero aquellos eran españolistas y éstos no, aunque en su praxis lingüística y cultural lo sean (...) Es preocupante este nuevo movimiento. Nos viene del propio nacionalismo la idea de que el euskara puede ser un obstáculo en la consecución de un Estado Vasco. ¡Esto es nuevo! Puede venirte en PNV diciendo eso, pero ¿Qué venga de Sortu! (...) Frente a esta corriente, ¿qué debemos hacer los euskaltzales? Es decir, ¿los que deseamos vivir en euskara y para los que el euskara es una cuestión vital?” (E-6).*

## Escocia y Cataluña no pueden ser modelo para Euskal Herria

En la misma línea crítica, algunos agentes culturales no comprenden que Escocia y Cataluña puedan ser considerados modelos a seguir en Euskal Herria. En su opinión, el proceso escocés se ha convertido en ejemplo a imitar porque ha sido democrático y se ha desarrollado sin confrontaciones. Y también porque ha sido formalmente exitoso. Pero, como al mismo tiempo ha constituido un proceso en el que no se ha concedido ninguna importancia a la identidad [a la identidad cultural], no comprenden que pueda ser tenido en cuenta como modélico en Euskal Herria, aún menos desde la perspectiva de *Euskalgintza* y de la cultura euskaldun.

*“A mí me surge una paradoja. Es una idea que viene de Escocia y Cataluña: que para ser independentista no hay que ser nacionalista. Puedes ser independentista sin ser nacionalista (...) Yo todavía, esa disociación..., la entiendo, pero no me parece una disociación estable (...) Al final, los que quedarán con la bandera de la independencia serán los nacionalistas y los que tienen un vínculo con la cultura. ¿Estado, sin ser nacionalista? Quizá coyunturalmente, en un momento concreto...” (E-5).*

Los agentes de *Euskalgintza* y de la producción cultural euskaldun utilizan infinidad de líneas argumentativas con el objeto de diferenciar las experiencias de Cataluña y Escocia de la situación de Euskal Herria. De manera significativa, un agente cultural recurre al concepto de *nacionalismo utilitarista* para denominar la estrategia impulsada por la Izquierda abertzale en Euskal Herria, siguiendo la estela de las experiencias escocesa y catalana. En efecto, a su parecer, estamos asistiendo a las iniciativas de un nacionalismo económico, pragmático e instrumental en la sociedad vasca. Un nacionalismo que desea atraer a aquellas personas que se acercan a la independencia con el fin de mejorar su situación económica. Considera, sin embargo, que la actitud de los que han sido seducidos de este modo es inestable y efímera, y que sus opiniones y votos pueden variar rápidamente. Porque, en su opinión, ese tipo de nacionalismo no tiene la consistencia de un nacionalismo basado en la identidad. Ese punto de vista pragmático no hace más que supeditar la cuestión nacional a la cuestión social y desplaza de las metas políticas lo que constituye el objetivo principal de los agentes culturales, la recuperación de la lengua.

Es opinión de algunas de las personas entrevistadas, aunque algunos políticos tratan de aplicar las experiencias de Escocia y Cataluña a Euskal Herria, en la sociedad vasca no existe un proceso similar. El intento no es más que una simulación llevada a cabo por políticos. Alguno de los entrevistados considera que los partidos políticos nacionalistas no poseen un verdadero

discurso independentista en Euskal Herria. No saben qué hacer con la cuestión de la territorialidad. En el ámbito nacionalista, se impone el partidismo, y los partidos sucumben a un interés propio: ganar cotas de poder en las elecciones. Por ello, concluyen que existen escasas similitudes con Cataluña. En Euskal Herria el proyecto de estado es iniciativa de un determinado partido político. Por el contrario, en Cataluña ha sido un proyecto de la sociedad civil. Además, asociaciones culturales como *Omnium* han tenido gran protagonismo y referencialidad en el seno de la sociedad civil catalana. Así pues, ha sido la sociedad civil catalana quien ha conseguido llevar a su favor a los partidos políticos, y no al revés. Por último, la sociedad de Cataluña está a favor del catalán y es, en su mayoría, catalanohablante. Han sido los miembros de una sociedad que tiene tales características quienes han liderado el proceso soberanista.

*"[Aquí] no hay nada que se le parezca. No hay nada similar en Euskal Herria. Habrá algún simulacro, pero nada tiene que ver la situación de Cataluña con la de aquí. En mi opinión, no existe movimiento independentista en Euskal Herria (...) sí [algunos agentes independentistas], que son tapadera de la Izquierda abertzale. "Independentistak Sarea" [Red de Independentistas] o "Gure Esku Dago", me parece. Pero, no creo que ni uno ni otro tengan ningún plan para la independencia. Son instrumentos para el disimulo del poder político, para decir "estamos haciendo algo". Un simulacro." (E-10).*

*"Yo creo que conceptualmente se ha hecho un traslado directo. Lo que ocurre es que las razones son distintas. Las razones son, por un lado, la impotencia. Es decir, aquí no se ve otro modo (...) Cuando llegaron estas ideas, existía impotencia, no se veía posibilidad de conformar una mayoría soberanista. Y, además, se querían hacer las cosas rápido. En mi opinión, ahí existe un gran error, porque los procesos políticos no pueden hacerse rápidamente, y no se puede usar la metáfora de que vamos a perder el tren. Porque venimos de donde venimos. Y venimos de un conflicto violento." (E-1).*

*"En Escocia (...) tienen una sociedad muy dinámica, muy potente culturalmente, profesional, etc. En Cataluña también han tenido una sociedad potente (...) Y esa sociedad civil ha sido independiente, ha estado aparte de los partidos. En nuestro caso la sociedad civil es un mero satélite. De los partidos. Y es víctima de los partidos." (E-9).*

## LAS REPRESENTACIONES DEL ESTADO DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA

Las representaciones sociales nos muestran la manera en que las personas y los grupos sociales perciben y comprenden los acontecimientos de la vida cotidiana y las características del entorno social. Las representaciones sociales están basadas en el conocimiento común que las personas de la misma sociedad comparten. Partiendo de ese conocimiento pre-reflexivo se representa y comprende el mundo social, conformando imágenes sobre las instituciones y comportamientos sociales de dicho mundo. En ese sentido, las representaciones sociales poseen una dimensión práctica, y orientan la acción social de las personas en una dirección determinada.

¿Qué tipo de representación tienen los agentes culturales sobre el estado? Más concretamente, ¿de qué manera imaginan los agentes culturales un virtual Estado Vasco? ¿Qué tipo de características y contenidos le atribuyen? ¿Y qué lugar se reservan a sí mismos en ese estado?

### La lengua y la cultura en el centro: el estado como instrumento político para la protección de la nación cultural

El parecer y, sobre todo, el sentimiento de los agentes culturales se inclina hacia un tipo de estado en el que prevalecerían los cometidos etnistas. Más concretamente, desde el punto de vista de la cultura euskaldun, el objetivo primordial de un virtual Estado Vasco sería ofrecer amparo político-institucional a una nación cultural sustentada en la lengua. No obstante, se ofrecen en las entrevistas múltiples perspectivas y matices sobre el alcance de dicha protección.

Con carácter general, para los agentes culturales el estado es un medio para actuar a favor del euskara y de la cultura euskaldun. Muchos de ellos destacan la idea de que el Estado Vasco debe construirse desde la identidad, es decir, desde la

lengua. En efecto, no consideran el futuro de la lengua minorizada fuera de esta estructura política. Sin estado, es difícil que el euskara pueda sobrevivir. Una vez garantizada la estructura estatal, dichos agentes culturales estarían dispuestos a soportar de un virtual Estado Vasco los mismos defectos que muestran otros estados. Sin embargo, la necesidad de estado no convierte a este en un fin en sí mismo a ojos de los agentes culturales. En este sentido, consideran que el estado no debe ser más que un mero instrumento político para proteger la identidad vasca, en definitiva, un poderoso medio de resistencia. Llevando este punto de vista al extremo, algunos declaran abiertamente que no les interesa en absoluto un proyecto estatal que no esté dirigido a desarrollar una sociedad vascohablante. El estado debe tener únicamente ese carácter instrumental. Así es, los agentes culturales no son defensores del estado en cuanto tal. Al revés, se muestran contrarios a cualquier ideología estatista, y de ninguna manera comparten las perspectivas políticas que, considerando el estado como objetivo en sí mismo, sitúan a la lengua al mismo nivel que la economía u otras cuestiones. En esa línea, surgen constantemente en las entrevistas indicios de un temor que podría denominarse *el síndrome de Irlanda*, como muestra de lo que podría ocurrir en Euskal Herria si no se concediera prioridad a los objetivos de orden lingüístico-cultural.

*“Si al Estado Vasco. El estado es necesario, porque el estado garantiza el patrimonio de una nación cultural (...) La cuestión es que necesitamos un estado, pero lo queremos a favor de la nación vasca. Lo necesitamos para articular una sociedad nacional que funcionará en euskara, y ese poder nos lo dará el estado, aunque la soberanía es relativa (...) Pero, poniendo siempre la nación vasca en el centro, otorgando centralidad a la nacionalidad (...) Sin embargo, aquí se está haciendo lo contrario.” (E-6).*

*“Para los de mi generación, para la generación que tiene la misma herencia intelectual que yo, lo que más miedo nos produce en una situación de este tipo es Irlanda. Es decir, lograr la independencia, pero que la situación de una lengua que está regular empeore en lugar de mejorar.” (E-8).*

## Un estado “reducido”

Aunque se le considera una institución imprescindible, en las manifestaciones de las personas entrevistadas surge constantemente la desconfianza hacia el estado. Los cometidos asignados a la institución estatal en lo que respecta al desarrollo del euskara y de la cultura euskaldun son muy importantes. No obstante, se reclama un estado “mínimo” que, en tanto que maquinaria administrativa, mantenga la presencia más limitada posible en los restantes ámbitos sociales. Los agentes culturales no desean un estado omnipotente, ni un macro-estado. En su opinión, no deben dejarse todas las responsabilidades en manos estatales. La delegación en el estado debe tener unos límites claros.

Puede destacarse de manera significativa que, de una u otra manera, todos los agentes culturales entrevistados comparten ese mismo punto de vista. Por un lado, se trasluce en las entrevistas una evidente actitud *anti-institucionalista* y una clara disposición a favor de las iniciativas sociales o populares, muy interiorizada, que vendría justificada por la prolongada historia de luchas colectivas a favor del euskara y de la cultura euskaldun. En esta línea, la iniciativa popular debe ser un factor de contención frente al estado. Aún más, en opinión de algunos, el propio estado debería ser impulsor de este tipo de iniciativa. Por otro lado, la desconfianza hacia el estado está también relacionada con el recelo hacia los políticos. Porque no se confía en que los políticos puedan construir un modelo de estado acorde a los intereses de los agentes culturales (es decir, un estado euskaldun), si se deja todo el proceso en sus manos.

*“Y yo no deseo un estado omnipotente, ni dejar todo al estado, aunque sea un Estado Vasco.” (E-4).*

*“Yo no soy muy estatista, yo le concedo al estado una función subsidiaria. El estado no tiene por qué hacer de todo.” (E-13).*

Por otro lado, la reflexión sobre la globalización sostiene también la perspectiva de la inevitabilidad del estado reducido. Existe una constatación de que hoy en día muchos poderes se encuentran ya fuera del estado. Pero, con todo, el estado sigue siendo un instrumento válido frente a la globalización porque ofrece a la sociedad oportunidades para desarrollar su cultura. Aún así, el estado actual es más débil que el de épocas anteriores, y debe actuar dentro de sus limitaciones.

*“Nosotros debemos mantener [la idea de] ese estado potencial, pequeño. Desde un punto de vista pragmático*

*considero que los estados pequeños son más interesantes y viables.” (E-11).*

*“Los estados tienen instrumentos, pero más débiles que antes. Y creo que si deseamos construir un estado, debemos ser conscientes de ello. No podemos pensar que vamos a construir un estado del siglo XIX. Las condiciones han cambiado mucho, en lo que respecta a la política cultural, la política lingüística, la economía, etc. Si, en ese sentido creo, mirando hacia atrás, que hemos perdido unas décadas muy importantes. Es decir, cuando el estado tenía mucho poder, nosotros no teníamos estado para conducir y organizar la cultura (...) Ahora los instrumentos no son los de antes.” (E-2).*

## El estado como complemento a la acción popular

Las representaciones sobre el estado “reducido” están enraizadas en la experiencia militante de los agentes culturales. Los agentes culturales euskaldunes se sienten partícipes de una acción colectiva, de un movimiento: hablan constantemente de acción cultural y acción lingüística [kulturgintza y euskalgintza]. Y se consideran a sí mismos como sujetos de esa acción. En su opinión, la activación y participación de los sectores a favor del euskara es la garantía de que la construcción estatal pueda ser impulsada en la dirección de sus intereses. Por otro lado, consideran que el poder estatal y sus leyes carecen de viabilidad si no existe una sociedad lingüísticamente concienciada. La desactivación de la sociedad solo puede conducir a que se repita el caso de Irlanda. Además, las innovaciones y transformaciones rara vez proceden del estado y sí, por el contrario, de la sociedad. En consecuencia, la acción estatal debería tener siempre como acompañante la participación de la sociedad en la acción a favor del euskara. Ambas, acción social y acción estatal, pueden ser complementarias mediante la puesta en marcha de fórmulas como las nuevas formas de gobernanza. Las iniciativas deben estar en la sociedad a través de procesos participativos. De este modo, la capacidad de decisión del estado se materializaría a todos los niveles en una democracia más directa y no delegacionista, también en el plano cultural. Dejar espacio a la experiencia participativa de los movimientos sociales es un complemento de la presencia mínima del estado, y supone no solo solicitar su opinión a los agentes culturales, sino también desplazar los centros de decisión fuera de las instituciones estatales.

*“Hay gente teorizando sobre ello y practicando nuevas formas de gobernanza. Que la iniciativa resida en la sociedad civil, por medio de procesos participativos, de alguna manera ese poder de decisión debería llevarse a cabo a través de una democracia más participativa y no delegacionista. Y eso, a todos los niveles. Pero, de cara a la cultura, a veces puede parecer que soy muy estatalista, o soviética, pero en algunos aspectos la presencia del estado debería ser mínima. Que [el estado] deje a los movimientos sociales que realicen su trabajo, y que les ayude, poniendo infraestructuras, financiando... Pero, a través de procesos participativos, en los que se decida donde y en qué se va a invertir ese dinero. Que no sea solo pedir opiniones, sino que se saquen los centros de decisión fuera de las instituciones. A mí me gusta un modelo de ese tipo.” (E-5).*

*“Yo provengo de una ideología autogestionaria, y mis trayectorias sociales se han desarrollado sobre todo en las cooperativas y en los movimientos sociales (...) Yo sigo pensando que nuestro futuro será la imbricación entre la acción de la sociedad y el poder de las instituciones, [el futuro] vendrá por ahí. Y esa es, además, una peculiaridad que nos fortalece como sociedad (...) Entonces, estado sí, pero si es de esa manera, es decir, que valga para revitalizar la iniciativa popular y la nación cultural (...) Habiéndose hecho todo lo que se ha hecho a favor del euskara en los últimos 30 años sin tener estado, entonces, no hay nada imprescindible. Otra cosa es que [el estado] pueda ayudar. Eso tiene un riesgo, y es que si tenemos una institución propia, y en esa institución se instalan personas que tengan una ideología muy estatalista, podemos pensar que pueden hacer todo. Pienso que ese puede ser uno de los peligros.” (E-13).*

## La participación activa de los agentes culturales

Los actores culturales se sitúan a sí mismos y también su cometido en el contexto de cooperación con el estado que se ha mencionado más arriba. Los agentes culturales reivindican la autonomía de la cultura. Aun así, consideran que deben tener una participación activa tanto en el momento de la construcción estatal (“aunque caminen por un carril lateral”) como, posteriormente, en la situación en que el estado esté ya conformado. Por una parte, para que los intereses de la cultura sean tomados en consideración. Puesto que las políticas lingüísticas y culturales van a incidir en la labor de los agentes culturales.

Por eso, las políticas culturales del estado tendrían que diseñarse con la participación de todos los sectores implicados en la producción cultural. Por otra parte, porque los agentes culturales desean manifestar sus intereses políticos, y porque, en palabras de uno de ellos, pretenden “contagiar la construcción estatal de nación”. Algunas personas entrevistadas mencionan la necesidad de descentralización de la acción del estado y de autogestión de los propios agentes culturales, tanto en lo referente a la gestión del dinero como al diseño de las políticas públicas. Además, al solicitar esa participación activa, los agentes culturales reivindican la continuidad en la cultura euskaldun de la tradición de iniciativas populares que ha estado vigente hasta la actualidad. Para estas personas, hoy por hoy el estado no es más que un proyecto. Y hasta el momento de su creación e, incluso si no se llegara a crear, consideran que no pueden quedarse a la expectativa de algo que es mero proyecto. Hay que actuar aquí y ahora.

*“Yo soy un activista. No estoy sumergido en reflexiones a largo plazo (...) Por otra parte, no estoy a la espera de un hipotético Estado Vasco, y por eso no estoy pensando en ese estado (...) Participo en la dirección de organizaciones de la cultura euskaldun, y me alegro al ver que la gente no está a la espera de algo, que está actuando, haciendo frente a lo que tenemos aquí y ahora.” (E-4).*

La participación de los agentes culturales perseguiría también otro propósito. Los agentes culturales buscan que se reconozca a la cultura en euskara el estatus de cultura legítima que no se le ha otorgado hasta ahora, como consecuencia de la minorización de la cultura euskaldun. También que se garantice la visibilidad de esta cultura y de sus actores culturales, de la misma manera que se respalda a otras culturas y productores culturales del mundo castellanohablante. Precisamente, superar la invisibilidad que la minorización ha traído a la cultura en euskara sería uno de los objetivos del nuevo estado.

*“A la cultura euskaldun hay que reconocerle su carácter de cultura. Porque el que actualmente escribe en euskara no es escritor. Es alguien que actúa a favor del euskara. Y el director que hace un film en euskara, no es director... Esa es una gran falacia, y una grave muestra de la minorización. En estos momentos los agentes culturales euskaldunes tienen suficiente con hacer cultura, y no es poco lo que hacen. Y todo eso lo hacen sin ninguna protección y, además, dentro de una gran invisibilidad. Esta situación les da a los agentes culturales un perfil de resistente, y después eso se nota (...) se encuentran lejos de los centros de poder... Pero, si se consiguiera un estado, aparecería por vez primera una dinámica perversa, que existe en Alemania o en los EEUU (...) En cualquier estado del mundo los agentes culturales tienen un poder simbólico, acumulan un capital simbólico, y quien explota ese capital simbólico no es el estado, sino la nación. En nuestro caso, eso se ha cortado. En nuestro caso, los creadores viven totalmente aparte. Precisamente porque no se les ha dado el lugar que deberían ocupar. Si se lograra un estado, quieras o no, el estado tendría que pasear a los agentes culturales. Con toda la libertad, pero les tendrá que pasear.” (E-1).*

## Las políticas culturales y lingüísticas para lograr la centralidad del euskara

En la perspectiva de los agentes culturales, entre los principales cometidos del estado estaría la recuperación y normalización del euskara. Para los entrevistados (con la excepción de una persona) tal recuperación no significa la implantación del monolingüismo. Y sí entraña, sin embargo, lograr la supremacía social del euskara. Algunos de los agentes culturales destacan que el concepto de normalización ha sufrido variaciones a lo largo de los años. El modelo de antaño que reivindicaba “un estado, una lengua” ya no resulta válido. Hoy en día no puede utilizarse una única lengua en todos los ámbitos y para todas las funciones. No obstante, la ya mencionada condición de supremacía de la lengua vasca se utiliza sin demasiada precisión en los discursos. En ese sentido, en las entrevistas se han mencionado dos conceptos para denominar la situación de predominio que debería tener el euskara: los conceptos de “centralidad” y “hegemonía”. En cualquier caso, se ha subrayado en la mayor parte de las opiniones que, tomando como punto de partida la situación sociolingüística actual, el castellano y el francés continuarían siendo las lenguas de la vida social de mucha gente, incluso después de la creación del estado. De este modo, se mantendrían los derechos individuales para la persona castellanohablante (o, en su caso, para la hablante francófona) fundamentalmente en las relaciones con la administración y en el ámbito privado. De la misma forma, algunos agentes culturales destacan la necesidad de que el castellano sea relegado a un segundo plano en ciertos ámbitos de la sociedad, a favor del inglés. En esta línea, el objetivo sería conceder prioridad al uso social del euskara y del inglés en la nueva situación política

*“Yo creo que el mensaje debe ser que el monolingüe es una especie en extinción y, en mayor medida, el monolingüe imperialista.” (E-13)*

*“Viendo cómo la sociedad se va volviendo cada vez más plural, a mí me cuesta más imaginar una Euskal Herria donde el euskara sea absolutamente hegemónico, tal y como lo eran las lenguas nacionales hace 30 años. Eso ya casi lo descarto. El otro día le decía a una persona que no imagina un pueblo en Euskal Herria donde el 100% de la población sepa y hable en euskara. Me cuesta viendo nuestra realidad social.” (E-2).*

En general, los agentes culturales perciben condiciones objetivas para que el euskara se convierta en una lengua central. Advierten que la situación sociolingüística ha variado en los últimos años. Muestra de ello es que más de la mitad de la población comprende ya el euskara en la CAV. En consecuencia, se ha incrementado notablemente el número de bilingües pasivos. Las líneas fundamentales de la política lingüística que debería desarrollar un Estado Vasco se encaminarían al logro de la hegemonía social del euskara: diseñando una planificación a largo plazo para universalizar su conocimiento (se mencionan plazos de 20 y 30 años en las entrevistas) e impulsando medidas de apoyo para ello (de manera imprescindible, una enseñanza gratuita), poniendo al servicio de este objetivo el trabajo de expertos y de medios técnicos y científicos eficaces, y diferenciando los distintos núcleos sociolingüísticos a fin de desarrollar proyectos específicos adecuados a ellos. La meta final sería siempre ampliar espacios geográficos y funcionales a la lengua, para que el euskara fuera una lengua práctica en la actividad diaria, en el trabajo, en el intercambio mercantil, en la administración, la cultura, etc.

*“Me gustaría que los expertos aconsejaran qué hacer en distintos escenarios.” (E-9).*

*“Hay que ganar muchos ámbitos para el euskara, ámbitos que funcionen en euskara, tanto geográficos (como hacen los municipios de UEMA) como también espacios que, sin ser geográficos, son ámbitos funcionales.” (E-8).*

*“Yo estoy de acuerdo con algunas cosas que dijo Txepetx. El decía que teníamos que partir de las poblaciones de UEMA, y tomaba como ejemplo Tolosa. Pero podría ser Markina o cualquier otra. Decía que habría que tomar como punto de partida esos espacios (arnas guneak) (...) Habrá que plantearlo de manera comunitaria, euskaldunizar la comunidad, es decir, los espacios sociales. Habrá que euskaldunizar Tolosa en primer lugar, Donostia antes que Bilbao (...) Tendremos que comenzar de esa manera algún día (...) Si empezamos a aplicar el esquema de Txepetx, el euskara debería de cumplir todas las funciones en Tolosa, no solo en la familia y el hogar, sino también en la industria, en la oficina, en todos los ámbitos.” (E-6).*

A pesar de que existe gran acuerdo en la idea de la centralidad del euskara, no se encuentra una opinión unánime a la hora de concretar la situación jurídica en la que se materializaría legalmente tal centralidad. Se han mencionado diversas categorías jurídicas en las entrevistas: una cooficialidad *real* para las dos lenguas, el estatuto de lengua estatal (solo para el euskara, o para ambas lenguas), el concepto de *lengua(s) oficial(es)*... No obstante, algunas de las personas entrevistadas han restado importancia a la oficialidad formal (o legal) y han declarado que, dadas las consecuencias que tiene la oficialidad en la actual situación lingüística, posee una mayor relevancia la política lingüística que, *de facto*, vaya a desarrollarse en el futuro estado. Por otra parte, también se ha mencionado la idoneidad de un estado confederado, como forma de dar respuesta política a la pluralidad de situaciones sociolingüísticas de los diferentes territorios vascos, tomando en consideración que las lenguas dominantes en el Norte y en el Sur de Euskal Herria son distintas. En el mismo sentido, se ha señalado igualmente la necesidad de adecuar estructuras descentralizadas comarcales, puesto que las condiciones sociolingüísticas de diversos territorios y comarcas requerirían políticas lingüísticas diferenciadas. En cualquier caso, se admite entre los actores culturales la idea de que la fase de transición sería complicada, que el nuevo estado tendría por delante una gestión conflictiva, y se subraya que en tales condiciones adquiere pleno sentido la necesidad de una sociedad movilizada y de iniciativas sociales, puesto que sería inviable una euskaldunización “*desde arriba hacia abajo*” que no contara con apoyos y acuerdos sociales activos. Por último, se señala la necesidad de unificar la política cultural y la política lingüística del estado, manifestándose que la acción a favor de la cultura euskaldun debe tener un carácter transversal. De ese modo, contando con un estado, la cultura producida en euskara no se incluiría en el capítulo del euskara, como ha ocurrido hasta ahora, sino en el de la cultura, tal y como se reconoce a lo que es producido en otras lenguas.

*“Habrá que desarrollar una política lingüística en la administración, en la escuela, etc. Pero creo que el aspecto social es más importante que esa dimensión. Es decir, impulsar la adhesión de la gente a la lengua, y poner medios para que se refuerce. Por decirlo de alguna manera, que sea la sociedad la que euskaldunice la administración. Ayudar desde arriba, sí, pero no hay que pensar que vas a euskaldunizar desde arriba hacia abajo. Se tendrá que hacer con la colaboración de ambos.” (E-2).*

## Sectores estratégicos en la iniciativa cultural

Existe un acuerdo casi total en las declaraciones de los agentes culturales en relación a la identificación de los ámbitos estratégicos de la política lingüística. Han sido tres los ámbitos que los agentes culturales han considerado prioritarios: en primer lugar, la educación; en segundo lugar, los medios de difusión y las industrias culturales; y, en último lugar la administración. Estiman que la educación constituye un espacio estratégico porque es un medio para la integración social y ofrece la oportunidad de que las nuevas generaciones crezcan en euskara con naturalidad. Observando la elección realizada por la mayoría de madres y padres en relación a los modelos lingüísticos hasta este momento, los actores culturales se muestran en contra del sistema de modelos diferenciados, y se declaran, de forma casi unánime, a favor de la inmersión lingüística y cultural en el sistema educativo.

*“Yo plantearía lo que han hecho en Cataluña. No es algo nuevo, una inmersión lingüística eficaz. Cataluña (...) ha logrado en 40 años que el 100% de la población pueda comprender una conversación en catalán, que sea bilingüe pasivo. Por tanto, el camino está ahí (...) Entonces, en la transición habría que hacer eso. Y no solo eso, implementarlo como hicieron en Flandria hace tiempo (...), tomaron directamente el inglés como segunda lengua.” (E-1).*

*“Lo que tenemos que hacer es abrir vías para la integración, teniendo claro que la educación debe ser en euskara. Y no solo la educación. Quiero decir que tanto las actividades de tiempo libre, como los medios de comunicación, y tantos sectores que son estratégicos, deberían ser en euskara. O, al menos, deberían ser también en euskara, para que las nuevas generaciones crezcan y vivan la lengua con naturalidad.” (E-8).*

Por lo que se refiere al segundo de los sectores estratégicos, existe igualmente un alto grado de consenso. Un Estado Vasco tendría que regular el ámbito de la comunicación y, muy especialmente, la actividad de los medios de difusión. Sería importante disponer del control de las licencias de comunicación en la radio y la televisión. Si el estado tuviera el control del espacio radioeléctrico, tendría así mismo la oportunidad de establecer las condiciones lingüísticas bajo las que operarían las cadenas públicas y privadas de televisión, y, por tanto, la potestad de exigir que emitieran en euskara. Esta medida no se considera excesiva, habida cuenta de que el número de bilingües pasivos es ya muy significativo en la sociedad vasca. Por otra parte, el estado debería también regular los flujos culturales de carácter global. Entre otras cuestiones, tendría que precisar la cantidad de contenidos que vendrían desde Europa y desde otros lugares, y realizaría una función de filtro con el objetivo de impulsar y mejorar la producción propia de Euskal Herria y la tradición cultural autóctona frente a los flujos globales. En opinión de los agentes culturales euskaldunes, en general el estado debería promover y proteger las industrias culturales a favor de la cultura euskaldun creadas por iniciativa popular, poniendo en marcha las políticas económicas e industriales imprescindibles para ello.

*“El estado no solo tiene la responsabilidad, por ejemplo en el caso de los medios de difusión, tiene la responsabilidad de los medios públicos, pero el espacio radioeléctrico también lo regula el estado. Entonces, yo creo que ahí tiene una responsabilidad, y que puede tener el poder y la competencia para regular también ese aspecto. ¿Cómo van a emitir las televisiones privadas? Creo que Discovery Channel tiene dos cadenas para la península. Una estaba establecida en Barcelona y emite en castellano para España. Y otra para Portugal, en portugués. No sé si el estado lo requiere así, pero, si tú tienes la competencia, a esos canales internacionales aquí se les puede exigir que emitan en euskara (...) Por tanto, en el espacio público, sí. Pero [el estado] también tiene la potestad de regular el espacio privado [de comunicación]. Si no, pienso que actuamos en vano. Pueden ser en inglés, con subtítulos en euskara..., y a ver si en cinco o diez años el español baja del 90% al 60% en la televisión, y se equilibra con las otras lenguas.” (E-3).*

Por último, el estado tendría que garantizar el funcionamiento de la administración en euskara. Con carácter general, en las entrevistas se ha indicado que el euskara debería ser la lengua predominante en todos los niveles y ámbitos de la administración pero, al mismo tiempo, también se ha matizado que tendrían que respetarse los derechos de las personas castellanohablantes en sus relaciones con la administración, al menos hasta que cambiara la situación sociolingüística.

*“Pienso que hay una clave importante, que Euskal Herria debe tener una administración euskaldun. Lógicamente, tener una constitución o un estado no va a hacer variar de la noche a la mañana la realidad sociolingüística, y el estado tampoco puede ir en contra de su ciudadanía. Si el 60% de la población desconoce la lengua..., esas personas tienen que tener derechos, eso está claro. Pero eso no quita que el carril central tenga que ser en euskara y, seguramente, habrá que saber amoldarse a las necesidades de la ciudadanía, teniendo claro que la administración general debe*

*tener su actividad en euskara (...). Por un lado, la administración totalmente euskaldun, es decir, la administración debe vivir en euskara y, al mismo tiempo, los ciudadanos utilizarán la lengua que mejor dominen.” (E-3).*

*“Un servicio no puede ser de calidad si no toma en consideración la elección lingüística de la persona destinataria. Creo que la administración debe hacer eso, pero para ello se necesita hacer una planificación.” (E-13).*

En opinión de los agentes culturales, el propósito de la regulación de todos los ámbitos mencionados sería el de crear, a través de la autoridad propia del estado, un espacio geográfico, simbólico y cognitivo a favor del euskara. No obstante, se prevé que, fuera de tales espacios regulados estatalmente, con toda probabilidad, tanto el castellano como el francés serán socialmente utilizados durante bastante tiempo así como, de manera cada vez más habitual, lo será también el inglés.

*“El castellano estará ahí por largo tiempo y no creo que debamos ir en contra de ello. En mi opinión, a la persona que elige el castellano debe dársele la oportunidad de expresarse en castellano, es decir, hay que respetar la simetría lingüística. Si yo respeto su elección, esa persona debe respetar igualmente la mía. De otra manera, no hay convivencia. Pero, no creo que un estado deba forzar la lengua que una persona hable en el ámbito informal y personal. ¡No se puede! Si, en cambio, en los ámbitos regulados.” (E-13).*

## Posibilitar la integración lingüística, despejar temores, facilitar la ciudadanía a toda la población

La mayoría de los agentes culturales entrevistados han mostrado una gran preocupación por el temor que pudieran suscitar las políticas lingüísticas establecidas por el estado emergente. Por esta razón, inciden en la necesidad de ahuyentar tales temores y desconfianzas. El estado debería ser integrador, un estado de todas las personas, claramente. Las políticas lingüísticas del estado generarían en un principio hablantes bilingües pasivos y, hay que pensar que, seguramente, en dos o tres generaciones habría personas castellanohablantes en la sociedad vasca. En ese sentido, la mayor parte de las personas entrevistadas consideran que no sería justo asociar la ciudadanía al conocimiento del euskara, habiendo sido la propia construcción del estado fruto de un ejercicio democrático de una mayoría social formada por vascohablantes y no vascohablantes. Por ello, todas las personas que vivan en Euskal Herria en el momento de la constitución del estado serían ciudadanas, y debería dejarse para más tarde la condición de conocer la lengua para el acceso a la ciudadanía. Otras personas entrevistadas, sin embargo, consideran imprescindible el conocimiento del euskara para el reconocimiento de la ciudadanía. Las dos actitudes se diferencian más en cuestiones relacionadas con los plazos que en la perspectiva que mantienen sobre la necesidad de regularización del conocimiento de la lengua. En general, se estima necesaria la regulación del conocimiento y uso del euskara en determinados ámbitos sociales, con mayor o menor nivel de exigencia, con mayor o menor rigurosidad, aunque tal exigencia de conocimiento no esté asociada en sentido estricto al reconocimiento de la ciudadanía.

*“Claro que hay que regular. Todos los estados regulan, algunos más y otros menos. Pero, todos regulan. Hoy en día, de los 28 estados que hay en la Unión Europea creo que 24 exigen el conocimiento de la lengua oficial para acceder a unos derechos mínimos. En algunos casos para ejercer el voto, en otros para lograr la residencia, en otros casos será para acceder a la ciudadanía, etc. Pero de los 28, 24 tienen regulado ese acceso. Y, en otras ocasiones no piden un examen, pero si realizar un curso, etc. Y aquí resulta polémico pedir en algunos casos [el conocimiento de] la lengua para obtener una plaza en Osakidetza (...) Quiero decir que aquí tenemos muchos complejos a la hora de establecer esas políticas, y nos cortamos o nos da vergüenza.” (E-2).*

En cualquier caso, constantemente se alude en las entrevistas a la necesidad de consenso y de persuasión, a fin de que las normas y políticas que se vayan a implementar no resulten traumáticas. A menudo se repite la importancia que tiene avanzar paso a paso. Si la educación fuera en euskara abriría un camino *natural* para la integración que permitiría que las nuevas generaciones crecieran en euskara con naturalidad. Y si se le suman otros ámbitos a la educación, como pueden ser los medios de difusión, la administración, el tiempo libre y otros campos estratégicos, se considera que en un plazo no muy largo de tiempo se conseguiría un conocimiento mínimo del euskara que garantizaría poder vivir en un bilingüismo real. En opinión de los agentes culturales, hay que aprovechar que en la sociedad existe una adhesión al euskara, en algunos casos motivada por la identidad, en otros por el pragmatismo. Tal adhesión se manifiesta hoy en día en la elección de modelos lingüísticos en la educación.

También debe buscarse ese apoyo social a la hora de implementar políticas lingüísticas. El proceso de euskaldunización no puede dirigirse únicamente desde arriba hacia abajo. Habrá que buscar la cooperación entre la sociedad y la administración. Y poner en marcha medidas progresivas.

*"A menudo se plantea qué medio debemos utilizar los vascohablantes ante la sociedad como alternativa para mejorar la situación de nuestra lengua y para ir euskaldunizando esa sociedad, si la seducción o la imposición. Y pienso que no podemos elegir uno u otro medio, sino que tenemos que utilizar los dos. Es decir, debemos utilizar la persuasión. Y los instrumentos de la persuasión son un caramelo, la seducción. Pero, en otros casos se necesitarán instrumentos más eficaces, una exigencia legal en la educación o en otros ámbitos. Existen mil medios para ello. Pero, lógicamente tomando en consideración la minorización, esas medidas tendrán que ser siempre progresivas, y acordadas a través del consenso." (E-8).*

*"Quizá sea real el temor de la gente en la zona de Bilbao, y qué decir en otros lugares: "Si tengo un estado, ¿me van a obligar a aprender euskara?, ¿tendré que marcharme?" (...) Y pienso que ahí existe una tarea para apaciguar y tranquilizar, y para decir frente a eso que el estado está para defenderte. El estado será de todos, de todos los que estemos en él. El estado debe tener un compromiso con el euskara, porque [el euskara] no existe en ninguna otra parte. Si no se hace aquí no puede hacerse en ningún otro sitio (...) Pero, teniendo claro que tendremos gente castellanoparlante todavía en dos o tres generaciones, y que al menos el estado podrá convertir en bilingües pasivos a la mayor parte de los ciudadanos." (E-3).*

*"La presencia de la lengua tendrá que recogerse en leyes muy concretas. Y, especialmente, cómo vamos a lograr, sin causar nada traumático, que todas las personas lleguen a un determinado conocimiento de la lengua aunque sea a un nivel mínimo. Entre otras cosas, para poder vivir en una situación de bilingüismo, es decir, que todos sepamos dos lenguas, tres lenguas, para que cada cual decida qué lengua va a utilizar." (E-5).*

*"El problema está en la transición." (E-1).*

*"Si somos capaces de ofrecer a la mayoría de la ciudadanía un mensaje positivo, incluyente, respetuoso y democrático, seremos hegemónicos en un plazo corto de tiempo." (E-9).*

## Los modelos de estado, hoy

El modelo de estado que más veces ha sido mencionado entre los agentes culturales ha sido Francia, aunque se han matizado tanto los aspectos positivos como los negativos (en especial, la imposición de una única cultura hegemónica) de dicho modelo estatal. A pesar de esta matización, se ha estimado que es modélica la protección que ofrece el estado francés a la cultura francesa dominante y a la lengua francesa, frente a las tendencias culturales homogeneizadoras de la globalización: la consecuencia de que sus industrias culturales hayan sido consideradas estratégicas, esto es, el apoyo recibido por los creadores culturales y la ayuda dispensada al cine, al teatro y a la producción editorial han estado a menudo en boca de los agentes culturales durante las entrevistas. Igualmente se han tomado como caminos a seguir en la recuperación y normalización lingüísticas otros procesos desarrollados en países como la República Checa y Finlandia. Así mismo, se ha mencionado en más de una ocasión el caso de Islandia por la condición del islandés que, siendo una lengua estatal con un número reducido de hablantes ha sido, no obstante, salvaguardado por el estado de los embates de la globalización. El ejemplo de Islandia también se ha tomado como referencia por otras razones, además de la protección estatal que recibe la lengua islandesa. En concreto, porque su estado impulsa políticas descentralizadas en el ámbito de la cultura, abriendo la posibilidad de la autogestión a los productores culturales, por ejemplo en la gestión de los presupuestos.

*"El mercado ha engullido a la cultura. Entonces, está en manos de las grandes empresas una gran parte de la producción cultural, también la distribución, etc. Pero, los estados todavía tienen una serie de instrumentos para, en alguna medida, regular ese aspecto. Cuando en 1995 se negociaron las grandes normas del comercio mundial, y cuando se creó la Organización Mundial del Comercio, Francia reivindicó la excepcionalidad de la cultura. Y lo que se decía en esa reivindicación es lo siguiente: "De acuerdo. Aceptaremos que los capitales y las mercancías circulen libremente a nivel mundial. Pero, hay un apartado en el que el estado debe mantener su capacidad para condicionar ese flujo libre y para, en determinados momentos, detenerlo. Y*

ese apartado es la cultura". Y esa reivindicación se aceptó en las negociaciones de esa época, y en 2010 la UNESCO hizo suya la reivindicación. Entonces, a nivel internacional está asumido que un estado tiene potestad para limitar el flujo cultural. Quizá no puede evitar que entren en el mercado los coches que vienen de Japón, o que entre el capital que viene de Bruselas. Pero puede impedir, por ejemplo, las películas que vienen de Hollywood, o que entren dentro de una cuota, como hacen en Francia (...) En el estado español no tenemos ninguna protección de ese tipo. Entra el modelo anglosajón, sin límites. No hay límites (...) Entonces, a nosotros, como sociedad ¿qué nos queda para crear y desarrollar nuestra cultura? (...) Si somos sujeto, ese sujeto desea tener derecho a desarrollar su cultura. Y eso implica disponer de unos instrumentos. Y el instrumento es la política cultural." (E-2).

## CONCLUSIONES

En principio, en el movimiento *Euskalgintza* y en la cultura euskaldun no se cuestiona la necesidad de un Estado Vasco. No existe un debate en términos de *sí o no* en torno al estado. Pero, a la luz de las propuestas que han surgido en el ámbito político nacionalista, sí se ponen en entredicho los objetivos de ese estado virtual, la naturaleza del sujeto político que debería promoverlo, y la idoneidad del propio proyecto estatal en el momento actual, tal y como han sido definidos en dichos planes políticos.

Los agentes culturales tienen como objetivo un Estado Vasco de base étnica. En su opinión, el cometido principal de un virtual Estado Vasco es la recuperación de la lengua vasca (*euskara*) y de la cultura euskaldun, por encima de otros posibles propósitos.

Los agentes culturales y euskaltzales utilizan el concepto de *nación cultural* para denominar el punto de partida que debería constituir la base de dicho estado. En el sentido que confieren al concepto de *nación cultural*, se están refiriendo a la comunidad vascohablante. En su perspectiva, la construcción del Estado Vasco debería partir de dicha comunidad y su objetivo principal tendría que ser, precisamente, la ampliación y la salvaguardia de la comunidad lingüística. En el mismo sentido, consideran que el estado comprendería el territorio en el que se asienta la comunidad vascohablante.

Aunque tales premisas son compartidas por todos los agentes culturales entrevistados, en el conjunto de las manifestaciones recogidas pueden diferenciarse dos discursos. Un *primer discurso* posee un carácter más político y hace compatibles, por un lado, el proyecto lingüístico y cultural de los agentes culturales (y, vinculado a él, su defensa de la *nación cultural*) y, por otro lado, los proyectos políticos soberanistas que están emergiendo hoy en día, cualquiera que sea su concreción: independencia, estado, etc. De este modo, las opiniones alineadas en esta perspectiva consideran que se pueden armonizar a corto plazo el proyecto cultural de recuperación lingüística promovido por los agentes culturales, y el proyecto de independencia y de creación de un estado vasco impulsado por algunas élites políticas nacionalistas. En otras palabras, piensan que pueden compaginarse la construcción de la *nación cultural* y la construcción del estado político. Aunque sea de manera indirecta y con matices, existe una aceptación tácita del sujeto democrático en este discurso.

En términos del *segundo discurso*, tomando como meta la recuperación de la lengua y la cultura euskaldun, se considera que en el momento presente la prioridad debe ser única y exclusivamente la construcción de la *nación cultural*. De este modo, los agentes culturales alineados en esta perspectiva priman la construcción de la *nación cultural* sobre la construcción estatal que puede plantearse actualmente desde algunas fuerzas políticas nacionalistas. Puesto que estiman que, si se creara, el estado debe responder a las necesidades de una *nación* (la *nación vascohablante*). De esta manera, en el discurso etnolingüístico más radical, la *nación cultural* debe ser el sujeto político de la construcción estatal, y no otro tipo de mayorías sociales hablantes de otra(s) lengua(s). En efecto, cabe la posibilidad de que las mayorías que podrían conformarse hoy en día en la sociedad vasca fueran susceptibles de basar su apuesta por el estado en preferencias distintas a la lengua o la cultura, por ejemplo, en motivaciones económicas. Pero, la mejora económica o social no es el cometido principal que le asignan los agentes culturales al estado.

Los dos discursos mencionados están estrechamente ligados a las posiciones culturales y políticas de los agentes culturales. La primera línea discursiva corresponde a actores culturales situados en ámbitos periféricos del movimiento *Euskalgintza* (tales como la universidad), y también a actores culturales que además de desarrollar una actividad cultural, participan también en actividades más *políticas*, por ejemplo en la iniciativa *Gure Esku Dago*. En cambio, los actores culturales que se alinean en

la segunda lógica discursiva pertenecen a instituciones y asociaciones del núcleo central de *Euskalgintza*, y se consideran a sí mismos portavoces legitimados de ese movimiento. Como desarrollan su actividad e interactúan dentro de la misma red de relaciones, su discurso es compacto y de líneas argumentativas muy similares. Los rasgos que diferencian a este discurso más radical son muy identificables: es más contundente que el primer discurso en las formas de entender la identidad (la identidad vasca no se comprende más que sustentada sobre la lengua y no sobre otros componentes), en la interpretación de la centralidad del euskara, y en la manera de diferenciar rigurosamente las lógicas de la acción cultural y de la acción política.

Las opiniones que predominan en el ámbito cultural vasco deben de situarse y comprenderse en un contexto social determinado. Según las declaraciones de los actores culturales, algunos de los factores que podrían esbozar ese contexto serían los siguientes. Uno: los euskaltzales perciben que las políticas lingüísticas desarrolladas hasta el momento han tocado techo y se encuentran agotadas y, al mismo tiempo, que el movimiento *Euskalgintza* se encuentra debilitado y tiene problemas para adaptarse a los nuevos tiempos (está *sin discurso*, declaran en las entrevistas). Dos: los agentes culturales temen que las propuestas sobre el estado que están surgiendo actualmente desde el ámbito político nacionalista puedan desplazar el proyecto de recuperación del euskara del núcleo del ideario político nacionalista. Y tres: son conscientes de que, hoy por hoy, las condiciones sociolingüísticas y culturales de la sociedad vasca no permiten *de facto* una construcción estatal basada en la *nación cultural vasca*. Este hecho ha creado un sentimiento de frustración en la cultura euskaldun y, en consecuencia, ha intensificado entre los actores culturales una visión crítica y escéptica en torno a los proyectos sobre el estado.

En opinión de los agentes culturales, la perspectiva sobre el euskara que en tiempos pasados compartió la cultura euskaldun con las fuerzas nacionalistas, esto es, la prioridad de la defensa de una nación vasca basada en la lengua, ya no se encuentra vigente en los proyectos actuales de las fuerzas nacionalistas. Los actores culturales vascos acusan a las fuerzas nacionalistas, en especial a la izquierda abertzale, de haber renunciado a la construcción de la *nación cultural* a favor de un proyecto político soberanista. Y han interpretado este giro como la ruptura de una alianza histórica implícita que deja aislado al movimiento *Euskalgintza*.

Así pues, los actores culturales euskaldunes admiten la necesidad del estado, confirman el carácter imprescindible de esta institución para poder desarrollar el euskara y la cultura euskaldun, pero no le atribuyen una prioridad estratégica. El estado es un instrumento, no un fin. El estado es un medio para la salvaguardia de la nación vasca. Y no se le atribuye ningún otro sentido fuera de esa función.

Partiendo de esta perspectiva, y en consonancia con su posición tanto en la sociedad como en la cultura, la representación social que hacen los actores culturales euskaldunes del virtual Estado Vasco tiene los siguientes rasgos. Uno, el estado debe ser pequeño. En efecto, existe una actitud anti-institucionalista evidente, muy interiorizada en el mundo de la cultura, que puede ser explicada en gran medida por la historia de la lucha a favor del euskara, que ha estado sustentada en la iniciativa popular. Dos, en la misma línea, el estado debe ser complemento de la acción colectiva o iniciativa popular. Porque, en opinión de los agentes culturales, la acción del hipotético estado no tendría viabilidad sin la participación de una sociedad movilizada, al menos para lograr los objetivos de recuperación lingüística. Tres, los actores culturales tendrían importantes cometidos en el diseño e implementación de las políticas culturales y lingüísticas, mediante un sistema de gobernanza u otras fórmulas participativas similares. Cuatro, el euskara ocuparía un lugar central junto a la(s) otra(s) lengua(s) del estado. El concepto de centralidad no ha podido ser definido con precisión. Aunque sea de un modo un tanto difuso, las declaraciones de las entrevistas sugieren que se prevé algún tipo de coexistencia del euskara con el castellano (o el francés), garantizando siempre la hegemonía del primero. Cinco, los sectores que se han identificado como estratégicos para llevar a cabo la acción cultural del estado han sido el sistema educativo, los medios de difusión y la industria cultural, y la administración.

## CONCLUSIONES FINALES

No ha resultado fácil para muchas de las personas que han sido encuestadas o entrevistadas reflexionar sobre la posibilidad de un Estado Vasco, tal vez porque tradicionalmente se ha venido hablando sobre la independencia de Euskal Herria, y porque parece deducirse que no se sabe diferenciar bien entre ambos conceptos. Es decir, hasta ahora se venía entendiendo la independencia de una manera identitaria y política, que solo incumbía a las personas abertzales, por lo que al introducirnos en un marco diferente, el Estado Vasco, que no coincide con el anterior, asoman las dificultades para entender debidamente el nuevo concepto. Sobre esto último, el Estado Vasco, hemos pretendido hablar en la presente investigación, y no sobre la independencia en abstracto, dado que nos parecía que hablando sobre la independencia, repetíamos el esquema tradicional, que conllevaba una identificación con sentirse abertzale o no, ya que ese ha sido el objetivo clásico del nacionalismo vasco. Pero al hablar del Estado Vasco ponemos el énfasis en la estructura política, y esta estructura puede satisfacer los objetivos de la ciudadanía (en servicios, en economía, en cultura...) o no. La decisión final de apoyar o rechazar el estado vendrá de la valoración de esos objetivos, y no de una postura ideológica previa, como es el caso de la independencia.

### De la metodología y el sujeto político

No resulta fácil definir qué es Euskal Herria. Desde un punto de vista abertzale, se trataría del área que abarcan los siete territorios históricos, y resulta ser, además, la opinión más generalizada, pero no la única, pues como hemos podido constatar, para muchas personas encuestadas se reduce a los tres territorios occidentales (Araba, Bizkaia y Gipuzkoa); es decir estaríamos hablando de Euskal Herria = Comunidad Autónoma Vasca. Hay más propuestas, en Euskal Herria Norte, para muchas personas se reduce a sus tres territorios (Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa), con lo que estaríamos hablando de Euskal Herria = Euskal Herria Norte. Finalmente, en Nafarroa se identifica con los territorios occidentales (es decir, con Araba, Bizkaia y Gipuzkoa), o con una incierta Nafarroa (¿la Nafarroa histórica, la Nafarroa actual?). Los datos, pues, nos demuestran que en nuestra sociedad existen diversas maneras de identificar a Euskal Herria. Esta pluralidad está unida, en buena medida, a la ideología, pero no solo a ella, tal como muestra claramente nuestra investigación. Por citar un ejemplo, además de la ideología, puede influir también la edad: cuanto más joven se es, mayor identificación existe con los siete territorios; o también el nivel de estudios: cuanto mayor es el nivel de estudios, mayor es la identificación con los siete territorios. Y, por supuesto, también los diversos ámbitos administrativos existentes en Euskal Herria influyen claramente.

Para esta investigación, hemos tomado como objeto de estudio una Euskal Herria formada por siete territorios, ya que es en ese marco donde aflora el conflicto entre tres proyectos nacionales diferentes (el español, el vasco y el francés). Si bien somos conscientes de que, aunque esta sea la opción preferida en Euskal Herria, no existe en la actualidad una mayoría clara en favor de ninguna opción en concreto. La cuestión es, desde luego, importante y a tener en cuenta, ya que un estado es un sujeto político asentado en un territorio preciso. Por ello, al realizar cualquier demanda estatal, sería necesario realizar también una definición clara y precisa del territorio reivindicado, y los datos que hemos podido recoger nos dan a entender que esto no sucede en la actualidad.

Todo lo dicho hasta ahora sobre el Estado Vasco y sobre Euskal Herria ha añadido una dificultad palpable a la hora de desarrollar y delimitar nuestro trabajo. Los problemas surgen porque tal vez exista confusión entre las personas encuestadas y entrevistadas a la hora de distinguir los diferentes ámbitos administrativos: al utilizar el término Euskal Herria, puede haber quien esté pensando en la Comunidad Autónoma Vasca o en Euskal Herria Norte; tampoco está clara la diferencia entre Estado Navarro y Estado Vasco, etc. Como hemos dicho, hemos tomado como referencia una Euskal Herria formada por siete territorios, y pensamos que es la primera investigación en nuestro país que asume este marco para estudiar temas relacionados con la identidad y la política: sí se han realizado diversos estudios del conjunto de los siete territorios, por supuesto, y también se ofrecen regularmente datos que tienen en cuenta este marco, pero pensamos que es la primera vez que se aborda el tema de la identidad, el futuro político y un hipotético Estado Vasco, y se hace en los siete territorios. Queremos significar la importancia que tiene el hacerlo así, ya que nos proporciona datos unificados, sin estar obligados, como numerosas veces sucede, a unir datos de ámbitos, tiempos y temáticas diferentes para poder ofrecer una imagen de este conjunto.

Hemos encontrado algunas dificultades, efectivamente, pero creemos que han sido superadas, aunque en algún caso puedan

ocasionar cierta confusión. La más evidente es la necesidad de hacer mención a un Estado Vasco/Navarro. Lo hemos hecho así, porque limitarse a un Estado Vasco suponía, a nuestro parecer, limitar la misma realidad, especialmente en Nafarroa. Es por ello que hemos introducido la categoría de Estado Navarro. Ahora bien, a la hora de analizar los datos, y aunque aceptamos que no son totalmente sinónimos, hemos decidido entenderlos conjuntamente, ya que pensamos que en ambos casos lo que prevalece es el deseo de formar un estado propio, independiente de los estados de España y Francia. Consideramos, además, que no hacerlo de esta manera conllevaría priorizar la corriente principal, vasquista, del nacionalismo vasco, en detrimento de su otra corriente, navarrista.

## Del Estado Vasco y el Derecho a decidir

Pasando a los resultados políticos, resulta evidente la gran importancia que se concede en la actualidad a los procesos de participación y decisión en temas públicos, de forma que cuando se pregunta si se debiera realizar una consulta para decidir sobre nuestro futuro político, dos terceras partes de las personas encuestadas responden que sí. En todos los ámbitos administrativos, en todos los tramos de edad, en todos los niveles de estudios realizados se repite esta posición favorable, y siempre con una mayoría absoluta. Esta misma actitud aparece perfectamente reflejada en los grupos de discusión que se organizaron, ya que se entiende el Derecho a decidir como un principio democrático, más allá de que posteriormente se esté a favor o en contra del Estado Vasco. En cualquier caso, aun entendido como un principio general, podemos hacer algunas matizaciones en dos aspectos: no se especifica completamente quién debe decidir (es decir, quién es el sujeto político que toma esta decisión); y aparecen opiniones diferentes a la hora de determinar sobre qué hay que consultar (esto es, si además de sobre la estructura política administrativa, existe el Derecho a decidir sobre otras cuestiones).

Junto con la precedente sobre el Derecho a decidir, la cuestión principal de la investigación fue medir el apoyo y rechazo que suscita el Estado Vasco. Queríamos hacer una pregunta precisa, tal como si fuera un referéndum real sobre el tema, y sin la interferencia de otras opciones en la pregunta, que es lo que suele suceder en otras investigaciones. Por ello, expuesta la posibilidad de un Estado Vasco, cuando en la encuesta se preguntó si se estaba a favor o en contra, la mayor parte de las personas encuestadas responden que se posicionarían a favor (40,7%); pero también hay un buen porcentaje de gente que se muestra reacio al estado (35,3%); y hay que destacar que una de cada cuatro personas (24%) o bien no contesta o bien se abstendría. Estas cantidades tendrían todo su sentido, claro está, si estuviéramos hablando de un referéndum a celebrar en los siete territorios, con una única circunscripción. Como no es así, debemos tener en cuenta los tres ámbitos administrativos, y como veremos después, en la Comunidad Autónoma Vasca ganaría la opinión favorable al Estado Vasco; en Nafarroa lo haría la opinión contraria (pero con un resultado ligeramente inferior de la opinión favorable); y en Euskal Herria Norte ganaría ostensiblemente la opinión contraria.

Tengamos bien presente que los datos precedentes se refieren a la posibilidad de un Estado Vasco, y no a la independencia de Euskal Herria. Ya hemos comentado que en nuestro estudio no son lo mismo, y esto toma sentido en las preguntas que se hicieron posteriormente, ya que si estar a favor o en contra de la independencia puede ser una postura relativamente fija y estable, la postura relativa al Estado Vasco puede resultar, en cambio, más variable. Es necesario tener en cuenta que un Estado es una estructura política construida en un territorio concreto, y en la medida en que se satisfagan los objetivos particulares de los ciudadanos y ciudadanas, éstos mostrarán su satisfacción al Estado, pero no de otra forma. Ello no significa que la ciudadanía, cuando así lo desee, pueda mostrar su desafección al Estado (de una manera administrativa), pero sí, por otra parte, que si se quiere plantear la construcción de un nuevo Estado, el ciudadano o la ciudadana responderá ante esa nueva opción en virtud del cumplimiento de sus expectativas particulares.

Teniendo en cuenta todo esto, se trataba de saber el grado de certeza y seguridad en las respuestas que demostraban las personas encuestadas y entrevistadas. En general, y tal vez porque se trata de un tema no demasiado popular, se ha constatado una alta tendencia a cambiar de opinión. Más en concreto, en la encuesta, a quienes mostraban una actitud favorable al nuevo Estado, se les pedía que pensaran en la posibilidad de que algún tema importante fuese a peor en ese Estado (políticas sociales, euskara, economía...), y si también en ese caso mantendrían su voto favorable. Y lo contrario se hizo con quienes mostraban una actitud opuesta al nuevo Estado (es decir, se les pidió que pensaran que el nuevo Estado posibilitara una situación mejor que la actual en algún tema importante). En general, se constata que una de cada tres personas encuestadas (como mínimo, siempre aparece una de cada cuatro personas, y a veces llegan a ser una de cada dos) acepta cambiar de postura, en función de diversas razones: en el caso de las personas que en un principio estaban a favor del Estado, si se diera el caso de que el euskara (sobre todo) y las políticas sociales fueran a peor o no progresaran convenientemente; y en el caso de las personas que en un principio estaban en contra, si el nuevo Estado posibilitara mejoras en las políticas sociales y en el nivel de democracia.

Pero detallemos un poco estos cambios de postura a partir de los datos que nos ofrecían los grupos de discusión que se organizaron para llevar a cabo la investigación cualitativa. Veamos los razonamientos y discursos que manejan quienes defienden una posición favorable o contraria al Estado Vasco. De una forma general, a favor del Estado Vasco están las personas que se declaran abertzales, y que entienden Euskal Herria como una nación. En gran parte, la consecución de un estado les parece un paso lógico, ya que entienden que es un derecho democrático que asiste a todas las naciones. Dicho de otro modo, la necesidad de un Estado Vasco viene justificada especialmente por la identidad (somos una nación) y por la democracia (es nuestro derecho). Además de ello, también existen otras razones con peso a la hora de justificar la reivindicación de un estado, como pueden ser, la supervivencia de la cultura vasca, la búsqueda de la justicia social, o el contar con unas estructuras administrativas más transparentes.

En el lado opuesto, la oposición a un Estado Vasco se justifica claramente porque no existe ninguna necesidad de cambiar; es decir, la constitución de un nuevo Estado se asocia con problemas, y especialmente con incertidumbre económica. En general, en estas opiniones contrarias no se ve la necesidad de un Estado Vasco, y tampoco se piensa que este pueda traer ningún beneficio. Por el contrario, el Estado Vasco es entendido como un tema particular de la gente abertzale, y no del interés de toda la sociedad. A decir verdad, a veces se aprecia que la postura contraria al Estado Vasco está sustentada en una identidad nacional española o francesa, lo que evidenciaría la fuerza del nacionalismo como ideología –en forma de lo que se ha venido en llamar nacionalismo banal. En efecto, quien es favorable a un estado-nación ya existente no necesita obligatoriamente proclamarlo o tomar una postura activa en ello, ya que el proyecto nacional que va unido a ese estado está ya presente en la normalidad del día a día, sin que la mayoría de la gente tenga que aparecer como nacionalista. Así es como se entiende que aparezcan tan pocos argumentos nacionalistas español o francés en contra del Estado Vasco.

En cualquier caso, además de las dos posturas precedentes sobre un Estado Vasco, el análisis cualitativo nos ha permitido ahondar en ciertos detalles no tan observables en el análisis cuantitativo, lo que nos ha dado pie a hablar de una tercera postura, la de quien, de alguna manera, está dispuesto a cambiar su postura precedente. Se detecta especialmente entre quienes se muestran contrarios al Estado Vasco (no tanto en la postura favorable) y significa que, si el nuevo Estado conlleva una situación económica mejor o unas políticas sociales más efectivas, cambiarían de postura. Es decir, la situación económica (y las políticas sociales) son un argumento de peso para pasar de estar en contra del Estado Vasco a estar a favor.

## Opiniones sobre el Estado Vasco: desde el empresariado favorable y desde el ámbito de la cultura euskaldun

Ya hemos visto que las razones principales para cambiar la opinión previa vertida sobre el Estado Vasco eran el bienestar, la economía y el euskara y la cultura vasca. En un sentido u otro, constituyen una constante preocupación para las ciudadanas y ciudadanos, y conscientes de ello, hemos realizado dos investigaciones complementarias, con el objeto de profundizar en estos temas. Por un lado, y dado que se suele aducir que el empresariado estaría totalmente en contra de un Estado Vasco, hemos planteado diversas entrevistas en profundidad a empresarias y empresarios de toda Euskal Herria que sí están a favor de un Estado Vasco. Por el otro lado, hemos planteado también entrevistas en profundidad a diversos representantes de la cultura euskaldun, con objeto de conocer su opinión sobre un Estado Vasco, en el que parece que la influencia del nacionalismo no sería tan evidente. Los resultados son altamente interesantes.

En lo relativo al primer tema, partimos de la base de que para muchas personas un Estado Vasco independiente no sería viable. Así, en la investigación cualitativa, el argumento principal para posicionarse en contra del Estado Vasco ha sido unir el nuevo estado con la incertidumbre económica. Y partimos de la base también de que mucha gente estaría dispuesta a cambiar de opinión sobre este tema en función de los cambios, o no, que el Estado Vasco introdujera en temas sociales, políticos y económicos. Sin embargo, curiosamente, el empresariado favorable al Estado Vasco que ha sido entrevistado no muestra ninguna duda sobre la viabilidad del nuevo estado. Tienen claro, además, que separarse de España o Francia no ocasionaría un grave perjuicio económico, ni en general, ni a sus negocios particulares tampoco. Para entender este cambio de enfoque es importante tener en cuenta el alto grado de globalización de la economía actual, lo que nos explica que las ventas de la mayoría del empresariado entrevistado no se dirigen ya a España o Francia, sino que, por el contrario, los negocios se hacen muchas veces a miles de kilómetros, y esto ha ocasionado el descenso en la dependencia que anteriormente podía haber en relación al Estado.

Habiendo dejado clara la viabilidad del Estado Vasco, y en base a las mismas razones mencionadas de la economía global, las empresarias y empresarios entrevistados no creen que obtendrían ningún beneficio económico especial con la constitución de este nuevo Estado. Es decir, el empresariado favorable a un Estado Vasco no parece perseguir un objetivo empresarial definido en su apuesta por el nuevo estado. ¿Por qué están, entonces, a favor? Ideológicamente comparten un punto de vista en general abertzale, pero además, piensan que hoy en día es factible conseguir un Estado Vasco, y lo desean por la misma razón que se puede desear otro Estado, es decir, por unos objetivos que exceden a los de la propia empresa: desarrollo, convivencia, una democracia más completa, inversiones en educación y formación, y por encima de todo, preservar la sostenibilidad de la comunidad.

En cuanto al euskara, aparece como un tema bastante controvertido en su relación con el Estado Vasco, por diferentes razones. Por un lado, en la encuesta realizada, hemos podido comprobar que quien está a favor cambiaría su designio en la medida en que viera que el nuevo estado no hacía lo suficiente para promocionar el euskara, o para que alcance la primacía que piensan que debería de tener en la sociedad. Pero, por otro lado, hemos visto en los grupos que se organizaron que, según muchos castellano-parlantes, el intento de privilegiar el euskara provoca en la sociedad un rechazo inaguantable, ya que supone quitar puestos de trabajo a personas debidamente cualificadas. En cualquier modo, en la investigación cualitativa hemos encontrado opiniones muy diversas: desde las que piensan que en un Estado Vasco, y en relación al euskara, las cosas no cambiarían a como están ahora (realizando, a veces, una lectura positiva de ello), hasta las que opinan, como hemos dicho, que un Estado Vasco promocionaría excesivamente el euskara, lo que provoca desconfianza.

En cuanto al análisis realizado en base a las opiniones de varias personas representantes de la cultura euskaldun en Euskal Herria, éstas afirman rotundamente que la razón principal de constituir un Estado Vasco es la promoción del euskara, algo que, por otra parte, no ven claro que se pueda conseguir con las prácticas de hoy en día. En efecto, estos representantes de la cultura euskaldun se posicionan favorablemente a un Estado Vasco, y reconocen que es un instrumento necesario si se quiere conseguir el desarrollo del euskara y la cultura vasca, pero en la situación actual no le conceden una prioridad estratégica al proyecto de estado. El estado es un instrumento para estas personas, no un objetivo. Es un instrumento cuyo cometido principal debería de ser la protección de la comunidad vasco-parlante. Por ello, sin poner en cuestión la necesidad de un estado, y al hilo de las propuestas de estado que en la actualidad están surgiendo en el ámbito político abertzale, las personas representantes de la cultura euskaldun ponen en cuestión tanto los objetivos del proyecto, como las características del sujeto político que lo apoye y, actualmente, hasta la misma idoneidad del proyecto.

## Del Estado Vasco: territorio a territorio

En el presente estudio es necesario tomar con enorme tiento los datos que presentamos de un modo general; es decir, relativos a la totalidad de la sociedad vasca. Nos proporcionan una visión general, las tendencias principales, pero no toman en consideración que para este estudio nos hemos movido en tres ámbitos administrativos diferentes. A veces, los resultados y datos obtenidos resultan ser muy parecidos en los tres ámbitos, pero siempre no es así, y no tendría ningún sentido hacer la media de los resultados, ya que estamos tratando con ámbitos administrativos diferentes. Es por ello que, para finalizar, presentamos las características principales de cada territorio.

En lo referente a la Comunidad Autónoma Vasca, hay que señalar que aparecen dos grandes modos de entender Euskal Herria: casi una de cada dos personas encuestadas identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos, pero queda bastante cerca la otra opinión, que asocia Euskal Herria con la propia CAV. Por otra parte, en lo relativo a la identidad nacional, es significativo que casi una de cada tres personas encuestadas se siente únicamente vasca. Además, se nota que el mayor peso de los partidos abertzales se concentre en estos territorios, ya que aquí se trasluce un deseo mayor que en el resto en favor del Derecho a decidir, y de constituir un Estado Vasco. Más aún, también entre quienes son contrarios al Estado Vasco se aprecia una predisposición mayor a cambiar de opinión que en el resto de territorios (y por ello, bajo ciertas condiciones, estarían dispuestas/os a expresar su apoyo al nuevo Estado). Por último, y dejando a un lado el estado, se muestran muy dispuestos a establecer relaciones institucionales con el resto de territorios vascos.

En lo referente a Navarra, es especialmente reseñable que, en una buena medida, se identifique a Euskal Herria con la CAV. Ciertamente, pensamos que la pregunta formulada a las personas que fueron encuestadas en castellano (¿qué es para Vd.

el País Vasco?) ha podido tener alguna influencia en las respuestas. Si tenemos en cuenta que, por otra parte, una de cada tres personas identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos, podríamos pensar que tal vez la mayoría de la población navarra toma como referencia el territorio de Nafarroa, y no de Euskal Herria (no poseemos datos fidedignos, ya que no se formuló ninguna pregunta en ese sentido), pero el siguiente dato que aportamos nos abre un espacio para la duda: solo el 1,3% de las personas encuestadas se declara como únicamente navarra/o. ¿Cómo lo podemos interpretar? Suele resultar un elemento muy recurrente la *navarritud* de las navarras y navarros, pero estimamos que los datos obtenidos no nos permiten de momento realizar afirmaciones concluyentes.

Siguiendo con Nafarroa, y dejando ya a un lado los temas identitarios, podemos apreciar una clara postura favorable al Derecho a decidir, y dos posturas bastante igualadas entre quienes están a favor y en contra de constituir un nuevo estado, con ventaja para los últimos. Por otro lado, la predisposición de quienes están en contra del Estado Vasco o Navarra a variar su postura es menor que en la CAV y Euskal Herria Norte, pero en cambio, resulta muy similar a estos territorios la predisposición de quienes están a favor de variar su postura. Sobre las relaciones con los otros territorios vascos, es un dato muy importante que a las personas encuestadas en Nafarroa les gustaría estrechar lazos con la CAV, pero no constituir una autonomía única. En cualquier caso, en los grupos organizados en este territorio hemos podido comprobar la gran relevancia que se concede a este tema desde la gente contraria a un Estado Vasco, intentando siempre rebajar o negar esta relación entre territorios, e incluso para negar la esencia vasca de Nafarroa. Para finalizar, es de destacar la presencia de empresarias/os en Nafarroa que verían con buenos ojos la idea de un Estado Vasco, por considerar que no iría en perjuicio de sus negocios, entre otras razones, porque algunas de las personas entrevistadas reconocen tener una intensa relación empresarial con los otros territorios de Euskal Herria. Tienen la sensación de que el timón del proceso hacia un nuevo estado lo llevará la CAV, y lo encuentran positivo.

En lo referente a Euskal Herria Norte, se trata del territorio donde más se identifica Euskal Herria con los siete territorios históricos, pues así lo hace más de la mitad de las personas encuestadas. Además, una tercera parte la identifica con la propia Euskal Herria Norte. Por otro lado, en lo relativo a la identidad nacional, es significativo que casi tres cuartas partes de las personas encuestadas se sienta tan vasca como francesa, más francesa que vasca, o únicamente francesa, lo que significa que el sentimiento francés está muy interiorizado entre las personas encuestadas. Todo ello influye, desde luego, en las respuestas sobre el Estado Vasco.

De cualquier modo, las personas encuestadas se posicionan a favor del Derecho a decidir: una de cada dos así lo hace. Se podría sacar la conclusión de que lo entienden como un ejercicio de democracia, ya que cuando se les pregunta por la posibilidad de un Estado Vasco, una de cada dos personas se muestra contraria (y una de cada cuatro, a favor). No podemos dejar de señalar que es en este territorio donde las preguntas formuladas han resultado más extrañas para las personas entrevistadas, y que como queda claro en el análisis cualitativo, tanto quienes se consideran como quienes no se consideran abertzales piensan que el momento actual no es el adecuado para entrar en una discusión de ese tipo, por entender que primero se tienen que dar otros pasos políticos más básicos. Tal vez por la lejanía con que se contempla este tema, la predisposición a cambiar de opinión es bastante elevada, tanto entre quienes en un principio se muestran en contra como quienes se muestran a favor. En cuanto a la relación con otros territorios, les gustaría mantener una mayor relación institucional con Euskal Herria Sur, algo a lo que se concede gran importancia en el análisis cualitativo. Finalmente, entre el empresariado entrevistado, y al igual que en Nafarroa, no se vive con ningún temor la idea de un Estado Vasco, a pesar de que en algún caso se reconoce la importancia del Estado Francés como cliente. Pero se mostrarían dispuestos a apoyar un Estado Vasco, para lo cual consideran con agrado que el proceso debería de comenzar en la CAV.

## ANEXOS

## ANEXO 1. FICHA TÉCNICA DE LOS GRUPOS DE DISCUSIÓN

Id.	Lugar	Voto	Actitud hacia el Estado Vasco	Sexo	Edad	Situación laboral	Ideología + Notas
1 T	Bilbao (1ª fase)	Abstención		4H + 5M	2 (18-29) 5 (30-65) 2 (+65)	3 Desempleo 3 Empleo estable 3 Empleo irregular	2 Abstención, siempre 2 Abstención no siempre 3 Boto variable no abertzale 2 Voto variable abertzale
2 T	Barakaldo (1ª fase)	No abertzale		2H + 2M	4 30-65)	4 Empleo estable	4 PSOE
3 T	Donostia (1ª fase)	Abertzale		4H + 3M	3 (18-29) 4 (30-65)		4 Entorno izquierda abertzale 3 Entorno PNV
4 T	Iruñea (1ª fase: grupo personalizado, mixto)	No abertzale + Abertzale		2H + 1M	1 (18-29) 2 (30-65)		1 Izquierda no Abertzale 2 No abertzale 3 Nabarrista, abertzale
E1	Hazparne (1ª fase: entrevista)	Abertzale		1H			Izquierda Abertzale
6 T	Zarautz (2ª fase)	Abertzale	A favor	6H + 2M	1 (18-29) 4 (30-65) 3 (+65)	1 Desempleo 4 Empleo estable 3 Jubiladas/os	8 Izquierda Abertzale
7 T	Gasteiz (2ª fase)	Mixto	Contra Intermedia	4H + 3M	3 (18-29) 3 (30-65) 1 (+65)	3 Desempleo 3 Empleo estable 1 Jubilado/a	1 PSOE 2 EAJ 2 Podemos 2 Voto variable
8 T	Iruñea (2ª fase)		Contra	6H + 4M	4 (18-29) 4 (30-65) 2 (+65)	5 Desempleo 5 Empleo estable	2 PP 3 PSOE 1 Otros 4 Voto variable
9 T	Bilbo (2ª fase)		Contra	5H + 5M	2 (18-29) 6 (30-65) 2 (+65)	7 Desempleo 3 Empleo estable	1 PP 1 PSOE 2 EAJ 2 Otros: IU 3 Voto variable
10 T	Portugalete (2ª fase)		Intermedia	4H + 6M	3 (18-29) 7 (30-65)	6 Desempleo 4 Empleo estable	Origen: Padres nacidos en Euskal Herria
11 T	Arrasate (2ª fase)		Intermedia	5H + 2M	2 (18-29) 5 (30-65)	3 Desempleo 4 Empleo estable	Origen: Padres nacidos fuera de Euskal Herria, diferentes ciudades españolas
12 T	Baiona (2ª fase)		A favor + En contra	2H + 6M	3 (18-29) 5 (30-65)	7 Empleo estable 1 Jubilado/a	4 Abertzale 4 No abertzale
13 T	Kanbo (2ª fase)	Abertzale	A favor	2H + 3M	1 (18-29) 4 (30-65)	1 Desempleo 3 Empleo estable 1 Jubilado/a	5 Izquierda Abertzale
14 T	Bilbo (2ª fase)		A favor + Intermedia	4H + 4M	2 (18-29) 4 (30-65) 2 (+65)	1 Desempleo 2 Estudiante 2 Jubilado/a 3 Empleo estable	5 PNV-independentistas 3 PNV autonomistas

## ANEXO 2. NAFARR0A Y EL SUJETO POLÍTICO

A la hora de realizar la encuesta en Nafarroa, siendo conscientes del sesgo que podría introducir el concepto de Estado Vasco, como hipótesis, se ofreció a las y los entrevistados otra opción. Esa opción ha sido la del Estado Navarro, hacia el que hipotéticamente podría existir una mayor adhesión. Al fin y al cabo, el objetivo de este trabajo ha sido medir las actitudes sobre un nuevo estado, diferente del Estado español, sea Vasco o sea Navarro. Así a la hora de adaptar la encuesta común a la realidad navarra se han formulado dos preguntas clave:

Primero, se les ha preguntado a las y los encuestados cómo entienden o qué entienden por Nafarroa:

“Para usted que término define mejor la Comunidad Foral Navarra” (y se les han ofrecido cuatro respuestas posibles a elegir una)

- Es una región de España
- Es una provincia de Euskal Herria
- Es una nación, ni España ni Euskal Herria
- Ninguna de esas tres

En una segunda pregunta se les ha ofrecido la opción de elegir entre la ciudadanía de tres estados diferentes (la de un Estado español que incluye a la CFN, la de un Estado Navarro independiente, o la de un Estado Vasco que incluye a la CFN).

Según cuáles hayan sido las respuesta ofrecidas a esas dos preguntas se han ido adaptando las preguntas siguientes. Así, a quienes en la primera pregunta hayan respondido “es una región de España” en lugar de preguntarles por el Estado Vasco se les ha preguntado por el Estado Navarro. A quienes han respondido “un Estado independiente Navarro” lo mismo. Al resto se les ha preguntado por el Estado Vasco.

En la siguiente tabla se puede apreciar como ha quedado la distribución de las respuestas:

		Si pudiera elegir de qué Estado ser ciudadana/o, entre los siguientes tres Estados posibles cuál elegiría?:					
			Estado Español que integre a la CFN	Estado Navarro independiente	Estado Vasco que integre a la CFN	NS	NC
VASCO	Para usted cuál es el mejor término para la Comunidad Foral Navarra?”	Es una región de España	7 <sup>1</sup>		8	4	3
		Una provincia de Euskal Herria	6		74	4	1
		Es una nación, ni España ni Euskal Herria	7		13	3	0
		Ninguna de esas tres	10		5	5	4
		No sabe	2		2	3	0
		No responde	0		0	0	1
Total			32		102	19	9
NAVARRO	Para usted cuál es el mejor término para la Comunidad Foral Navarra?”	Es una región de España	206	14			
		Una provincia de Euskal Herria		5			
		Es una nación, ni España ni Euskal Herria		16			
		Ninguna de esas tres		6			
		No sabe		1			
		No responde		1			
Total			206	43			

<sup>1</sup> Estas siete respuestas son consecuencia de una práctica equivocada de los filtros al comienzo de la administración de la encuesta. En realidad deberían haber sido clasificadas en la categoría de “Estado Navarro”.

## ANEXO 3. OPINIONES Y ACTITUDES SOBRE EL ESTADO VASCO. EUSKAL HERRIA, 2014. ENCUESTA

### ELEGIR IDIOMA DE LA ENTREVISTA

-

#### 1. SEXO (escribir, no preguntar)

- Mujer ..... 1
- Hombre ..... 2

#### 2. ¿CUÁNTOS AÑOS HA CUMPLIDO O VA A CUMPLIR ESTE AÑO?

-

### COMENZAR LA ENTREVISTA

#### SI LE PARECE, VAMOS A EMPEZAR CON LA ENTREVISTA

#### 3. ¿La política le interesa mucho, bastante, poco o nada?

- Mucho ..... 1
- Bastante ..... 2
- Poco ..... 3
- Nada ..... 4
- No sabe ..... 88
- No contesta ..... 99

#### -- [CFN-1] [sólo en CFN] Para Ud. ¿cuál es el término adecuado para la Comunidad Foral de Navarra?:

- Es una región de España ..... 1
- Es una provincia de Euskal Herria ..... 2
- Es una nación, ni España ni Euskal Herria ..... 3
- Ninguna de las tres ..... 4
- No sabe ..... 88
- No contesta ..... 99

**INTRODUCCIÓN: EL PASADO 18 DE SEPTIEMBRE SE CELEBRÓ UN REFERENDUM SOBRE LA INDEPENDENCIA EN ESCOCIA. EN NOVIEMBRE TAMBIÉN SE CELEBRARÁ UNA CONSULTA EN CATALUÑA EN EL QUE LOS/LAS CATALANES/AS DECIDIRÁN SI QUIEREN CREAR UN NUEVO ESTADO O NO.**

#### 4. Está Ud. a favor o en contra de realizar una consulta a la sociedad vasca/navarra para decidir su futuro político?

- A favor ..... 1
- En contra ..... 2
- No sabe ..... 88
- No contesta ..... 99

#### -- [CFN-2] [sólo en CFN] Si pudiera elegir de qué Estado ser ciudadano, entre las siguientes tres posibilidades, cuál elegiría: el Estado Español que incluya la Comunidad Foral de Navarra, un Estado Navarro independiente o un Estado Vasco que incluya la Comunidad Foral de Navarra?

- Estado Español que incluya la CFN ..... 1
- Estado Navarro independiente ..... 2
- Estado Vasco que incluya la CFN ..... 3
- NS ..... 88
- NC ..... 99

#### -- [CFN-3] [sólo en CFN] Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos de la CFN acuerdan realizar una consulta o un referéndum sobre el Estado Navarro. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Navarro. ¿Qué respondería?

- A favor ..... 1
- En contra ..... 2
- Abstención ..... 3
- No sabe ..... 88
- No contesta ..... 99

#### 5. A. [CAV] Supongamos que todos o la mayoría de partidos políticos de la CAV acuerdan realizar una consulta o un referendun sobre el Estado

Vasco. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco. ¿Qué respondería?

-

#### 5. B. [EHNorte] Y supongamos que la consulta o referendun se refiere a un Estado Vasco que incluye EH Norte. En la consulta se le pregunta si está Ud. a favor o en contra de un Estado Vasco. ¿Qué respondería?

- A favor ..... 1
- En contra ..... 2
- Abstención ..... 3
- No sabe ..... 88
- No contesta ..... 99

#### 6. Me gustaría que me dijera, en una escala del 1 al 5, qué nivel de certeza tiene con su voto a favor / en contra. El 1 quiere decir que podría cambiar el voto y el 5 quiere decir que no cambiará su voto de ninguna manera

- 1 ..... 1
- 2 ..... 2
- 3 ..... 3
- 4 ..... 4
- 5 ..... 5
- NS ..... 88
- NC ..... 99

#### 7. ¿A condición de qué cambiaría Su opinión?

-

#### 8. ¿En qué medida cree Ud. que es posible que la mayoría de los partidos políticos de aquí acuerden un referendun para decidir sobre nuestro futuro político?

- Muy posible ..... 1
- Posible ..... 2
- Difícil ..... 3
- Muy difícil ..... 4
- No sabe ..... 88
- No contesta ..... 99

#### 9. IMAGINESE AHORA LO QUE RESPONDERÍA EN LOS CASOS QUE LE MENCIONARÉ A CONTINUACIÓN:

##### 9.1. Economía

#### A. Si la creación del Estado Vasco/Navarro trajera consigo una situación económica mejor que la que existe hoy en España (Francia), QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?

- A favor de crear el Estado Vasco ..... 1
- En contra de crear el Estado Vasco ..... 2
- Abstención ..... 3
- NS ..... 88
- NC ..... 99

#### B. Si la creación del Estado Vasco/Navarro traiera consigo una situación económica parecida a la que existe hoy en España (Francia), QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?

- A favor de crear el Estado Vasco ..... 1
- En contra de crear el Estado Vasco ..... 2
- Abstención ..... 3
- NS ..... 88
- NC ..... 99

##### 9.2. Unión Europea

#### A. Si el Estado Vasco/Navarro tuviese la opción de estar dentro de la Unión Europea, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?

- A favor de crear el Estado Vasco ..... 1
- En contra de crear el Estado Vasco ..... 2

- Abstención .....	3
- NS .....	88
- NC .....	99

**B. Si el Estado Vasco/Navarro quedara fuera de la Unión Europea, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**9.3. Políticas sociales**

**A. Si la creación del Estado Vasco/Navarro traería consigo mejores políticas sociales (en educación, salud, pensiones...) que las actuales, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**B. Si la creación del Estado Vasco/Navarro trajera consigo políticas sociales parecidas a las actuales o aún más limitadas, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**9.4. Idioma**

**A. Si el Estado Vasco/Navarro antepusiera el euskara al castellano (francés), QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**B. Si el Estado Vasco/Navarro antepusiera el castellano (francés) al euskara, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**C. Si el Estado Vasco/Navarro diese el mismo trato al castellano (francés) y al euskara, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**9.5. Convivencia**

**A. Si el Estado Vasco/Navarro garantizara un mejor nivel de convivencia que el actual, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**B. Si el Estado Vasco/Navarro garantizara un nivel de convivencia en la sociedad vasca parecido al actual que el actual, QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**9.6. Modelo democrático y de participación**

**A. Si el Estado Vasco/Navarro fuese más democrático que el actual, es decir, si tuviese un funcionamiento más transparente y participativo que el español (francés), QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**B. Si el Estado Vasco/Navarro tuviese un nivel democrático parecido al que tiene el Estado español (francés) QUÉ RESPONDERÍA EN EL REFERENDUM?**

- A favor de crear el Estado Vasco .....	1
- En contra de crear el Estado Vasco .....	2
- Abstención .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**10. Cualquiera que sea el resultado del hipotético referendun o consulta, para que el resultado sea aceptable, en su opinión ¿sería suficiente superar el 50 % o se necesitaría más?**

- Superar el 50 % .....	1
- Más mayoría .....	2
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

**11. Si mediante referendun se decidiera crear el Estado Vasco/Navarro, ¿Qué grado de viabilidad cree que tendría en el futuro? Entre 1 y 5, donde el 1 quiere decir que no sería nada viable y el 5 que sería totalmente viable.**

- 1 .....	1
- 2 .....	2
- 3 .....	3
- 4 .....	4
- 5 .....	5
- NS .....	88
- NC .....	99

**12. Entre la identidad vasca/navarra y la identidad española (francesa), ¿Cómo se definiría entre las siguientes opciones? Se siente únicamente vasco/a, más vasco/a que español/a (francés/a), tan vasco/o como español/a (francés/a), más español/a (francés/a) que vasco/o o únicamente español/a (francés/a)?**

- Únicamente vasco/a .....	1
- Más vasco/a que español/a .....	2
- Tan vasco/o como español/a .....	3
- Más español/a que vasco/o .....	4
- Únicamente español/a .....	5
- [Nafarroa Garaia] Navarro/a y vasco/a .....	6
- [Nafarroa Garaia] Únicamente navarro/a .....	7
- Otro .....	8
- NS .....	88
- NC .....	99

**13. Cuando nos referimos al País Vasco, ¿qué es para ti el País Vasco?**

- CAV .....	1
- CAV y CFN .....	2
- Iparralde .....	3
- Los siete territorios del País Vasco .....	4
- Otro .....	5
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

14.A. Si dejásemos a un lado la opción del Estado Vasco/Navarro, ¿estaría Ud. a favor o en contra de crear una única comunidad autónoma entre la CAV y la CFN dentro de España?

- A favor .....	1
- En contra .....	2
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

14.B. Siguiendo, la CAV y la CFN siendo comunidades autónomas separadas como hasta ahora, ¿está a favor o en contra de que tengan mayor relación?

- A favor .....	1
- En contra .....	2
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

14.C. ¿Está Ud. a favor o en contra de crear una Euro-Región entre la CAV, CFN e Iparralde?

- A favor .....	1
- En contra .....	2
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

15. Si se realiza un referendun para decidir sobre el Estado Vasco/Navarro, ¿se debería preguntar a todos/as los/as ciudadanos/as del Estado español (francés)?

- Si .....	1
- No .....	2
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

16. Resumiendo lo mencionado anteriormente, si se creara el Estado Vasco/Navarro, en general, ¿cree que viviríamos mejor, igual o peor?

- Mejor .....	1
- Igual .....	2
- Peor .....	3
- No sabe .....	88
- No contesta .....	99

#### FALTA POCO. AHORA LE PREGUNTARÉ SOBRE SUS HÁBITOS

17.A. Ha leído algún periódico durante los últimos siete días (papel u online)?

- Si .....	1
- No .....	2
- NS .....	88
- NC .....	99

17.B. ¿Que periódico ha leído?

- Diario Vasco-El Correo- Diario de Navarra .....	1
- Noticias de Gipuzkoa-Noticias de Navarra- Noticias de Alava .....	2
- Gara / Naiz .....	3
- Berria .....	4
- Deia .....	5
- El Mundo .....	6
- Publico.es .....	7
- Eldiario.es .....	8
- El País .....	9

- Local en euskara (Goiena, Pulinpe, Kronika...) .....	10
- Kazeta .....	11
- Sud-Ouest .....	12
- Figaro .....	13
- Liberation .....	14
- LeMonde .....	15
- Otro .....	16
- NS .....	88
- NC .....	99

18.A. ¿A visto la televisión durante los últimos siete días?

- Si .....	1
- No .....	2
- NS .....	88
- NC .....	99

18.B. ¿Qué cadena de TV?

- ETB1 .....	1
- ETB2 .....	2
- ETB3 .....	3
- Hamaika TB .....	4
- TVE1 .....	5
- TVE2 .....	6
- T5 .....	7
- A3 .....	8
- Cuatro .....	9
- LaSexta .....	10
- Canal 6 .....	11
- DIGITALES EN GENERAL .....	12
- TV LOCALES (Goiena, Vitoria TV, Bizkaia TV...) .....	13
- TF1 .....	14
- FR2 .....	15
- FR3 .....	16
- Arte .....	17
- TVPI .....	18
- Kanaldude .....	19
- Otro .....	20
- NS .....	88
- NC .....	99

19.A. ¿Ha escuchado la radio durante los últimos siete días?

- Si .....	1
- No .....	2
- NS .....	88
- NC .....	99

19.B. ¿Que emisora de radio?

- Euskadi Irratia .....	1
- Radio Euskadi .....	2
- Euskadi Gaztea .....	3
- EITB Irratia .....	4
- Info 7 irratia .....	5
- Onda Vasca .....	6
- Radio Nacional de España .....	7
- Onda Cero .....	8
- SER .....	9
- Radios locales en euskara (Hala Bedi2, EH irratia, Xorroxin ...) .....	10
- Radio popular .....	11
- Euskal Irratiak .....	12
- France BleuPB .....	13
- Lapurdi .....	14
- Inter/Info .....	15
- Europe1 .....	16
- RTL1 .....	17
- Otro .....	18
- No sabe .....	88

- No contesta.....99

20. ¿Utiliza alguna red social (twitter, facebook...) para recibir información?

- Si.....1  
- No .....2  
- No sabe.....88  
- No contesta.....99

21. ¿Cuál?

-

22. Vamos a cambiar de tema. Cuando se habla de política se utilizan normalmente las expresiones izquierda y derecha. En una escala del 0 al 10, ¿dónde se colocaría usted? Considerando que 0 es derecha y 10 izquierda.

- 0 .....0  
- 1 .....1  
- 2 .....2  
- 3 .....3  
- 4 .....4  
- 5 .....5  
- 6 .....6  
- 7 .....7  
- 8 .....8  
- 9 .....9  
- 10 .....10  
- NS.....88  
- NC.....99

23. [CAV] ¿Me podría decir a qué partido o coalición votó Ud. en las elecciones al Parlamento Vasco del 2012?

-

[CFN] ¿Me podría decir a qué partido o coalición votó Ud. en las elecciones Forales de 2011?

- PP .....1  
- PSE .....2  
- EAJ-PNV .....3  
- EH Bildu .....4  
- IU .....5  
- UPyD .....6  
- Ezker Batua .....7  
- EQUO.....8  
- Otro.....9  
- Abstención .....10  
- Voto blanco .....11  
- No tenía edad para votar.....12  
- No contesta.....99

27. ¿Dónde nació Ud.? ¿Y su padre? ¿Y su madre?

	Araba	Bizkaia	Gipuzkoa	Nafarroa	Lapurdi	Baxe Nafarroa	Zuberoa	Espainiako Estatua	Beste estatu bat	EE
Ud	1	2	3	4	5	6	7	8	9	99
Padre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	99
Madre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	99

24. [EH Sur] ¿Me podría decir a qué partido o coalición votó Ud. en las últimas elecciones generales de España de 2011?

- PP .....1  
- PSOE .....2  
- EAJ-PNV.....3  
- Amaiur.....4  
- Geroa Bai (Naf.).....5  
- UPN .....6  
- IU .....7  
- Izquierda-Ezkerra (Naf.).....8  
- UPyD .....9  
- Otro.....10  
- Abstención .....11  
- Voto blanco .....12  
- No tenía edad para votar.....13  
- No contesta.....14

25. (EH Norte) ¿Me podría decir a qué partido o coalición votó Ud. en las últimas elecciones cantonales de 2011?

- PS .....1  
- UMP .....2  
- Les Verts.....3  
- EH Bai.....4  
- Modem.....5  
- UDF .....6  
- UDI .....7  
- Front National, FN .....8  
- PNB .....9  
- Front de Gauche .....10  
- NPA .....11  
- Zerrenda irekiak .....12  
- Besterik .....13  
- Ez daki .....88  
- Erantzunik ez .....99

26. (EH Norte) ¿Me podría decir a qué partido o coalición votó Ud. en las últimas elecciones presidenciales de 2012?

- PS .....1  
- UMP .....2  
- Europe-Ecologie-Les Verts.....3  
- Modem.....4  
- Front National, FN .....5  
- PNB .....6  
- Front de Gauche (komunistak eta Melenchón barne) .7  
- Besterik .....8  
- Ez daki .....88  
- Erantzunik ez .....100

27.B. En otro Estado, ¿cuál?

-

28. ¿Cuánto tiempo lleva viviendo aquí?

- Desde que nació ..... 1
- Menos de 2 años..... 2
- Entre 2 y 5 años..... 3
- Entre 6 y 10 años..... 4
- Entre 11 y 15 años..... 5
- Entre 16 y 30 años..... 6
- Más de 30 años..... 7
- NS..... 88
- NC ..... 99

29. ¿Podría decirme cuál es su nivel de conocimiento del euskara? Lo entiende y lo habla, lo entiende pero no lo habla, no lo entiende

- Lo entiende y lo habla..... 1
- Lo entiende pero no lo habla..... 2
- No lo entiende ..... 3
- NS..... 88
- NC ..... 99

30. Me podría indicar, en la siguiente escala, dónde se sitúan sus ingresos mensuales?

- Sin ingresos ..... 1
- Entre 1 y 600 euros ..... 2
- Entre 601 y 1.200 euros ..... 3
- Entre 1.201 y 1.800 euros ..... 4
- Entre 1.801 y 2.400 euros ..... 5
- Más de 2.400 euros..... 6
- No sabe..... 88
- No contesta..... 99

31. ¿Qué estudios acabados tiene Ud.?

- Ninguno, inferiores a estudios primarios..... 1
- Estudios primarios, bachillerato básico ..... 2
- Estudios de segundo grado: ESO, FP1..... 3
- Bachillerato superior, FP2, BUP, COU..... 4
- Estudios superiores  
(diplomatura, licenciatura, posgrado)..... 5
- NS..... 88
- NC ..... 99

32. ¿Cuál es su situación laboral?

- Trabaja por cuenta propia..... 1
- Trabaja por cuenta ajena..... 2
- Desempleado/a, en busca del primer trabajo ..... 3
- Desempleado/a, ha trabajado anteriormente ..... 4
- Tareas del hogar..... 5
- Estudiante ..... 6
- Estudiante que trabaja..... 7
- Jubilado, pensionista ..... 8
- Otra situación..... 9
- NS..... 88
- NC ..... 99

32.B. ¿Cuál?

-

33. [A los que trabajan] ¿Cuál es su actual trabajo? ¿En qué consiste?  
(Especificar)

-

HEMOS TERMINADO. SI DESEA AÑADIR ALGÚN COMENTARIO  
RESPECTO A LOS TEMAS QUE HEMOS TRATADO EN LA ENCUESTA,  
AHORA LO PUEDE HACER

## ANEXO 4. EMPRESARIADO: PERFIL DE LAS PERSONAS ENTREVISTADAS

Identificación	Sector	TAM	Propiedad de la empresa	Cargo de la persona entrevistada	Idioma
EE-1	Tecnología	+ 50	Soc. Anónima	Presidente del Consejo de Administración	Castellano
EE-2	Tecnología	+ 50	Corporación	Alto cargo	Castellano
EE-3	Automoción-1-proveedores	+ 50	Soc. Limitada	Dueño / Consejero	Euskara
EE-4	Automoción-2-proveedores	+ 50	Soc. Limitada	Dueño / Alto cargo	Euskara
EE-5	Energía-Colaboradores?	+ 50	Cooperativa	Alto cargo	Euskara
EE-6	Asesoría	+ 6	Soc. Limitada	Dueño / Alto cargo	Castellano
EE-7	Asociación de empresarias/os	-----	-----	Consejero	Castellano
EE-8	Marketing	+ 50	Soc. Limitada	Dueño / Alto cargo	Castellano
EE-9	Finanzas-1	+ 50	Soc. Anónima	Alto cargo	Castellano
EE-10	Finanzas-2	+ 50	Soc. Anónima	Alto cargo	Castellano
EE-11	Hacienda		Pública	Inspector	Castellano
EE-12	Alimentación-1	+ 6	Empresa individual	Dueño	Castellano
EE-13	Alimentación-2	+ 50	Soc. Anónima	Alto cargo	Castellano
EE-14	Metal-Colaboradores	+ 6	Soc. Anónima	Accionista / Alto cargo	Castellano
EE-15	Hostelera	- 6	Empresa individual	Dueña	Castellano
EE-16	Reciclaje	+ 6	Cooperativa	Alto cargo	Euskara
EE-17	Muebles	+ 50	Soc. Anónima	Alto cargo	Euskara
EE-18	Colaboradores-Mecánica	+ 6	Cooperativa	Alto cargo	Euskara
EE-19	Ingeniería	+ 6	Soc. Limitada	Alto cargo	Euskara
EE-20	Construcción	+ 6	Cooperativa	Alto cargo	Euskara

**ANEXO 5. AGENTES DE LA CULTURA EUSKALDUN: PERFIL DE LAS Y LOS ENTREVISTADOS**

IDENTIFICACIÓN	SEXO	ÁMBITO CULTURAL
E1	HOMBRE	Literatura, universidad(UPV/EHU)
E2	HOMBRE	Comunicación, universidad (UPV/EHU)
E3	HOMBRE	Comunicación, Gure Esku Dago (cultura + política)
E4	MUJER	Instituciones de Euskalgintza, universidad (UPV/EHU)
E5	MUJER	Industria Cultural, publicaciones
E6	HOMBRE	Euskalgintza
E7	HOMBRE	Universidad (UPV/EHU), Gure Esku Dago (kultura + política)
E8	HOMBRE	Industria Cultural, publicaciones
E9	HOMBRE	Comunicación, periodismo
E10	HOMBRE	Euskalgintza, TIC
E11	MUJER	Universidad (Mondragón), educación
E12	HOMBRE	Instituciones de Euskalgintza, universidad (Mondragón)
E13	HOMBRE	Instituciones de Euskalgintza, medios de comunicación locales, Gure Esku Dago, política (cultura + política)